

# REVISTA DE MENORCA

FUNDADA EN 1888

Publicación del Ateneo Científico, Literario y Artístico  
de Mahón

AÑO LXXVII - SEPTIMA EPOCA



MAHON  
PRIMER SEMESTRE  
1.986

R/ 3155

**Esta revista se publica con  
la ayuda y el soporte del  
INSTITUT D'ESTUDIS BALEARICS**

## **DIRECTOR HONORARIO**

**† FRANCISCO HERNANDEZ SANZ**

## **EQUIPO DE REDACCION**

**JOSEP M. QUINTANA, Director**

**ANTONIO SALAS CARDONA, Secretario de Redacción**

**ANTONIO SALOM VIDAL, Administrador**

## **CONSEJO ASESOR**

**MIGUEL BARBER BARCELO**

**ALVARO CARDONA BENDITO**

**LUIS CASASNOVAS MARQUES**

**SALVADOR CASTELLO CARRERAS**

**GABRIEL JULIA SEGUI**

**JOSEP MANGUAN MARTINEZ**

## SUMARIO

### ESTUDIOS

- JOSEP MARIA QUINTANA: **En el cincuantenari de la Guerra civil** ..... 5
- ANDREU MURILLO: **Una introducció a la Guerra civil a Menorca** ..... 9
- FRANCISCO IZQUIERDO BROTONS: **Así fué la Rendición de Menorca** ..... 45
- JUAN THOMÁS RIUTORT: **“Son hechos vividos... hechos relatados...”** ..... 141

### VIDA DE L'ATENEU

- CATALINA SEGUÍ DE VIDAL:  
**Octubre, Novembre, Decembre, 85.  
Gener, Febrer, Març, 86.** ..... 257
- Discurso del Presidente del Ateneo de Mahón en el solemne acto de apertura del curso académico 1.985-86**  
..... 261

## EN EL CINQUANTENARI DE LA GUERRA CIVIL

JOSEP MARIA QUINTANA

*La data del cinquantenari de l'inici de la Guerra civil espanyola (1936-1939) exigeix per part de les institucions que dediquen els seus esforços al quefer cultural de Menorca una voluntat decidida d'estudi i reflexió. La Guerra civil és un trist episodi de la nostra recent història que enfrontà brutalment una generació d'espanyols, tot provocant la desfeta de molts afanys i de considerables famílies. Es, sens dubte, un moment negre a la història d'Espanya, però és, també, un moment fonamental i decisiu que pot desvetllar moltes de les coordenades polítiques, ideològiques, econòmiques o socials que conduïren a la crisi.*

*La comprensió de la història es relaciona amb la intel·ligibilitat intrínseca dels movils i de les idees, i això exigeix un esforç d'anàlisi i reflexió, i en aquest afany havia de tenir un paper actiu la REVISTA DE MENORCA, fidel a la seva voluntat d'estar present en tot allò que signifiqui un esforç d'investigació i estudi de la nostra realitat col·lectiva.*

*Calia, per tant, oferir al lector alguna aportació decisiva sobre la Guerra civil i cap aquí s'han dirigit els treballs del seu Consell de Redacció.*

L'Ateneu de Maó, conscient de la importància que, per a la investigació històrica, té l'aportació de dades, experiències o testimonis referents al nostre passat, convocà l'any 1973 un premi d'investigació que s'orientava en aquest sentit. La convocatòria tingué ressò i, dels treballs presentats, dos en quedaren finalistes, tot repartint-se "ex aequo" el premi "Francisc Hernández Sanz": L'un era meu i s'intitulava "Menorca envers la segona República", i volia esser una introducció al segle XX a Menorca i a les causes que moveren els menorquins a participar activament en la lluita en contra de la monarquia alfonsina; l'altre treball guanyador, un original intitulat "...hechos vividos, hechos recordados...", que es presentà sota el lema "amor a la pura verdad", resultà esser un testimoni personal i directe de diferents moments de la Guerra civil a Menorca escrit per Joan Thomàs Riutort, un militar ja retirat aquells dies, que visqué l'experiència directa de tota la guerra a Menorca i tingué un paper decisiu en la revolta que, en contra de la República, s'inicià a Ciutadella el dia 8 de juliol del 1939.

El treball de Joan Thomàs, escrit molt poc temps després d'acabada la Guerra civil, constituïa —i constitueix, sens dubte— un testimoni personal de primera magnitud. Això no obstant, i malgrat l'aportació que per a l'estudi de la Guerra aportava, la Junta de l'Ateneu decidí no publicar aquell excepcional testimoni ja que era conscient de l'existència de dues limitacions fonamentals: la primera, que no eren aquells anys suficientment propicis per a parlar serenament a Espanya de la Guerra civil; la segona que l'aproximació desapassionada a tan decisiu moment de la nostra història exigia una situació política que permetés la lliure confrontació de les idees, realitat aquesta que tampoc es donava l'any 1973. El treball

de Joan Thomàs possiblement s'hauria publicat sense problemes, però ¿se n'hauria pogut publicar un altre elaborat des de diferent perspectiva?

Pens, per això, que el llavors director de la REVISTA DE MENORCA acertà en decidir l'ajornament de l'edició del treball, que el col·locà a la biblioteca de l'Ateneu, on podia esser lliurement consultat per les persones interessades, però sense donar-li la difusió que la lletra impresa significa.

L'any 1984 havien ja passat més de deu anys de la convocatòria dels premis i la realitat política espanyola no s'assemblava ni de prop a la de 1973, i tenint en compte que ens acostàvem al cinquantè aniversari de l'esclat de la Guerra civil, el Consell de Redacció de la revista es plantejà de nou la possibilitat de donar llum al testimoni —excepcional testimoni, repetesc— de Joan Thomàs. Tot sopesant les opinions d'uns i d'altres —alguns socis, en assabentar-se de la voluntat de publicar el treball en qüestió, em feren saber el seu desacord— el Consell de Redacció de la revista, degudament assessorat pel professor Andreu Murillo, decidí elaborar un monogràfic sobre la Guerra civil que contingués dos testimonis personals sobre aquells dies, testimonis elaborats des de diferent punt de mira, però igualment importants: l'un seria el testimoni de Joan Thomàs, coprotagonista de "sa girada" a Ciutadella; l'altre seria de Francisco Izquierdo, cap de l'Estat Major del Govern Militar de Menorca que es mantení fidel a la República el 1939.

Un i altre testimonis són cabdals per a conèixer l'entrellat d'aquells dies, ja que provenen de persones que van esser protagonistes directes dels fets. I en això radica precisament la seva importància. És cert, però, que llegint ambdós testimonis hom s'adona de l'enorme dificultat que els contemporanis als fets tenen per esdevenir imparcials, qualitat aquesta que

*sembla reservada als professionals de la historiografia els quals, a diferència dels qui testimonien les seves pròpies experiències, se situen davant la història com a autèntics jutges d'Instrucció. Ara bé, tots sabem que cap jutge d'Instrucció dona per acabat un sumari sense el període de proves pertinent, i és precisament dins d'aquest període sumariàl quan el testimoni de les parts pot resultar decisiu per a la configuració de la sentència. Per això mateix, la revista ha cregut necessari que un número monogràfic d'aquesta importància inclogués també —i a més del testimoni dels protagonistes— una introducció acurada, objectiva i desapassionada de la nostra Guerra civil que s'encarregà al professor Andreu Murillo, el qual ha assumit la coordinació de tot aquest número.*

*Voldria recordar finalment al lector que els testimonis que avui publicam no han estat escrits a la mateixa època. El de Joan Thomàs Riutort fou elaborat —com he dit més amunt— poc després de la Guerra civil, concretament l'any 1940. El testimoni de Francisco Izquierdo Brotons fou, en canvi, elaborat el 1972 i ha estat sotmès a una acurada revisió pel propi autor abans de la seva publicació definitiva. Convé, per tant, que el lector ho tengui en compte a l'hora d'enfrontar-s'hi i compregui que l'honestedat intel·lectual ens exigia —donada la impossibilitat de revisar el treball de Thomàs, malhauradament ja traspassat— la seva publicació íntegra sense adició ni modificació alguna.*

*Cóm escriu el professor Murillo, gairebé tota la tasca historiogràfica de la Guerra civil està per fer. Esperem que la nostra aportació serveixi per a aprofundir amb rigor i honestedat en el coneixement d'aquest període, tan decisiu com dramàtic, de la nostra història contemporània.*



# UNA INTRODUCCIÓ A LA GUERRA CIVIL A MENORCA

ANDREU MURILLO

## JA FA MIG SEGLE

Enguany s'esdevenen els 50 anys de l'esclat de la Guerra Civil, la qual va repercutir d'una especial manera sobre la nostra illa de Menorca. No es tracta d'uns fets especialment excepcionals perquè no hi va haver cap racó de l'Estat Espanyol que no s'hi veiés afectat, tant pel desenvolupament de la guerra en sí com per les conseqüències, les llargues conseqüències dels resultats de la conflagració. Tampoc no es tracta de fer-ne una commemoració. L'experiència d'una llarga etapa commemorativa per demés, ens hauria de recomanar certa prudència i evitar tot intent de manipulació dels fets del passat, per tal de perpetuar unes idees fixes fins a convertir-les en dogmes inamovibles, com ha fet certa historiografia conservadora i repetitiva que ha estat en ús a la nostra illa. Actualment no tenim, quant a la Guerra Civil a Menorca, més textos que els corresponents a la "Historia de la Cruzada", text polític i oficial extremadament tendenciós i "Menorca Liberada" que no passa d'un recull pamfletari mancat de profunditat i d'equanimitat. Els podem qualificar ambdós d'"*història oficial*" en la pitjor de les seves accepcions.

Per escriure sobre la història de la Guerra Civil a Menorca, precisam encara molta informació i molta reflexió teòrica sobre el tema. Fa devers deu anys que vaig iniciar una tasca investigadora juntament amb Joan Manuel Casanovas i vam esmerçar moltes hores de feina en el recull de dades i en la reflexió metodològica. La mort prematura del meu company va tallar en sec la primera embranzida i la calma posterior que he mantingut, ha permès de fer reposar els solatges i poder observar com els materials arreplegats són encara insuficients per a elaborar un estudi complet, per bé que alguns temes estrictament monogràfics serien possibles de ser oferts a la consideració pública.

La documentació arxivística, amb una mica d'optimisme, la podem considerar assegurada, almenys tant com hi estava al començament de la investigació i, encara, augmentada per la possibilitat de consultar arxius exteriors que comencen d'estar a l'abast dels estudiosos com no hi havien estat mai. La rica bibliografia la tenim, bé per haver adquirit les publicacions, bé per haver pogut extreure'n els detalls relatius a la nostra illa. De fet la bibliografia precisa de ser sotmesa a crítica, per tal com les notícies defectuoses són abundantíssimes i les apreciacions tendencioses també. Per bé que hem arreplegat valuosos testimoniatges personals, creim que encara són insuficients. Però en allò que voldria posar més èmfasi és en la necessitat de treballar en equip, que no sigui una sola persona la que elucubri sobre un passat recent i que precisa d'una actuació pluridisciplinar i una apreciació no unívocament interpretada.

Quant a la insuficiència dels testimoniatges personals s'ha de dir que l'Ateneu de Maó ja va fer un intent d'arreplegar-ne, mitjançant la convocatòria dels Premis Ateneu de 1973 i com a resposta només s'en va rebre una aportació que és la que s'ofereix en el present número de REVISTA DE MENORCA: "*Son hechos vividos, hechos relatados*" de Joan Thomàs Riu-tort. Quan l'any passat la Junta Directiva de l'Ateneu va resoldre de publicar l'esmentat treball, intervenint com a vocal de dita junta vaig proposar que s'hauria de fer una anàlisi prèvia i, en tot cas, oferir també un altre treball —del que jo en tenia notícia, però que no coneixia— d'un altre autor. La raó era òbvia i l'entendran perfectament els lectors només llegint i comparant ambdues monografies. Jo ja coneixia la narració de Joan Thomàs perquè vaig formar part del jurat que la va prendre en consideració i si bé en principi em vaig oposar a la concessió del premi, a la fi vaig atendre les consideracions dels companys de jurat i vaig entendre, aleshores i ara, que es tractava d'una visió personalíssima dels fets i que si bé des del punt de vista historiogràfic era matisable, (molt matisable: hi ha dates inexcusablement equivocades, hi ha fets notablement exagerats i d'altres no responen al lema "*Amor a la pura verdad*" sota el qual es presentà el treball), es tractava de quelcom que s'havia d'oferir públicament per tal que la crítica, i la polèmica —sempre útil—, servissin de motiu per a noves aportacions d'altres persones que vulguessin fer les seves correccions, les quals sempre seran enriquidores. "*Son hechos vividos, hechos relatados*" va ser escrita el 1940 i, lògicament, duu una càrrega emocional ben explicable. Altrament és molt probable que l'autor quan va escriure la seva narració estigués sotmès a procés (de tots els sublevats de Ciutadella del 8 de febrer de 1939 fou l'únic que no va veure estroncada la carrera militar) i es veia obligat a refermar les seves raons subjectives. Que consti que jo no l'acús de res, és més: el vull exculpar d'un fet que possiblement ell mateix se'l va arribar a creure. Joan Thomàs no va matar el Comandant militar de Ciutadella Mar-

celino Rodríguez. Tampoc no ho va fer el que aleshores era tinent Victorí Benítez, com en un temps es va dir. A Ciutadella hi ha persones prou informades com per aclarir una qüestió que romanía emmascarada per tantes commemoracions del 8 de febrer.

Quant a Francisco Izquierdo Brotons, autor de *"Así fue la rendición de Menorca"* que també publicam, viu actualment a Castelló de la Plana. Nasqué a Xixona al si d'una família de llarga tradició militar, ara fa 77 anys. Cursà estudis de batxillerat a Castelló i ingressà voluntari amb la idea de beneficiar-se dels avantatges del personal en files en la permanència a l'Acadèmia Militar. Ascendit a sergent als 18 anys i passant per diversos destins va ajornar l'ingrés a l'Acadèmia fins el moment que les reformes de la Llei Azaña li van semblar més favorables a fer-ho que no la permanència a l'Escala de Reserva. Destinat a Ciutadella amb el Batalló de Metralladores nº 3, hi va conèixer la que seria la seva muller. El juliol de 1936, essent alumne de l'Acadèmia Preparatòria d'Avila, l'esclat de la guerra el va sorprendre de vacances a Castelló. Incorporat a files, fou destinat al front de Córdova d'on passà per l'Escola Popular d'Artilleria i es graduà de tinent en Campanya. Després d'actuar en la defensa de Madrid com a cap d'una bateria i passar per altres destins de guerra, va ingressar a l'Escola Popular d'Estat Major, dirigida pel coronel Casado. Efectuà les pràctiques en les accions de Brunete i a l'Estat Major de la 45ª Divisió del general Kebler. Graduat d'Estat Major va participar en l'ofensiva de Fuentes de Ebro. Destinat a Menorca, el 10 de novembre de 1937 s'incorporà a l'Estat Major de la Comandància de la Base Naval de Maó (era el nom del conjunt militar de Menorca), a les ordres del coronel José Brandaris de la Cuesta. El 30 de maig de 1938 ascendí a capità per correguda d'escales d'Infanteria, en la qual arma era tinent professional. Fou professor de l'Escola Popular de Guerra (de tinent en campanya) de Menorca. El 27 de gener de 1939, fou nomenat cap de l'Estat Major de Terra de Menorca. Rendida l'illa, fou evacuat en el Devonshire i internat al camp de concentració d'Argelers, des d'on s'incorporà com a capità a la 99 Companyia de Treballadors a Migné-Auxances (Poitiers). Davant la invasió alemanya de França, va abandonar la companyia i va prendre contacte amb la Resistència en la que va actuar essent capità d'una companyia del regiment manat pel comandant De Laborde Noguez (Divisió del general De Larminat). Ferit greument als combats de la Pointe Grave. Fou condecorat amb la *"Croix de Guerre"* amb estrella de plata. A finals de 1953 va retornar a Espanya. El 1978 li fou reconeguda pensió de comandant.

*"Así fue la rendición de Menorca"* té un to polèmic que li dóna un marcat interès per la crítica que fa de la *"història oficial"*, des de la posició privilegiada que Izquierdo va tenir per a conèixer moltes realitats dels esdeveniments de Menorca. La narració va ser escrita el 1972 i rectificada

posteriorment. Francesc Izquierdo se'ns presenta encara com a fortament impregant allò que se'n sol dir "*esperit militar*" i açò és interessant. Tingué una forta divergència amb el Comissari de Guerra de Brigada Angel Valbuena Merino i per extensió amb els comunistes d'aleshores. He comparat les seves memòries amb altres testimoniats d'altres militars de la República i no he trobat la més mínima contradicció, ni tan sols en la consideració de l'actuació del Comissari Valbuena, i, més important encara, la transcripció de les converses amb González de Ubieta tenen molts continguts que han estat ignorats fins ara. Potser fa algunes consideracions subjectives, que s'haurien de matitzar, quan analitza algunes actuacions personals de les que no fou testimoni directe per bé que de moment jo no estic prou segur de poder rectificar. No estic massa d'acord amb les filiacions polítiques d'alguns dels oficials republicans. Que alguns es van aproximar al Partit Comunista, per determinades conveniències, és innegable; però les conviccions ideològiques no les crec massa demostrables. Però, tot açò que dic jo, i que és discutible, no priva de la més mínima apreciació de la importància de la narració de Izquierdo, que haurà de ser consulta necessària pels historiadors que hagin de fer una síntesi dels darrers moments de la Guerra Civil i que obliga a rectificar molts capítols ja publicats. L'estil literari és àgil i amè, convida a la lectura d'una sola tirada.

### UNES EXCUSES PRÈVIES

El tractament de qualsevol tema històric s'ha de veure encapçalat per una anàlisi dels fets històrics perquè si no es corre el perill de caure en les explicacions simplistes que condueixen a absurdes apreciacions i interpretacions que no solen tenir cap lligam amb una aproximació a la realitat, que és el que es pretén de ser qualsevol estudi científicament elaborat. De tota la feina que Josep Manuel Casanovas i jo havíem realitzat, potser la que teníem més prop d'estar enllestida era la introducció al tema. Per tant estic solemnement obligat a recordar l'amic i col·laborador des del primer moment que gos a escriure aquestes paraules.

La present introducció es remunta a èpoques molt anteriors a l'esclat de la Guerra Civil i voldria fer present que es clou d'una manera imperfecta, per tal com havent arribat als esdeveniments d'agost de 1936 es dona un salt a 1939. De fet s'hauria d'acabar la introducció després del dia 20 de juliol de 1936. Però es deu referència als morts i hauria estat massa còmode evitar la qüestió. Fetes les anàlisis de les possibles causes —de més a menys remotes— he cregut necessari fer una relació dels esdeveniments dels primers dies de la guerra a Menorca. I tocant el tema dels vessaments de sang, no podia oblidar una referència a aquells que mai no han rebut l'atenció de la nostra historiografia: la dels republicans. No es tracta d'una

nova necrofília a la que em sent totalment aliè, es tracta més tost d'una precisa i necessària informació, superficial si es vol, però molt de primera mà i fruit de la meva primera investigació.

En l'anàlisi de les causes apriorístiques no he intentat d'aprofundir tant en els esdeveniments com en la reflexió de la societat menorquina de preguerra i de les interrelacions que comportava. Ben sé que hi ha llacunes, algunes són involuntàries ja que no puc ignorar les meves limitacions; d'altres són voluntàries perquè no es tractava de fer una repetició de treballs ja publicats com podrien ser *"Menorca segle XX. De la Monarquia a la República"* de Josep M<sup>a</sup> Quintana o *"Datos para la Historia de los Movimientos Obrero y Político de Menorca"* de Deseado Mercadal, per donar idea de textos els més actuals i complets. Altrament he de repetir que m'he fonamentat en una copiosa bibliografia i en una no menys nombrosa documentació d'arxiu que va ser consultada i transcrita a fitxes al llarg de molt de temps. També he fet ús de testimoniats orals i escrits deguts a l'atenció que em van prestar moltes persones que van viure de prop les èpoques que calia reflectir. D'una cosa he de demanar disculpes: no he tingut temps material per a relacionar tant la bibliografia, com la ubicació dels documents, ni tan sols que fos per agrair les aportacions personals dels meus informadors, i donar el testimoni dels seus noms; algunes de tals persones ja han mort i açò és lamentable. Però no he renunciat a refer la meva feina per tal de fer una exposició molt més completa i també acompanyada de les notes erudites que són precises i necessàries en una exposició històrica. Estic segur que hauré comès errors, però vull dir també que no faig cap afirmació que no estigui fonamentada en una consulta exhaustiva als elements de feina que he esmentat i que si ha sorgit algun dubte ho don a entenent. De l'elaboració dels materials i la seva conjuminació jo en som l'únic responsable i acceptaré qualsevol crítica i qualsevol aportació que m'obligui a rectificar. Es més, crec que és urgent que encetem el debat teòretic sobre la nostra història contemporània i que continuem treient noves conseqüències per tal d'aproximar-nos, tant com sigui possible, a la sempre utòpica realitat. I que entenguem el present com a fruit del passat amb una ferma projecció cap al futur. Altrament, la història no serveix per res.

### LES CAUSES REMOTES

La primera providència en tractar de la història de la Guerra Civil espanyola a Menorca és la de posar atenció que no es tracta, ni en el seu conjunt, ni en els seus detalls, d'uns fets excepcionals. Integrada la nostra illa a l'Estat espanyol des de 1802, la data és prou llunyana com per a definir els trets econòmics, socials i jurídics, com a plenament inserits en un conjunt, la característica del qual era l'acusat centralisme i la dependència legislati-

va i administrativa. No obstant açò han estat —i són!— prou abundosos els trets diferencials que, en determinades circumstàncies, donen unes conseqüències, tant en la forma com en els fons; que ofereixen unes diferències que tenen la seva raó de ser en variabilitat dels trets històrics a cada indret; trets històrics que no es redueixen a esdeveniments més o menys eloqüents, sinó a la construcció estructural i l'evolució de les mateixes estructures sobre les quals els homes han bastit els tals esdeveniments i, sobretot, les accions quotidianes, que al llarg dels anys ofereixen encara un panorama i no un altre.

Una qüestió que importa remarcar és el costum d'imputar a la política, o almenys preferentment a la política, les causes dels fets històrics i, preferentment, dels més recents. La Guerra Civil, segurament que pel fons revolucionari que va tenir i per la repressió que la va seguir; ha posat un exagerat toc d'atenció a les activitats polítiques, quan aquestes eren en gran manera no la causa primera, sinó l'efecte de tot un altre entrellat d'accions i situacions; per bé que no cal descurar el paper de la política com a instrument de lluita. Al cap i a la fi qui fa la història són els homes, però amb certes condicions. Cal analitzar aquestes condicions abans d'entrar en matèria.

Molt sovint hem hagut de veure com s'atribuïa al tòpic divuitesc, l'origen d'una mena d'idiosincràsia col·lectiva que faria dels menorquins una gent tot diferent dels seus veïnats, per la senzilla raó d'haver estat Menorca possessió britànica al llarg d'un bon grapat d'anys del segle XVIII. La veritat és que, per una part, la sobrevaloració de la submissió a una potència com la Gran Bretanya, com per altra l'atribució a factors que poc o gens poden influir en el descabdellament d'accions i/o actituds; han confús determinats autors. Francesc Hernández Sanz al seu "*Compendio de Geografía e Historia de Menorca*" ha estat, en part, el creador de la imatge d'uns menorquins britanitzats i d'ideologia liberal, en funció d'unes inexistents escoles angleses; com també d'un esperit progressista gràcies a una també inexistente jurisprudència britanitzant. Precisament és al llarg del segle XVIII quan s'accelera la formació d'una fracció de classe de terratinents, que tot acumulant la possessió de terres a partir dels guanys comercials, segueix per la via dels honors aristocràtics i no promou un desenvolupament econòmic, que pogués donar lloc a una expansió beneficiosa per a la major part de la població. Per una banda, la pagesia es va veure reduïda a la condició d'arrendataris primer i de parcers més tard; i per altra, quan a nivell europeu creixia l'expansió comercial cap a l'Atlàntic i es motoritzava la navegació, una gran massa de població, —la que havia potenciat amb el seu treball una riquesa invertida en la possessió de terres— es veia obligada a l'emigració i, precisament, d'ençà que des d'instàncies polítiques liberals es prenen mesures restrictives del comerç que havia creat el miratge

d'una situació econòmica brillant. No és d'estranyar que fossin emigrants retornats a l'illa els creadors d'una nova economia basada en la producció manufacturera de calçat —remarquem que manufactura no és indústria, pròpiament. Bé que hi va haver un intent d'inversió en empreses industrials, però ja no es tractava d'una important inversió de capitals, sinó d'inversió d'estalvis de les rendes produïdes per les terres, en les quals havien estat invertits els capitals, sense descartar altres inversionistes de més reduïdes possibilitats. Amb aquestes condicions no és d'estranyar la fallida de 1911. Les empreses bancàries menorquines, creades amb capital autòcton a finals del XIX, no pogueren donar abast a la promoció industrial; i encara enganaren els petits estalviadors amb l'emissió d'unes teòriques obligacions, que de fet circulaven com a paper moneda, provocant una evident inflació. La fallida de 1911 va posar en evidència la incapacitat per a l'assaig de capitalisme econòmic iniciat el 1856; darrera els bancs va desaparèixer les indústries de teixits i de maquinària que donaven feina a prop d'un miler d'operaris. No obstant açò, la producció d'argenteria i de calçat, aquesta darrera malgrat les agudes crisis de 1898 —pèrdua de Cuba— i de 1919 —Decret Cañal, que en gravava l'exportació— van reeixir a sobreviure, per bé que la producció de portamonedes de plata va llanguir ostensiblement des de l'esclat de la I Guerra Mundial. Malgrat la introducció de certa mecanització en la confecció de les sabates, la producció depenia més de la capacitat dels obrers en l'elaboració d'articles de qualitat, que no en la capacitat de les empreses en llençar al mercat una major quantitat. A tot açò s'hi han d'afegir altres factors negatius: la manca de primeres matèries —i per tant una doble despesa en nòlits— i la dispersió en petits tallers i, com a conseqüència la impossibilitat de competir amb altres centres productors; tal com es va esdevenir l'any 1932 amb la instal·lació d'una empresa txeco-slovaca, la casa "Bata", a les illes Canàries, agreujant de re-top un atur quasi general a Menorca.

En general hom pot observar una certa inconsciència empresarial, la rutina com a sistema i el mimetisme com a originalitat. Amb aquestes i altres premises, no era res d'extrany que les empreses petites i mitjanes —devers 100 amb una mitjana de 25 obrers— s'estavellaven contínuament amb les mesures governamentals que en matèria d'economia no les prenia en compte. Conseqüentment la petita burgesia menorquina era republicana per l'atribució al govern —i per extensió al règim— de la responsabilitat de les crisis. Influïa en l'opció política l'origen social del petit empresariat, generalment eren antics obrers avantatjats que s'havien establert pel seu compte en les bones èpoques i alguns fins i tot havien militat en l'anarcosindicalisme, del qual en servaven les formes que els conduïren a una aproximació al lerrouxisme. El mateix esforç que realitzava la petita burgesia

en l'ascensió econòmica, la situava enfront de més alts empresaris i principalment dels terratinents, tots ells instal·lats al costat del poder polític.

Menorca ofereix una interessant faceta dins el moviment obrer. L'anarcosindicalisme ja havia pres carta de naturalesa el 1872 quan a Menorca hi trobam federacions locals adherides a la "*Comisión de la Región española de la Asociación Internacional del Trabajo*" i a Maó s'hi va celebrar un congrés de "*Constructores de Calzado*" l'any 1873. El sindicalisme va prendre un nou caire amb l'organització de la "*Federación de Obreros de la Isla de Menorca*" per obra d'un interessant personatge —Joan Mir i Mir— qui va fer adoptar una fórmula eclèctica per la qual s'aglutinaren els petits sindicats per oficis en una sola organització que es va estendre a tota l'illa, gràcies a una campanya de vagues iniciada el 1902, poc després de la formació de la Federació, i continuada el 1903 amb la reivindicació de reducció de la jornada laboral i augment de salari; però les vagues van fracassar quan es va produir l'enfrontament a les grans empreses com la fàbrica de teixits (1901) o l'Angloespanyola, quan el 1904 els vaguistes van ser espargits per un esquadró de cavalleria. Encara el 1909 hi havia un fort activisme: el 28 de juliol, la manifestació i vaga general contra la guerra —que a Barcelona donaria lloc als fets coneguts per la "*Setmana Tràgica*"— van ser reprimides amb nombroses detencions i algun procés. La situació el 1909 era preocupant, ja el mes de febrer, al camp de Ciutadella, es van produir incendis de boscos i de pallisses i morts de bestiar a propietats de l'aristocràcia. Però caldria esperar el 1911 per assistir a la fallida de les cinc banques locals que van arrossegar i fer desaparèixer les grans indústries de Maó i van fer trontollar totes les altres d'arreu de l'illa. La intensificació de l'emigració va fer minvar les tensions i la lluita ofensiva dels sindicalistes es va aigualir, en una mena de pacte implícit davant la situació econòmica en general. El 1918 es van fer palesos els motius de la revulsió social generalitzada i encara es van agreujar pel Decret Cañal, pel qual es posaven arancels a l'exportació de calçat. Pel març de 1918 s'havia reestructurat la que s'anomenaria "*Federación Obrera de Menorca*" en la qual hi començà d'actuar un grup de socialistes molt actius. Malgrat que la majoria d'obrers encara simpatitzaven amb l'anarquisme, no es va complir l'acord d'adherir la Federació a la C.N.T.. L'empresonament a la Mola —fortalesa que hi ha a una petita península a la boca del port de Maó— de Salvador Seguí juntament amb altres sindicalistes com també de Lluís Companys, i el cicle de conferències que el mateix Noi del Sucre va donar a l'illa, a la qual va retornar poc abans de la seva mort; mantenien un cert caliu. Però des de juliol de 1919 una agrupació socialista publicava un setmanari titulat "*Aires de fuera*" que no desapareixeria fins a la dictadura de Primo de Rivera (17 de febrer del 1923, el darrer número). Els socialistes, que s'havien format arran de la visita a Menorca d'un activista estranger, que es feia dir de nom



Adolfo, van actuar de revulsiu contra l'apoliticisme practicat fins aleshores pels obrers; foren un nucli reduït, però força actiu. Malgrat l'esmentat apoliticisme, la massa obrera menorquina participava, com a votants, a les eleccions i freqüentava el *Casino de Obreros de Unión Republicana* a Maó i el "*Diecisiete de Enero*" a Ciutadella. A la fi els socialistes es van decidir a participar com a candidats per bé que només van aconseguir un regidor per Maó i un diputat provincial (1920). La dictadura primorriverista va significar un parèntesi del qual n'havia de sorgir reforçada la consciència i l'organització dels socialistes; no cal dir que escassos en nombre, però empesos per les conseqüències de la crisi encetada el 1919 i prou capaços per a emparar-se de la "*Federació*" i adherir-se a la UGT; aquesta acció va provocar la separació dels sindicalistes llibertaris que eren majoria a Alaior i Es Castell i en determinats sectors de Maó i Ciutadella; per bé que a Ciutadella la separació no fou tan evident. El 1930, amb l'esmentada ruptura, es va produir també la del pacte implícit al que hem alludit en parlar de la crisi menorquina de 1911. No obstant açò, el 1931 per les eleccions, els socialistes van donar suport als republicans. Però aviat es va palesar el divorci dels sindicats amb la petita burgesia, la qual no podia entendre les amenaces de vaga en un context republicà; per als darrers, la República havia de ser la panacea de tots els problemes econòmics i socials. Les eleccions de 1933 van deixar en clar quina era la realitat social: van guanyar les dretes. Al çap i a la fi el lerrouxisme era de temps enrera el marc on es movien els petits empresaris alguns d'ells antics àcrates, com ja hem dit, i en general es conformaven amb les pinzellades d'anticlericalisme i antimilitarisme de Don Alejandro i tampoc no se sentien fora de lloc en el sucursalisme, fins i tot cultural. La petita burgesia esperava una república petit burgesa.

Els conservadors no evidenciaven una ferma homogeneïtat, per bé que el dictat de catòlics els aglutinava en certa manera. Havien sortit de la dictadura creient que la institució monàrquica, havent estat recobrada de la dictadura, tenia assegurada l'antiga preponderància i així reberen la sorpresa dels resultats de les eleccions d'abril de 1931. De fet, els conservadors només guanyaren al municipi de Ferreries —aleshores nucli estrictament agrari— i a Alaior, on la inhibició dels obrers, de resultes d'una enverinada vaga recent; va donar la victòria als monàrquics per aplicació de l'article 29 de la llei electoral. Igualment succeí a Ciutadella, però a l'inrevés: la imprevisió dels conservadors va deixar el camp lliure als republicans i socialistes coaligats i per aplicació de dit article, és a dir que per manca de prou candidats foren proclamats en majoria, sense elecció, els que havien completat la seva candidatura.

El sector més important del conservadurisme era segurament el dels terratinents, no tant pel nombre com per la coerció ideològica que exercien sobre els pagesos, i açò en uns moments en què l'agricultura i la rama-

deria'eren uns factors econòmics de molta importància i el nombre de treballadors del camp també important. Ideològicament estaven aliats amb la burgesia financera —cal no oblidar que de les 10 oficines bancàries de Menorca, 9'eren d'empreses autòctones— i dels empresaris que movien els fils de les grans empreses: fàbriques d'electricitat, de gas, farineres, formatgera, calçat de goma, transport marítim (Trasmediterrànea), etc.

Cal observar que funcionaris, advocats, metges, apotecaris i altres graduats universitaris menorquins procedien en gran majoria d'aquests sectors, i la majoria també, hi romania ideològicament lligada. Per a completar el quadre s'ha de fer avinent el paper de la clerecia com a fracció intel·lectual i suport de l'aparell ideològic, sobre tot per als terratinents, molts d'ells —i no solament ells— d'ideologia tradicionalista, quan no clarament integrista.

La pagesia era un sector important però tampoc no era monolític per raons socioeconòmiques. El parcer que menava a mitges un lloc no era comparable amb els missatges i altres assalariats com els jornalers, aquests en el darrer escaló i en vies d'extinció. Malgrat que els parcers depenien en gran manera de la voluntat dels "senyors" —propietaris absentistes— que els podia comiadar, segons ús i costum d'origen incert, a voluntat, amb el sol avís verbal i amb el termini del dia de Sant Miquel i que podien comiadar-se voluntàriament en les mateixes condicions de forma i termini —la qual cosa no era perjudici pels senyors en una època de mancabada de feina i excés de pagesos—. Els parcers no tenien —econòmicament considerats— un estatus gens menyspreable ja que en el sistema de mitgeria hi entraven amb un capital que recobraven en sortir-ne. Els camperols assalariats oferien una força de treball de la que se'n beneficiava tant el senyor com el parcer.

### EL PAPER SOCIAL DE L'EXÈRCIT

La consideració estratègica de l'illa de Menorca i especialment del port de Maó era secular i, per tant, les guarnicions militars hi foren un element normal de la població. Aquesta presència donava ocasió a l'elecció de la professió militar per part de nombrosos menorquins. El 1914, Antoni Victory Taltavull, tinent coronel d'Estat Major retirat, deia en un seu opuscle titulat "*La Sociedad mahonesa y los intereses de Menorca*": "*Se ve en estos últimos años marcada preferencia por las carreras militares, en primer lugar, y después por las que se consideran más fáciles y más cortas entre las retribuidas por el Estado*" (La simptomatologia de crisi econòmica hi és evident). El 1828, a la "*Memoria del Cincuentenario de la venida de los Hermanos de las Escuelas Cristianas a España*" hi podem llegir: "*El personal escolar*" —és a dir: els alumnes— "*está constituido principalmente por*

*hijos de oficiales de la guarnición, siguiendo muchos de ellos la carrera de sus padres; así resulta que actualmente son más de 50 los oficiales del Ejército Español que han cursado la primera y segunda enseñanza en el Colegio de Mahón”.*

L'inseriment dels militars a la societat menorquina era evident fins i tot per vincles matrimonials, tant d'oficials i suboficials forasters amb dones de l'illa, com de filles de militars amb menorquins. Hi havia oficials que eren fills de Menorca per raó del destí del seu pare, com era el cas de Fernando Redondo Ituarte i de Vicenç Guarner Vivanco; com també altres personatges com l'escriptor Alfredo Marquerie o l'actriu Josita Hernán. No era tan freqüent la relació amb membres de la Marina, la Base naval era de relativament recent creació i de més a més l'oficialitat residia en pavellons dins el clos de la mateixa base. Els oficials de l'Exèrcit a més de l'entroncament familiar, si no eren pròpiament menorquins, mantenien altres relacions socials en el Casino Mahonés (“*es Casino d'es Senyors*”) i en el Casino de la Unión (“*es Dineret*”) i culturals, a l'Ateneu de Maó, com l'esmentat tinent coronel Victory, que era maonès, un dels fundadors i primer president de l'entitat; o el seu successor, el coronel José Cotrina Ferrer, casat amb una menorquina i el comandant Lorenzo Lafuente Vantrell, també menorquí, que fou secretari de l'Ateneu i un dels introductors de l'escoltisme a Menorca. Altres caps i oficials participaven de la vida ateneística —sense esser l'Ateneu, ni de bon tros, un club militar— o col·laboraven en la Revista de Menorca. Els diaris maonesos, el conservador “*El Bien Público*” i el republicà “*La Voz de Menorca*”, es feien ressò de la vida professional militar amb notícies de destins i ascensos i altres fets de la vida familiar. La professió militar, no tan sols d'oficials formats a les acadèmies, ha estat —i és— una de les dedicacions habituals de menorquins. La darrera Guerra d'Àfrica i les crisis econòmiques dels anys següents havien influït en cercar com a solució professional el reenganxament com a sergents i fins i tot ingressant en les músiques regimentals i, en menor nombre, a la Guàrdia Civil. Tampoc no era res d'extrany la presència de suboficials i guàrdies mallorquins i eivissencs a Menorca.

La reestructuració de l'Exèrcit coneguda com a “*Llei Azaña*” no va donar lloc a la retirada de molt personal de Menorca, però sí que va afavorir la situació dels suboficials i quan el ministre de la Guerra Diego Hidalgo va incloure els sergents en el Cos de Suboficials, van ser bastants els qui se'n van veure beneficiats, ja que se'ls garantia la continuïtat en el servei sense dependre de circumstàncies particulars de cada regiment i amb garanties d'ascens d'acord amb els escalafons. De més a més se'ls donava tractament de “*don*”, dret d'ús d'arma curta i sabre i uniforme més semblant al dels oficials que al de la tropa i aquestes coses darreres, sembla ser que

els il.lusionava més que altre cosa, potser en la mateixa mesura que no agradava als oficials.

Els caps i oficials, dins de la societat menorquina, representaven una fracció important del conservadorisme, en part per les vinculacions familiars, però sobretot pel paper que tradicionalment se'ls havia conferit en llur formació com a èlite d'una institució, on la jerarquia i el comandament eren fonamentals com a inherents a la missió bèl.lica que tenia encomanada tal institució. De més a més l'Exèrcit era, a nivell de Cos d'Oficials, una institució aristocratitzant, on els caps i oficials havien estat formats per a ser cavallers —malgrat que mal pagats en els graus menys elevats i açò és digne d'atenció—; la mateixa imatge del rei-militar, que s'establí des del regnat d'Alfons XII, havia servit per a vincular el concepte de monarquia al de milícia. L'ús de l'uniforme i el sabre separava el militar del civil, quasi tant com la sotana separava el clergue del seglar i si bé en determinades esferes açò tenia poca relevància, sí que en tenia a nivell popular. Els militars i aquí hi entren també els suboficials— s'havien de sentir, no sols diversificats del món civil, sinó que per unes altres raons més efectives, com a subsidiaris de la societat civil de la qual havien de suplir les deficiències d'una manca d'escolarització, que convertien l'Exèrcit en escola d'alfabetització i espavilador d'aquells nombrosos reclutes que sortien de medis rurals tancats. De més a més l'Exèrcit havia estat, a les zones urbanes principalment, el recurs en el restabliment de l'ordre públic, d'un ordre que es trencava per causes que ben sovint eren el major desordre: la injustícia distributiva amb què els treballadors eren tractats. No té res d'extrany que per als militars la societat civil se'ls aparegués com a procliu a la indisciplina i sobretot si s'establí comparació amb la submissió jeràrquica dels hàbits militars, tant dins com fora de les casernes. I allò que era norma essencial, però lliurement acceptada, no ho podia ser fàcilment per una majoria de poble, la que era, si bé temporalment, obligatòriament vinculada en el graó ínfim de la jerarquia on les exigències de la disciplina eren més fortes i, de tant en tant, fins i tot violentes. La burgesia s'havia permès el luxe d'evitar el servei militar mitjançant l'exempció per diners i temps després per un servei a temps reduït exercint el paper del soldat-senyoret anomenat de quota, cosa que la República no va encertar de suprimir.

Menorca no havia estat exempta de la dissolució de vagues i manifestacions "*manumilitari*", per açò no tingué res d'extranya l'actitud d'esglaïament d'aquell sindicalista que recordà a Antoni Gomila que aquell sergent que anava a pactar a la Federació obrera el 18 de juliol de 1936, era el mateix que l'havia conduït a ell a la presó el 6 d'octubre de 1934.

No obstant, a Menorca es conservaven imatges i records com la del general Miguel Cabanellas quan fou relegat a la Comandància militar de Menorca per la seva oposició al dictador Primo de Rivera. I les dels capi-

tans Sediles i Salinas i altres companys, condemnats pels fets de Jaca de desembre de 1930, empresonats a la Mola d'on foren alliberats el 15 d'abril de 1931 i passejats estusiàsticament per tota l'illa. O aquells dos oficials d'Artilleria, menorquins, que el 14 d'abril de 1931 ja s'havien arrabassat les insígnies monàrquiques de les guerrerres i es mesclaren amb la manifestació popular. Altrament, la presència de guarnició militar era acceptada com a recurs econòmic; a Ciutadella, on no hi havia guarnició es van fer esforços polítics per aconseguir una caserna primer. Quan el primers dies de juliol de 1936 es va reduir la unitat de metralladores a una sola companyia, hom va alçar la protesta, però potser que en aquell moment l'interès no era només de tipus econòmic: els principals protestadors foren les dretes.

### LA CLERECIA

L'actitud de la clerecia a Menorca era francament reaccionària ja de temps enrere. El 2 de novembre de 1912, el setmanari àcrata menorquí *"El Porvenir del Obrero"* publicava, en resposta a un article de *"Cruz y Espada"* —publicació integrista que s'editava a Alaior— on llegim: *"Si combatimos a los sacerdotes es precisamente porque nos los encontramos como enemigos en todas partes. Aquí mismo en todas las huelgas hemos tenido la enemistad implacable de los sacerdotes y de los periódicos católicos. No se trataba de la revolución social ni de ideas, ni de religión, ni de política; se trataba de ganar un real más o de trabajar una hora menos ¿por qué habían de ser contrarios los sacerdotes? Nacidos muchos de ellos en las más inferiores capas sociales, se creen elevados al mundo del privilegio y desprecian al pueblo de donde salieron y en donde permanecen sus padres y hermanos. No les atacamos por ser religiosos, sino por absolutistas, reaccionarios, enemigos del progreso, de la libertad y de todas las reformas beneficiosas para la clase obrera"* Aquestes paraules eren encara vàlides per una gran majoria dels 80 clergues de 1936.

A l'illa de Menorca, on una certa industrialització havia introduït tímidament una mentalitat que trencava amb un cert agrarisme social, els remanents tradicionals eren molt forts en determinats cercles. Una d'aquestes característiques es pot detectar fins i tot en aspectes culturals: el folklore, per exemple, representat per Francesc Camps i Mercadal i el prevere Antoni Orfila era gairebé exclusivament rural, la mateixa obra literària d'Angel Ruiz i Pablo està amarada de ruralisme i fins i tot en la comèdia costumista de Joan Benejam *"Foc i Fum"* podem observar que el protagonista és un pagès mentre l'antagonista és un sabater. En l'acció social empenya per la clerecia ens trobam que va adreçada cap a la creació dels sindicats catòlicoagraris iniciada el 1919 pel prevere ciutadellenc Guillem Capó Medina i l'activitat de la qual hi destacarien altres capellans com Joan

Mercadal Pons de Maó i el ja esmentat Antoni Orfila de Sant Lluís. Els sindicats, segons succeí en altres indrets, foren una mena de cooperatives de consum i, en certa mesura, de distribució de la producció i van representar un important paper, però no van tenir cap preocupació per a resoldre cap conflicte laboral dels que fins a darrera hora en serien els més desassistits dels treballadors del camp: missatges i jornalers.

En l'aspecte de mentors ideològics, alguns clergues van tenir un important quefer a la premsa periòdica. El ja esmentat Guillem Capó fou el fundador del diari "*El Iris*", l'únic diari de Ciutadella des de 1913; i en fou director fins a l'esclat de 1936. Com a col.laborador cal esmentar el vicari de la Catedral Josep Bosch Anglada —altrament un dels fundadors de "*Acción Ciudadana*" i del sindicat groc "*Acción Obrera*"— el qual signava sota els pseudònims J. Facundo a l'"*Iris*" i El Amigo Paco a "*El Bien Público*" de Maó. Cal esmentar com a col.laborador d'"*El Iris*" a Josep Franco Goñalons, vicari de Sant Francesc de Ciutadella i com a director de la revista "*Monte Toro*" —algun cop denunciada com a antirepublicana— el canonge Josep Tudurí Moll.

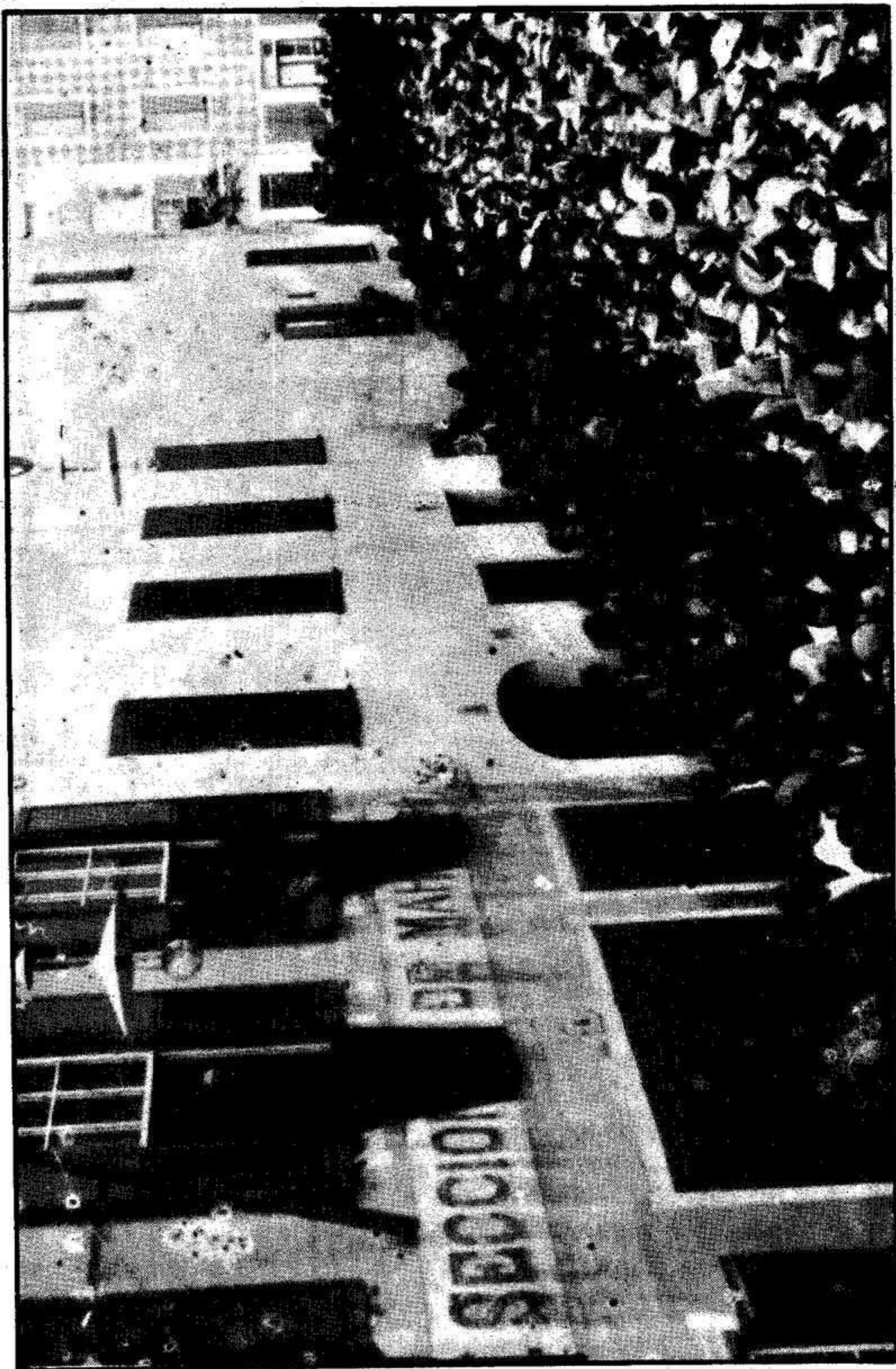
"*El Iris*" seria el portaveu de la més aguda reacció, com "*El Bien Público*" de Maó, reproduiria articles de la premsa extrail·lenca i es destacaria —molt més que el seu col·lega maonès— pels de producció pròpia. Primer defensor de la Dictadura de Primo de Rivera, després de la instauració de la República va derivar cap a una resistència al nou sistema, tot refugiant-se en la "*Rerum Novarum*" de Lleó XIII per tal de justificar-se davant de si mateixos pel fet d'haver acceptat la forma republicana, acceptació forçosa, no cal dir. Però després del triomf electoral de la dreta de 1933, l'actitud del cos de redacció d'"*El Iris*" es refermaria en la seva actitud reaccionària. J. Facundo, el 25 de novembre de 1933 publicaria: "... *hay que renovar España, pero no con estructuras nuevas, sino volviendo a nuestro glorioso pasado, rectificando errores para labrarnos un glorioso porvenir*" clara al·lusió al retorn de la monarquia. Malgrat algunes incursions a la qüestió obrera —mai des de la perspectiva dels treballadors— allò que preocupà la dreta i així ho reflectia la fracció clerical, no foren ni el radicalisme democràtic ni l'idealisme social que es palesaven a la Constitució de 1931, sinó l'article 26 que forçosament havia de ferir i provocar l'aïrada repulsa de la clerecia i justificar la consciència de persecució, com també altres lleis relatives a ensenyança, secularització de cementeris, divorci, etc. "*España, de monarquismo secular, entró en una nueva fase de su historia, comenzó nueva vida entre odios y luchas de partido cuyo único ideal era satisfacer concupiscencias y después de tres años de nuevo régimen, caminamos sin dirección fija*" (*El Iris*, 30 agost. 1934). De cada vegada més, es va manifestar una actitud totalitària, ja el 30 de juny J. Facundo opinaria sobre l'autonomia catalana dient: "*El asunto de Cata-*

luña todavía colea... .. Al escribir estas líneas parece que el Gobierno del Sr. Samper adopta una actitud enérgica que el caso requiere y que le ha de conquistar la adhesión de la mayoría de españoles. ¿Que esta actitud tendrá repercusiones? No importa. Si es preciso i qué se hunda Cataluña y sálvese la unidad de la Patria!" (El Iris, 30 juny 1934). L'exaltació de la figura d'un líder repetidament manifestada per J. Facundo era una bona prova d'una aproximació a solucions mimètiques de les d'altres indrets d'Europa: "Vamos hoy a ocuparnos nuevamente del Sr. Gil Robles, cuyo recuerdo pasará a la historia nimbado con los resplandores de la inmortalidad, cuya figura se va destacando cada día y cuya voz se deja oír en toda España como la del caudillo que guía a la victoria" (El Iris, 24 març 1934). El 1936, les actituds feixistes ja eren ben clares per bé que mai no es troba una al·lusió a la Falange Española; en el fons se sabia, o almenys se sospitava, del divorci entre el feixisme i l'Església i per tant les actituds es recolzaven en fets del feixisme estranger: "... no es inmoral consentir a una gran raza que extienda sus fronteras por el mundo, liberando de la ignorancia y la esclavitud a los seres que civiliza. Pues eso y no otra cosa es lo que Italia se ha propuesto en su empresa de Abisinia" (El Iris, 20 febrer 1936) "En Bélgica ha surgido un caudillo joven, valeroso, dispuesto a los mayores sacrificios. Es M. Degrelle, nombre casi desconocido hasta ahora, pero que solamente en un día, el de las últimas elecciones, se ha puesto en un lugar preeminente entre los estadistas europeos, al igual que sucedió con Hitler y Mussolini". (El Iris, 5 juny 1936). Una crònica titulada "Los rumbos de Portugal: Dios, Patria, Familia, Trabajo y Deber" deia: "¡Bendito sea el día en que se proclamó la Dictadura!. Desde entonces vivimos en paz y en gracia de Dios". (El Iris, 10 juny 1936). Una altra mostra per a cloure el tema: "El sufragio universal da siempre como consecuencia el caos y ya se está viendo lo que el decurso de los años, que vienen practicándose aquí y fuera de aquí, está dando esta panacea democrática" (El Iris, 12 maig, 1936).

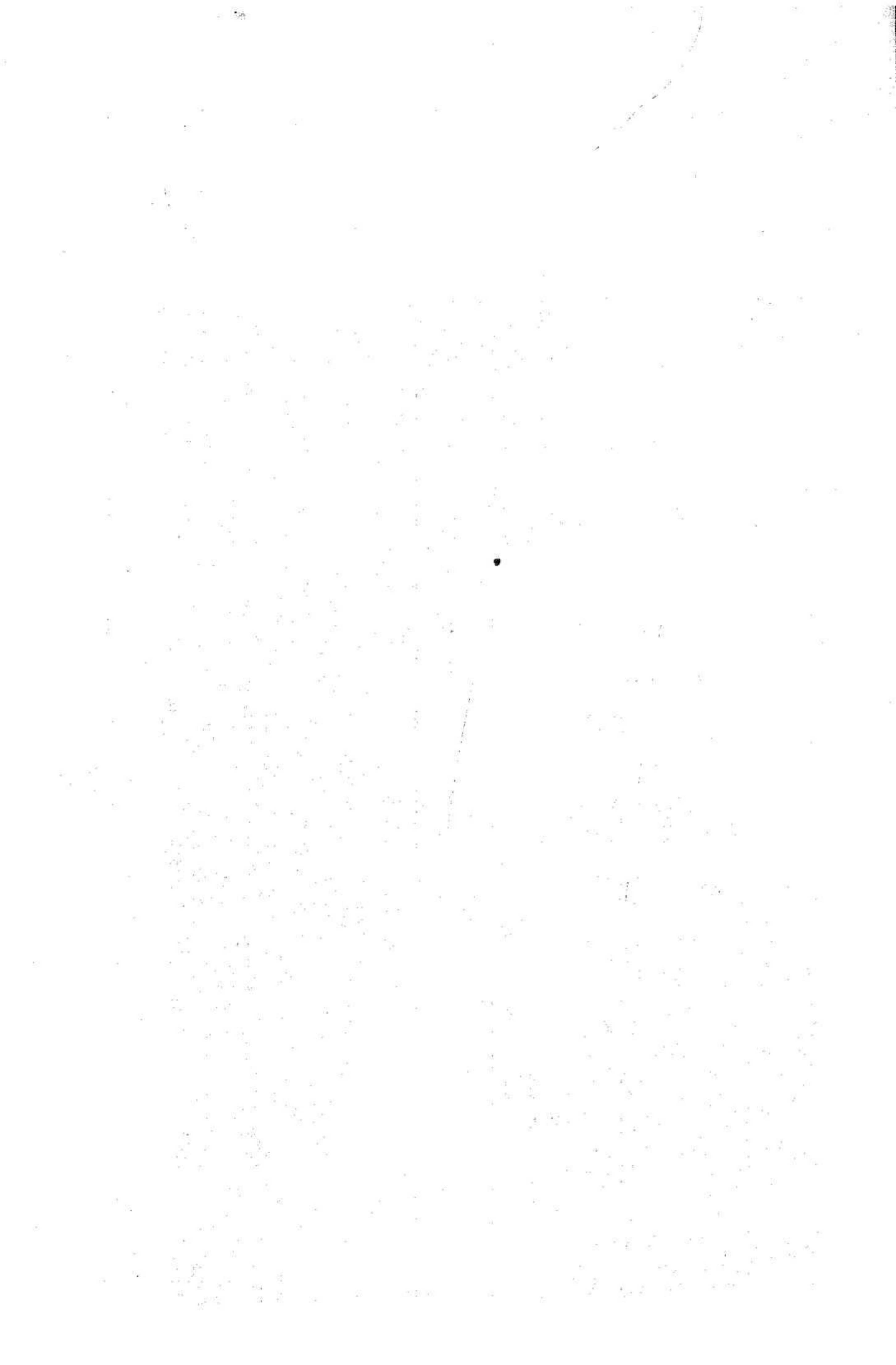
Poca atracció tenia envers els obrers l'actitud de la clerecia menorquina que concretarem en dues cites. "La retribución al trabajo del obrero ha de permitirle, cuando menos, atender con decoro a las necesidades de la subsistencia... .. Las peticiones excesivas por uno y otro sentido (sic) sólo tenderán a desmoronar los cimientos industriales" (El Iris, 9 juny, 1933). "... el Divino Maestro que sabía que siempre existía esta clase en la Tierra, derramó sobre sus dolores el bálsamo de sus palabras Bienaventurados los pobres, bienaventurados los que lloran, bienaventurados los perseguidos. Pero su bienaventuranza no la hallarán en la Tierra. Porque ante Dios es más fácil ser buen pobre que buen rico" (El Iris, 1 de març 1934). El canvi d'actitud, si és que ho va ser, resultaria massa tardà. El Dimecres de Cendra, 26 de febrer de 1936, deu dies després de les

eleccions que a nivell d'Estat havien donat la victòria al Front Popular; començà les seves prèdiques el jesuïta Ignasi Corrons que va alternar amb xerrades i conferències —“*actos totalmente apolíticos sobre tema social cristiano*”— una de les quals, la del 17 d'abril, va omplir el Teatre Principal de Maó. El pare Corrons feia servir tot un altre vocabulari i emprava una tàctica ben diferent: “*Dice el Papa en su encíclica ‘Casta Connubis’ que si es preciso ha de imponerse el jornal familiar, que el obrero cobre según la familia que tenga. En favor del obrero han de crearse cajas de previsión contra el paro, contra la enfermedad, que ponga al obrero al margen de hondas preocupaciones. La Iglesia lo estudia todo y en todo con sus sabias doctrinas provee. I más aún, la Iglesia va con cariño de madre a la multiplicación de la pequeña propiedad, que el que nació obrero puede alcanzar una pequeña propiedad particular. Si todos tuviérais, obreros que me escucháis, una casita con su jardín, que vuestros hijos pudieran jugar sin peligro. Si todos tuviérais esto, si yo os pudiera dar trabajo y esa casita, decidme obreros: ¿verdad que todos vendríais conmigo? El sentido de la propiedad, el poder decir tengo ‘algo’ mío ies tan agradable!*” (El Bien Público, 18 abril 1936). Des d'aquestes premises, tot predicant i no repartint ordi, podia fàcilment conduir el discurs contra l'abominació del comunisme perquè al cap i a la fi “*arrebatat la propiedad al rico empeora la situación del pobre*”. El contrast es palès amb les expressions terrorífiques com les d'aquell corresponsal d'Alaior qui el 15 de gener publicava també a El Bien Público: “*Ha de tener la próxima contienda en los comicios un solo anhelo y una sola aspiración: vencer por el prestigio y el bienestar de nuestra Patria, cuyos gloriosos destinos no pueden ser truncados por la anti-España, la masonería y el judaismo confabulados con el marxismo*”. Ignasi Corrons va romandre quasi mig any a Menorca, per a determinats cercles catòlics era titllat com a una mena d'anarquista perquè els era difícil d'encobrir moltes coses com aquella de “*a Dios le agradan más las obras de misericordia que los actos del culto externo*” o “*la huelga cuando es defensiva es justa*”. També preocupava els sindicalistes més conscienciats alguns dels quals, altrament, el salvarien d'una greu situació: Paco Mercadal i Antoni Gomila, constituïts delegat del govern i alcalde de Maó respectivament, tot just encetat l'esclat de la que seria la guerra civil, possiblement el 22 de juliol, l'embarcaren, possiblement en el Devonshire quan fondejà al Clot de la Mola per a interessar-se pels súbdits britànics. Com es sabut, el mateix creuer tornaria a fondejar al mateix indret la matinada del dia 7 de febrer de 1939. També seria possible que fos embarcat el primer d'agost de 1936, i, en tal cas, en el Grenville, també un vaixell de guerra britànic.





Antoni Gomila, des d'una finestra dels locals de la Federació Obrera de Menorca (UGT), dirigeix la paraula als manifestants de Maó, amb motiu de la victòria electoral — a nivell d'Estat — del Front Popular, el 17 de febrer de 1936. (Carrer de l'Àngel)



## LA CRISI I LES CRISIS

L'any 1931 havia de ser dens en convocatòries electorals: municipals el 12 d'abril, i com a conseqüència de les mateixes —que donaren entrada a la República— es convocaria l'elecció de diputats per les Corts Constituents de 28 de juny i les complementàries del 4 d'octubre, per tal d'ocupar la vacant de Manuel Azaña qui havent estat també elegit en altres demarcacions va renunciar a la de les Illes. En aquesta darrera elecció —en la qual va sortir proclamat el menorquí Francesc Carreras Reura— es va fer notar ja certa apatia per part de l'electorat. A partir de 1932 les dretes menorquines, entre març i abril, van formar la "*Unión de Derechas*". El compàs d'espera fins a noves eleccions seria relativament llarg i, a nivell d'Estat, pletòric quant a esdeveniments polítics, socials i militars prou seriosos i determinants dels resultats de la següent confrontació a les urnes.

A Menorca, la crisi econòmica, que afectaria a la principal producció: el calçat; després de 1932 s'hi observaria un cert recobrament que es palesa en les dades de la producció bruta:

1928	.....	360 tones de calçat
1929	.....	290 tones de calçat
1930	.....	155 tones de calçat
1931	.....	153 tones de calçat
1932	.....	171 tones de calçat
1933	.....	225 tones de calçat
1934	.....	201 tones de calçat
1935	.....	sense dades.

Amb tot la situació no era gens afalagadora atès que la capacitat de producció s'avaluava en 500 tones anuals.

L'atur va afectar també una altra activitat i per unes altres raons: a la pagesia i per la resistència de determinats terratinents. Ja a finals del 1931 es produí l'acomiadament de parcers que haurien de ser admesos en virtut del Decret de 31 d'octubre, pel qual s'havia prorrogat tot contracte d'arrendament rústic. La formació de l'"*Asociación de Patronos Agrícolas*", de la qual en foren exclosos sistemàticament els amitgers va provocar, amb aquesta darrera acció, la potenciació d'una "*Unión de Colonos de Menorca*" i, per part de la Federació Obrera, la "*Sección de Obreros Campesinos*" la qual a mitjan 1932 tenia implantació a tots els municipis de l'illa. Algun terratinent va represaliar amb l'expulsió dels seus llocs els parcers afiliats a la "*Unión de Colonos*"; però el mes de juny, després de tres mesos, es va resoldre la situació per la via legal, almenys en el cas de cinc pagesos de Ciutadella. La situació dels missatges i jornalers era més difícil:

no es respectaven els horaris establerts ni els dies de descans, el control era difícil també, atesa la discriminació dels afiliats a la Federació a través de les borses de treball controlades per les associacions locals de "*Patronos Agrícolas*".

Els conflictes laborals que es plantejaven a la indústria del calçat gairebé sempre responien a una mateixa causa: la rebaixa que imposaven els empresaris en la taxa convinguda a pagar als treballadors per cada parell de sabates; sovint, la manca de solidaritat donava lloc a pactes parcials i a l'enverinament de les relacions entre els mateixos productors. Els dirigents sindicalistes actuaren molt agudament, de vegades, només el plantejament de vaga obligava a reconsideracions. A part d'açò, es donaven altres activitats que si bé oferien alguns llocs de feina a personal illenc, en gran manera comptaven amb plantilles pròpies vingudes de fora com eren les empreses Cubiertas y Tejados, encarregada de les obres d'eixamplament del port de Ciutadella i Entrecanales y Távora que duia a terme obres de fortificació a la Base Naval, com també la contractació temporal a la Comandància d'Obres de l'Exèrcit, que duia a terme la construcció de nous emplaçaments artillers. Aquestes darreres activitats també tindrien els seus problemes específics. De tota manera el nombre d'aturats obligava a la que fou com a solució de compromís: les obres públiques a les carreteres.—rectificació de la Costa Nova, noves carreteres a Alcaufar i Cala en Porter i altres obres menors— que gestionaven els Ajuntaments amb fons de la "*Junta Nacional de Obras para remediar el Paro*", com també amb recursos municipals i subscripcions públiques.

No hi van mancar intents d'afeblir el sindicalisme que sorgirien de la patronal en el cas de la "*Federación Sindical Obrera*" constituïda a Ciutadella el juny de 1933 en el si del partit republicà (radical-lerrouxista ja feia anys) i, l'octubre del mateix any amb la creació d'"*Acción Obrera*" per l'associació política "*Acción Ciudadana*" (gil-roblista) que va afiliar més d'un miler de treballadors d'entre el personal de servei domèstic, d'oficines, missatges i jornalers —les borses de treball havien passat als ajuntaments— i treballadors autònoms del ram del petit comerç. A Maó no hi tingueren implantació cap dels dos sindicats grocs, l'acció dels quals no fou altre que l'oferta dels llocs de treball als addictes i conformistes: una mena d'esquirolatge a priori. Llevat d'algunes controvèrsies a Alaior, principalment, UGT i CNT no van tenir divergències massa importants, a Ciutadella es donava entre els llibertaris el cas d'una doble militància sindical.

Les circumstàncies laborals van exacerbar la lluita política. Les eleccions municipals de 23 d'abril de 1933 a Alaior i Ciutadella, per a la renovació dels ajuntaments constituïts el 1931 per aplicació de l'article 29; es van realitzar amb aldarulls i trencadissa d'urnes i ambdues eleccions es van haver de repetir el 7 de maig. A Ciutadella s'havia gosat a agredir el bisbe

coadjutor Antoni Cardona i Riera a qui quan anava amb certa solemnitat a dipositar el vot li fou trencada la cadena del pectoral i trossejada la vara. Els nous ajuntaments podien ser reputats de dreta tot i que a Ciutadella es constituí amb nou conservadors i nou republicans radicals. La dreta havia iniciat el recobriment que es va tornar a palesar en les eleccions de diputats del 19 de novembre de 1933, en la qual van resultar elegits per la província Joan March, Pere Matutes, Lluís Zaforteza, el ciutadellenc Tomàs de Salort i de Olives i Bartomeu Fons. Es va haver d'acudir a la segona volta per tal com restaven vacants per manca de percentatge de vots. Resultaren proclamats Francesc Julià i el ciutadellenc Teodor Canet Menéndez, republicà radical que repetia en el seu escó.

La problemàtica laboral de 1933 fou diversa: suspensió d'obres a la Mola, el mes d'agost; atur de missatges a Ciutadella i convocatòria de vaga general a Maó pel setembre i a Ciutadella per l'octubre; que es van resoldre amb negociacions i amb l'ocupació de personal en les obres públiques.

A començaments de 1934 ja es detecta la presència de Falange Española a Menorca, presència difícil de precisar per les característiques de clandestinitat que es van adoptar tant en l'absència de documentació, com en la manca de relacions entre els militants de diferent localitat. El Partit comunista tingué els primers afiliats almenys per l'agost de 1933 a Ciutadella. L'11 de setembre de 1934 intervingueren en un míting a Maó Heriberto Quiñones i Aurora Picornell, comunistes que vingueren de Mallorca, i Antoni Gomila, socialista, i es propugnà un anomenat "*Frente Unico Antifascista*". El míting es va repetir a altres pobles de l'illa. En principi es va produir l'adhesió de la Federació Obrera de Menorca, la Federació Obrera de Ciutadella, les Societats de camperols d'es Mercadal, de Ferreries, d'es Migjorn, el Sindicat d'Oficis Varis d'Alaior; les Agrupacions Socialistes de Maó, Ciutadella, Sant Lluís i Fornells i els Radis Comunistes de Maó i Ciutadella i el Radi juvenil comunista de Ciutadella. La notícia ens dona la definició de l'esquerra extrema, però cal que no ens confonguem en la quantificació, potser a tot estirar 50 socialistes i 15 o 16 comunistes, llur força era la capacitat de militància i, sobretot, l'habilitat sindicalista que els feia tan efectius i, en determinats moments, els donava una certa capacitat de mobilització obrera. Ignoram el nombre d'afiliats a la UGT a través de la seva xarxa organitzativa, però devia ser important, per bé que a l'àrea de Maó i Alaior s'havia de comptar també amb la CNT. El "*Frente Unico*" va acusar les primeres esquerdes amb la immediata reacció dels socialistes davant la capitalització que en volgueren fer els comunistes, promotors de la idea.

El gener de 1934 es produïren vagues d'obrers del camp a Maó i es repetia la situació de conflicte a les obres de la Base Naval. El 25 de gener es va resoldre una vaga de sabaters a Ciutadella després de tres dies d'atur i

una manifestació; el problema era de pretensió de rebaixa del tant per parell. En tal ocasió es va provocar un petit incendi en el xalet d'un empresari i foren detinguts dos comunistes que no eren els autors del fet. El mes de maig, a l'empresa estrangera —era un dels negocis bruts del cap del govern Alejandro Letroux— que realitzava el dragat del port de Maó, que s'havia iniciat a finals de 1933; i a les obres de la Mola i de la Base Naval hi van sorgir problemes. També a una fàbrica de mobles de Maó per incompliment d'horaris laborals. El mes d'agost fou especialment agitat: a Ciutadella l'Ajuntament es veié pressionat pels aturats, l'alcalde i regidors van dimitir i no els fou acceptada la determinació, l'Exèrcit va haver d'intervenir en l'ordre públic. El 20 d'agost es va produir vaga a la fàbrica de calçat de goma de can Codina de Maó, pel comiadament de tres obrers i la situació es perllongà fins a mitjan setembre; els guàrdies d'Assalt hagueren de protegir alguns esquiroles i es produïren detencions per agressions. El 27 d'agost la CNT va plantejar vaga general com a protesta per la feblesa de les mesures per remeiar l'atur, cinc sindicalistes maonesos foren detinguts. Per la mateixa raó i per l'acomiadament de missatges i jornalers hi hagué manifestació de protesta.

El 5 d'octubre de 1934, en escoltar per radio el que s'esdevenia a Barcelona es produïren manifestacions de simpatia amb la Generalitat i l'endemà s'intentà una acció de solidaritat amb el rebuig de l'entrada de ministres de la CEDA al govern. El matí del dia 6 es van mobilitzar escamots d'obriers per a provocar la vaga general a les fàbriques de Maó, Ciutadella, es Castell i a la pagesia d'es Mercadal. A Maó es va impedir la confecció dels diaris i es van bloquejar els autobusos de les línies d'es Castell i Sant Lluís. Les forces d'Ordre Públic van actuar immediatament i a Ciutadella obligaven els obrers a retornar a les fàbriques. A Maó hi hagué només atur parcial i un enfrontament amb la Guàrdia d'Assalt a la plaça de la Pescateria. Es van produir detencions i maltractes, els locals dels sindicats foren clausurats, fins i tot a Alaior on no hi havia hagut aldarulls, sindicalistes de tota l'illa foren empresonats i, en virtut de la declaració de l'estat de guerra, sotmesos a consell de guerra. De Maó van ingressar a la presó Antoni Gomila, José Plazuelo —director del setmanari Justicia Social— Joan Irlés, socialistes, Joan López Morillo, Floreal Barber i Miquel Gomila de les Joventuts Socialistes, per haver coaccionat els operaris dels diaris; Valentí Elías, de la CNT. D'es Mercadal fou pres Jesús Gabaldón, sergent retirat per la "*Ilei Azaña*" i dirigent del sindicat dels pagesos. De Ciutadella: els comunistes Antoni Serra, Miquel Casanovas i Josep Riera, els socialistes Francesc Marquès, Antoni Bonet, Bartomeu Bagur i Rafel Serra, l'àcrata Alfons Sastre. D'Alaior: Pere Sintes, Antoni Triay i Llorenç Olives. Més tard se'ls afegí Ferran Ferrer, àcrata, tot just expulsat de l'Exèrcit on servia com a voluntari. Foren suspesos els setmanaris "*Justicia Social*", òr-

gan de la Federació i de les agrupacions socialistes i "*Fructidor*" (fundat el juliol d'aquell any), òrgan dels anarco-sindicalistes illencs. Els processats van romandre a la presó devers un mes, per bé que tres no serien posats en llibertat fins Nadal, entre ells Ferran Ferrer qui realment no havia tingut participació en aquell minúscul moviment. Aquella estada "*Davall sa Plaça*" va refermar les conviccions dels sindicalistes i va crear les bases per a una més ferma entesa entre socialistes i anarquistes.

La situació laboral era encara preocupant, a finals de maig es formà una comissió encapçalada pels diputats de les Illes i el Delegat del Govern de Menorca amb els alcaldes d'Alaior, Ciutadella i Maó, els presidents de les Unions patronals de les mateixes localitats, el president de la Cambra de Comerç, Indústria i Navegació i alguns empresaris a títol personal; els quals visitaren el Cap del Govern i alguns ministres. La solució governamental fou, com sempre, la reactivació d'obres públiques.

El 8 d'agost de 1935, una editorial d'"*El Iris*" s'exclama: "*¿Por qué han sido malos para Ciudadela —i per la resta de l'illa, hauria d'haver afegit— los años 32, 33 y 34 y pésimo el 1935? Por el estado de revolución y de anarquía en que hemos vivido; por la desconfianza que se tenía en el gobierno; por el abandono en que se hallaban las industrias y el comercio; por la falta de garantías, de apoyo y de protección que se notaba en las vías públicas y en la vida ciudadana; en una palabra, que el orden público no estaba garantizado. Los efectos de la revolución marxista de octubre los hemos sufrido durante varios meses, y han sido paro obrero y miseria en muchas familias. Pueden estar orgullosas las entidades socialistas en favor del obrero...*"

La cita és llarga però ben representativa i clàssica: la reducció a una qüestió d'ordre públic de tota una intrincada problemàtica. En primer lloc, les apreciacions relatives a Menorca eren mal fonamentades: des de la crisi de 1929 el punt més baix de la corba de producció s'havia produït el 1931 i des de 1932 s'havia anat remuntant; però allò que interessava era denigrar el règim i responsabilitzar els mateixos obrers de la tàctica utilitzada en defensa dels salaris i dels llocs de feina.

Realment també havien augmentat els encarregats de vetlar per determinat ordre: havien proliferat els guardes jurats amb un especial interès per impedir activitats populars marginals com eren la caça, la recollida de tàperes i de bolets i altres menudències que avui ens poden semblar sense cap mena d'importància i que aleshores constituïen un ajut econòmic gens menyspreable a determinats sectors populars. A més, per tal d'evitar problemes inherents als intents de reforma agrària, especialment la llei de setembre de 1932, i emparats en l'article 5, paràgraf 12; els propietaris absentistes —que eren la totalitat als termes de Ciutadella, Ferreries i es Mercadal i la gran majoria d'Alaior— es van fer figurar com a explotadors di-

rectes i van reduir el nombre d'assalariats per tal d'evitar les despeses que s'exigien en concepte de seguretat social. La producció de calçat continuava esmicolada en multitud de petites empreses —30 a Maó, 51 a Ciutadella, on constituïen un monocultiu com les 21 d'Alaior; 2 a's Mercadal i 2 a's Castell— amb una mitjana d'operaris de 25, molt desigualment repartits, hi havia empresa que donava feina a 80 homes i 40 dones i d'altres a un total de 3 o 4 operaris. De tota manera no es fàcil d'esbrinar la realitat perquè el sistema de producció estava escassament industrialitzat, la majoria dels treballadors confeccionaven els parells a ca seva manualment i no tots figuraven com a treballadors en plantilla, sobretot les dones que feien d'ajuntadores o trenaven cintes de pell. També cal prendre en compte els tallers de productes auxiliars com eren els de formes, tacons de fusta, capsos de cartó, etc. El 1934, l'atur es podia avaluar en 50 per cent dels productors reals del sector del calçat, devers 2.500 operaris i operàries; per bé que caldria poder esbrinar quants dels homes en atur aconseguiren d'ocupar-se en obres de fortificació o en altres tipus d'empreses. La situació no era gens afalagadora. Les obres públiques només intermitentment donaven remeis que podríem qualificar d'almoïna a un personal masculí, especialitzat en feines més profitoses i fins i tot moralment més enriquidores.

Per l'agost de 1935 hi hagué un augment de comandes, no obstant açò a Ciutadella es produiria un episodi el més greu en aquells moments. L'empresa de J.J. Pons Menéndez, la que comptava amb més operaris, va rebre una important encàrrec d'una empresa comercial espanyola i hi hagué discussió en la taxa a pagar per a la confecció de cada parell de sabates, que eren d'un model que normalment es fabricava per al mercat estranger a un preu elevat que no es podia mantenir en el mercat interior. S'arribà a un acord per a aquella circumstància i es va reajustar la taxa; no obstant açò, l'empresa volgué mantenir la quantitat en posteriors comandes, la qual cosa va obligar la intervenció de la Federació Obrera. Al mateix temps l'empresa havia iniciat procediment de renovació dels contractes i quan el dia 18 de setembre va readmetre els 82 homes i 40 dones de la plantilla, es mostrà decididament la condició de rebaixar la taxa per parell i, aleshores, alguns obrers van incórrer en l'error d'abandonar la feina en senyal de protesta, per la qual cosa cometien il·legalitat i així plantejat el conflicte, la Delegació Provincial de Treball i el Jurat Mixte de Calçat de Balears fallaren a favor de l'empresa que va reduir en 30 homes la plantilla; açò era ja a finals d'octubre. La curiosíssima situació era que l'empresari era el cap de l'Agrupació Socialista de Ciutadella, la qual cosa deixà en dubtes la Secció de Maó de la Federació Obrera i es va relentir l'actuació sindical. Prop van estar de rompre els ugetistes de Ciutadella amb els de Maó, i quan es restablí la unitat de criteri, la readmissió dels 30 obrers de



can Pons Menéndez s'investia amb les determinacions legals. Tot plegat, a Ciutadella la situació era prou preocupant com per a posar-se d'acord totes les forces polítiques per tal d'engegar una cuina col·lectiva per a oferir menjar gratuït a les famílies més afectades per la crisi. Però un esdeveniment fortuït va donar lloc a la retirada de la Unió de Dretes, la qual comunicava, el 24 de desembre, a la Federació Obrera: "... *la inesperada alegría del premio mayor de quince millones de pesetas al caer sobre nuestro pueblo, creemos hace innecesaria cualquier medida, ya que opinamos que la vida de Ciudadela va a dar un cambio favorable para los trabajadores de todas clases*". Sens dubte que una injecció pecuniària com aquella va ser un impacte notable i afavoridor d'eufòries —com la d'augmentar les despeses en loteria en successius sortejos—, però la situació dels aturats no es va resoldre. I entretant es van convocar noves eleccions generals.

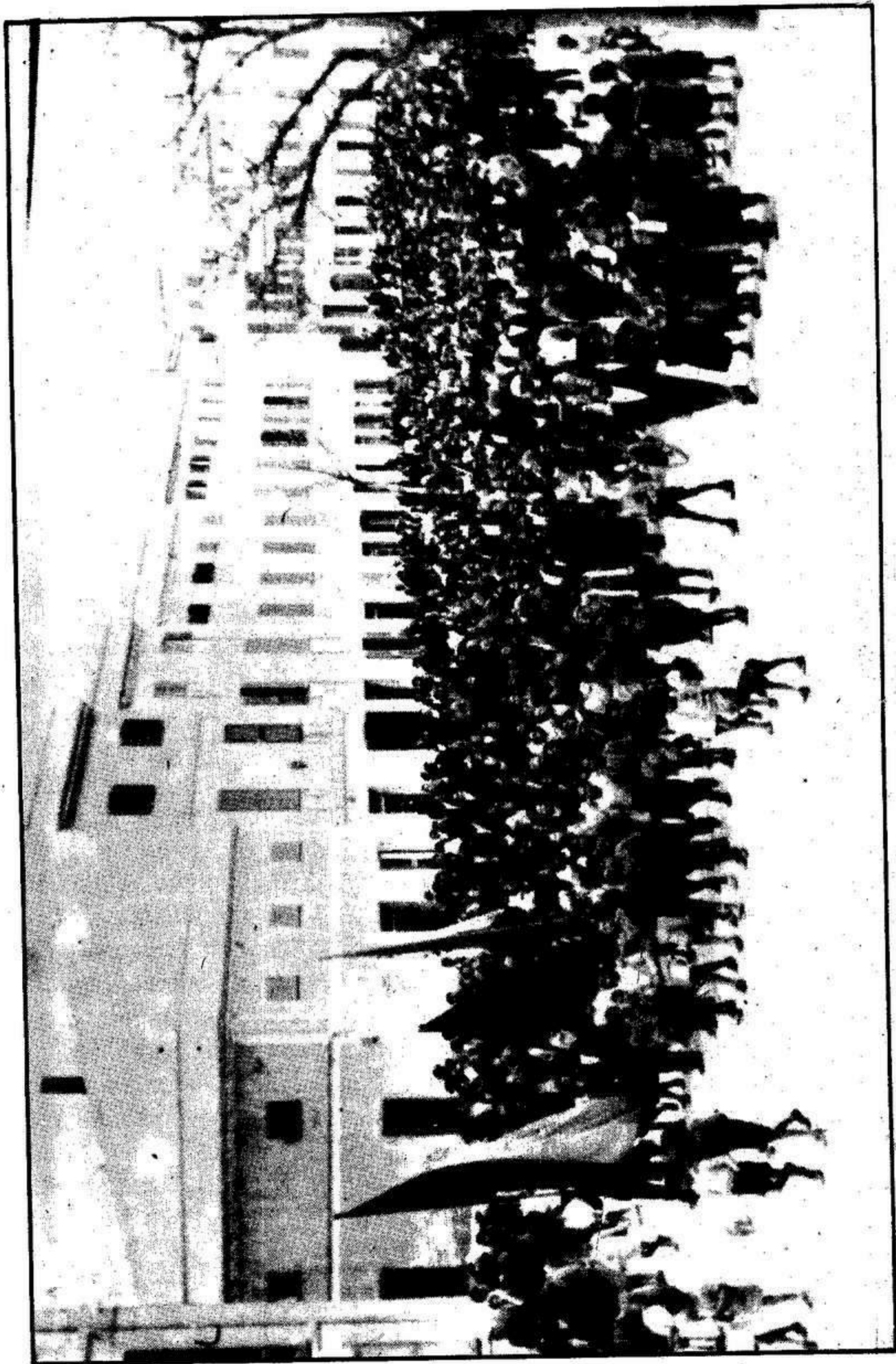
Les eleccions del 16 de febrer de 1936, malgrat l'agressivitat verbal de la propaganda de cada costat, foren tranquil·les. Els resultats de Menorca donaren 55.418 vots als candidats de la dreta i 37.975 al Bloc Popular, amb uns percentatges del 59'5 i 40'5 per a dretes i esquerres respectivament, mentre per al conjunt de les Illes foren de 68'5 i 31'5 (hem arrodonit les centèsimes). Foren proclamats diputats, ja a la primera volta, els set candidats amb un sol menorquí: el ciutadellenc Tomàs de Salord i de Olives. Però com que els resultats en el conjunt de tot l'Estat donaren la victòria al Front Popular, aquest esdeveniment fou celebrat per les esquerres menorquines com a un triomf propi; es van produir mítings i manifestacions multitudinàries, com la de Ciutadella del 5 de març amb motiu de l'enterrament del militant comunista Francesc Marquès. La proclamació de l'estat d'alarma havia donat a Ciutadella un cert protagonisme als guardes jurats particulars com a col·laboradors de les forces d'ordre públic i el 9 de març es produí una topada a conseqüència de la qual en van resultar detinguts tres obrers i la suspensió d'un guarda. Sis dies després, també a Ciutadella, una manifestació autoritzada demanà la destitució de tots els guardes jurats i la dimissió de l'Ajuntament que els havia cridat al seu servei i que els subvencionava; de més a més es ventilaren reivindicacions revolucionàries o si més no, extremistes. El 18 de març el governador civil destituí l'Ajuntament i el substituí per una comissió gestora en la qual hi entraven els sindicalistes més abrivats: Joan Mascaró Salord, Martí Pons Monjo, Miquel Casanovas Riera, Joan Guitart Fornaris, que formarien part de la gestora que encetà el primer mandat després de l'esclat de la guerra, i tres gestors més, dels quals en fou elegit president Joan López Aragonès per ser el de major edat.

Tres dies després que la gestora municipal va pendre possessió, el 26 de març, s'inicià un conflicte a Cubiertas y Tejados, l'empresa que duia a terme l'eixamplament del port de Ciutadella, i el primer d'abril s'anà a la

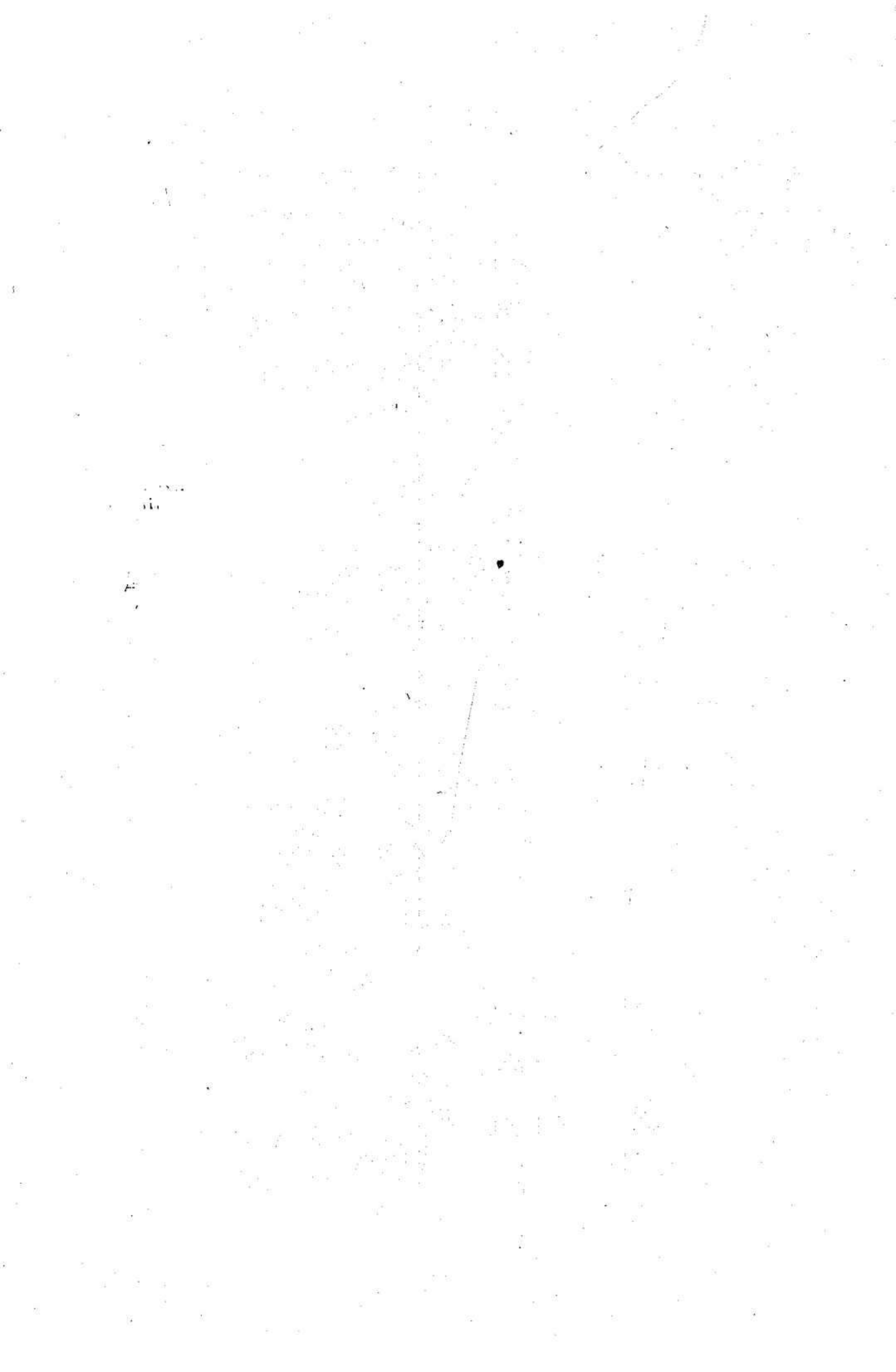
vaga. El 7 d'abril s'iniciaren converses entre la patronal del calçat i la Federació obrera i el dia 15 fou convocada vaga general amb una llista de reivindicacions: alliberament dels tres detinguts per l'enfrontament amb el guàrdia jurat, solidaritat amb els obrers de les obres del moll, alliberament de 20 soldats i un guàrdia civil presos a la fortalesa de la Mola a causa dels fets d'octubre del 34 a Astúries i la readmissió dels 30 obrers comiadats de can Pons Menéndez. El dia 20 d'abril començà la vaga i al carrer de Santa Clara un grup d'obrers entrà en col·lisió amb dos guàrdies jurats, els quals van disparar les armes contra els manifestants causant dos ferits, un dels quals —Dionís Gelabert Carratalà, maonès resident a Ciutadella— rebé l'impacte de bala a l'espina dorsal restant paraplègic fins a la seva mort tres mesos després —justament el 20 de juliol de 1936—; l'altre ferit, Sebastià Carretero Gornés, encara convalecent, hagué d'anar a Mallorca per a testimoniar del fet, en un segon procés contra els guardes jurats —Antoni Benejam Mir i Joan Mascaró Pons— i allà el va sorprendre la sublevació militar, ni ell, ni el seu germà, ni un altre testimoni que aleshores residia a Inca —el futbolista conegut per en Met es Groc— mai més retornarien, ni se sabia on foren enterrats. El 5 de gener de 1940, a una petició d'informació del Jutjat Municipal de Ciutadella, l'alcalde accidental respondria: *“Los procesados Antonio Benejam Mir y Juan Mascaró Pons, son individuos de buena conducta y antecedentes (sic). Se ignoran otros protagonistas destacados de este hecho”*.

L'agressió va donar lloc a la generalització de la vaga, a tota la resta de l'illa, l'endemà mateix. Aquell 21 d'abril, per la tarda, hi hagué míting al Teatre Principal de Maó amb intervencions de representants de la Federació Obrera i del *“Sindicato Unico”*, un dels cenetistes —Gabriel Servera— va acusar públicament al capità Francisco Julios Barbosa, de la Penitenciària Militar de la Mola, de maltractes als corregends. El dimecres 24 d'abril continuava la vaga general i a mitjan matí es va rebre a Maó la notícia que Joan J. Pons Menéndez readmitia els obrers comiadats, tot indemnitzant-los. La vaga s'acabà. (Es fa necessari advertir que J.J. Pons Menéndez no sofrí altra represàlia que la destrucció amb dinamita de la seva embarcació *“Mestre Jaume”*, durant la guerra civil tindria intervencions prop de les noves autoritats i al final de la guerra un misteriós viatge a Mallorca on s'entrevistaria amb el cap de l'aviació italiana. El 1939 fou empresonat i processat i, finalment alliberat).

La problemàtica laboral no acabà el mes d'abril, pel maig els obrers aturats a la indústria intentaren de trobar feina al camp anant pels llocs amb eines de pagès i essent foragitats per la Guàrdia Civil. El juny hi hagué dos dies de vaga per part dels descarregadors dels molls de Maó i una altra, a Maó també, a la fàbrica de teixits de punt d'Eugeni Valeri que duraria fins a començaments de juliol (Eugeni Valeri per a congraciar-se amb la



Ciutadella; Manifestació commemorativa del triomf del Front Popular en les eleccions del 16 FEB 1936. Dia 21 FEB 1936.



gestora de l'Ajuntament de Maó va obsequiar-lo amb el seu automòbil, el 18 d'agost li fou oficialment agraït el donatiu. El 19 de novembre, dia que es va produir la darrera massacre amb el segon afusellament de presos trets del vaixell-presó Atlante —el primer havia tingut lloc el dia anterior— Eugeni Valeri, que no estava pres, juntament amb Llorenç Gomila Carreras i Joan Olives Coll, fou assassinat per un grup d'incontrolats que els anà a cercar al lloc on romanien refugiats. Amb aquest fet es va cloure l'etapa de la repressió espontània —per anomenar-la d'alguna manera— amb 201 morts).

### QUATRE DIES D'AQUELL JULIOL, A MENORCA

El 17 de juliol de 1936, el comandant auditor Mateu Zaforteza Musoles, vestit de paisà —molt probablement no estava en servei actiu, no figura als anuaris militars de 1933 ni 1936—, sortí a Ciutat de Mallorca a bord del "*Ciudadela*", desembarcà a Ciutadella i per carretera s'atansà a Maó, on a les 10 del matí lliurava al Comandant militar de Menorca un missatge xifrat del general Manuel Goded. Es tractava de les darreres instruccions per a la sublevació. Goded precisava avions per al seu trasllat a Barcelona i, malfiant-se del personal de Pollença, demanava la col·laboració dels hidros de la Base Naval de Maó. El contralmirall Luís Pascual del Pobil y Chicheri —germà de la muller de Nicolás Franco Bahamonde— es negà a prestar els hidros perquè els tenia a disposició del Govern, per a una expedició a San Javier. Però el comandant de l'esquadreta —tinent de navili Dionisio Martínez de Velasco— va convenir amb el general José Bosch Atienza i el comandant Zaforteza, que fingint dificultats tècniques amarraria al port de Ciutat de Mallorca. Així es va fer i els cinc aparells, de matinada, van sortir cap a Mallorca, amb la particularitat que l'hidro de Francesc Casals realment va tenir avaria i va restar al port. Els altres pilots van tenir problemes a l'Aeronàutica de Barcelona, on feren prop de ser morts com a còmplices de Goded. Van encertar de poder sortir-ne i retornar a Maó sense saber la fi dels esdeveniments a Barcelona. Els tres suboficials pilots van tenir prou cura de sabotejar els avions i no van retornar a la Base —d'aquesta manera van impedir la sortida de Bosch Atienza quan, intentant molt tardanament de complir les ordres de Goded d'anar a prendre el comandament de Mallorca.

El matí del 19, a les 9, també salpava de Maó la motonau "*Ciudad de Tarragona*"; en ella se n'anà el comandant Zaforteza i, entre altres passatgers, Pere Gonyalons, Floreal Barber, la seva muller Margarita Garcia i la germana d'aquesta Zoé; militaven a les Joventuts Socialistes i com altres companys, creien que els esdeveniments de l'Exèrcit d'Àfrica eren una altra "*sanjurjada*"; sense prou importància com per a impedir-los d'anar a

presenciar l'Olimpiada Popular a Barcelona. Serien, amb l'oficial tercer de la motonau, Pere Riutort Julià, protagonistes de la resistència a la confiscació del vaixell, quan fent escala a la badia d'Alcúdia el Delegat del port i un tinent de la Guardia Civil intentaren apoderar-se'n. Riutort desarmà els oficials i els tancà amb el capità de la motonau a una cambra. El "*Ciudad de Tarragona*" arrià la cadena de l'àncora al mar y amb els llums apagats va fugir.

El vespre del 18 de juliol s'havien produït contactes entre el brigada Pere Marquès i el sergent Antonio Venegas, ambdós d'Infanteria, amb dirigents obrers al local de la Federació Obrera de Menorca (U.G.T.), acordant que si la sublevació es produïa a l'illa, es faria vaga general per tal d'ajudar els suboficials que s'oposarien al pronunciament. A Ciutadella els contactes foren entre els sergents de la Companyia de Metralladores —depenent d'un batalló autònom amb destí a Castelló de la Plana— i, probablement, Angel Muerza, mestre d'escola i dirigent socialista. Entretant, els dirigents de la Federació Obrera de Ciutadella Miquel Casanovas, comunista, Alfons Sastre, llibertari, i el socialista Joan Salord; desplaçats a Maó no arribaven a una determinació concreta amb els companys maonesos quant a una acció coordinada.

A les 11 del matí del diumenge 19 de juliol, una secció d'Infanteria comandada pel tinent Manuel Llaneras Ferrer, a toc de cornetes i tambors començà de fer la proclamació del Ban del general Bosch Atienza —més llarg i raonat i menys brutal que el del general Goded, proclamat a Mallorca— declarant l'estat de guerra a l'illa de Menorca. Al mateix temps, eren ocupats l'ajuntament, les fàbriques d'electricitat i de gas i les oficines de Correus i Telègrafs. A la Delegació del Govern —d'on n'era absent amb permís oficial, el Delegat Pere Alberto Ameller— s'hi instal·là el comandant d'Artilleria Manuel Quintero. Feta la lectura del ban al Pla de la Parròquia de Maó, un jove socialista —Miquel Coll Gornés— va cridar davant el tinent: "*Fuera! fuera! Viva la República!*", primer fou agredit per un militar retirat i després detingut per un caporal de la Guàrdia d'assalt, juntament amb un vianant que l'havia volgut defensar. Foren conduïts al local de la Federació Obrera, prop d'allí, on eren custodiats, entre altres, els dirigents socialistes Paco Mercadal i Antoni Gomila. Poc després tots foren conduïts a la presó de "*Davall sa Plaça*".

Al poble d'es Mercadal, on hi havia destacada una companyia d'Infanteria, l'alféres Eustasio Llorente del Cerro amb un escamot de soldats es plantà a la plaça, on la gent es preparava per a fer saltar els cavalls de la qualcada, segons és costum a les festes majors de Menorca, i els músics preparaven les partitures quan l'alféres va començar: "*En nombre del gobierno...*", Jesús Gabaldón, sergent retirat per la "*Llei Azaña*" i dirigent sindical, li va cridar: "*Mentira! Eso es mentira!*" Immediatament la gernació,

tirant per terra cadires i atrils, va desaparèixer precipitadament. L'alféres era sord i s'adreçà al sergent Antoni Torres que l'acompanyava amb la tropa i li escometé: "*¿Qué pasa?*" — "*no pasa nada mi alférez*" li cridà. I es va llegir el ban sense concurrència. Gabaldón, en evitació de mals majors, es lliurà a la Guàrdia Civil i fou conduït pres a Maó.

D'es Mercadal havia sortit un altre escamot, comandat pel tinent Antonio Avilés Garcia, per anar a fer la proclamació a Alaior, on no hi havia guarnició militar. Foren rebuts hostilment per un grup de sindicalistes qui, amb la passivitat de la tropa, van detenir el tinent i el van tancar a l'Ajuntament, que prèviament van prendre per seu i hi van constituir una comissió gestora presidida pel comunista Joan Carreras Expósito, tot i que la majoria era anarquista. També van detenir el tinent Manuel Nadal, qui estava en permís i casualment passava per la vila. Aquesta sorpresa fou la de molts oficials, que no sabien quins eren els plans del general Bosch, el qual devia suposar que les seves ordres, tot seguint l'escala jeràrquica, s'havien d'acatar, com era de reglament, des d'ell fins al darrer soldat ras. El general no ignorava les reunions de sergents i brigades, però confiava en les Ordenances segons ho demostraren els esdeveniments, i se'n degué penedir. Precisament, a Ciutadella, el capità Claudio Gil Alòs i el tinent Tomás Montegudo Sáez, oficials de la companyia de metralladores no van fer la proclamació de l'estat de guerra. El capità feia exactament quatre dies que s'havia possessionat del comandament; els obrers li van anar a demanar armes, no les hi va negar, però va demanar una espera. Els militants de dretes, prou prepotents a Ciutadella, no van sortir al carrer. El terratinent Llorenç de Salort i Martorell, pare del diputat per les Illes Tomàs de Salord i d'Olives, acudí a Maó i no fou rebut pel general Bosch, segons pretenia. A la Comandància militar foren rebutjats sistemàticament els civils, fins i tot els oficials de complement no actius en l'Exèrcit. Només Pasqual Vallés, tresorer de la Unió de Dretes fou rebut per tal que lliurés una llista dels cotitzants, atesa la insistència de Jaume Vidal Villalonga, coronel retirat, que era President de la Unió. Per això, Vallés seria perseguit per haver anat a demanar armes, la qual cosa era falsa.

La situació de la Base Naval ens resulta molt confusa, s'ha dit que a les 12 i mitja del dia 19 hi va ser proclamat l'estat de guerra, però el contralmirall fins el dia 21 no va deixar d'obeir les ordres del Ministeri de Madrid; els hidros van anar a Barcelona sense el seu consentiment i fins a última hora es va comunicar amb Madrid. Els submarins B-2, B-3 i B-4 eren en aigües de Mallorca (el B-1 romania a la Base amb "*gran avaria*") d'acord amb unes maniobres previstes de temps enrere. El B-2 i el vaixell-cisterna A-3 van retornar a Maó el dia 19 i hi va haver un intent de destituir l'almirall per a substituir-lo pel comandant del B-2 (el tinent de navili Ceferino Portal) però l'episodi ens resta obscur. El B-3 i el B-4 van romandre al port

de Ciutat fins el dia 20 del matí, quan van sortir-ne precipitadament, després que el seu comandant fes arribar una nota al coronel Díaz de Freijó, comunicant que salpaven obligats per les tripulacions. Fet que provocà un fort altercat a la Comandància militar de Mallorca.

El 20 de juliol, contravenint el ban del general Bosch, es produí l'atur general i es van formar grups pels carrers que els carrabiners, la Guardia Civil i la d'Assalt no acabaven de dissoldre. L'exèrcit romania a les casernes amb excepció d'algun escamot de vigilància. El Regiment d'Infanteria, repartit entre els quarters de Santiago —metralladores i màquines d'acompanyament— i de l'Esplanada eren a 400 metres un de l'altre; el primer a la carretera de Sant Lluís. El Regiment d'Artilleria, el més nombros, descomptant la tropa en permís, comptava amb devers 800 homes repartits en 14 posicions escampades a la part oriental de l'illa, amb 19 bateries —set de les quals eren a la Fortalesa de la Mola on s'hi devien arregar 300 soldats, si fa no fa els que hi devia haver a cadascun dels quarters d'Infanteria. A's Castell hi havia una companyia d'Intendència, la bateria de Plana Major d'Artilleria, pràcticament sense tropa, i el Grup mixte —transmissions i sapadors— d'Enginyeria, que era la unitat que feu la proclamació i qui s'emparà a Telègrafs i la fàbrica d'electricitat de la vila.

El matí del dia 20 els suboficials havien copsat que les notícies de les emissores de Barcelona eren ben diferents de les de Radio Sevilla que eren les que propagaven els oficials.

A la una de la matinada del dia 20, el comandant d'Artilleria Gabriel Seguí Carreras s'havia atansat fins a Ciutadella amb dos camions, on, amb dos tinentes i quatre sergents hi conduí 40 artillers de la bateria de Biniarroca. Destituí la Comissió gestora de l'Ajuntament i hi reinstal·là el regidors destituïts pel mes d'abril i proclamà l'estat de guerra. No va poder convèncer el capità Gil Alós i la situació s'enverinà des que el tinent Monteagudo va armar els obrers, els quals van alçar barricades davant el quarter de la Companyia de Metralladores. Les forces es vigilaven des de cada costat de la culàrsega del port, els artillers parapetats dins l'edifici de la Sala de l'Ajuntament. Un escamot d'obrers de la companyia Cubiertas y Tejados, que treballaven en l'eixample del port, van establir un control a l'entrada de la ciutat proveïts de cartutxos de dinamita.

Malgrat que per la tarda del dia abans, els suboficials d'Infanteria havien donat mostres d'insubordinació i se'ls havia obert expedient, havien fingit fer-se enrere, i els havien tornat a armar; el dia 20 també foren autoritzats per anar a dinar als respectius domicilis, fins i tot aquella dotzena —a tot estirar— més activista. Aquell migdia, uns es van posar en contacte amb els aviadors de la Base Naval i uns altres amb un dels sindicalistes que encara romania en llibertat. En una taverna de l'Esplanada —can Pi-



neda, actualment Bar Rosales— els suboficials ja es van posar d'acord, cosa que per la separació dels quarters els era difícil.

A Santiago, el comandant Antoni Alvarez Benejam, va comunicar al sergent Marcelino Rodríguez—qui precisament havia estat elegit com a cap pels seus companys— que els oficials volien posar-se d'acord amb els suboficials sobre el manteniment de l'ordre, en el nou estat de coses. Rodríguez acompanyat dels seus companys Miquel Torres, Eloy Sánchez i Diego Vidal López s'atansà fins el quarter de l'Esplanada, comunicant que les condicions eren: alliberament dels detinguts civils, aixecament de l'estat de guerra i comunicació amb el Ministeri de la Guerra del govern de la República. Calia consultar al general. El brigada Pere Marquès va marxar cap a la Comandància militar. Al seu retorn va comunicar que el general Bosch accedia a posar en llibertat els detinguts i no res més. També va fer saber a Rodríguez que el general estava acabat, (havia anat a la Base Naval i no es va fiar de la tripulació del B-2, els hidros estaven avariats). A l'Esplanada s'hi produí un incident. Una massa de gent es mantenia a l'espectativa a l'altre cap de la gran plaça, just davant el carrer de les Moreres, davant el Casino del Consei i la sastreria Terrés (actualment "*Mare Nostrum*"); el cadet Alberto Moreno, uniformat i amb pistola, passà per entre la gernació. Conten que era especialment odiat per la cura que tenia en accentuar la seva semblança física amb Alfons XIII. Va ser insultat, agredit i desarmat. Corrents es va anar a refugiar al quarter, d'on va sortir novament armat i va obrir foc de pistola contra la gent que es va arremolinar cap al carrer de les Moreres; immediatament va sortir darrere d'ell el capità Diego Casalé amb els soldats de la guàrdia armats de fusells i per cobrir el cadet Moreno, ordenà a la tropa de fer foc contra la gent que fugia; el desobeiren i amb empentes i crits van retornar cap a la caserna. Per tal de posar ordre a l'Esplanada el tinent Bernardo Monclús de la Guardia d'Assalt va treure les seves forces de la caserna—que era a l'actual Casa de la Infància, coincidint amb el moment que el sergent Rodríguez menava dues companyies de metralladores—la tercera havia restat a Santiago, vigilant els oficials que havien estat desarmats i reclosos, aprofitant la desorientació del toc de corneta cridant a formació. Els oficials no sabien que un caporal tenia les claus de la munició i la tropa formava en peu de guerra. Els Guàrdies d'Assalt arribaren a l'Esplanada mesclats amb la tropa, mentre dos o tres s'enduien el seu tinent a tancar. Van desplegar davant el quarter i sense actituds d'epopeia, ni tampoc estridències, un cop es va veure que els soldats de l'interior no oposarien resistència; militars i paisans van entrar a la caserna i van desarmar els oficials. Sense violències, van ser tancats a l'"*Hogar del Soldado*". Sense perdre temps; Pere Marquès va arreplegar una secció dels soldats de metralladores i se'n va anar cap dret a la Comandància. Pujà tot sol, i va retornar amb el general i la seva plana major presos. A

la Comandància s'hi havia produït una dramàtica escena quan el coronel del Regiment d'Infanteria, Arturo Guerrero, va intentar de suïcidar-se, en veure que el general Bosch es lliurava presoner.

Quan Marcelino Rodríguez retornava de fer pública la supressió de l'estat de guerra, entrà a la Comandància militar on hi trobà aposentat, amb estrelles de capità a la guerrera, el brigada Marquès; el brigada Jaume Palou Massanet, ja era el cap del Regiment d'Infanteria; Jesús Gabaldón, cap d'Estat Major; ja s'havia telegrafiat al Cap del Govern i al Ministre de la Guerra. Un testimoni directe explicaria així l'arribada de Rodríguez: "*¿Quieres algo Marcellino?*" — "*Nada, sólo saludarte*" i se'n va anar.

A la Delegació del Govern, els dirigents del Front Popular —Socialistes, d'Izquierda Republicana d'Azaña, sindicalistes de la Federació i possiblement de la CNT, potser també algun comunista— havien acordat que Paco Mercadal era el Comissari del Poble per a la Delegació del Govern de la República a Menorca, l'inventor del càrrec fou un dels escassos intel·lectuals que tenia l'esquerra menorquina, home pròxim, si no afiliat, a Izquierda Republicana; va romandre alguns dies i nits a la Delegació assessorant les primeres passes: era el jove professor Joan Hernández Móra. Cal dir que Paco Mercadal era prou capaç d'actuar desimboltament, però les circumstàncies eren molt delicades: el nou Comandant militar era perillós i els primers civils que ja havien rebut armes també ho van resultar.

El comandant Seguí, en rebre notícies de Maó, i no havent convençut al capità Gil Alós; es va retre a Ciutadella i amb els oficials va ser conduït a Maó; per delicadesa, els sergents i la tropa d'Artilleria van romandre a Ciutadella, allotjats amb la de la Companyia de Metralladores.

A's Castell, el sergent Josep van Walré, amb un subaltern del CASE, va retre els oficials d'Enginyeria abans de les 5 de la tarda, hora de la rendició del general Bosch.

A la Mola hi hagué un llarg estira i arronsa entre oficials i els sergents Pedro Quintanilla, Victor Soriano, Villegas i potser algun més; els quals foren successivament arrestats, processats i alliberats. Les mútues amenaces van derivar a un intercanvi de trets; la tropa va intervenir al costat dels suboficials quan un capità va cometre l'error de disparar contra un caporal. Només en van resultar dos oficials ferits, un d'ells, el capità Leopold Canut, considerat popularment com a republicà... Quintanilla, ignorant què s'havia esdevingut a Maó es proclamà Comandant militar de Menorca. L'endemà només seria cap del Regiment d'Artilleria, només... L'enfrontament mal dissimulat entre Marquès i Quintanilla donaria molts malsdecap a les noves autoritats civils.

A la Base Naval la desorientació era majúscula. Els submarins B-3 i B-4 havien retornat. Obeïnt ordres de Madrid, el contralmirall va trametre

amb el B-2 dos oficials especialment reclamats per anar a València a fer-se càrrec del petrolier "Campillo". Navegant prop de Mallorca van recollir 11 caporals i soldats que fugien en una barca de la base de Pollença, aleshores la tripulació es va negar a dur els oficials a València, on no se sabia qui havia triomfat. Entretant, a les primeres hores del matí del dia 21 de juliol, Pere Marquès feu plantar metralladores a la Miranda, apuntades a la Base Naval i altres als pujols dels voltants; es feu l'amenaça de disparar l'artilleria de la Mola. L'oficial del Cos Auxiliar Nicanor Menéndez es feu amb el comandament. El retorn del B-2, a mitja tarda, va provocar un aldarull: els mariners volien per cap el tinent del navili Ceferino Portal que precautòriament va resignar l'encàrrec. Finalment, els oficials van ser detinguts excepte un oficial metge —Angel de Diego— i el contralmirall, provisionalment, perquè estava malalt. El tres d'agost es reuniria amb els altres marins a la Penitenciària de la Mola, fou el dia que els mataren gairebé tots, juntament amb els oficials de l'Exèrcit.

### "ELS MORTS I ELS NUS"

De la primera mort que es va produir no se'n sap la raó, llevat d'una més de les mentides de la Historia de la Cruzada. Fou la del tinent d'Artilleria de l'escala de reserva Agustín Espinosa Avendaño, mort a la Mola el 20 o el 21 de juliol, tenia 46 anys i era casat. El 23 de juliol, el Comandant militar, personalment, va matar a Ferreries el vicari Joan Huguet Cardona, per no haver volgut escopir damunt una medalla que duia al coll; Pere Marquès aquell dia patia una de les seves freqüents intoxicacions etíliques. El 24 de juliol, els corregents de la Penitenciària militar de la Mola, havent capturat el seu capità Francisco Julios Barbosa, el van vexar i maltractar; va aparèixer penjat amb un llençol. El primer d'agost uns mariners conduïen quatre presoners fets pel submarí B-2 a l'illa de Cabrera, havent-hi anat per alliberar la tripulació d'un hidroavió del capità Fernando Beneyto; els van afusellar just abans d'arribar a la carretera de la Mola on els havien de traslladar, dos dels morts eren germans, de 16 i 18 anys d'edat, mallorquins, Gaspar i Joan Suñer Mas; també van matar llur pare, Damià Suñer Mascaró i el comandant retirat Marià Ferrer. El 31 de juliol, Pere Marquès havia telegrafiat a Madrid, al Ministre de la Guerra: "*Debido captación radiogramas dando cuenta fusilamientos hermanos nuestros que han provocado justa indignación, a fin calmar ánimos excitados pueblo y guarnición ruego V.E. toda urgencia dígame si se debe proceder inmediatamente instruir sumarios pertinentes a fin aplicar inmediatas y justas sanciones significándole aquí existen oficiales que pueden actuar como jueces. Difícil contener ánimos*". El poble i les noves autoritats civils no estaven excitats. De jutges n'hi havia, efectivament: des del 28 de juliol el tinent

coronel i el comandant del Cos Jurídic de la Marina Fernando de Querol i Pelegrín de Benito havien iniciat el procés dels caps i oficials de la Base Naval; però encara no havien insinuat cap sentència. El 2 d'agost ja venia cap a Maó el capità de la Guàrdia d'Assalt José Costell Salido i un o dos oficials més per tal d'instruir el procés dels caps i oficials de l'Exèrcit. L'actitud de Pere Marquès era gairebé patològica: el capità Claudio Gil Alós, qui la mitja nit del 20 de juliol havia presidit la presa de nova possessió de la Comissió Gestora de l'Ajuntament de Ciutadella, que havia estat destituïda pel comandant Gabriël Seguí; fou cridat a Maó per alguns brigades i sergents que no estaven d'acord amb els procediments al·lucïnants de Marquès. Com a oficial addicte i el més antic —Marquès es presentava com a capità— li fou resignada la Comandància, probablement poc abans de l'assassinat del viari de Ferreries, però Marquès, amb l'auriola de la rendició del general Bosch i recolzat en un grupet gens escrupolós i molt addicte a la seva persona, actuaria ràpidament i feu detenir Claudio Gil Alós acusant-lo de pretendre fer una remesa de material de guerra a Alacant, on com a tota la Comandància General de València la situació era molt confusa, quant a l'adhesió a la República. El 2 d'agost, juntament amb el general Bosch, el comandant d'Estat Major Jacinto Dolz del Castellar, el tinent de la Guàrdia d'Assalt Bernardo Monclús Durango, el tinent coronel d'Infanteria Luís Martos González, el comandant d'Artilleria Manuel Quintero Ramos, el tinent de la Guàrdia Civil Juli Riera Terrades, el comandant d'Infanteria Sebastià Rodrigo Vinent, el comandant d'Artilleria Jaume Sampol Mercadal, el tinent de Carrabiners Miquel Vila Olaria, i el coronel d'Infanteria retirat Jaume Vidal Villalonga —cap de la Unió de Dretes— Claudio Gil Alós fou afusellat; és a dir moriren junts els caps indiscutits de la sublevació i l'únic oficial amb comandament de plaça que no s'havia sublevat.

El dia 3, havent arribat amb el correu de Barcelona aquell mateix matí, feu la seva presentació al Comandant militar el capità César Maldonado Vázquez, republicà reconegut, amic i company de García Hernández a la guarnició de Jaca; el qual duia una especial recomanació del governador civil de Madrid —l'ex-diputat menorquí Francesc Carreras Reura— i si no se'l va fer perseguir fou per la coincidència de la següent arribada del capità Alberto Bayo amb els primers elements de la columna que havia d'intentar la fallida ocupació de Mallorca. Bayo, present a Menorca des del dia 4 d'agost, després que haguéssin estat morts 87 caps i oficials de l'escala activa; va intentar de salvar els supervivents. Amic de César Maldonado, el va incorporar a la columna i, molt probablement per suggerències rebudes de persones civils, Bayo va embarcar amb ell tots aquells oficials encara presos que el van voler seguir. S'ha de fer constar que la intenció manifestada per Bayo —i la va demostrar— era de salvar-los mentre depenia d'ell

poder-ho fer. Almenys dos dels oficials presos es van passar a l'altra costat —l'alféres d'Artilleria Miquel Pons Fargas i el tinent Joan Sard Ferriol.

Des del 21 d'agost van començar de ser traslladats a la Penitenciària de la Mola els caps i oficials. Sota la sospita de connivència amb la sublevació van ser detinguts tant els militars actius com els retirats i els oficials de l'escala de reserva. Hi van haver algunes excepcions escadusseres. Els caps i els oficials de Marina primerament van romandre separats dels altres. Havent estat alliberats els corregends que complien presó a la Penitenciària, es van fer alguns canvis en la distribució dels detinguts en dos recintes, cadascun amb un pati central i dues naus a cada costat, amb porta independent per a cada recinte. En un s'hi van allotjar els caps i oficials procedents d'Acadèmia de Marina i de l'Exèrcit, i un brigada —Andrés García Carlos de Vergara —qui almenys va ser mort allà— i a l'altre recinte, oficials retirats i de l'escala de reserva; a aquest recinte van ser convidats d'anar-hi els dos alferesos de complement i els tres cadets que eren presos i van refusar; mentre que dos metges de Marina van demanar de passar-hi i així es va fer. També hi van ser transferits els tinentes de l'escala activa Manuel Nadal, d'Artilleria, i els d'Infanteria Joan Sard, Joan Thomàs i Joan Moyà —tots tres mallorquins—; almenys els dos darrers havien estat reclamats per la tropa de les seves respectives unitats. Potser hi havia algun altre oficial de l'escala activa. D'altres, com els capitans Bernat Vaquer i Jaume Saborido no eren presos, almenys a la Mola.

El vespre del dia 2 d'agost, i encara que no es pugui certificar, sembla ser que per una determinació presa en una reunió, convocada per Pere Marquès, a la que hi van assistir una dotzena de brigades i sergents —tot i que la majoria va mostrar el seu desacord a la proposta— un escamot d'Infanteria va treure els 11 caps i oficials, entre ells Claudio Gil Alós; de la Penitenciària, per afusellar-los just fora del territori militar de la Mola, als Freus.

L'endemà, i no n'hem pogut desfer l'entrellat d'on i com en va sorgir la idea, es va produir el més espantós episodi dels 935 dies de l'època republicana de la guerra a Menorca, sobretot pel nombre de 87 morts. S'han recollit rumors no documentats que diuen de la presència a la Mola d'alguns pocs suboficials que van oferir un dinar, abundantament acompanyat de begudes a determinats individus de tropa d'Artilleria, però no hem trobat cap testimoni, ni que sigui indirecte. El mateix fet de separar els presos i encara fer-ne una tria final, es presta a fer algunes elucubracions ja que no hem pogut abastar processos incoats a presumptes responsables materials de la massacre. Per açò mateix, i havent conegut, darrerament, alguns detalls; no podem gosar a fer determinades afirmacions. Tornant als rumors: feta la proposta de l'eliminació física dels presos, o d'alguns dels presos, hom demanaria quin procediment seguir, a la qual cosa es

respondria quelcom així: *"tú empieza y ya verás"*. Va ser un cop exhibicionista dels artillers? Pere Marquès i Pedro Quintanilla van tenir unes màlisses relacions coronades el 8 de setembre amb la destitució de Quintanilla com a cap del Regiment d'Artilleria —càrrec que recobrà immediatament— i la destitució de Marquès que fou definitiva. Quintanilla, per uns moments, s'havia cregut comandant de Menorca. Fos com fos, devers les 8 del vespre del dia 3 d'agost, un grup de caporals i artillers van irrompre al recinte dels caps i oficials de l'escala activa. El brigada Francisco Sastre era el comandant de la Penitenciària i a més hi havia dos sergents de guàrdia, amb la corresponent tropa, que aquell dia eren els d'Infanteria Antoni Sastre Vaquer i Emilio de Benito Bueno. Antoni Sastre era el cap per raó d'antiguitat en el grau i de Benito li havia donat avís que el cridaven pel telèfon. En el moment que de Benito era sol, es van produir l'assalt. Sastre no va trobar ningú a l'altre extrem del fil telefònic i quan va retornar, atret pels espetecs de les armes, fins i tot de la guàrdia d'Infanteria que havia començat de disparar amb fusell i metralladora. Posat davant la porta del segon recinte, amb la pistola als dits, va aturar els individus que ja s'hi atansaven. La persecució a mort dels presos per dintre de les naus va allargar la massacre del pati. En el procés que se seguí, ja acabada la guerra, Antoni Sastre en va sortir relativament ben parat, mentre que de Benito fou condemnat a mort i afusellat; a més de ser repetidament vexat durant el temps que va romandre pres. S'hauria d'estudiar el procés perquè la seva responsabilitat és d'allò discutible.

La presència de José Costell, qui a les 6 del matí arribà a la Mola, va retornar l'esperança als 16 únics supervivents d'aquell recinte. Després de les darreres massacres (18 i 19 de novembre de 1936) només en sobreviu-rien sis d'aquells 16 oficials. És molt possible que les notícies rebudes de Mallorca —el 31 d'agost ja passaven de la cinquantena els fugitius refugiats a Menorca— vagin crear una predisposició a la vesània, que també cam-  
 va per l'illa veïna i on no eren precisament els suboficials qui exercien el control i on havia d'actuar, també impunement, un Arconovaldo Bonacorsi. No es tracta de justificar uns fets per uns altres tot i que brutalitats com l'exercida en la persona de la dona Hércelia Solà— afusellada i, en-  
 cara no ben morta, estavellada de dalt a baix del penyasegat de s'Espe-  
 ró— va omplir de vergonya tothom; també té paral·lelismes a Mallorca, per  
 exemple en la mort d'Aurora Picornell. I no es tracta tampoc de denigrar  
 Mallorca, només la citam per la seva proximitat i per tal d'entendre que els  
 vessaments de sang sembla com si activassin la reiteració i, fins i tot, la par-  
 ticipació de persones que altrament mai no haurien mostrat la més míni-  
 ma inclinació a la violència més extrema. Foren els efectes de les cir-  
 cumstàncies, d'un paroxisme mai previst, que determinada suma de factors  
 fa esclatar quan s'hi afegeixen unes determinades conjuntures.

No pertoca a l'estudiós de la història de fer anàlisis de culpabilitats i d'innocències, però no es pot exposar cap esdeveniment sense tractar d'esbrinar-ne les causes. I creim que la causa més poderosa fou la impotència, ací i allà. El general Bosch Atienza va ser impotent davant allò que es prefigurava com a un simple pronunciament a la decimonònica. Va dur a terme un anacronisme i amb el manteniment de la desorientació de gairebé tots els seus propis oficials, els addictes i els que no ho eren que supòs que n'hi havia. Els suboficials, tot i que tenien motiu per estar agraïts a la República, no es van decidir fins que van saber el que s'havia esdevingut a Barcelona i de quina manera havia reaccionat la plana major de la sublevació, i que consti que tampoc no actuaren per cap motivació eminentment política. Impotents es van trobar els obrers i els seus líders constituïts en autoritat civil. Impotent es va trobar la fracció militar que havia aconseguit d'imposar-se a l'altra perquè en va sorgir una tercera: la tropa, que també va tenir el seu quefer al seu torn i impotent també, si no, perquè havia de trobar motius per a l'eliminació física dels adversaris?

Retuda Menorca el febrer de 1939, presos republicans van servir de mà d'obra per a aixecar el monument de l'Esplanada de Maó, lloc de reiterades commemoracions d'uns morts; mentre la repressió n'anava produint d'altres entre els companys d'aquells constructors forçats, que treballaven rodejats de filferros amb punxes i vigilats per soldats colonials. Era una conseqüència de la guerra. Es cert que els afusellaments —també a la Mola, al fossat— anaven precedits de consells de guerra iniciats per denúncies i investigacions i interrogatoris, alguns d'ells amb tortures físiques i morals, com les que tenien lloc als locals de Falange o a una casa de senyors, com es va esdevenir a Ciutadella; però ja es pot imaginar com anava de sumaríssima la justícia militar, quan en deu mesos es van instruir devers dos milers de processos. Van ser tantes les condemnes per adhesió a la rebel·lió —quina rebel·lió? protestaven molts, la seva pròpia, no!— que els condemnats a mort no podien creure que fos possible de ser totes executades. Però la màquina estava en marxa. El 18 de febrer foren executats Jaume Palou, Floreal Barber i altres dos condemnats. El 24 de febrer es produïen dues execucions, el 18 de març, 11; el 20 de març, 10, el 21, nou. El primer d'abril, "*Día de la Victoria*", van ser afusellats 17 homes; el 3 d'abril i l'endemà, 17 afusellaments cada dia i 16 el dia 5. El 6 d'abril era Dijous Sant i es va interrompre la marxa. Els soldats de la Mola sentien una depressió tal que serien substituïts per guàrdies civils. Des del 22 d'abril a l'11 de setembre —en què fou afusellat Emilio de Benito— només es van produir 3 morts i fins a la fi de 1939 se'n produïrien 13 més, entre les quals la de Pere Marquès el 6 de novembre. Ja s'havien commutat moltes penes —algunes ja executades— i al llarg de tot l'any 1940 van ser afusellats 18 homes, quatre el 1941, set el 1942, un el 1943. El darrer afusella-

ment, damunt Menorca va tenir lloc el primer de setembre de 1944. A aquests morts, que sumen 158 —massa gent per a esser tots responsables de tenir "*les mans brutes de sang*"— s'hi han d'afegir les 27 víctimes dels bombardejos, els 12 presoners fets el novembre de 1936 a bord del Ciudadela —entre ells Jesús Gabaldón— afusellats a Mallorca on la majoria eren uns perfectes desconeguts com el mestre d'escola d'es Mercadal Jaume Farré. I també cal afegir els morts per afusellament que foren condemnats fora de Menorca — a Mallorca i Cartagena — i que foren devers 20. I els dels camps de concentració d'Algèria i de Mauthausen. No es tracta ara com ara de recrear un tic necrofílic que va ser en ús cert temps, sinó de reflexionar sobre la causa: una guerra que no l'havien començada ells. No cap impotència.

Algunes de les apreciacions que hem exposat són forçosament provisionals, i ja ho hem insinuat abans, creim que és la primera vegada que es publica quelcom de certa extensió sobre la Guerra Civil a Menorca des de la perspectiva de les actuals circumstàncies democràtiques i per molt que en diguessim no ho sabem tot. Malgrat els materials arreplegats, caldrà, per quan s'articuli un equip que dugui a terme la tasca de fer la història total dels anys 1936-1939; comptar amb aportacions testimonials tan abundoses com sia possible, interessa conèixer de tot: dels sofriments físics i morals, del desenvolupament de la política, de la lluita pel poder, de les normes vigents i del seu compliment o no. I totes aquelles que poden semblar menudències de la vida quotidiana a la ciutat i al camp, a les casernes i a les posicions i destacaments, a bord dels motovelers que ens duïen els proveïments, i la seva distribució. Què s'hi feia a lès escoles i a les colònies escolars. Quines eren les activitats d'esbarjo, quines pel·lícules es projectaven, quines obres de teatre es representaven, quines festes es feien. Com pogueren els catòlics practicants rebre els auxilis que la seva fe els demanava, com va ser la resistència, quines il·lusions i desil·lusions gaudien o patien homes, dones i infants... i moltes altres facetes que també són importants i no es troben als documents, quan aquests es troben...



# Alcaldía de Ciudadela

## Delegación Local del Consejo del Trabajo

Tengo el honor de poner en su conocimiento que esta Delegación en Sesión extraordinaria celebrada el día 11 de los corrientes con asistencia de los principales propietarios agrícolas de esta localidad, acordó por unanimidad, colocar por medio de la BOLSA DEL TRABAJO a los obreros agrícolas en paro forzoso, utilizándose para ello los procedimientos fijados en el Reglamento de la Sociedad de Propietarios Agrícolas de Alayor.

Para evitar confusiones, y al objeto de que no puedan alegar ignorancia los señores propietarios que dejaron de asistir a la citada reunión, se notifica por medio de la presente, las BASES a que han de sujetarse para la colocación de los citados obreros:

### BASES

1.<sup>a</sup>—Cada finca, según su categoría, estará afecta a proporcionar colocación a un obrero en la forma siguiente: Tres semanas consecutivas las de primera, dos semanas las de segunda y una las de tercera.

2.<sup>a</sup>—También serán clasificados los obreros según edad y aptitudes, de conformidad con el siguiente cuadro:

- 1.<sup>a</sup> Clase  
De 22 a 55 años.
- 2.<sup>a</sup> Clase  
De 20 a 22 y de 55 a 65.
- 3.<sup>a</sup> Clase  
De 18 a 20 y de 65 en adelante  
Los obreros casados con

hijos menores serán considerados como de 1.<sup>a</sup> clase.

3.<sup>a</sup>—El importe del jornal que vendrán obligados a satisfacer los propietarios a los obreros asignados por la suerte a sus propiedades será de 5'50 los de 1.<sup>a</sup> clase, de 5'00 los de 2.<sup>a</sup> y de 4'50 los de 3.<sup>a</sup>

4.<sup>a</sup>—La colocación de obreros se determinará por sorteo de fincas, guardando el mismo orden de solicitud del trabajo. Al acto de solicitud que será individual en la BOLSA DEL TRABAJO, el propio obrero y a la suerte, mediante papeletas con el nombre de las fincas y categorías determinará la que habrá de ser objeto de su colocación y por el tiempo que según categoría pese sobre la misma. Las papeletas que vayan saliendo se retirarán, no entrando en sorteo hasta tanto se hayan agotado todas en cada vuelta.

5.<sup>a</sup>—El obrero que solicite trabajo deberá hacerlo con cinco días de antelación para empezar el primer día hábil de la semana siguiente, a contar del lunes. Se fija este plazo para que haya tiempo suficiente de dar aviso al propietario que haya de darle ocupación en su explotación. Al obrero se le hará entrega del duplicado de aviso, consignándose el nombre de la finca, el tiempo que ha de estar en ella colocado, el nombre del propietario y la clasificación a que él pertenece.

6.<sup>a</sup>—El propietario que retenga al obrero mayor tiempo

del que le corresponde según las condiciones estipuladas, deberá abonarle el jornal normal o el que de común acuerdo convengan.

7.<sup>a</sup>—El hecho de que un propietario ocupare normalmente determinado número de obreros en su explotación, aun cuando pareciere excesivo en relación a la importancia, o retuviere a los colocados mayor tiempo del reglamentado, no le releva de la obligación contraída, prohibiéndosele trasladar la colocación a determinada época del año.

8.<sup>a</sup>—El propietario poseedor de varias fincas en el término, podrá destinar a la que más le conviniere al obrero que haya de ocupar, pero, por el mismo número de días a que estuviere afecta la explotación que saliere del sorteo.

9.<sup>a</sup>—El obrero que no acuda al trabajo sin causa justificada, perderá el derecho a nuevo sorteo hasta que haya caducado el plazo que determinó el sorteo anterior, debiendo alegar los motivos que le obligaron a su incumplimiento. La finca afectada, nuevamente será sorteada en la misma vuelta, restituyendo a la insaculación la papeleta respectiva.

10.<sup>a</sup>—Los obreros percibirán su correspondiente jornal directamente del propietario de la explotación en que haya prestado sus servicios.

Ciudadela 16 de Agosto de 1932.

El Alcalde Presidente,  
*Clemente Casasnovas*



# Para todos

## Tiempos de lucha

son los actuales, de lucha espiritual para defender con energía el sagrado tesoro de la Fe cristiana contra las propagandas malélicas del error y de la pasión. Los enemigos de la Iglesia pretenden destruirla pintándola como causa de atraso, como impedimento del progreso, como provocadora de las injusticias sociales, como traidora a su misma misión moral y religiosa.

A los que tenemos fe, no nos preocupa en lo más mínimo la suerte que pueda caber a la Iglesia atacada de tantas maneras, pues sabemos que Ella será más fuerte que sus perseguidores y que cuando éstos bajen al sepulcro, continuará ella su camino llena de vigor, de lozanía y de perenne juventud.

Pero si está asegurada la vida de la Iglesia contra toda clase de enemigos, no puede decirse que esté asegurada la fe y la religión de todos y cada uno de los cristianos. Antes, al contrario, vemos como muchos, seducidos por las venenosas doctrinas modernas, vuelven sus espaldas al Dios que los formó, reniegan de la fe que recibieron de sus padres, y al levantar sus ojos al cielo no se acuerdan de la patria futura en donde los buenos cristianos encontrarán la felicidad por tanto tiempo suspirada, el descanso eterno, después de tantas congojas, y el paño que enjugará para siempre las lágrimas amargas derramadas en el destierro.

Para ti, lector o lectora, quien quiera que seas, que ves amenazada tu fe cristiana; para ti que tienes que sufrir los embates de una prensa descreída, de unas predicaciones anticatólicas; para ti van estas líneas a decirte que

## no dejes arrebatarte

las santas creencias que la Religión, como madre cariñosa ha depositado en el fondo de tu alma. No permitas que te las arrebaten, porque precisamente para salvar el mundo, que vive agitado en convulsiones de agonía, el único remedio está en conseguir que todos, los de arriba y los de abajo, los ricos y los pobres, los que mandan y los que obedecen, todos se conviertan en cristianos perfectos. En cristianos perfectos digo, o sea cristianos que cumplan en todo y por todo la doctrina de Jesucristo, que hace veinte siglos fué predicada y que la Iglesia Católica ha conservado maternalmente a través de las edades, defendiéndola de toda clase de enemigos, a fin de que la humanidad encuentre siempre en ella el camino para la

gran redención y para la paz verdadera que un mundo sin Dios no puede dar.

La Iglesia Católica es la única capaz de salvar la humanidad, salvarla en este mundo, dándole la paz y el bienestar posibles, y salvarla especialmente en el otro con una vida sin término toda llena de gozo y dicha superior a lo que la humana inteligencia puede alcanzar y el humano corazón sentir.

Siendo pues así, el camino de la salvación del mundo no se encontrará en la guerra contra la doctrina de la Iglesia, ni en impedir su actuación; antes bien, sería ello un anuncio del próximo cataclismo que conmovería a la humanidad, si intentara ésta adelantar por tales vías.

La salvación ha de estar en que los católicos lo sean de verdad y los incrédulos se conviertan en hijos sumisos de la Iglesia.

Nos hallamos?

## actualmente

en tiempo de cuaresma; tiempo de renovación del espíritu, tiempo de asistir a los templos a oír la palabra evangélica, que es palabra de paz, que es palabra de amor; tiempo de purificar la conciencia de pasadas caídas, de culpables negligencias en el servicio de Dios; tiempo de arrodillarse junto a las gradas del altar, para recibir en la comunión eucarística el aliento y la fortaleza que induce al cumplimiento del deber cotidiano; tiempo, en una palabra, de emprender una vida mejor, más cerca de Dios y de su ley y más apartada de la iniquidad.

¿Por qué no ha de ser para todos este tiempo el principio de una reacción espiritual intensa?

## ¡Católicos negligentes!

dejad de una vez y para siempre esta indiferencia en que vivís sumidos. ¿Por qué no os aprovecháis del bien inmenso de la fe que lleváis en vuestro corazón? Vivís junto al fuego y os estáis muriendo de frío, junto a fuente copiosa os halláis y padecéis amarga sed. Al lado de la riqueza sois pobres, y el hambre os devora teniendo a vuestra vista un exquisito manjar. Revestíos de fortaleza y cumplid las doctrinas en las cuales creéis y que sin embargo no practicáis.

## ¡Católicos pusilánimes!

¡Católicos cobardes! vosotros que no os atrevéis a manifestar vuestros sentimientos cristianos porque el temor llena vuestros pechos ¿no sabéis que Je-

sucristo ha dicho que reconocerá delante de su Padre, en el día del juicio, a los que en este mundo le han reconocido a El delante de los hombres? ¿Para cuándo guardáis vuestras energías si no queréis emplearlas en defender a Cristo? ¿Para qué podéis hacer servir mejor la voz de vuestra garganta y el vigor de vuestra salud y la sangre de vuestras venas que para trabajar por Cristo Rey?

Católicos tímidos que todo lo veis perdido y que os halláis sin alientos para nada ¿no sabéis que la nave de la Iglesia ha sufrido todas las tempestades y a todas las ha superado? Ningún Volter ha conseguido aplastar, a pesar de sus amenazas, la cabeza del Redentor. Ningún Viviani ha conseguido apagar las luces del Cielo. Ningún Juliano ha logrado vencer al Galileo. Tampoco lo conseguirán los anticristos de hoy.

## ¡Católicos decididos!

¡Católicos fervorosos! Hoy más que nunca de pie junto a la Cruz para defenderla; hoy más que nunca levantad al Cielo vuestros ojos en suplicante oración por las necesidades del mundo; hoy más que nunca mantened limpia la conciencia y lleno vuestro espíritu de las gracias que derrama Jesucristo en la recepción de los sacramentos. Y pensad que la suerte de la humanidad depende más que de nadie, de vosotros. Depende de vuestra oración, de vuestro ejemplo, de vuestra virtud y de vuestro apostolado.

## Y a vosotros

los que no comparís con los católicos unas mismas creencias, a vosotros los que no tenéis fe ¿qué os he de decir? ¿habéis pensado en la gran responsabilidad que pesa sobre vuestras almas si no os preocupáis de buscar la verdad y de abrazarla una vez conocida? Os habéis fiado de un escritor impío, quizás de un escritor petulante, que sin amor y sin entrañas, os ha arrancado el tesoro espiritual que tanta falta os hará en esta vida y mucho más en la otra. Habéis dado oídos a las falaces peroratas de quienes nada les importa vuestra perdición y ruina sempiternas. Cuando Cristo os llame a cuentas, y os llamará pronto, ¿creéis que vendrán a defenderos estos señores en los cuales habéis creído? No, no vendrán, antes bien ellos serán igualmente juzgados y vuestras sombras pesarán sobre sus miradas estupefactas como espectros terribles pidiendo venganza. Antes de que llegue la tremenda hora, medita y escoge.



# A las Derechas Ciudadelanas

A las Derechas de Ciudadela que aturcidas y confusas en marzo de 1931 tuvieron que abandonar el campo de las elecciones Municipales por falta de asistencia ciudadana y que desde el catorce de abril del mismo año ante el general y rudo escarmiento, consecuencia de la beligerancia con las ideologías disolventes, han tenido que sufrir los trallazos de la demagogia triunfante que llegaron a herir en la carne viva de las convicciones religiosas y del amor a la familia y al orden social.

A las derechas aletargadas que el espíritu decidido de unos pocos y animosos hombres, carentes de historial político pero dotados de buena voluntad y mejor intención, supo volver a la realidad, a esas derechas pues, que en aquellos atribulados días nadie más supo tenderles la mano nos dirigimos para recordarles que de aquel rescoldo que estos pocos supieron conservar ha nacido y se ha formado en el espacio de estos dos últimos años esta hoguera de amor patrio, candente y fulgurante, que llegó a fundir el frío de la indiferencia de los más y forjar en el yunque del entusiasmo político-social esta hermosa organización de Unión de Derechas admirable y admirada en todo el suelo balear.

A esas derechas nos dirigimos para recordarles el deber de la disciplina, para hacerles memoria de los compromisos de organización refrendados en Junta General extraordinaria recientemente celebrada, para recordarles que Unión es OBEDIENCIA leal, acato a la soberanía de las decisiones reglamentarias, disciplina que es ejemplaridad, engranaje colectivo que aúna esfuerzos y se traduce en suma en el máximo rendimiento de las previsiones y trabajos directivos.

La candidatura íntegra de la coalición derechas-centro, aprobada por los organismos provinciales e insulares, implica un serio estudio de las actuales circunstancias políticas de Baleares y toda desmembración de ella puede repercutir en derivaciones que conducirían a otorgar puestos a los marxistas, cuando ello es precisamente lo que en toda España se procura evitar.

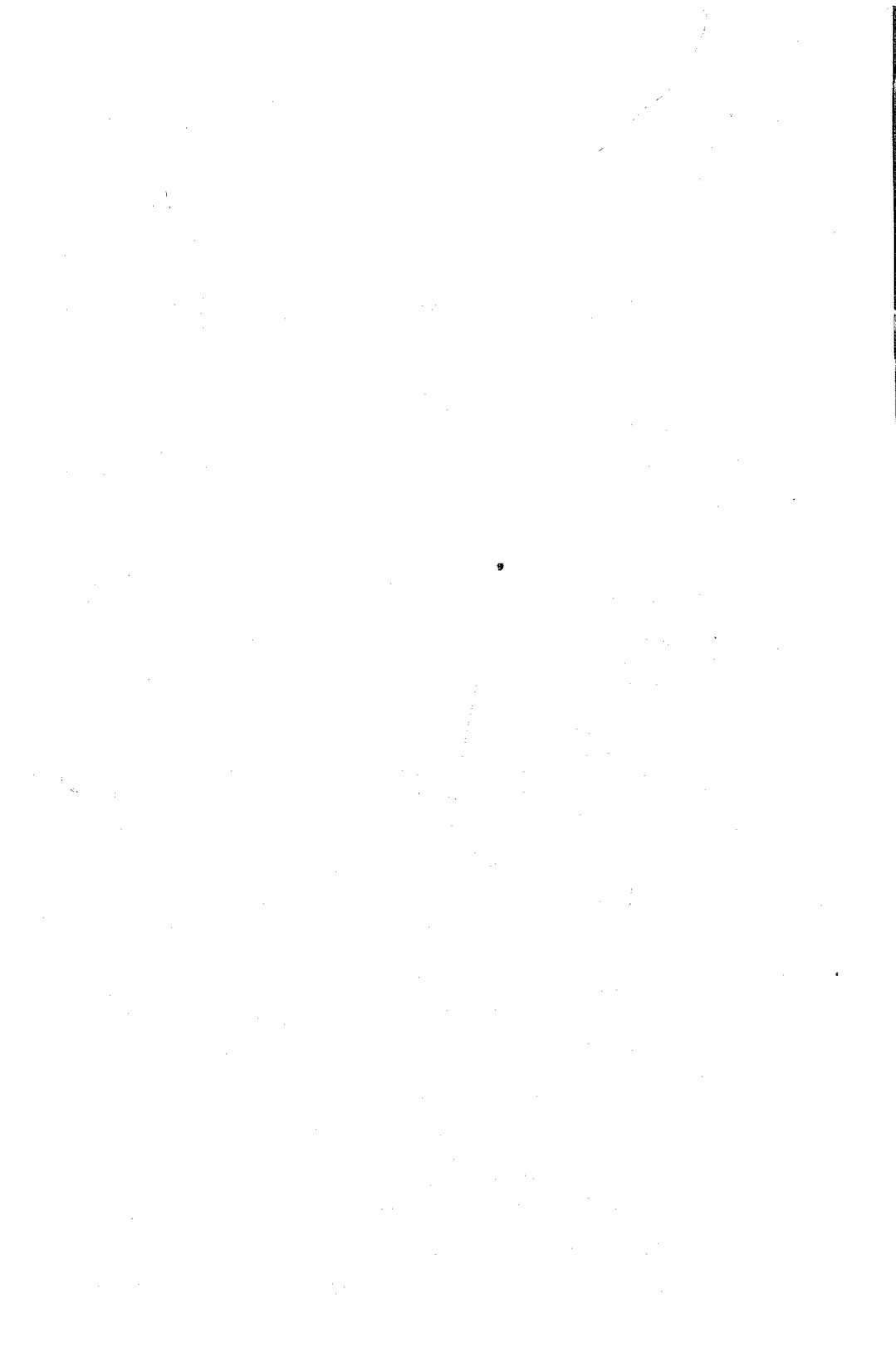
Para que nadie se llame a engaño y siendo diversas las candidaturas repartidas y hasta para evitar propagandas izquierdistas dando como buenas para los intereses católicos las suyas presentadas, a continuación detallamos la que deben votar los

## Electores de Unión de Derechas

- D. Luis Zaforteza Villalonga
- D. Tomás de Salort y Olives
- D. Bartolomé Fons Jofre de Villegas
- D. Juan March Ordinas
- D. Pedro Matutes Noguera

Ciudadela, 18 de noviembre de 1933.

EL COMITÉ POLÍTICO DE LA UNIÓN DE DERECHAS DE CIUDADELA



# La FEDERACION SINDICAL OBRERA a sus afiliados y obreros en general

Compañeros: Habiendo llegado en conocimiento del Comité de esta Federación que algunos patronos del ramo de zapatería obligan a sus operarios a efectuar una jornada de trabajo de nueve horas diarias o de lo contrario les serán reducidos sus salarios, nos creemos en el deber de hacer presente a todos nuestros afiliados y obreros en general, que se hallan en vigor en todas sus partes la Ley de 9 de Septiembre de 1931 sobre la «Jornada máxima de Trabajo» y las Bases de Trabajo del Jurado Mixto de Baleares (Sección Zapatería), y por tanto ningún patrono puede obligar a efectuar una jornada de trabajo superior a ocho horas diarias ni mucho menos reducirle el jornal que venga percibiendo.

Como este Comité no está dispuesto en manera alguna que los derechos de los obreros sean atropellados, como lo intentan algunos patronos poco escrupulosos, cuyo proceder es digno de todas las censuras mas en las actuales circunstancias, ya que tratan de valerse de la difícil situación económica del obrero zapatero y en que se hallan muchísimos de ellos con los brazos cruzados por falta de colocación, ofreciéndoles una abrumadora jornada de trabajo o un más pequeño jornal, cosa que ningún obrero debe aceptar, sin faltar a sus deberes, por no ser justo ni legal.

La Ley mientras sea Ley debe respetarse y cumplirse y nosotros obreros conseientes de nuestras obligaciones y deberes, haremos por todos los medios legales que estén a nuestro alcance, que la Ley sea cumplida, ya que no es lógico ni tolerable que sea pisoteada.

Ciudadela 8 de Marzo de 1935.

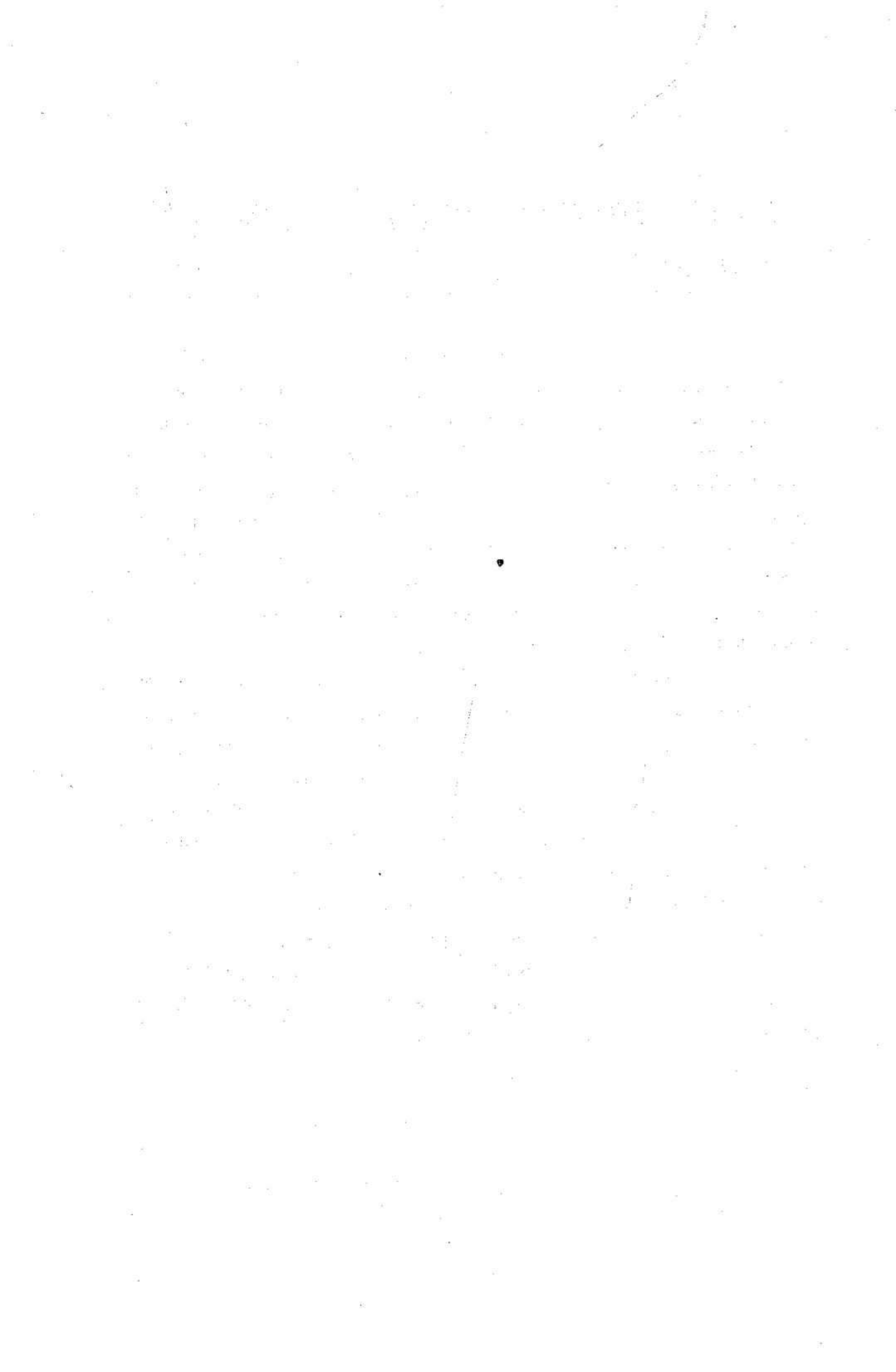
POR EL COMITE :

El Presidente,

*Domingo Bono*

El Vice-Secretario,

*Francisco Arguimbau*





# A LOS AFORTUNADOS

¿Creéis acaso que nuestro pueblo después de haber tenido el ingreso de QUINCE MILLONES de pesetas, puede quedar sin otras ilusiones y sin otros recursos y sin otros esfuerzos que el ver comprar aquellas cosas más superfluas? y después . . . . .

Sería hora que se tuviera una asamblea de todos los agraciados del gordo.

En esta asamblea deberían desarrollarse ideas para el fomento de nuevas industrias en nuestra ciudad, incluso constituir un importante capital que se depositaría a nombre de cada uno que lo depositara y éste ingresaría en varios bancos hasta el tiempo necesario para la búsqueda de nuevas industrias, nuevos comercios, nuevas empresas, etc., etc.

Ello no implicaría [compromiso alguno para nadie, pero desde luego tendrían el capital inmovilizado durante el tiempo que se necesitaría para el estudio de los deseos de dar a nuestra ciudad un impulso de trabajo, de organización y de vida para la gente trabajadora.

Se podría destinar una participación de un tanto por ciento para los gastos que ocasionaría el estudio de las nuevas industrias pues no nos bastaríamos los de esta localidad para hacerlo y convendría invitar a Industriales de Barcelona, Madrid y Norte de España, incluso a Extranjeros para la organización, incluso en conjunto.

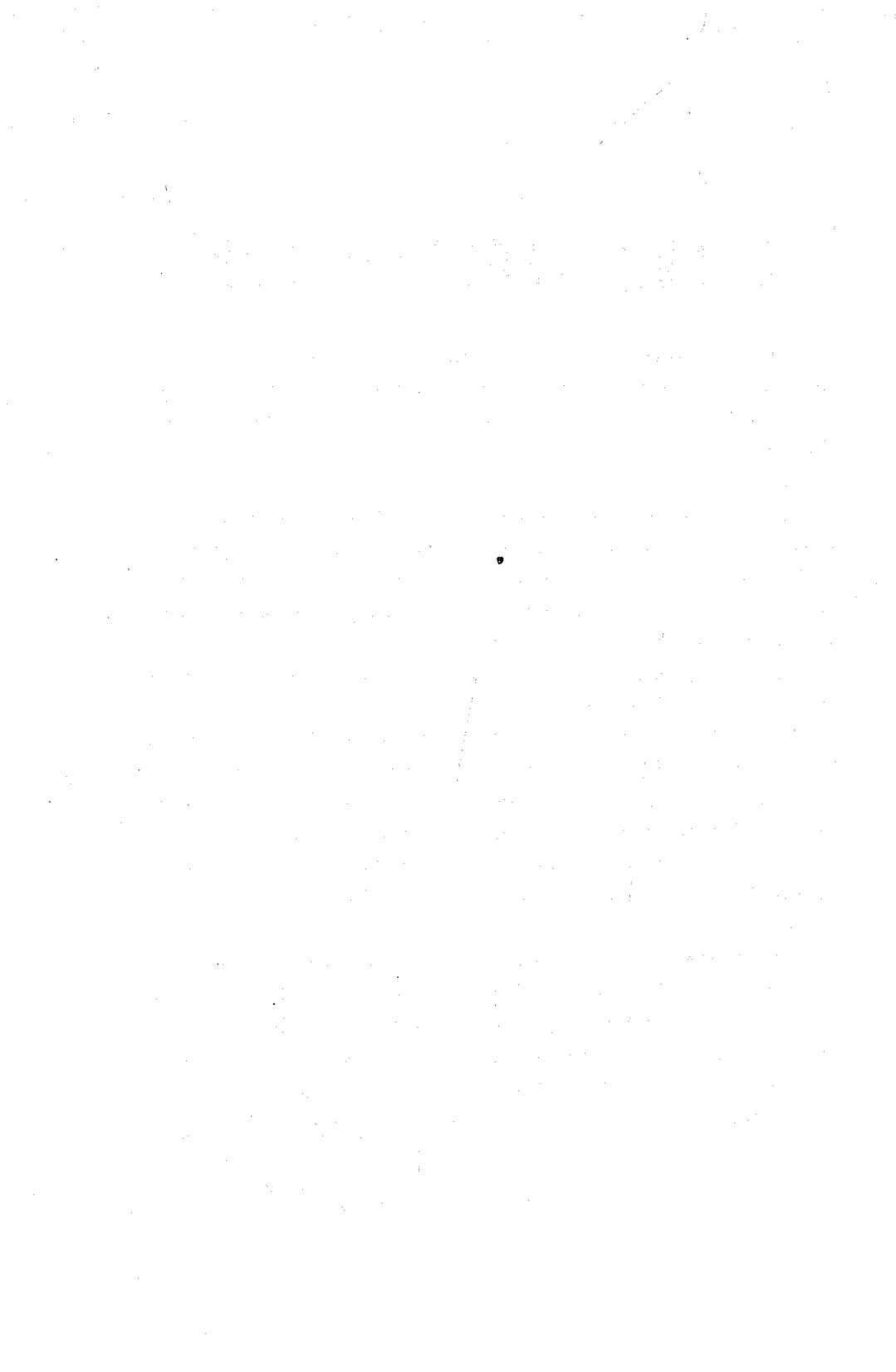
Menorca puede ser industrial, faltaban capitales, ahora que se tienen faltan elementos de capacidad para la dirección, la mano de obra creo estaría dispuesta a ayudar con buena voluntad, inteligencia y energía.

De agradar esta idea, que se organice una comisión y pronto será un hecho el reunir a todos los afortunados.

Ciudadela, Enero de 1936.

Fig. 6. Camp





C. N. T.

A. I. T.

# Sindicato Unico de Trabajadores

## A los obreros todos

Otra vez el embaucamiento va a hacer estragos, cuyas masas caminan directamente hacia el engaño, depositando la confianza, para la solución de sus problemas, en unos hombres, que llámense como se llamen, son los eternos partidarios de la ignorancia del pueblo, defensores de la propiedad privada, del capitalismo y de la explotación del hombre por el hombre. Y los trabajadores, los que sobre sus espaldas llevan el peso de todas las brutalidades, miserias y esclavitud, confían aún que la papeleta electoral ha de sacarles de este verdadero infierno defendido con toda clase de armas, puestas en manos de gentes criminales, por estos mismos hombres que en estos momentos lloran en las tribunas para que el obrero les ponga el Poder en sus manos e ir allí, en los parlamentos, a entretenerse en discursos mentirosos y no resolver nada más que sus propias ambiciones de lucro y de mando.

¡Cuántos ha habido que se han dicho defensores de las clases laboriosas, y en estos momentos poseen grandes fortunas y están convertidos en dictadores y perseguidores de estas mismas clases!

¿Qué es el sufragio universal? Una mentira empleada por el capitalismo, y que si de verdad representara su muerte, tendrían buen cuidado sus representantes de no utilizarlo. Esto es lo que demuestra más al proletariado que sus intereses son opuestos a los del capitalismo y que su emancipación no está en los parlamentos ni en las leyes que puedan confeccionarse, aunque se digan estas sociales.

Los políticos, en su propaganda, vierten un sin fin de palabras sentimentalistas, llenas de promesas bonitas. Hasta el jesuita y vaticanista Gil Robles usa estos procedimientos en las propagandas; pero todo el mundo sabe que sus intenciones es llevarnos a las épocas inquisitoriales del tétrico Felipe II.

Los socialistas, olvidando la ruta marcada por sus compañeros asturianos, se coaligan con las izquierdas burguesas republicanas para servirnos otro 14 de abril y hacer que prevalezca la obra del primer bienio, con sus leyes como la de Vagos y Maleantes, la del 8 de abril y la de Orden Público, leyes que les han venido a las mil maravillas al segundo bienio, formado por radicales y cedistas, para convertir España en una colonia de negros y hacer de ella una especie de campo de experimentación en todo lo que se refiere a crímenes y bandidaje.

Creemos, y esto lo han dicho incluso políticos, que el voto no representa nada para ir a un cambio a fondo de la sociedad; cambio que derribe al capitalismo y al Estado, que haga polvo las instituciones que lo vienen sosteniendo, estableciendo las comunidades libres de productores y la ciencia al alcance de todos los seres humanos.

Si el proletariado se inspirara en un Octubre, que abarcara desde los Pirineos hasta Andalucía, de Cataluña hasta Extremadura y demás regiones de la Península Ibérica, de seguro que el triunfo sería positivo; pero entre los trabajadores hay gentes que ya no les interesa aquella gesta viril de los mineros asturianos. Les conviene más engancharse al carro legislativo e ir tirando, explotando aquellas víctimas y dar a entender al proletariado que sus problemas han de resolverse en el Parlamento.

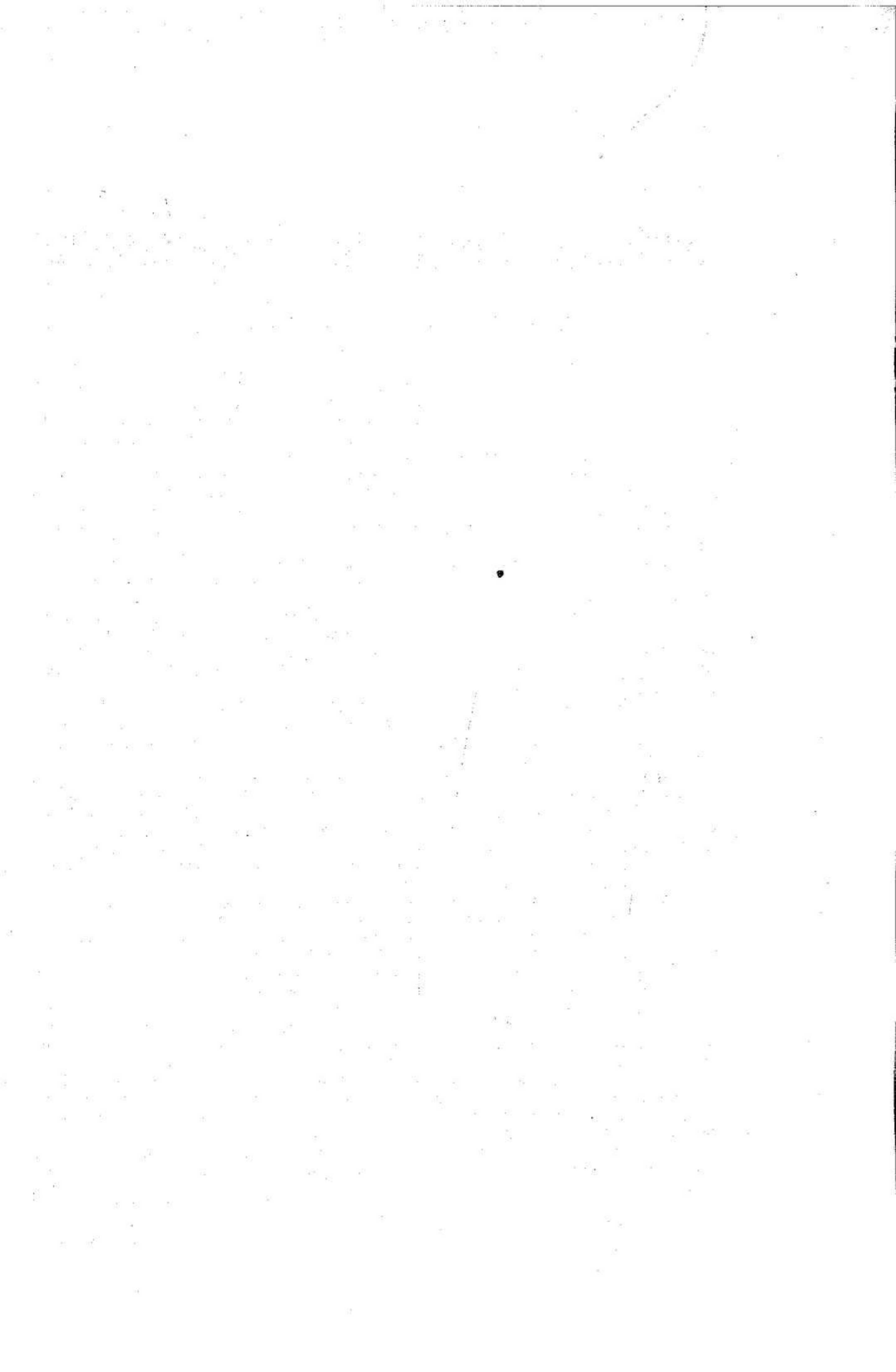
¡Trabajador! ¿Has leído y comprendido lo que te dice esta hoja? Ahora, pues, elige; eres dueño de tus actos y si aún no estás convencido, sigue a los políticos, pero has de tener por seguro que no te llevarán nunca a la felicidad que deseas. Solamente unido a los demás hermanos de explotación lo conseguirás.

Por la abolición de la propiedad individual, de las religiones, del militarismo y todo lo que verdaderamente sea perjudicial al desarrollo íntegro de la vida; esto es el Comunismo Libertario.

**EL COMITÉ.**

Mahón 14 de Febrero de 1936.

Tip. Mahonesa



# BANDO

**D. JUAN REYES ORTIZ,**

Delegado especial del Gobierno de la República en Menorca,

HAGO SABER : Que en la « Gaceta de Madrid » y número correspondiente al día de hoy, se publica un Decreto, por el que se dispone lo siguiente : « Artículo 1.º Se declara en todo el territorio nacional, incluso en las plazas de soberanía, el Estado de Alarma, a que se refiere el artículo 34 de la ley de 28 de julio de 1933, en los términos prevenidos por el artículo 42 de la Constitución de la República. Artículo 2.º De este Decreto se dará inmediata cuenta a la Diputación permanente a que se refiere el artículo 62 de la Constitución, quedando en esta forma cumplido el requisito que previene el párrafo 4.º del artículo 42 del propio Código Constitucional.—Dado en Madrid, a diez y siete de febrero de mil novecientos treinta y seis.—NICETO ALCALÁ-ZAMORA Y TORRES.—El Presidente del Consejo de Ministros, MANUEL PORTELA VALLADARES ».

En su consecuencia, entran en todo su vigor los artículos 34 al 47 de la ley de 28 de julio de 1933, que serán aplicados con cuanto eficacia sea necesaria para el mantenimiento del orden ; y, en uso de las facultades que me conceden, he acordado las prevenciones siguientes :

PRIMERO : Queda prohibida la formación de grupos de todas clases y el estacionamiento en la vía pública. No siendo obedecida la Autoridad, después de dar tres toques de atención, hará uso de la fuerza al efecto de restablecer la normalidad. No será necesaria la intimación cuando la fuerza fuere agredida.

SEGUNDO : Queda suspendido, con arreglo al artículo 45 de la Ley de Orden Público, el ejercicio del derecho de reunión y manifestación.

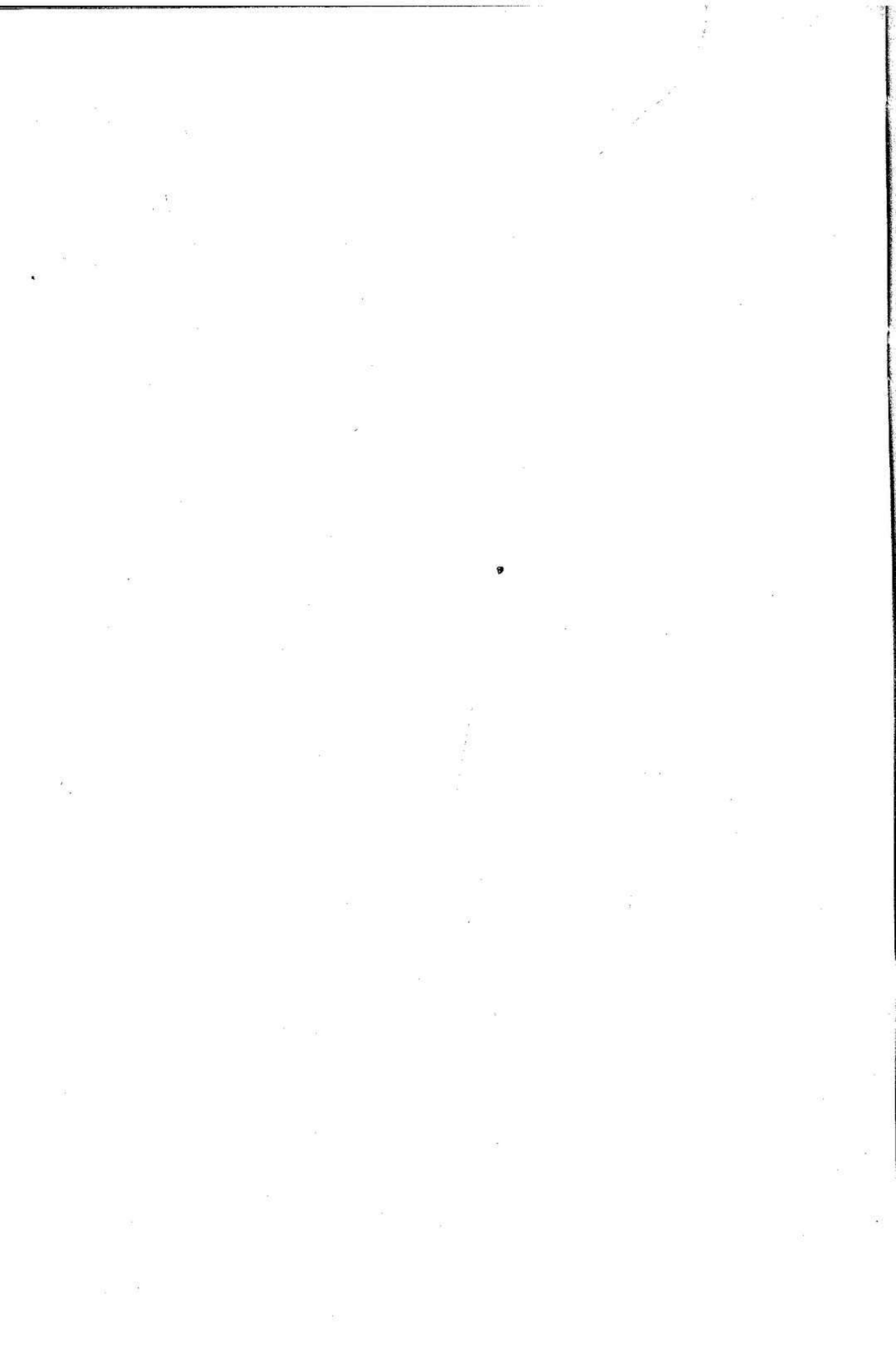
TERCERO : Se establece la previa censura en la publicación de todos los impresos.

Mahón, 18 de febrero de 1936.

El Delegado del Gobierno,

**Juan Reyes Ortiz**





# FRANCISCO MERCADAL PONS

Comisario del Pueblo para el Gobierno de la Isla de Menorca

**HAGO SABER:** que, designado para este cargo por las fuerzas políticas que integran el Frente Popular de Izquierdas y clase obrera organizada, me he posesionado del mando interinamente, en tanto se organiza por los poderes legítimos de la República el retorno a la normalidad.

Las fuerzas del Ejército de guarnición en esta isla, al mando de los Suboficiales y Sargentos, dando un alto ejemplo de disciplina y espíritu militar se han mantenido fieles a la República y al Gobierno constituido y han desacatado las órdenes del general y de los jefes y oficiales constituidos ya en prisión.

Los cuerpos de la Guardia Civil, Carabineros, Guardia de Asalto y Vigilancia, leales también a la República han reconocido mi autoridad y cuidan del mantenimiento del orden contra el que no se permitirá ningún acto ni manifestación.

El triunfo de la legalidad en Menorca como en toda España, es completo.

Por tanto, pido a todos los ciudadanos que se reintegren a sus ocupaciones y contribuyan con su trabajo y con su actitud a la normalización de la vida social en esta ciudad y en toda la isla.

¡Viva la República!

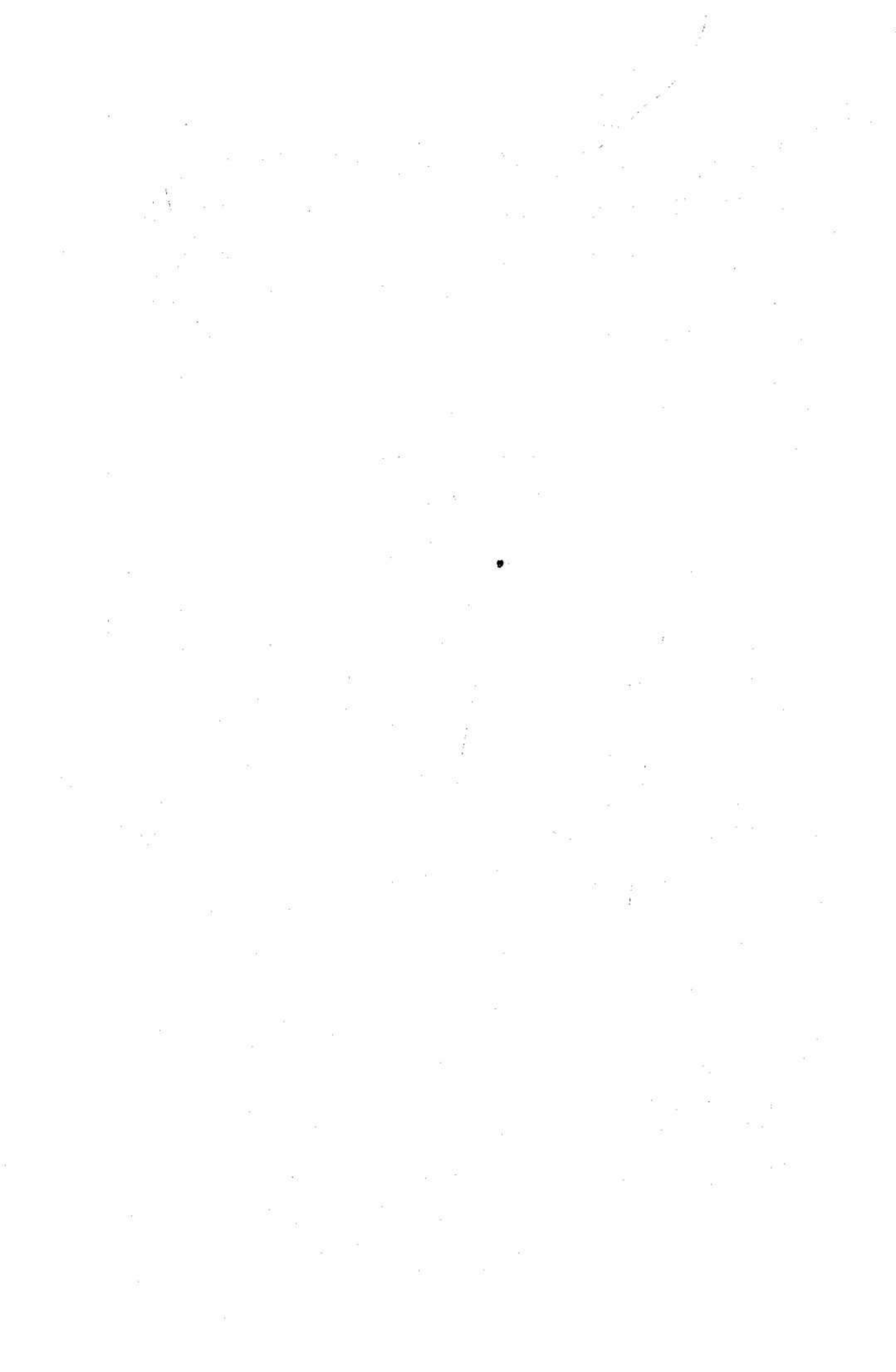
Mahón, 20 de julio de 1936.

El Comisario del Pueblo,

**FRANCISCO MERCADAL PONS**

Imprenta Balear.—Mahón







# AYUNTAMIENTO DE CIUDADELA

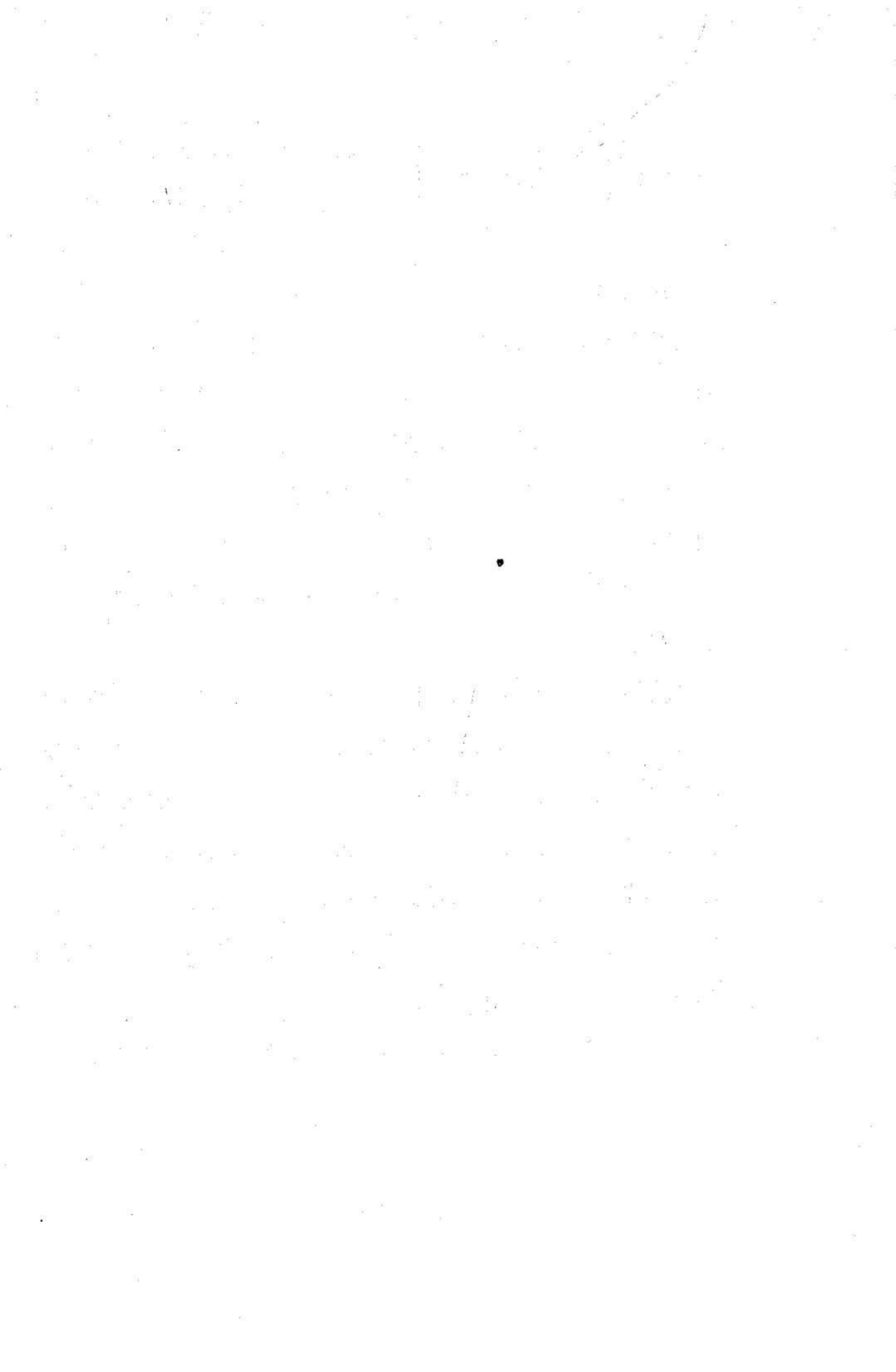
Habiendo sido ya sofocada en Menorca la rebelión Militar por las fuerzas adictas al gobierno, de orden del señor Capitán Comandante Militar de esta ciudad, me he posesionado accidentalmente, por enfermedad del titular, de la Presidencia de esta Comisión Gestora.

Al comunicar la grata noticia de la derrota de las fuerzas facciosas, espero de la cordura de los elementos que componen el Frente Popular y de la población toda, sabrán mantenerse bajo el más completo orden y la más estricta disciplina.

Ciudadela, 20 de Julio de 1936.

EL PRESIDENTE ACCIDENTAL,

*Juan Mascaró*



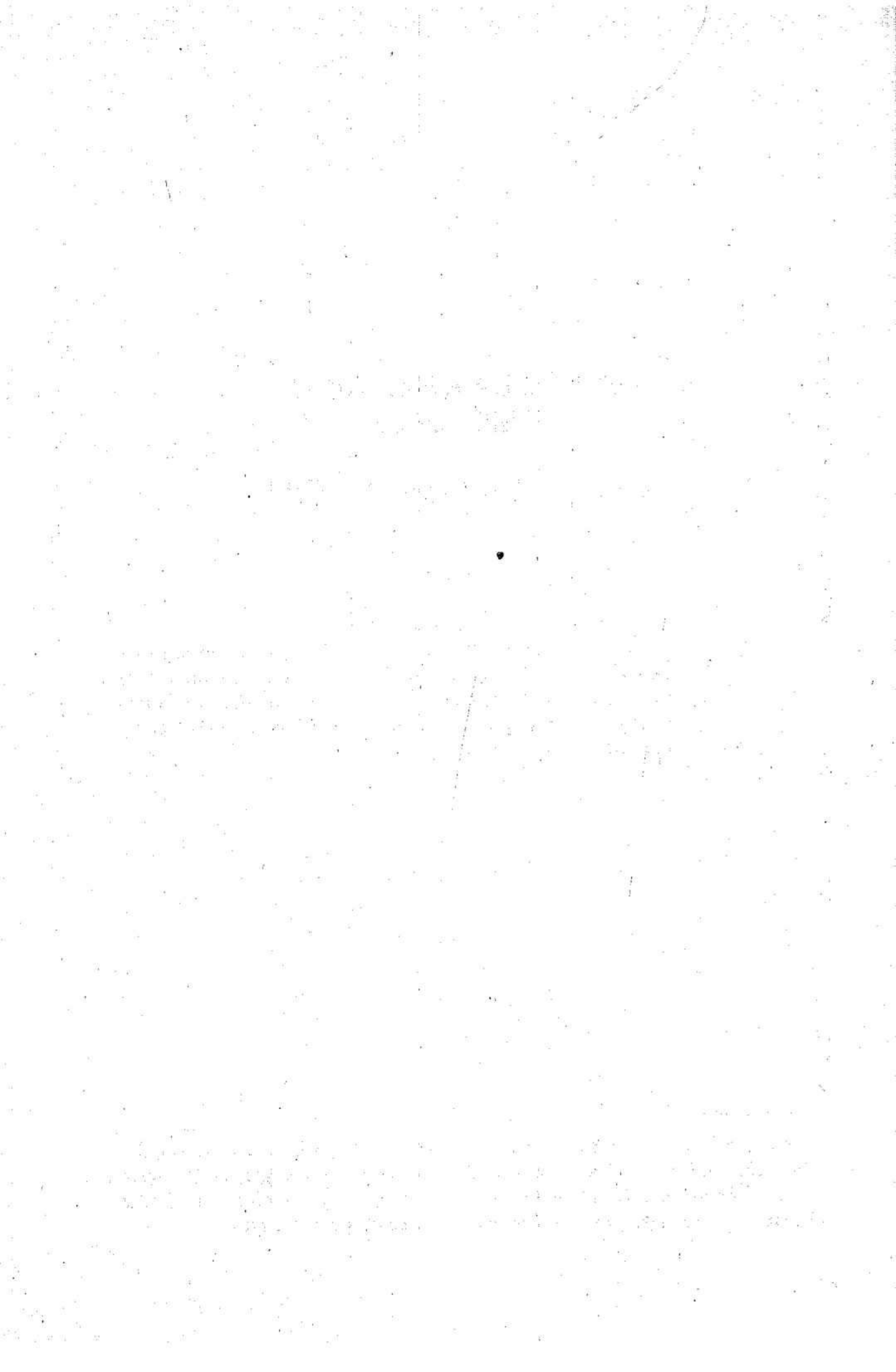
# ASI FUE LA RENDICION DE MENORCA

FRANCISCO IZQUIERDO BROTONS

A todos los menorquines  
dichosos habitantes de esa Isla Azul y blanca de esa "*ro-  
queta*" que amo tanto, con el deseo de que, superados las  
divisiones y los odios, gocen eternamente de una real convi-  
vencia en paz y que nunca más esa hermosa tierra se vea re-  
gada de sangre hermana.

---

**Nota:** Francisco Izquierdo Brotons era en 1.939 Capitán de Infantería, Di-  
plomado en Estado Mayor, jefe de Estado Mayor de las Tropas de Tierra  
de la Comandancia Militar de Menorca. Este trabajo fue redactado en 1.972 y  
ha sido puesto al día por el propio autor antes de ser publicado.



## EL PORQUÉ DE ESTAS LINEAS

*Me mueve a escribir estas cuartillas el pensar que, entre las numerosas publicaciones referidas a nuestra guerra no haya habido ninguna que, con las suficientes garantías, haya descrito los sucesos acaecidos en la Isla de Menorca durante aquel trágico período.*

*Tan solo he leído un libro escrito por Don José Cavaller Piris y publicado por Ediciones Ciudadela que, con relativa extensión, se haya ocupado del tema pero carece totalmente de la objetividad precisa cuando se pretende hacer un relato histórico que ha de apasionar por igual a los protagonistas de uno y otro bando.*

*El libro del Señor Cavaller "MENORCA LIBERADA" está cubierto de falsedades y medias verdades, de calumnias vertidas a cubierto de la impunidad sobre personas intachables y de panegíricos sobre otras que de ningun modo lo han merecido. La ordinariez de su literatura alcanza límites inverosímiles en un artículo publicado por el Señor Cavaller en "Aquí estamos" de Palma, en su número 53, reproducido en su citado libro, plagado de falsedades, lleno de contradicciones y titulado, para mayor sarcasmo: "La verdad en su lugar".*

*Su adjetivación, tanto en el artículo como en el resto del libro, es desaforada pero comprensible si se tienen en cuenta que el autor necesitó el día de la victoria, alinearse junto a los vencedores, haciendo para ello con la pluma los méritos que no alcanzó con la espada.*

*El Señor Cavaller, como todos los que no participaron activamente en la lucha, han tratado de compensar o de hacer olvidar su inhibición con el incienso en una mano y el estigma en la otra cayendo, por ello, en un subjetivismo, muchas veces buscado y por esa razón más despreciable, empleando una vil lexicografía de circunstancias porque resulta más fácil, más cómodo y, sobre todo, menos arriesgado cubrir de insultos a los vencidos, ya inermes, y de elogios a los vencedores que enfrentarse con aquellos, junto a estos, en un campo de batalla.*

*Por otra parte el Señor Cavaller centra su relato, que quiere ser histórico, casi exclusivamente en lo sucedido en Ciudadela de donde ha podido conseguir más informes por residir él mismo en aquella ciudad, pero desconoce lo que, casi simultáneamente, ocurría en Mahón.*

*Para demostrar su objetividad recurre a reproducir otras versiones aparecidas en la prensa, casi siempre balear, eligiendo las que coinciden con la suya por proceder de las mismas fuentes de información y con los mismos defectos de que adolece la propia versión del Señor Cavaller.*

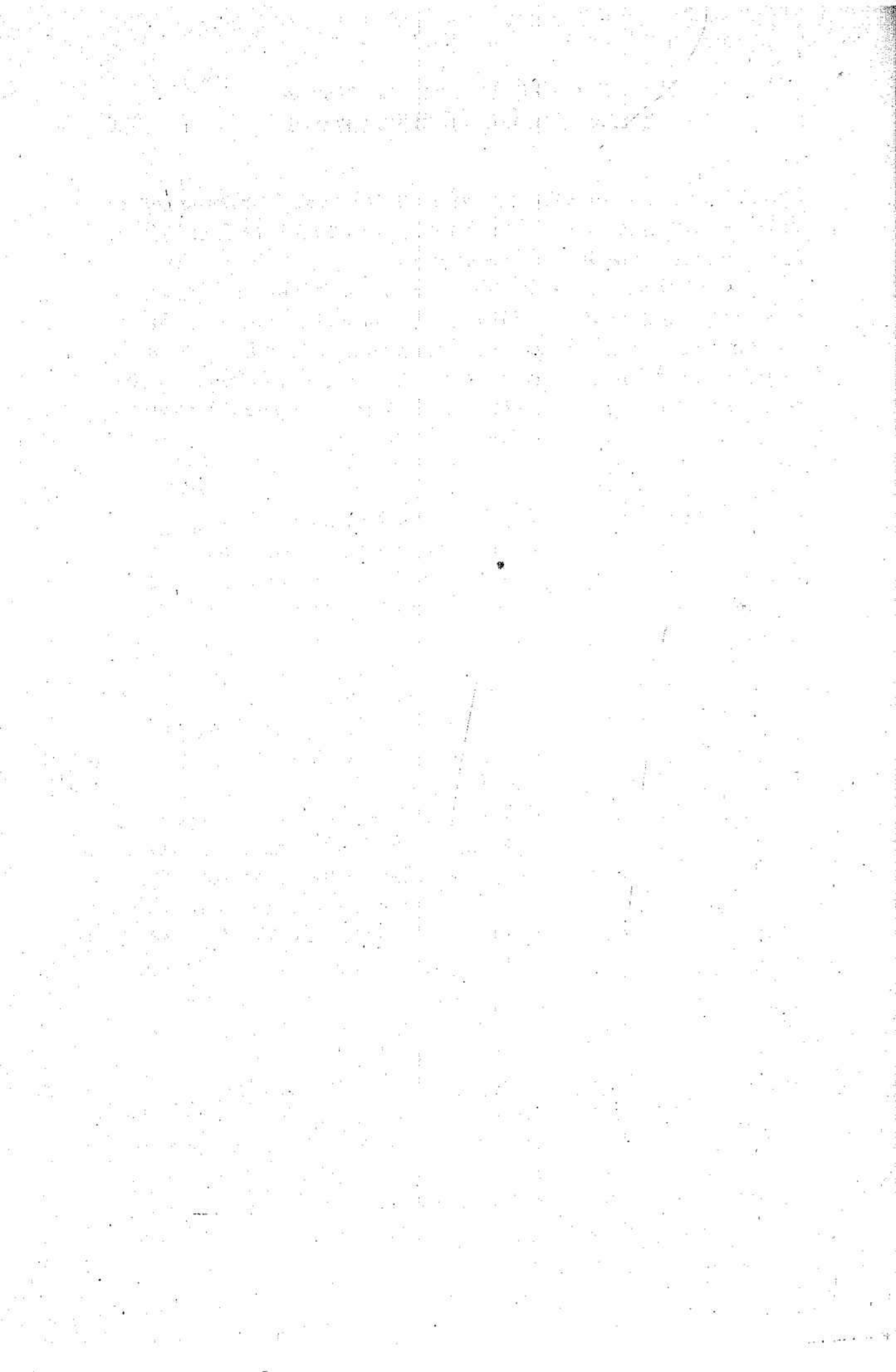
*Para no caer en esos mismos defectos en lo que escriba, me limitaré, por mi parte, a relatar tan solo aquello de que he sido protagonista o testigo de excepción. Por lo demás solo haré comentarios al citado libro del Señor Cavaller tratando de restablecer la verdad en lo que pueda porque, para mí, lo que escriba no constituye una justificación, pero no considero justo que se manche la memoria de nadie ni que a nadie se convierta en héroe si su verdadera actitud no le ha hecho merecedor de ello.*

*En algo, sin embargo, había de coincidir con el Señor Cavaller: en efecto, condeno con toda mi alma, por el hecho y por la forma, los asesinatos que los republicanos perpetraron en tantos compatriotas por el solo hecho de su oposición ideológica al Régimen Republicano. La sola oposición ideológica no justificará jamás la supresión física de un hombre.*

*Por eso me hubiera gustado encontrar en el libro del Señor Cavaller, aunque sólo hubiera sido de pasada, una frase de conmiseración para todos aquellos que en 1.941 —fecha de la edi-*

*ción de su libro— habían ya caído víctimas de la terrible represión franquista en la Isla de Menorca, pero a esos, el Señor Cavaller ni incidentalmente los menciona.*

*Yo sí quiero, antes de empezar a escribir mi verdad, hacer constar que repruebo la violencia y condeno el asesinato, lo cometa quien lo cometa; que compadezco a las víctimas de la injusticia cualquiera que sea la tierra, roja o azul, que regaron con su sangre y para ellos, todos, tengo hoy un recuerdo emocionado.*





## ADVERTENCIA

*El caríz que tomaron los acontecimientos que condujeron al Vicealmirante Don Luis Gonzalez Ubieta a rendir la Isla de Menorca fue debido a dos hechos casi simultáneos: las negociaciones para la rendición llevadas a cabo a bordo del H.M.S. Dewonshire entre el Vicealmirante y el Teniente Coronel de la Aeronáutica Naval Don Fernando Sartorius, Conde de S. Luis y la sublevación del Sector de Ciudadela encabezada por el entonces Comandante don Juan Thomás Riutort.*

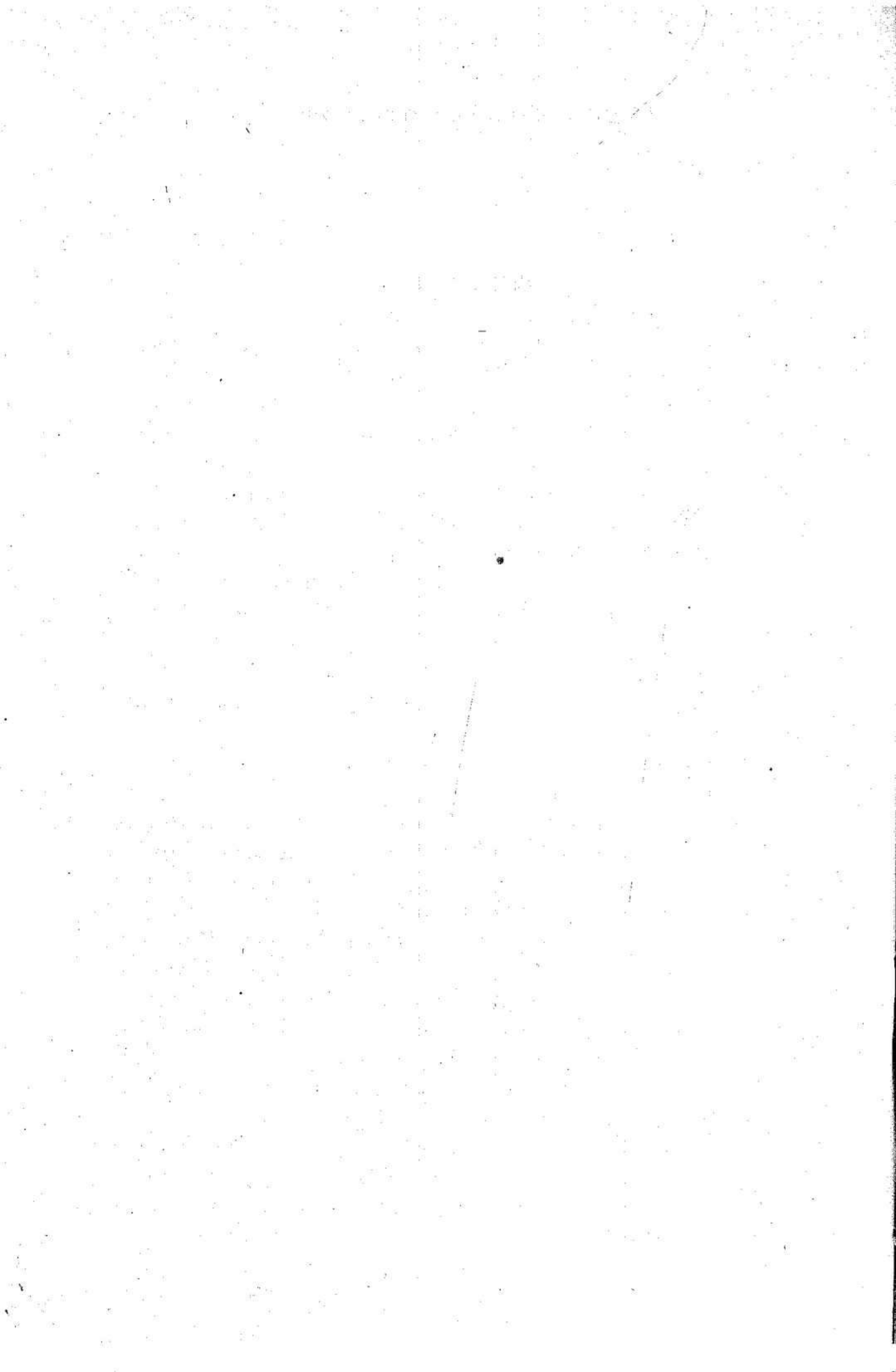
*A esos dos hechos me he de referir reiteradamente y siendo las personas las que protagonizan o provocan los hechos, de ellas he de ocuparme en mi relato. Y las he de presentar como las vi, como las conocí, considerando, como diría Ortega "al hombre y su circunstancia", pero sin afán polémico, sin "animus injuriandi".*

*Cuidaré de no emplear la adjetivación tan en uso en la literatura posbélica aplicada a "los rojos".*

*Escribo de memoria, sin apuntes de archivo, por lo que posiblemente cometa algún error en cuanto al horario de los hechos, pero ninguno de esos errores desviará, en lo sustantivo, el eje cronológico de los acontecimientos.*

*La palabra "rendición" puede traer a la mente, sobre todo de los que no conocieron los hechos, algunos porque ni siquiera habían nacido, la imagen de unas tropas que, agotadas sus posibilidades de lucha, enarbolando una blanca bandera, rinden sus armas a un adversario vencedor. No hubo nada de eso en Menorca. Ni hubo ataques, ni combates ni tropas vencedoras. No hubo glorias ni gloriolas. Fue todo lamentable y triste.*

*Si una capitulación es siempre un episodio doloroso en la historia de una guerra, la guerra de España, una guerra entre hermanos, ya fue, por sí misma, el capítulo más triste y lamentable de nuestra Historia.*



## I LOS ACONTECIMIENTOS EN CIUDADELA

Del libro MENORCA LIBERADA De D. José Cavaller, pág. 75.

*“Y el hombre deseado, cual otro Pelayo en los riscos de Covadonga, surgió no por encanto pues desde mucho tiempo era el Teniente Tomás el ídolo y la esperanza del pueblo ciudadelano y en torno suyo se agruparon jefes y oficiales y el pueblo entero cuando sonó la hora tan ansiada por los menorquines ya que Menorca no podía soportar más aquella situación de angustia, terror, hambre y miseria. Y no podía tolerar que por el capricho y maldad de unos pocos corriera el peligro de ser convertida en un montón de ruinas y cadáveres a que la reducirían las necesidades de la guerra motivada por la terquedad suicida de unos criminales empedernidos, por la sinrazón de unos ladrones degenerados o por el capricho de unos vividores embrutecidos”.*

El Pelayo de Covadonga y el Tomás de Ciudadela nada tienen en común.

En primer lugar salta a la vista lo que yo mismo me pregunté al ser destinado a la Isla, cuando tuve conocimiento de los

inexcusables fusilamientos de tantos Oficiales y Jefes: la razón de que un reducido, muy reducido grupo de Oficiales, entre ellos Tomás, fuera exceptuado de las drásticas medidas de los primeros días.

Me lo pregunté y lo pregunté. La respuesta que se me dio por parte de unos y otros Oficiales, incluso del Coronel Brandaris fue siempre la misma: Si no podía decirse que Tomás fuese un buen republicano no podía decirse tampoco que fuera un "fascista" y aunque al principio fue detenido, no fue considerado "desafecto" ni juzgado ni condenado a pena alguna. Fue re- puesto en su empleo y cargo. Es decir, que Tomás gozó de un privilegio que los jefes de los primeros días, Marqués y otros, no concedieron tan fácilmente.

En la página 139 del mismo libro, el Señor Cavaller reproduce de "La Almudaina" de 12-3-39 el siguiente párrafo:

*"El Teniente Tomás que es hoy la figura más popular de Menorca estaba de guarnición en la Isla al estallar el Movimiento nacional en julio de 1936, cayó prisionero de los rojos y estuvo encerrado hasta fines de dicho año, pero sus carceleros que necesitaban mandos competentes le obligaron a tomar mando. El Teniente Tomás fue ascendido a Comandante y nombrado Jefe de Ciudadela".*

Por mi parte siempre he pensado que el error del Mando de la Isla con este Oficial —uno de los errores porque más adelante señalaré otros— fue el mantenerle junto a Palou como una especie de asesor o Ayudante.

Palou era un Oficial procedente de la clase de tropa, de origen campesino, con pocos estudios, que no pertenecía por lo tanto a la misma escala técnica a la que pertenecía Tomás quien, subordinado a Palou, no podía sentirse satisfecho porque aun cuando Palou se dejase llevar por las orientaciones de Tomás, en fin de cuentas y a favor de las circunstancias el Jefe de la Infantería era Palou y no Tomás a quien se aceptaba sin aceptarlo, en una situación confusa, desagradable e incómoda. Cualquier humano se hubiera sentido humillado en una situación semejante.

A todo ello hay que añadir las vejaciones que, sin duda, tuvo que soportar durante el período de su detención.

Con estas consideraciones puede establecerse que:

- A Tomás se le consideró afecto al régimen, se le dio un mando con su empleo, siguió ascendiendo por antigüedad en el Escalafón de su Arma, gozando de la confianza del Mando.
- que en su situación, a mi llegada a la Isla, el Comandante Tomás no podía sentirse cómodo, sino más bien humillado.

Sin que quiera atribuirme en lo que voy a decir la responsabilidad del destino a Ciudadela como Jefe del Sector defensivo y Comandante de la Plaza de Tomás, si que creo que mi intervención, si no decisiva, tuvo gran influencia en el ánimo del Coronel Brandaris para tomar tal decisión.

En efecto, teniendo mi esposa y familiares suyos en Ciudadela, aprovechaba alguna que otra noche para pasarla junto a ella regresando cada vez al amanecer a mi puesto en la Comandancia.

Se me ocurrió, y así lo propuse al Coronel, que una de esas noches podría aprovecharla para presenciar un ejercicio de alerta que yo mismo podía ordenar desde la Comandancia de Ciudadela sin previo aviso al Comandante Militar (En aquellos momentos Capitán Eloy...) para después presentarle mi juicio crítico.

Aprobada la idea por el Coronel, una noche me presenté en la Comandancia de Ciudadela. Hice salir del despacho a los Oficiales allí presentes y a solas con Eloy, le advertí que sólo se trataba de un ejercicio pero que, a partir de aquel momento, iba a tener que tomar las mismas medidas que si realmente una flota de desembarco hubiera empezado a cañonear las posiciones entre Santandría y el Cabo D'Artrutx mientras que la aviación bombardeaba Ciudadela y los caminos de acceso a las playas.

No voy a extenderme en detalles que no son de este lugar. Sólo quiero consignar que a mi regreso a la Comandancia en Mahón informé al Coronel Brandaris que la concentración de las

reservas y sus desplazamientos fueron lentísimos; que los Oficiales que mandaban estas fuerzas desconocían sus emplazamientos y sus misiones ante la eventualidad; que no había organizados ni el municionamiento, ni la evacuación de heridos, segundas líneas, etc., pero sobre todo que no había coordinación entre las fuerzas actuantes. Cada cual obraba por su cuenta sin que en ningún momento se hiciese sentir la acción del Mando del Sector.

Vinimos a comentar la falta de experiencia y de conocimientos técnicos del Comandante de Ciudadela y la necesidad de sustituirle y fue entonces cuando al preguntarnos el Coronel a su Ayudante Torres y a mí: "*Ya quien mandamos a Ciudad-Thomás*".

Aun objetó el Coronel que Tomás le era muy necesario a Palou y yo le repliqué que Palou siempre podría contar con nosotros, teniéndonos cerca como nos tenía.

No se decidió nada en aquella reunión pero poco después el Coronel nombró a Tomás Jefe del Sector de Ciudadela al mismo tiempo que Comandante Militar de la Plaza.

Y así pasó el tiempo sin que las circunstancias variasen cuando ocurrió un hecho nefasto para la Isla que juzgo de interés relatar: Fue destinado a la Comandancia de Menorca el Comisario de Brigada D. Angel Valbuena, comunista del P.S.U.C. intrigante y muy hábil que pronto se hizo dueño de la Comandancia gracias al Ayudante del Coronel, ya ascendido a Comandante Torres que se supeditó al Comisario desde el primer momento. El Coronel Redondo, teóricamente Jefe del E.M. y, como Torres, correligionario del Comisario, hizo lo propio y de este modo ya no se resolvió nada en la Comandancia sin la aprobación cuando no inspiración del Comisario.

Más tarde, al ser destinado a los frentes de la Península el ya General Brandaris, se hizo, por sucesión de mandos cargo del Mando de la Isla el Coronel Redondo mientras yo mismo era designado en la Orden de la Plaza del día 27 de enero como Jefe de Estado Mayor de la División y Base Naval de Mahón.

En esta situación y a instigación del Comisario, el Coronel Redondo decidió declarar el Estado de Guerra, declaración innecesaria en la Isla desde el Decreto de 1º de enero de 1.937. Declarado el Estado de Guerra se procedió a la detención de varios civiles y a la destitución de algunos militares que se consideraban poco seguros.

A esto se puede alegar inmediatamente que Jefes y Oficiales tan competentes como Tomás y de mayor categoría fueron fusilados, luego si a él se le liberó debió ser por una razón distinta de la "*necesidad de mandos competentes*".

En cuanto a que "*le obligaron a tomar mando*" es una afirmación que no se tiene en pie. Es absolutamente imposible obligar a un Oficial a ejercer un mando contra su voluntad.

Yo no voy a incurrir en la necedad de los Tribunales franquistas que en ocasión de juzgar a Oficiales profesionales no admitían la atenuante de "*situación de fuerza*" cuando el Oficial juzgado podía haber recurrido a la suprema resolución de quitarse la vida antes que aceptar un mando contra su voluntad.

Creo que Tomás hizo muy bien en no suicidarse.

Y creo también que mejor que "*le obligaron a tomar mando*" podría decirse que aceptó el mando que le ofrecieron.

Ese mando Tomás tuvo ocasión de eludirlo cuando al tomar parte en el desembarco de Mallorca pudo pasarse a "*los suyos*" y no lo hizo.

Según mis noticias, terminada la aventura de Bayo, Tomás pasó por Valencia. Pudo quedarse allí y no lo hizo.

Pasó después por Barcelona, pudo quedarse allí para posteriormente pasarse al bando nacional como tantos otros hicieron pero tampoco lo hizo.

Tampoco es cierto que le ascendieron a Comandante. Tomás ascendió a los sucesivos empleos cada vez que, por antigüedad, le correspondió.

Por lo demás cumplió bien y fielmente cuantas misiones le fueron encomendadas por el Mando y durante el tiempo en que estuve en el E.M. de la Isla, teniendo ocasión de seguir de cerca su actuación, puedo afirmar que fue eficaz aunque no bri-

llante. No sé si el Coronel Brandaris le estimaba personalmente, pero sí puedo asegurar que apreciaba sus servicios. Desempeñó la Jefatura de la 2a. Brigada de Infantería.

Por último, el mando de Ciudadela —Gobierno Militar y Sector— no se le concedió hasta los últimos meses de la guerra y el hecho de que se le confiase el mando del Sector considerado por el Coronel Brandaris como el más vulnerable prueba, una vez más, que Tomás gozaba de la confianza del Mando de la Isla.

Y hasta aquí el comentario a las afirmaciones falsas de "*La Almudaina*" reproducidas por el Señor Cavaller.

Todo ello se acordó una noche en el curso de una reunión secreta que tuvo lugar en el domicilio particular del Comisario de Policía a la que asistieron, además del dueño de la casa, el Coronel Redondo, el Comisario Valbuena, el Jefe de la Infantería Comandante Palou y el Teniente del Cuerpo Jurídico Militar, Presidente del Tribunal Militar Ricardo Galán. (Tos ellos masones segun mis informes).

El Comisario Valbuena propuso, en aquella reunión, que se encarcelase a los que figuraban en una lista de qué era portador así como al Comandante Tomás y al Capitán Izquierdo que "*estoy seguro que forman parte de la quinta columna*".

Se propuso al Capitán Marcelino Rodríguez como sustituto del Comandante Tomás y en cuanto a mí, perteneciendo al Estado Mayor, no pudiéndome destinar a una Unidad de las de la Isla, el Coronel Redondo pidió que no se tomara ninguna medida contra mí porque "*Donde mejor vigilado estará —dijo— será en la Comandancia, ya me cuidaré yo de ello*".

Todos los presentes estuvieron de acuerdo con lo propuesto por el Comisario excepto el Presidente del Tribunal Militar quien por lo que se refería al Comandante Tomás y a mí hizo observar que no se nos podía detener sin que pesase contra nosotros una acusación concreta en cuyo caso debíamos ser juzgados en Consejo de guerra sumarísimo por el Tribunal Militar y que ni el Juez, Comandante Pou, ni el Fiscal Teniente del Cuerpo Jurídico Vicente Muñoz, admitirían una acusación fundada tan solo en sospechas. Añadió que si no se nos considera-



ba leales se nos podía relevar de todo mando a lo que él no podría oponerse.

Lo tratado en esta reunión me fue referido por el propio Galán, el único asistente a la reunión que no era comunista, y con el que me unía una muy buena amistad. El fiscal Muñoz también me dijo lo mismo unos días después. Conocía los detalles de la reunión por Galán y al referirmelos recuerdo que añadió: *“No pueden ver que no somos comunistas!”*.

Cuarenta y ocho horas después de aquella reunión el Capitán Marcelino Rodríguez, comunista también, sustituía en el Mando de la Plaza de Ciudadela al Comandante Tomás aunque —y este fue un nuevo error del Mando— el Comandante Tomás conservaba la Jefatura de las Tropas del Sector.

Con todo esto queda bien claro que el Comandante Tomás tuvo que soportar situaciones humillantes desde el principio y ahora se le hacía pasar por otra nueva teniendo en cuenta que al desposeerle del mando de la Plaza por un Capitán —siendo Tomás Comandante— no se le dio la menor explicación sino que de una forma brutal, desacostumbrada, hiriente, fue el mismo Capitán Rodríguez el portador de la Orden escrita, entregada a un Tomás sorprendido en su propio despacho, ese despacho que será dentro de poco, de muy poco, el escenario de un drama sangriento.

### **1.- El Comandante Don Juan Tomás Riutort y la sublevación de Ciudadela.**

Cuando en la mañana del día 8 de febrero llegué a la Comandancia, entré como de costumbre, en el despacho del Coronel Redondo al que encontré de pie ante su mesa con gesto abrumado y sin siquiera darme tiempo a saludarle me dijo:

— *“¿Sabe V. lo que pasa?”*

— *“No. ¿qué ocurre?”*

— El Sector de Ciudadela se ha sublevado. El Comandante Tomás ha entrado en el despacho de Rodríguez pistola en mano diciéndole: Vengo a por la Comandancia

Militar. Le ha disparado un tiro y le ha matado. Al Comisario Bagur también le han matado en la cama mientras dormía.

- ¿Cómo ha sabido V. todo eso?
- Un Comisario de Compañía ha logrado escapar de Ciudadela y nos ha puesto al corriente. He llamado por teléfono a la Comandancia de Ciudadela. Alguien se ha puesto al teléfono diciendo que era Marcelino Rodríguez. Yo le he dicho, porque no he reconocido su voz: “*V. no es Rodríguez*” y entonces ha colgado.

Sin poderlo evitar relacioné entonces, como relaciono ahora ese “*VENGO A POR LA COMANDANCIA MILITAR!!*” con aquella brutal e innecesaria desposesión del Mando de la Comandancia de Ciudadela de que fue objeto Tomás. Se le quitó el mando humillándole una vez más y ahora, llegada la hora del desquite, con el Dewonshire en la rada de Mahón, fue a por la Comandancia Militar y, esta vez, pistola en mano. Esta vez decidido a matar.

La humillación sufrida con la desposesión del Mando de la Comandancia sin explicaciones de ningún género, después de todas las demás, constituyen un móvil a tener en cuenta cuando se juzga la acción de Tomás, pero no es el único móvil. Hay otro y muy importante:

En la madrugada del 8 de febrero, Tomás está ya al corriente de lo que sucede en Mahón y de las conversaciones entre el Mando de la Isla y el Conde de San Luis que viene a bordo del Dewonshire. Imagina, como todo el mundo, que la Isla va a rendirse y entonces piensa, como todo el mundo también en aquellas circunstancias, qué es lo que, personalmente, puede esperar del vencedor.

Graves son las penas que, por las noticias que se tienen, aplican a los militares vencidos los Tribunales de Franco, pero en el caso del Comandante Tomás la pena aplicable es única y él lo sabe.

Sólo hay una manera de evitarla. Después de tanto tiempo de haber estado bailando en la cuerda floja dar un salto es-

pectacular de última hora cayendo del lado del vencedor. Y da el salto.

Y el salto le fue bien a Tomás. No solo se salvó del pelotón de ejecución sino que hasta fue repuesto en el escalafón de Infantería con su empleo. Quizás se haya retirado de Coronel pero es seguro que en su retiro, donde quiera que esté, la imagen de las víctimas que sacrificó a su seguridad personal no deje un minuto de paz a su conciencia.

## 2.- El asesinato de Marcelino Rodríguez, Comandante Militar de Ciudadela.

Que haya sido Tomás el que mató a Marcelino Rodríguez, por su propia mano, con su propia pistola, no está incuestionablemente probado.

Las primeras palabras que el Coronel Redondo me dijo en su despacho aquella mañana daban a entender que fue Tomás quien deliberadamente entró en el despacho de Rodríguez y le mató.

Pero hay, de ello, versiones diversas y contradictorias.

Y como es peligroso juzgar sin oír, oigamos antes que nada al propio Comandante Tomás cómo relata el hecho según el Señor Cavaller Piris en la página 91 de su libro *"Menorca Liberada"*.

*"A las 3 en punto de la madrugada del día 8 de febrero, salí de mi casa junto con Adolfo Vilafranca mientras Benitez iba a avisar a los payeses que había reunido en su casa de la calle de la Purísima el soldado Rafael Bosch. Momentos después nos reunimos frente al Círculo Artístico y acto seguido empezaba el ataque y asalto de la Comandancia, abriéndonos la puerta el soldado Pablo Capó.*

*Tomada la Comandancia, terminada la contienda en aquel lugar, me dirigí al Hospital para que me curaran de las heridas que me habían hecho (el subrayado es*

*mío) desde la puerta del despacho de la Comandancia”*

Hay, como se ve, en el texto una línea de puntos como indicando que algo dijo ahí, entre el primero y el segundo párrafo que no se reproduce. ¿Por qué no se reproduce? ¿qué se quiere ocultar?

O quizás Tomás no dijera nada y entonces cabe preguntarse: ¿Por qué no dijo Tomás lo que ocurrió entre el momento en que el soldado Capó les abrió la puerta y aquel otro en que *“terminada la contienda en aquel lugar”* marchó Tomás a que le curaran?

Su silencio es tanto más extraño cuanto que precisamente lo que ocurrió entre esos dos momentos, es decir sus heridas, la muerte del Comandante Militar, el acto material de la toma de la Comandancia en sus manos constituyen la fase principal del drama. Esto es precisamente lo que Tomás silencia con un resto de pudor.

Por otra parte, quien conozca el edificio en que se encontraba el despacho del Comandante Militar, mitad palacio mitad fortaleza, difícilmente comprenderá que los payeses ocultos en la casa de Rafael Bosch, que no podían ser muy numerosos si cabían en una casa, inicien un ataque y un asalto en el que sólo resultan muerto un Jefe y herido el otro.

¿Cómo dice Tomás que fue a curarse de las heridas que **le hicieron** cuando según esas versiones, coincidentes, sus heridas se las produjo la pistola del Capitán Rodríguez? ¿Por qué entonces miente el Comandante Tomás?

Pero voy a seguir presentando esas versiones.

He aquí una de ellas:

De *“Menorca Liberada”* J. Cavaller Piris, página 76.

*“Unos tiros resuenan en el interior de la Comandancia (Obsérvese bien que resuenan en el INTERIOR, no en el exterior, por lo tanto no hay asalto) cae herido el héroe graduado Comandante Don Juan Tomás al intimar la rendición al Jefe de la Plaza Rodríguez que, al*

*resistirse cayó acribillado por los disparos de los asaltantes*" (Si no hubo asalto no pudo haber asaltantes).

El pobre señor Cavaller quiere arreglar lo que no tiene arreglo. El Comandante Tomás cae herido por unos disparos que resuenan en el interior, luego el Comandante Tomás estaba en el interior. De otro modo no hubiera podido caer herido por aquellos disparos. Pero si ya estaba dentro cuando sonaron los disparos es que no hubo asalto. Si no hubo asalto ¿cómo mataron al Capitán Rodríguez los disparos de los asaltantes? Realmente el Señor Cavaller se ha hecho un lío.

*De "Almudaina" del 16-2-39*

*"El martes último el Teniente Tomás con dos compañías de soldados (aquí ya no son los payeses de casa de Rafael Bosch) se presentó en la citada Comandancia con ánimo de ocuparla en nombre del Generalísimo Franco. Los recibieron a tiros. El Teniente Tomás resultó con tres heridas y el Jefe Rodríguez resultó muerto".*

Si no hubiera esa sangre por medio, el que haya leído esto se habrá reído lo suyo porque no deja de ser curioso que en un furioso combate solo "cobren" los dos jefes.

*De "Fotos" del día 11-3-39 firmado por Spectator*

*"... y cierto día se encaminó (el Comandante Tomás) directamente a la Comandancia Militar y allí, sin detenerse en presentaciones inútiles, se encaminó rectamente hasta el despacho del Jefe marxista...*

*Y aquel facineroso le disparó a bocajarro tres tiros; el Capitán (debe ser Tomás aunque aquí le llaman Capitán) que logró sostenerse en pie, de un tiro le partió a aquel sujeto el corazón".*

También aquí hay unos sospechosos puntos suspensivos. Y obsérvese bien, porque tiene su importancia, en que, como he subrayado, el "jefe marxista" le disparó tres tiros a Tomás "a bocajarro" lo que indica, según el sentido que vulgarmente da-

mos a esta locución, que los disparos de Rodriguez fueron hechos inopinadamente y a muy corta distancia.

Y esos puntos suspensivos son suspensivos en la acción o en las palabras de Tomás una vez en el despacho del "jefe marxista".

¿Cabe suponer que el Capitán Rodriguez le disparase, nada menos que tres tiros, al Comandante Tomás si este hubiese entrado en su despacho ofreciéndole un cigarrillo o pronunciando frases amables?

Y ahora, al leer esta versión, recuerdo lo que el Comisario escapado de Ciudadela dijo al Coronel Redondo:

*"El Comandante Tomás entró, pistola en mano, en el despacho del Comandante Militar diciéndole: ¡Vengo a por la Comandancia militar! y le mató".*

La exculpación, la duda, y la inculpación aparecen bien explícitas en estas distintas versiones.

Si fue Tomás el autor de esa muerte, un resto de pudor le obliga al silencio porque el gesto no es de los más gallardos, no se trata de algo de lo que uno pueda enorgullecerse.

Si no fue Tomás, su silencio al respecto se prestó a que, magnificando el gesto, se orquestase en torno a su figura la imagen del héroe salvador de la Isla que no fué.

No deseo ningun mal a Tomás. Después de tantos años sólo le deseo la paz que su conciencia le conceda.

### 3.- La población civil de Ciudadela y la sublevación.

Pragmáticamente he analizado hasta ahora la actitud de un solo hombre: el Comandante Tomás, pero es evidente que los acontecimientos de Ciudadela no fueron obra exclusivamente suya y es cierto también que la población de Ciudadela, si no tomó parte en estos acontecimientos, que fueron obra de unos pocos, aprobó su actitud y después de la sublevación se tuvo a Tomás y aun se le tiene, por el salvador de la Isla, lo que no es cierto. Al comandante Tomás lo que le interesaba sobre todo, creo haberlo demostrado, es salvar su pellejo. La Isla le impor-

taba un comino y la población isleña aprobaba sus fines aunque movida por otros resortes que hay que tener en cuenta cuando se juzga un movimiento popular.

Uno de estos resortes y no el menos importante es el terror colectivo de praxis frecuente en los tiempos modernos sobre todo cuando se trata de imponer o mantener sobre las masas el dominio absoluto de una dictadura, sea del color que sea, o doblegar la voluntad de un oponente atacando por el terror lo que Lebon llamaba *“el teclado de las fibras morales”*.

Este efecto perseguía el mando nacionalista al lanzar, una semana antes sobre la Isla las cuartillas en las que anunciaba terribles bombardeos que iban a destruir vidas y haciendas si no lograban la inmediata rendición de la guarnición de Menorca. Y este efecto fue conseguido indudablemente. Veamos sino, leyendo la cita que encabeza las líneas dedicadas a los acontecimientos en Ciudadela:

*“Y no debía tolerar (Menorca) que por el capricho y maldad de unos pocos corriera el peligro de ser convertida en un montón de ruinas y cadáveres a que las necesidades de la guerra la reducirían”*.

(Aquí el autor emplea con eso de *“las necesidades de la guerra”* un eufemismo al que nos tenía poco acostumbrados).

Y más adelante en la página 89 del mismo libro:

*“La epopeya ciudadelana se llevó a cabo libre y espontáneamente, respondiendo al modo de pensar y de sentir de los buenos patriotas de aquella heroica ciudad que no podía soportar ya por más tiempo aquella tiranía a que la tenía sometida el régimen marxista, tampoco estaban dispuestos a dejarse morir de hambre y menos a ser víctimas del bombardeo que tenía anunciado la Aviación Nacional caso de que persistiesen en su terquedad los dirigentes rojos de la Isla”*.

Queda bien claro que a lo que la población teme sobre todo es a esos bombardeos y sus consecuencias y, como siempre ocurre, la población amorfa, apolítica, la que no sustenta unos

determinados ideales profundamente arraigados que defender, esa se inclina siempre, y en este caso lo hizo, por quien quiera que sea que la libre de la angustia.

Pero, no nos engañemos como se engaña el Señor Cavaller Piris. La población de Ciudadela no tuvo arte ni parte en su "*liberación*". Los acontecimientos de Ciudadela fueron obra de un pequeño grupo de Oficiales encabezados por Tomás y aquellos grupúsculos de paisanos que cita el Señor Cavaller que, tan pocos eran que cabían todos en una casa. Los demás "*se sumaron*" cuando ya no se corría ningun peligro, cuando ya la lucha, si hubiera habido lucha, se desplazó a "*Sa costa nova*" cerca de Ferrerías.

No hubo manifestaciones callejeras previas con despliegue de masas, motines, sabotajes, ataques a las tropas subyugantes ni nada que se le pareciese. La población permaneció pasiva hasta que el drama de la Comandancia terminó y las tropas que abandonaron sus posiciones se trasladaron hacia Ferrerías. Entonces y no antes fue cuando, al despertar, Ciudadela se encontró "*liberada*" por Tomás.

Por formación, por propia idiosincrasia, comprendo a los que luchan por sus intereses particulares de orden material, aunque no lo disculpe, y respeto y admiro a los que, en defensa de unos ideales noblemente sentidos, se lanzan a una lucha de la categoría de la nuestra. Considero esa lucha legítima cuando los medios empleados lo son tambien. Por eso yo hubiera considerado normal que si, efectivamente, la población de Menorca o una gran parte de ella estaba decidida a lanzarse a la lucha contra la República y por el triunfo de las armas nacionales, lo hubiera hecho en cualquier momento. Esto hubiera sido lógico, pero lo que no puedo de ningun modo comprender es que lo hiciera aquel día.

Es claro que cualquier subversión, dirigida por Tomás o cualquier otro oficial, por muy apoyado que hubiera sido por la población y una gran parte del Ejército, hubiese encontrado fuerte oposición que se hubiese traducido en víctimas, en derramamiento de sangre. Pero si esta subversión hubiera conseguido



liberarse de un régimen que les repugnaba para sustituirlo por otro que propugnaban, inclinando resolutivamente la balanza de fuerzas o adelantando en el tiempo un final ya previsible pero no próximo, hubiera podido considerarse ese número de víctimas, ese derramamiento de sangre, como inevitable, como el precio pagado por el triunfo de la causa considerada justa o para acortar en el tiempo los propios sufrimientos.

Pero no se hizo así a pesar de que, según el libro del Señor Cavaller, esa subversión estaba preparada:

*“Y en estos críticos momentos y a raíz de la entrega de Barcelona los entusiastas dirigentes nacionalistas de Ciudadela se decidieron a poner en práctica el plan concebido con antelación de levantarse contra la dominación comunista pero fallaron algunos preparativos y se aplazó por unos días más”* (“Menorca Liberada” página 91)

Obsérvese que el Señor Cavaller dice: “a raíz de la entrega de Barcelona”, es decir, a raíz de la destitución de Tomás porque recuérdese que los tres hechos: caída de Barcelona, declaración del Estado de Guerra y destitución de Tomás son coincidentes. Más aun, la destitución de Tomás fue la consecuencia, una de las consecuencias, de la declaración del Estado de guerra “a raíz de la entrega de Barcelona”. Como se ve todo está encajado y todo conduce siempre a la misma persona: Tomás y a las mismas razones: sus motivos personales.

Por otra parte, en la nota (1) de la página 91 del libro tantas veces citado puede leerse:

*“Como llevamos ya expuesto anteriormente hacía tiempo que elementos valiosos de la guarnición de Ciudadela venían planeando la aludida sublevación depurando cuidadosamente las unidades integrantes de la misma”.*

Si ya hacía tiempo que la sublevación venía preparándose ¿porqué se esperó el día 8 de febrero? ¿porqué precisamente el día 8 de febrero?

#### 4.- La presencia del DEWONSHIRE y su influencia en la sublevación de Tomás.

El propio Tomás en sus declaraciones nos dará la respuesta:

*“El día 7 (no cita la hora pero ya veremos eso más tarde) el soldado de Ingenieros Manuel Lete me avisó de que frente al callejón de la fábrica de electricidad, en la contra-muralla, me esperaba el enlace del Señor Pons, Jefe del Sector Ferrerías-San Cristóbal, para recibir las últimas disposiciones y quedar acordes para la hora que estaba señalado el alzamiento nacionalista.*

*Aproximadamente a las seis de la tarde encontré al Sargento Vallorí diciéndole que estuviera prevenido y avisara a los adictos” “Proseguí mi paseo por el Borne acompañado del Oficial Atienza vigilando los pasos de Palou que andaba por allí juntamente con el Teniente de Asalto, avisándome algo más tarde Vallorí para una reunión que debía tener lugar aquella noche en el chalet de Segura a cuyo sitio acudirían varios Oficiales”.*

Que a la caída de Barcelona, es decir, a la destitución de Tomás, este y algun otro **pensaran** en rebelarse es muy posible. Todo empuja a Tomás hacia esa solución, incluidos los errores del mando que ya he señalado, pero que no se sublevaran entonces porque *“fallaron algunos preparativos”* no es cierto. Ni entonces había preparativo alguno que pudiera fallar ni había preparativos el día 8 de febrero. Todos los preparativos se forjaron rápidamente en la caseta del Señor Fiol, donde vivía Segura, en la noche del 7 de febrero.

Si la sublevación hubiera tenido lugar cualquier día antes, unos meses, un solo mes antes, pongamos el día 8 de enero, no hubiera sido seguida por nadie, hubiera sido otro complot de mayo y el Comandante Tomás y quizás media docena más hubieran sido fusilados. Esto nó podía ignorarlo Tomás. Lo podía ignorar un civil cualquiera desconocedor de la potencia defensiva que sin duda hubieran encontrado.

Pero el 8 de febrero las circunstancias han cambiado to:

talmente: Las cuartillas repetidamente lanzadas sobre la Isla por los aviones nacionalistas y las amenazas que contienen, aterrizan a la población y desmoralizan a las tropas y los mandos subalternos. Quizas no pueda hablarse de desmoralización en el Mando de la Isla pero incluso en la Comandancia todos pensamos que esta vez iba en serio, que la Aviación nacionalista iba a ocuparse seriamente de nosotros.

Sin embargo no fue esta desmoralización la que provocó la sublevación. El catalizador potente, absoluto y único de la rebelión fue la presencia del Dewonshire en el puerto de Mahón desde la mañana anterior; la presencia a bordo del Conde de San Luis y las negociaciones ya iniciadas para la rendición de la Isla. Esta fue la causa inmediata. La causa mediata fue otra que expondré:

Yo conocí, como ya he expresado en otro lugar, la misión que traía el Dewonshire en la mañana del 7. Al mismo tiempo la conoció el Coronel Redondo y el Jefe de E.M. de Marina. Yo guardé silencio como prometimos al Vicealmirante pero no estoy seguro de que lo guardasen los demás. Por otra parte estoy seguro de que el Comisario conocía también esta misión. No puedo asegurar si la noticia se la dio también a conocer el Vicealmirante Ubieta o si la conocía por el Coronel Redondo quien de todos modos se lo hubiera dicho por obligación de Partido. Posiblemente la hija del Coronel la conocía también y también por disciplina de Partido tendría que correr la voz. Es casi seguro que al personal de la Comandancia, Oficiales, escribientes, etc. algo trascendiese. El Oficial Médico de la Base que servía de intérprete la conocía también. Como se ve, demasiada gente enterada para que la noticia no trascendiese al público inmediatamente y que así sucedió lo demuestra el siguiente hecho que quiero citar:

Vino a verme a mi despacho el Señor Mur Castán, Magistrado del Tribunal de Espionaje y Alta Traición que radicaba en Mahón acompañado del Fiscal del mismo Tribunal Aquilino Fernandez. No puedo precisar la hora, sería una de las últimas de la mañana, pero sí recuerdo que me sorprendió lo rápidamente

que la noticia había sido difundida. Yo no esperaba que el secreto pudiera guardarse mucho tiempo pero no creí que tan pronto fuera desvelado: El caso es que Mur y Aquilino, con quienes yo había trabado muy buena amistad y por ello se creían con suficiente confianza para dirigirse a mí, lo hicieron en los siguientes términos:

— *“Izquierdo, tú sabes que nosotros somos evacuados del Norte y sabemos lo que pasa en estas evacuaciones. Todo es confusión a última hora, se hacen las cosas anárquicamente. Se avisa a las amistades y a las “secretarias” y se dejan en tierra a los más responsables y nosotros no queremos que esto nos ocurra esta vez, así que contamos con que nos avisarás con tiempo para que todos los Magistrados y sus familias podamos subir a bordo del barco inglés cuando llegue el momento de evacuar”.*

— Pero ¿quien os ha hablado de evacuar? Por el momento no se trata de evacuar sino de defender la Isla.

— Escucha Izquierdo, no nos engañemos, la noticia está en la calle. Todo el mundo habla de lo mismo: la Isla se rinde y el Mando se va a bordo del Dewonshire. Lo dice ya todo el mundo. A nosotros concretamente nos lo ha dicho Tudurí (Tudurí era Comisario de Ingenieros y Vocal del Tribunal Militar).

— Yo os doy mi palabra, ya que no puedo daros otra cosa, de que la palabra evacuación no ha sido pronunciada en la Comandancia. Por el momento no se trata de evacuación. Ya digo que por el momento. De todos modos, si la evacuación se produjese también yo me figuro cómo irá todo. Como ya no quiero cargar con responsabilidades ante vosotros, os ruego que os pongais en contacto con el Asesor Jurídico de la Comandancia o con Galán que se pasa el día en la Comandancia. Yo me figuro que, si se ha de producir una evacuación, bastantes cosas tendré que resolver y podría olvidarme de vosotros. De todos modos no me niego a que nombreis a uno de vosotros para que esté en contacto permanente conmigo porque yo me doy cuenta de que si alguien ha de embarcar en ese barco, los primeros habeis de ser vosotros.

Y así quedó convenido. Pues bien, ¿no queda claro que ya

en la misma mañana del día 7, muy pocas horas después de la llegada del Dewonshire, la población conocía ya que se habían iniciado conversaciones para la rendición de la Isla?

Además de las líneas telefónicas fijas, en razón de la guerra la Isla estaba cubierta por una red muy densa de líneas de posición a posición, de posición a mando de Sector, de mandos entre sí y con la Comandancia y posiciones artilleras. Pero aunque no hubiese habido teléfonos, solo una distancia de 45 kilómetros separa Ciudadela de Mahón, distancia que puede cubrirse en media hora de automovil o hasta en dos horas de bicicleta.

¿Puede alguien creer que en San Cristóbal, el mando del Sector y su Comisario no conocían la noticia? ¿Se puede imaginar que esa noticia no llegase a Tomás por cualquier conducto pero sobre todo por ese enlace que le manda Pons desde San Cristóbal a las seis de la tarde del día 7? ¿Porqué, sino por esa razón a las seis de la tarde del día 7, inmediatamente después de hablar con ese "enlace", Tomás ordena a Vallorí que avise a los adictos? ¿Por qué si no es por esta razón se reúnen en la noche de ese día en el chalet de Fiol? ¿Porqué no se puede esperar un día más y hay que dar el golpe en la madrugada del día 8?

### Es muy sencillo:

- Si hay en curso unas negociaciones para la rendición de la Isla, después de caída Barcelona, cortada la ruta Barcelona-Mahón, cordón umbilical de Menorca, toda resistencia es inútil. La Isla ha de rendirse.
- Si la Isla se rinde, su ocupación por tropas nacionales es cuestión de horas y, tras las tropas, siguen siempre los Tribunales Militares y los Consejos de Guerra.
- Ante esos Consejos de Guerra comparecerán Tomás y aquel grupito de Oficiales con las manos vacías y tendrán que aceptar los cargos sin posibilidad de descargos.
- Hay que hacer algo. De prisa y corriendo que el tiempo apremia. Hay que hacerlo antes de que se instalen los Tribunales, los nuevos Tribunales. Hay que hacer algo

para no ir con las manos vacías. Y aquel grupito llevará al Consejo de Guerra en sus manos la cabeza de Marcelino Rodríguez.

Ese fue el motivo de que la sublevación tuviera lugar el día 8 de febrero. Sublevación absurda, estúpida, cuando ya Menorca se está liberando a bordo del Dewonshire.

Lo lógico hubiera sido esperar atentos al desarrollo de las conversaciones del Dewonshire evitando choques armados y ahorrando vidas humanas y sólo en el caso en que un empecinamiento de las Autoridades hubiera hecho previsible la ruptura de esas negociaciones y la continuación en la situación anterior hubiera estado justificado el alzamiento a condición, sin embargo, de no pretender apoderarse de la Isla sino de facilitar un desembarco, previos los contactos que fácilmente hubieran podido establecerse con Palma.

Esto hubiera conducido al mismo fin y se hubieran evitado los cuatro muertos de Ciudadela que hubieran sido muchísimos más con sólo que, en las negociaciones del Dewonshire se hubiera abierto un plazo de consulta de cuarenta y ocho horas.

Pero lo lógico no se aliaba esta vez con los intereses personales de Tomás, aquel Pelayo del Señor Cavaller, que prefirió sacrificar vidas humanas para salirse por la tangente y resolver, de esta forma, su propio problema que tan grave se le presentaba.

Lo malo es que esta requisitoria mía, esta disección de los hechos de Ciudadela que hago sin pasión sólo con el fin de que un día brille la verdad y se destruya un mito, no la leerán ya los cuatro españoles que en Ciudadela dieron su vida por nada.

## **II**

### **LOS ACONTECIMIENTOS EN MAHON**

- 1.- El Vicealmirante UBIETA nuevo Comandante Militar Reorganización del Mando y del Estado Mayor.**

Cuando se nos avisó por radiograma cifrado que el Viceal-

mirante Don Luis González Ubieta se dirigía a bordo de un destructor hacia Mahón para hacerse cargo del Mando de la Base sentí una profunda satisfacción porque, en la situación en que se encontraba la Isla, en manos del desaprensivo Comisario Valbuena, más que en las del oficialmente Comandante Militar, Coronel Redondo, cualquier cambio había de resultar beneficioso para la población y personalmente para mí mismo después de la situación que se había ido creando en los últimos días.

Por fin, el día 4 de febrero, el destructor que traía al Vicealmirante hacía su entrada en el puerto y ponía proa a la Base Naval donde le esperábamos el Coronel Redondo, el Comisario Valbuena y yo mismo, además del personal de la Base.

Aun no había descendido a tierra el Vicealmirante cuando sonó la sirena de alerta anunciando la aviación enemiga que, en efecto, sobrevoló la Isla. Yo pensé que los dos destructores habían sido avistados y temí que aquellos aviones intentaran destruirlos en el mismo puerto pero, a mi gran estupefacción los aviones pasaron sin dejar caer bomba alguna pero, eso sí, arrojaron a su paso por el interior de la Isla millares de cuartillas en las que anunciaban terribles bombardeos si no se rendían antes de una semana (Ver en apéndice el texto de estas cuartillas).

Terminada la alarma, subimos con los recién llegados, Vicealmirante Ubieta y esposa, su ayudante personal Oliveira y un Jefe de la Marina, Piñeiro, que le acompañaban desde Cartagena con sus esposas. Una vez en la Comandancia, el Coronel Redondo entregó el mando de la Isla al Vicealmirante quien nos citó para la mañana siguiente dedicándose aquel día a instalarse en sus aposentos.

En la mañana siguiente, después de dada mi clase en la Escuela de Oficiales, llegué a la Comandancia y pasé, como de costumbre, al despacho del Coronel Redondo antes de comenzar mi trabajo en el mío. Una vez en él, el Coronel Redondo me dijo que acababa de hablar con el nuevo Comandante y que pasara yo, pues el Vicealmirante le había dicho que cuando yo llegase quería hablar también conmigo.

Pasé, pues, al despacho del Vicealmirante a quien yo ya co-

no podía por haber cenado con él y sus Oficiales a bordo del Crucero "*Libertad*" en ocasión de mi incorporación a Mahón, circunstancia que el Vicealmirante recordó y después de invitarme a tomar asiento mantuvimos una conversación que reproduzco casi textualmente:

Para comenzar el Vicealmirante Ubieta a quien, siguiendo el uso corriente en la Marina yo llamaba por su nombre: Don Luis, me dijo:

— Antes de salir de la Península para acá me he informado sobre el personal que iba a encontrar aquí y sobre la situación de la Isla en todos los aspectos. El Coronel Casado me dijo que le aprecia a V. mucho y que puedo confiar en V. para todo.

— El Coronel Casado, en efecto —le dije— me ha demostrado mucho ese aprecio y esa confianza y me temo que le haya exagerado un poco al hablarle de mí.

— Eso ya lo iré yo viendo. Ahora lo que espero de V. Capitán Izquierdo, es que sea V. sincero conmigo y me responda a las preguntas que voy a hacerle de una manera objetiva: El General Rojo me dijo que estuvo aquí en la Isla en un corto viaje cuando estaba terminando la batalla del Ebro. No le parecieron bien las defensas de la Isla. Me dijo que esto lo había comentado con V. sobre un plano en relieve de la Isla y que sus puntos de vista habían coincidido plenamente con los suyos. Yo quisiera que esos puntos de vista me los diera V. a conocer. Ha leído V. las cuartillas que nos han arrojado sobre la Isla ayer y esta mañana. Seguramente habrán afectado la moral de la población y quizás la de las tropas pero es preciso que quede bien sentado que a mi no me han mandado a la Isla para rendirla sino para defenderla y la defenderé, así que dígame V. que cree que puede hacerse para mejorar esas defensas.

— Mire V. Don Luis: el General Brandaris tenía la obsesión del frente de Ciudadela. Es por allí donde él tenía la seguridad que la Isla iba a ser atacada. Esto parece lógico en un artillero como él. El General Brandaris no podía admitir que una fuerza de desembarco osara hacer frente a la potente artillería de costa con sus 381. Pero tampoco admitía la potencia de des-



trucción y aun de neutralización de la aviación adversa sobre las baterías de costa. Menos todavía podía imaginar cómo una reducida fuerza largada en paracaídas podía apoderarse de una de esas baterías facilitando con ello la aproximación de barcasas de desembarco; hipótesis todas ellas verosímiles. Precisamente para que se viese que ello era posible, hace poco he hecho hacer unas maniobras de entrenamiento cuyo tema era la rápida destrucción de unas fuerzas de paracaidistas que habían tomado tierra en las proximidades de Torret. Pues bien, estas maniobras, con este tema, no las hubiera podido llevar a cabo estando aquí el General Brandaris porque me hubiera dicho que eso de lanzar paracaidistas sobre Torret era un disparate.

— Sí, en Cartagena, el Coronel Brandaris es bien conocido. Parece ser que fue un excelente Capitán de Batería en su tiempo pero que no ha conocido el material moderno ni ha asimilado las modernas formas de combate.

— Eso creo yo también, concretándome a la Isla: El Coronel Brandaris hizo construir una trocha a la cubana, mirando a Ciudadela pero demasiado lejos de las playas para que fuese eficaz aun en el caso en que, en efecto, el desembarco tuviese lugar por el Sector de Ciudadela.

— Entonces, V. Capitán Izquierdo, ¿no considera de utilidad esa especie de trocha?

— ¡En absoluto! No soy partidario de defensas lineales fáciles de romper y desbordar y lo mismo piensa el Tte. Col. Miñambres.

— ¿Quién es el Teniente Coronel Miñambres?

— El Jefe de la Comandancia de Obras y Fortificación.

— Entonces, ¿porqué la ha hecho?

— Porque se la mandó el General, quien según me dijo Miñambres, ya que yo aun no estaba aquí entonces, le dio el trazado que él mismo, el General, había imaginado en colaboración con el Capitán Torres, su ayudante, que es también un artillero.

— Ya. Entonces ¿qué sistema de defensa considera V de más utilidad?

— Aquel que permita la defensa venga el ataque de donde venga.

— Podrían V. y Miñambres estudiar ese sistema y presentármelo con urgencia?

— Lo intentaremos si V. lo ordena.

— Se lo ordeno.

— Tenga en cuenta, Don Luis, que yo soy un Oficial de Estado Mayor, pero no el Jefe de Estado Mayor que es el Coronel Redondo.

— De esa cuestión ya me he ocupado. Ya he hablado con el Coronel antes que con V. y le he dado órdenes para que las ponga por escrito.

En virtud de esas órdenes mi Estado Mayor quedará constituido como ya debía de estarlo desde el Decreto de 10. de enero del 1937. Como lo está la otra Base Naval, la de Cartagena.

El Coronel Redondo será el Jefe del E.M. Mixto, V. será el Jefe del Estado Mayor de Tierra y, hasta que dispongamos de un Oficial de Aviación, del Aire. El Jefe de E.M. de Marina será el Oficial que ha venido conmigo de Cartagena, Piñeiro.

Otra cosa: Me ha dicho el Coronel Redondo que es V. Profesor de Arte Militar en la Escuela de Oficiales. Eso lo deja V. Donde hace falta es aquí en el Estado Mayor. No le va a faltar trabajo.

— También debe haberle dicho el Coronel que, contra mi voluntad, me hicieron Presidente del Comité Regional de Información y Control en representación del Mando.

— También eso lo deja V. Ya nombraré representante a un Oficial cualquiera.

Ahora hábleme V. del Comisario Valbuena: ¿qué pito toca en la Comandancia?

— El Comisario Valbuena no toca ningún pito; dirige la orquesta. Desde su llegada, estando aun el General Brandaris, ya comenzó Valbuena a introducirse en la Comandancia. La puerta se la abría el Capitán Torres, ayudante del General y desde entonces no sólo todas las decisiones del Mando habían de someterse sino que con mucha frecuencia las sugería él mismo.

Después de marcharse el General, al quedar el Coronel Redondo de Jefe, se entregó totalmente en manos del Comisario y prácticamente es este el que manda en la Isla. Hasta yo, personalmente, he de llevarle, para que las firme junto al Coronel Redondo, todas las órdenes que se dan a las Unidades.

— Pues eso se ha terminado también. Luego tendré una entrevista con el Comisario para que queden las cosas claras. El responsable de las órdenes en adelante soy yo y no el Comisario. Por lo tanto V. firmará en nombre mío las órdenes que vayan dirigidas a Unidades del Ejército de Tierra y las firmará V. solo. Las que vayan dirigidas a Unidades o Servicios de la Armada las firmará, también en mi nombre, el Jefe de E.M. de Marina y el Coronel Redondo firmará las que tengan carácter general o común, pero ningún Comisario tiene que firmar ninguna orden, ni del E.M. ni de las Unidades. ¿Está esto claro?

— Sí Señor. Está claro.

Y ya nada más recuerdo que hablásemos en aquella entrevista. En conversaciones sucesivas me reiteró lo que me había dicho y observé con satisfacción que fue poniendo a cada uno en el lugar que le correspondía terminando rápidamente con aquel predominio comunista que, gracias a la pasividad del Coronel Redondo, obligada por disciplina del Partido Comunista al que pertenecía y a la actividad del Comisario, se había ido manifestando en la Comandancia.

En cuanto al Coronel Redondo, nunca me habló de su conversación con el Vicealmirante. Le veía cada vez más apático, como indiferente a cuanto le rodeaba. No hablaba. Contestaba con monosílabos cuando uno se dirigía a él. Daba la impresión de una sombra de Coronel. El Vicealmirante Ubieta optó por entenderse para todo conmigo, marginando al Coronel Redondo, lo que a mí me violentaba un tanto pero comprendía que del Coronel Redondo, física y moralmente agotado, no se podía esperar ya nada.

Por lo que respecta al Comisario, después que el Vicealmirante hubo limitado sus funciones, comenzó una campaña de desprestigio del Mando. Se mostraba furioso aunque trataba de

disimularlo. A mí, personalmente, no me hablaba si no tenía verdadera necesidad lo cual no me molestaba en absoluto y, cuando lo hacía, le notaba yo malhumorado y disgustado. Y tenía motivos para estarlo: Al llegar a la Isla se instaló, con su esposa y una corte de servidores, nada menos que en la Casa-habitación del Comandante de Marina, situada en plena Base Naval. (Yo pensaba que por creer que de esta forma estaba más protegido) Una de las primeras cosas que hizo el Vicealmirante fue ordenarle que desalojase la vivienda para que la ocupase su Jefe de Estado Mayor de Marina. No llegó a desalojarla porque los acontecimientos se precipitaron, pero la orden se la dio el Vicealmirante y esta era una de las causas de su malhumor.

Se encastilló en su despacho, que estaba frente a la Comandancia y, cosa que nosotros no podíamos impedir, tenía reuniones, excesivamente frecuentes con los Comisarios de Batallón y Compañía.

Según me pude enterar por mi Servicio de Información, en aquellas reuniones aprovechaba todas las ocasiones que se le presentaban para prevenir a los Comisarios contra las órdenes de la Comandancia invitándoles a "*estar vigilantes por si se producía alguna traición*" y en alguna ocasión llegó a calificarnos al Vicealmirante y a su Estado Mayor de "*fascistas*". Claro está que de esta prevención y de este calificativo se exceptuaba siempre al Coronel Redondo quien perteneciendo a Union Republicana de Martinez Barrios, por instigación de su hija, comunista muy activa, se había afiliado también al Partido Comunista.

Esta afiliación del Coronel Redondo y su hija al Partido Comunista era, sin duda, una de las razones por las que el Vicealmirante le tenía apartado de las decisiones importantes de la Comandancia. Me contó su ayudante que, cuando mandaba la flota, Ubieta apartó de su alrededor a los comunistas a los que consideraba como "*espías*" y, al parecer, pensaba hacer lo mismo en Mahón.

Por mi parte, en aquellos pocos días, me dediqué a estudiar sobre el plano en relieve y por frecuentes salidas sobre el terreno, la organización de unos centros de resistencia que se enlaza-

ran por el fuego y a unas primeras líneas que canalizaran los posibles desembarcos hacia esos centros. Dejando la defensa inmediata de las playas sin modificación alguna de momento estudié también la organización de grupos muy móviles que pudieran acudir en defensa de las playas amenazadas y proceder a contraataques. De todo ello iba dando cuenta al Vicealmirante y en todo lo que necesité consultaba al Teniente Coronel Miñambres. Todo quedó en proyecto que ni siquiera fue traducido en órdenes para que la comandancia de Obras y Fortificación comenzara su ejecución.

En la caja fuerte de mi despacho quedó todo.

**Y ASI LLEGAMOS AL, PARA MENORCA, HISTORICO DIA 7 DE FEBRERO.**

## **2.- La misión del crucero H.M.S. DEWONSHIRE**

Al amanecer del día 7 de febrero, el H.M.S. DEWONSHIRE, crucero inglés, pidió permiso para entrar en el puerto de Mahón que le fue concedido anclando en el fondeadero que le fue señalado hacia las 8 de la mañana.

Como es costumbre en estos casos, el Comandante Militar envió a darle la bienvenida a sus representantes que, en este caso, fueron D. Baudilio Sanmartín, Jefe de la Base y el Médico de la Armada destinado en la Base que hablaba muy bien el inglés. (Sólo en el caso de tratarse de un buque enarbolando la insignia de un Almirante de Escuadra lo hubiera hecho el Comandante Militar personalmente).

Poco despues el Comandante del Crucero inglés Sir G.C. Muirhead Gould acompañado por el Jefe de la Base y el médico intérprete llegaban a la Comandancia siendo inmediatamente introducidos en el despacho del Vicealmirante donde permanecieron apenas quince minutos saliendo de nuevo en el automóvil de Sanmartín hacía la Base.

El Vicealmirante Ubieta nos mandó llamar al Coronel Redondo, al Jefe de E.M. de Marina y a mí y nos explicó que el Almirante inglés le había invitado a trasladarse a su buque donde

se encontraba el Teniente Coronel de Aeronáutica Naval Don Fernando Satorius, Conde de San Luis quien, en terreno neutral como era el buque inglés, deseaba hacernos "*honrosas proposiciones de rendición*". Nos dijo el Vicealmirante que él no pensaba rendir la Isla pero que iba a bordo del Dewonshire a escuchar las proposiciones del Conde de San Luis y trasladarlas seguidamente al Gobierno de la República.

Después de esto salió de su despacho y en el antedespacho encontró a Sanmartín y al médico de la Base que le estaban esperando y, juntos, se dirigieron a la Base desde donde, en la falúa de la Comandancia, se trasladaron a bordo del Dewonshire. No sé si le acompañaba alguien más, pero puedo asegurar que es falso que a esa visita le acompañaran Valbuena o algún otro político más, como afirma el Señor Cavaller en su libro tantas veces mencionado. Precisamente Valbuena se pasó la mañana casi entera entre la Comandancia y su despacho dándome la sensación de que conocía la misión del Dewonshire y de que estaba extraordinariamente nervioso.

Regresó tarde el Vicealmirante Ubieta, hacia mediodía aproximadamente, y a su regreso nos volvió a hacer pasar a su despacho a sus tres Oficiales de E.M. donde nos hizo el siguiente relato:

*"Una vez en el buque, el Comandante me hizo pasar a su despacho entrando poco después en él el Conde de San Luis y un Oficial inglés intérprete. El Almirante inglés, a través de su intérprete nos dijo que estábamos entre marinos, hombres de honor, y en un terreno neutral que el Foreign Office ponía a nuestra disposición obedeciendo a una petición en este sentido del Consul inglés en Palma por tratarse de una misión cuya principal finalidad era el evitar derramamiento de sangre y que esperaba que llegásemos a un acuerdo honorable para ambas partes. Dicho lo cual el Comandante del Dewonshire y el intérprete abandonaron el despacho dejándonos solos al Conde de San Luis y a mí.*

*Una vez solos, el Conde de San Luis empezó diciéndome*



MINORCA. 8.2.39.

WFL

El capità de navili Murirhead Gould, comandant del creuer britànic Devonshire, rep a bord el Comandant Militar de Menorca, contralmirall Luis González de Ubieta y González del Campillo per a les converses de rendició de Menorca.





que las armas nacionalistas habían alcanzado la victoria en todos los frentes; que, caída Barcelona, ya nada podíamos esperar de la Península y Menorca quedaría sin recursos teniendo que capitular a la larga lo que no haría sino aumentar los sufrimientos de la población y tropas. Yo le repuse que aun quedaba una gran parte de España leal al Gobierno de la República desde donde podríamos recibir esos recursos contando, como se contaba, con los puertos de Valencia y Cartagena y la Escuadra para proteger esa ruta; que por otra parte, aun sin ayuda de nadie, contábamos con víveres y municiones para resistir varios meses.

Sartorius continuó diciéndome que ese resto de España se estaba desmoronando y que ya las tropas nacionales avanzaban por todas partes sin encontrar resistencia en ningún frente por lo que la contienda estaba llegando a su fin y el Mando consideraba que había llegado el momento de incorporar Menorca a la España Nacional; que ello era preciso y se haría de una forma o de otra y que, por esta razón, él había recibido la orden del Caudillo (quizás dijera Generalísimo, no puedo recordarlo exactamente) de tratar de lograrlo sin derramamiento de sangre.

Yo le contesté que mi misión era defender la Isla y no la de rendirla; que la sangre derramada no sería solo republicana en caso de ataque y que la propuesta de rendición, entendía yo que debía dirigirla al Gobierno de la República y no a mí. Si el Gobierno decidía la rendición me lo comunicaría y yo obedecería la orden que me diese.

En esto el Conde de San Luis me cortó preguntándome: "¿Sabe V. dónde está su Gobierno? ¿Su gobierno está en Francia! ¿cree que, desde Francia, el Gobierno está en condiciones de darle órdenes a V.?"

Yo le repuse que, aunque así fuera, quedaba el E.M. Central y, en todo caso, yo no podía tomar la decisión

*de entregar la Isla sin recibir para ello órdenes de garantía.*

*“Bien —dijo por fin el Conde de San Luis— trate V. de obtener esas órdenes si lo consigue y volveremos a hablar. Yo no tengo prisa pero si no se decide V, es posible que el Generalísimo me ordene regresar para pasar a la acción. Habrá entonces víctimas de las que solo V. será responsable. ¿Quiere que volvamos a vernos mañana?”*”

Esto fue, en líneas generales lo que ocurrió en el Dewonshire en la mañana del 7 de febrero según el relato que Ubieta nos hizo al Coronel Redondo a su Jefe de E.M. de Marina y a mí.

Cuando el Comandante Militar terminó su relato se hizo un penoso silencio en el despacho que nadie se atrevió, por unos momentos, a romper. No sé lo que pasaba por los demás, en cuanto a mí me quedé como anonadado. La verdad es que aunque yo sabía lo que el Conde de San Luis iba a proponer a nuestro Comandante Militar aun no había realizado por entero la posibilidad de una rendición. Tampoco, sin embargo, había pensado en lo que, inevitablemente, ocurriría caso de que no se aceptase su propuesta. Era como si, de manera inconsciente hubiera estado en mi ánimo que el status actual podía durar eternamente y ahora, de golpe, comprendía o, mejor, realizaba, que sólo había una alternativa a la rendición: la defensa a ultranza sin ninguna esperanza de victoria.

Porque el caso era que los argumentos del Conde de San Luis que nos había expuesto Ubieta eran irrefutables. El resto de la Península estaba cayendo a pedazos y sin lucha. El hundimiento definitivo era cuestión de días. La ruta que podía quedar abierta desde Cartagena, hasta que Cartagena a su vez cayera, difícilmente sería protegida por la Flota contando los nacionales con el dominio del aire. Por otra parte, Radio Tolouse anunció la víspera que todos los Ministros de la República habían llegado a aquella Ciudad excepto el Doctor Negrín y Alvarez del Vayo cuyo paradero se desconocía.

En estas condiciones, ¿a quien dirigirnos para solicitar la ayuda que íbamos a necesitar en caso de que el Comandante Militar se decidiera por la resistencia?

Nadie decía nada. Volví mi vista hacia el Coronel Redondo, al que, con todos sus defectos y sus inhibiciones había sido mi Jefe inmediato y me dio pena contemplar su rostro abrumado y triste. Yo empezaba una carrera prontamente truncada, el Coronel Redondo la terminaba con una rendición en su Mahón natal. Una rendición es siempre el capítulo más doloroso de una guerra y la nuestra fue ya desde el principio, la más dolorosa de las guerras. En el supuesto, poco verosímil, de que salvásemos nuestras vidas, dada la interpretación de la Justicia por parte de los Tribunales de Franco, mi vida podría rehacerse, la suya, ya en el ocaso, ¿cómo podría volver a empezar? Me dio mucha pena el Coronel Redondo. Fue él, sin embargo el que rompió el silencio:

— Mire V. Don Luis: en la vida de los hombres se presentan circunstancias que uno no puede eludir. A.V. le ha correspondido la enorme responsabilidad de decidir y V. debe decidir por nosotros. Todo no se ha perdido y tiene V. de tiempo hasta mañana. Nuestras vidas importan poco pero nuestro honor está ahora en sus manos. Haga buen uso de su responsabilidad.

— Sí Redondo —dijo el Vicealmirante. Tiene V. razón. Yo voy a tratar de ponerme en contacto con quien sea, el Gobierno, el General Miaja, el Jefe de la Flota, quien sea y veremos a ver qué puedo hacer mañana. Como V. dice todo no se ha perdido y tenemos unas horas por delante.

Supongo que el Vicealmirante Ubieta habló con Miaja o más bien con Cartagena pero a mí, por lo menos, nada me habló de ello.

Al salir de la Comandancia, muy tarde ya, me encontré de nuevo con Mur que me estaba esperando y me dijo que él y sus compañeros habían observado que se producía un cierto movimiento de pequeñas embarcaciones entre el crucero y Villa Carlos. Me mostré sorprendido y le dije que era muy difícil que

nadie fuera allí ni que los ingleses bajaran a tierra, pero él fue muy afirmativo por lo que le pedí que montara en mi coche para ir a San Felipe desde donde podíamos observar el buque inglés. Esta insistencia y esta preocupación del Magisterio me hizo pensar que las negociaciones eran desmoralización, por esto cito esta nueva entrevista con Mur.

Aquilino Fernández, el Fiscal, que nos estaba esperando, también nos acompañó y los tres juntos nos dirigimos al Fuerte de San Felipe.

Después de que el centinela nos hubo reconocido, se hizo llamar al Comandante del Fuerte y con él recorrimos los parapetos dando vistas al puerto donde el Dewonshire se encontraba anclado, bañado en la potente luz de sus reflectores dirigidos al casco para hacerse reconocer. La quietud y el silencio desde aquel lugar eran impresionantes y la luz del Dewonshire me pareció deslumbradora después de tanto tiempo sumergido en la oscuridad de aquella guerra que muy pronto, de una forma u otra, iba a terminar.

Una vez, al saltar afuera, apoyé mi mano en uno de los cañones y me quedé helado del frío del cañón. Un cañón venerable de antiguo, tanto tiempo callado, tantas veces abrumado de gloria y que ahora iba también a callar, como nosotros que permanecíamos mudos con el alma helada. Ni el cañón se inflamaría esta vez con estruendos gloriosos ni nada ya, en muchos años, volvería a calentar de pasión nuestros corazones, jóvenes entonces, porque íbamos a asistir al triste fin de un drama en el que pusimos lo mejor de nosotros y lo perdimos.

No había movimiento alguno de embarcaciones ni el Comandante del fuerte lo había observado. Quizás aquellos contactos solo existieron en la imaginación de aquellos hombres a los que, por su cargo, les iba la vida si caían en manos del enemigo y temían perderla. No querían, se resistían a desarraigarse de la vida, de la tierra, de esta tierra absurda, poblada de seres absurdos, que se mataban por nada y asesinaban por nada durante años enteros, sin saciarse, sin saber por qué, sueltos sus instintos animales.

### 3.- Consejo de guerra en Comandancia.

En la mañana del día 8, al llegar a la Comandancia, entré, como de costumbre, en el despacho del Coronel Redondo antes de pasar al mío, encontrándole de pie delante de su mesa y de espaldas a ella con las dos manos apoyadas en el borde, la mirada en el suelo con aspecto de profunda meditación. A mi "buenos días" habitual pareció como si despertase y me contestó con una pregunta:

- ¿No sabe V. lo que pasa, Izquierdo?
- No, mi Coronel, ¿qué pasa?
- La guarnición de Ciudadela se ha sublevado.
- ¿Cómo lo sabe V.?
- Un Comisario de Compañía ha logrado escapar y nos ha referido que el Comandante Tomás se dirigió al despacho de Marcelino Rodríguez donde entró pistola en mano gritándole: "*Vengo a por la Comandancia Militar!*" y le disparó matándole. Al Comisario Bagur también le han matado en su cama mientras dormía. Las tropas del Sector, por orden de Tomás han abandonado las playas y se han dirigido a Ciudadela.
- Y ¿cuando ha sido todo eso?
- Esta madrugada.
- ¿Ha tomado V. ya alguna medida?
- He telefoneado a Ciudadela. Allí alguien se ha puesto al teléfono diciendo que era Marcelino Rodríguez pero como no he conocido su voz le he dicho: "*V. No es Marcelino Rodríguez*" y ha colgado. He llamado también a Pons en San Cristóbal. He hablado con él y aunque no me ha dicho que se halle en franca rebeldía me ha dado a entender que él no actuará contra las tropas de Ciudadela. He llamado a Palou, le he dicho lo que pasa y no tardará en llegar.
- Todo esto, ¿ya lo sabe Ubieta?
- Sí, se lo he dicho enseguida y nos está esperando pues quiere que en vista de la nueva situación celebremos un Consejo de Guerra. Está muy contrariado porque esto cambia total-

mente la situación y complica los proyectos que pudiera tener en relación con el Conde de San Luis.

— Pues creo que no hay un minuto que perder, mi Coronel así que, si V. quiere entremos al despacho del Comandante para ver qué nos ordena.

— Sí, vamos —me dijo, como a desgana, como si no tuviera muchos deseos de ver al Comandante Militar—.

Al entrar en el despacho del Vicealmirante Ubieta, se encontraban ya con él su Ayudante y el Jefe de E.M. de Marina. Ambos se pusieron en pie y el Ayudante, por indicación de Ubieta, abandonó el despacho. El Comandante Militar salió de detrás de su mesa para aproximarse a nosotros y, los cuatro de pie en el centro del despacho, tuvo lugar la siguiente conversación que quizás difiera en alguno de los términos empleados pero que recuerdo casi textualmente porque esta clase de escenas que deciden de la vida o del destino nuestro, son difíciles de olvidar para cada uno de los que tomamos parte en ellas:

UBIETA:

— Bien, Señores, ya conocen Vds. la situación en que nos ha puesto la sublevación de Ciudadela y ahora de lo que se trata es de ver qué actitud hemos de tomar en relación con Ciudadela y ante el Conde de San Luis, ¿qué me dice V. Redondo?

(Obsérvese que, contra lo acostumbrado en esta clase de consultas, el Vicealmirante se dirigió en primer lugar al de mayor graduación en lugar de hacerlo a la inversa).

REDONDO:

— Yo creo que no hay más que una solución: Defenderse y resistir.

UBIETA:

— Sí, muy bien pero ¿cómo?

REDONDO:

— Como sea. A los franceses se les recibió arrojando agua hirviendo desde las ventanas.

El Vicealmirante quedó un tanto perplejo ante la contesta-

ción del Coronel. Me pareció como si fuera a replicar aun, pero volviéndose a mí, me preguntó:

UBIETA:

— Y V. Izquierdo qué opina?

IZQUIERDO:

— Yo, Don Luis, comprendo al Coronel Redondo. El nació aquí y no le importa morir aquí si deja su honor a salvo. Lo comprendo así y por eso mi respeto hacia el Coronel Redondo es hoy mayor que nunca. Poco antes de llegar V. a la Isla hubo algun malentendido entre el Coronel y yo y perdí la confianza que tenía en él. El Coronel lo sabe, pero hoy, con la contestación que acaba de dar ha recuperado mi respeto y mi confianza.

Sin embargo creo que nuestra misión es facilitarle a V. una solución más realista: Las negociaciones con el Conde de San Luis debe V. mantenerlas y prolongarlas todo el tiempo que pueda. Mientras tanto debemos actuar rápidamente para dominar la sublevación de Ciudadela. Si no hay más remedio abandonando las defensas de las playas.

Es indudable que desde Ciudadela habrán mandado a pedir refuerzos a Palma, suponiendo que no hayan podido utilizar el cable de Santandría, por lo tanto los refuerzos no tardaran en llegar y cada vez serán más fuertes los efectivos de los sublevados. Si no los dominamos en unas horas ya no podremos hacerlo. Por nuestra parte debemos pedir que nos envíen la Escuadra con una Brigada del frente a bordo.

Enseguida que en Palma se tengan noticias de lo que ocurre en Ciudadela, los bombardeos no cesarán y tenemos fuego de la D.C.A. para dos días completos, por lo tanto y para resumir creo que debemos pedir ayuda a la Península; contener y, si es posible, arrollar a los sublevados; negociar con el Conde de San Luis y, mientras tanto, establecer una lista de las personas más comprometidas que deben ser evacuadas en el mismo Dewonshi-

re, condición que debe V. imponer "*sine qua non*" en el caso en que se vea obligado a capitular.

Por lo que a mí respecta y teniendo lugar la acción en tierra les pido permiso para establecer con los Jefes de Infantería y Artillería los detalles necesarios y luego estar junto a ellos para llevarlos a la práctica. El Coronel Redondo puede y debe quedar en la Comandancia en constante contacto conmigo y con V.

Tenga en cuenta —dije dirigiéndome esta vez al Coronel Redondo— dos cosas mi Coronel: primera que nuestras vidas no lo son todo que, de que nosotros vivamos, dependen otras vidas que no debemos de ningun modo sacrificar y segunda que aunque V. nació aquí en Mahón se fue enseguida y no ha vuelto más. Yo me he casado aquí, aquí ha nacido mi hija, tengo numerosa familia y un íntimo contacto con la población lo que me permite afirmarle que aquí no habrá nadie que ponga el agua a calentar.

Esto es todo, Don Luis.

**UBIETA:**

— Bien, oigamos ahora al Jefe de E.M. de Marina.

**J.E.M. Mn.:**

— Yo creo razonable lo que ha dicho Izquierdo. Creo que debemos actuar de forma que los de Ciudadela no se nos echen encima y ver, entretando, lo que se pueda sacar del Dewonshire. Por mi parte no creo que la Escuadra se desplace de su base para socorrernos dada la situación de la Península por lo que lo más prudente es que contemos con nosotros mismos y sólo con nosotros.

**UBIETA:**

— Bien! Pues entonces, Izquierdo, hable V. con el Jefe de la Infantería y envíen todo lo que se pueda contra Ciudadela. Yo iré a bordo del Dewonshire. Por lo tanto, mientras esté allí V. manda en la Comandancia —dijo dirigiéndose al Coronel Redondo— Yo estaré en contacto con Vds. por medio de Sanmartín que vendrá con-

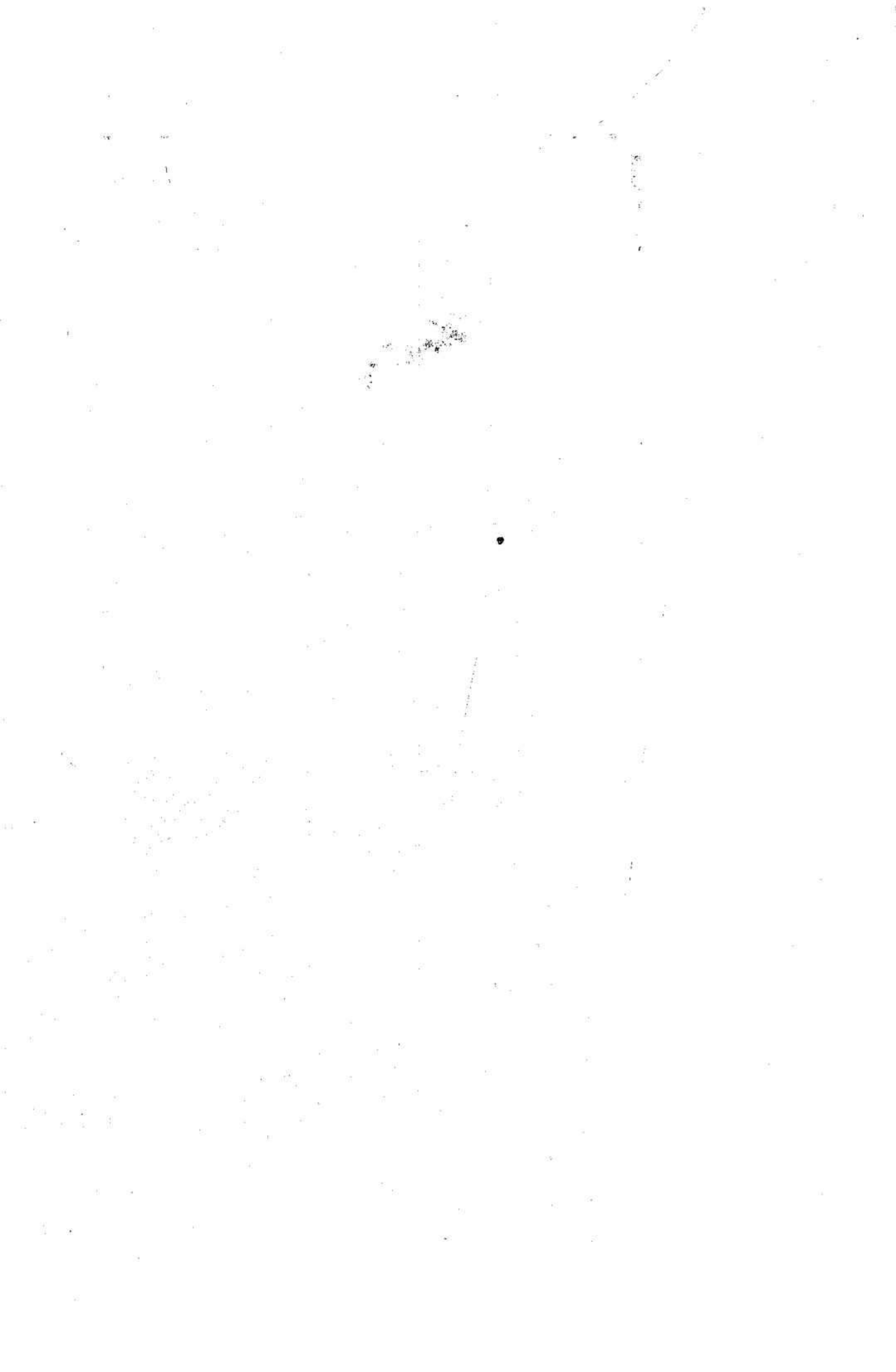




MINORCA 8 2 39

W.L.

Sobre la coberta del Devonshire, el comandant del creuer, a esquerra, i el tinent coronel de l'Aeronàutica Naval, cap de la Zona Aèria de Balears (Mallorca) Fernando Sartorius Díaz de Mendoza, comte de San Luís, representant del govern del general Franco per a la tramitació de la rendició de Menorca.



migo y V. Izquierdo, me tendrá informado de todo por medio de Sanmartín o enviando a bordo alguno de sus oficiales. No se mueva de la Comandancia. Desde aquí puede V. dirigirlo todo mejor que estando en el campo. Hace V. más falta aquí que en la línea de fuego. Hasta luego, pues, Señores.

#### 4.- Primeras reacciones del Mando ante la sublevación de Ciudadela.

Cuando salimos del despacho del Comandante Militar, había en el antedespacho varios Jefes y Oficiales, entre ellos los cuatro Oficiales, uno de cada Arma agregados a mi Estado Mayor. Reconocí, entre ellos a Palou y al Teniente Coronel Del Valle, pero no viendo al Teniente Coronel Cabrera, Jefe de la Artillería ordené a uno de mis Oficiales que le llamara con urgencia a mi despacho.

A continuación hice señas a Palou y Del Valle para que me siguieran hasta mi despacho que estaba situado en la planta baja.

Al entrar en él Palou me estrechó la mano —cosa que no hacía desde hacía mucho tiempo— de manera muy significativa, como expresando una intensa emoción que también traslucía su mirada.

Después de tomar unos blocks de notas y lapiceros, les hice seguirme a la planta alta donde estaba el mapa en relieve de la Isla. Allí estaba también el Coronel Redondo que fue, por lo tanto, testigo de la conversación que allí tuvo lugar. El Teniente Coronel Del Valle que padecía una sordera pronunciadísima no se enteraba de nada.

**IZQUIERDO:**

— ¿Conoce V. ya la situación Palou?

**PALOU:**

— Sí, antes de que me avisara el Coronel Redondo ya sabía yo lo que pasaba. Me avisó el Comandante Guerra. Enseguida llamé a Ciudadela pero cuando dije quien era me colgaron el teléfono. Luego llamé a Pons en San Cristó-

bal y me dijo que lo que debíamos hacer era rendirnos, que él estaba de acuerdo con Tomás y que iban a venir hasta Mahón a por nosotros. ¡Esos cabrones! ¡Esos traidores! ¡Estaban de acuerdo y la llegada del barco inglés era la señal! ¡Lo pagarán caro!

IZQUIERDO:

— Mire Palou, no es este el momento de hacer, y menos aun de hacernos, reproches ni recriminaciones sino de actuar. Errores los cometemos todos y V. tambien. En nombre del Vicealmirante y por mi cargo yo voy a darle unas órdenes que tiene V. que cumplir. Sin embargo, si hubiera sido por V., yo, el que va a darle esas órdenes, estaría fusilado hace tiempo y ello solo por el delito de no ser comunista. Quiso Valbuena y quiso V. que en Ciudadela hubiera un Comandante Militar comunista, se salieron con la suya y ¡Ahí tiene V. el resultado! Si hubiéramos ganado la guerra, hubieran sido Vds., los comunistas, los que la hubieran ganado, pero la perdemos, porque esta guerra está perdida, y ahora se las arreglarán Vds. para que la hayamos perdido nosotros, los que no somos comunistas. Pero dejemos esto y vamos a lo que nos interesa pues no podemos perder tiempo. (Me agradó que estuviera el Coronel Redondo presente y mis palabras iban tanto dirigidas al uno como al otro aunque el Coronel optó por no darse por aludido)

IZQUIERDO:

— ¿Sabe V. qué posiciones han alcanzado en este momento las tropas de Ciudadela?

PALOU:

— El Comandante Guerra mandó a la Compañía Ciclista hacia Ciudadela con orden de tomar contacto y avisarle enseguida. Me ha dicho que al llegar a "*Sa Costa nova*" fueron recibidos a tiros y se desbandaron. Algunos Oficiales, desde Ferrerías, que aun no está ocupada por nadie, le llamaron para darle cuenta de esto.

## IZQUIERDO:

— Yo supongo que no pasarán de allí. No tienen ningun interés en ello. Lo más seguro es que se hayan puesto en contacto con Palma por un medio o por otro y esperen la llegada de refuerzos en barcos procedentes de Alcudia. Por eso creo que nuestras probabilidades están en atacarles.

Estando todo el Sector de Ciudadela descubierta lo mismo da tener todos los demás, así que:

— concentre V. todas las fuerzas disponibles abandonando las playas.

— Abandone V. todas las poblaciones, incluido Mahón dejándolas sin guarnición.

— Con todos los medios organice V. dos columnas que, saliendo de Mercadal, marchen la primera sobre San Cristóbal rodeando el pueblo para cortar la carretera de San Cristóbal a Ferrerías dirigiéndose después por esa carretera hacia Ferrerías y Ciudadela.

La segunda que avance lo más rápidamente posible por la carretera general como eje hacia Ciudadela. Si encuentra resistencia que no creo sea muy fuerte, desbórdela, sin combatir, si puede, y láncese hacia Ciudadela, dejando atrás las resistencias a cargo de la primera columna que le seguirá y mantenga siempre contacto conmigo aquí en la Comandancia.

La Bateria de 75 de Mercadal irá en apoyo de la 1a. columna. Cuando llegue la 2a. a Ferrerías se le incorporará la Bateria de 75 del Capitán Erenas. Espero que llegue el Teniente Coronel Cabrera para que lo ordene así a esas dos Baterías. No emplee la Artillería nada más que cuando no pueda vencer o desbordar alguna resistencia, pero entonces hágalo V. de manera brutal, rápida, muchos tiros en poco tiempo. Lleve siempre con V. un Oficial encargado de darme cuenta de su situación cada cuarto de hora y pida lo que necesite.

Ahora espere V. un momento que voy a dictar la Orden para entregársela por escrito.

PALOU:

— No Izquierdo, no hace falta. A mí me basta con lo que me ha dicho. Estoy totalmente de acuerdo con lo que me ha explicado y no hay que perder tiempo. Si V. quiere le firmaré el recibo de esa orden en blanco.

IZQUIERDO:

— No, tampoco yo necesito eso. Yo tengo confianza en V. aunque V. y Valbuena no la tuvieran en mí.

PALOU:

— Si no me matan volveremos a hablar de eso. Creo que estábamos equivocados con V. •

IZQUIERDO:

— Desde luego que lo estaban pero no le guardo rencor. Ya se que era más bien cosa de Valbuena que de V. Ahora, Palou, las circunstancias nos dan ocasión de demostrar quien es cada cual. Mucha suerte!

#### **5.- La situación en la Comandancia.**

##### **El Vicealmirante Ubieta decide rendirse.**

A partir de este momento, los acontecimientos comenzaron a precipitarse produciéndose las mil incidencias naturalmente derivadas de una intensa acción armada en el campo paralela a una acción diplomática a bordo del Dewonshire, influyendo ambas en la conducta de todos aquellos a quienes esas acciones y sus resultados posibles afectaban o iban a afectar.

La confusión empezó a ser grande en la Comandancia. Comenzaron a afluir a ella elementos militares y civiles, a dar informes que no se habían pedido, unos; a recibir instrucciones para lo que no se les había convocado, otros; hasta darnos consejos sobre ambas acciones se permitían algunos; pero los más acudían a la Comandancia para conocer noticias sobre el curso de las negociaciones de rendición que ya se conocían en todo Mahón. Temían que se produjera la evacuación y se les dejara

en tierra. Bastantes de entre ellos no se alejaron ya de la Comandancia o de sus alrededores esperando vernos salir camino del puerto.

Sin duda por esta razón, el Comisario de Policía, por ejemplo, estaba en la Comandancia desde hora muy temprana sin salir de ella para nada. Tuve que decirle que se marchara de allí y que tratara de cumplir con su misión de guardar el orden en la población si llegaba a alterarse. No pareció caerle muy bien mi orden pero la cumplió aunque me figuro que quedaría por los alrededores al acecho. Desde luego fue uno de los primeros en embarcar en el crucero inglés.

Otros, sin embargo, que debieron acudir a mi llamada no lo hicieron como el Teniente Coronel Jefe de la Artillería Don Rafael Cabrera con quien no pude establecer comunicación telefónica. Luego se me ha dicho que pasó el día ebrio tumbado en un camastro de tropa sin aparecer ni un momento por su despacho. No fue esta la única defección de aquel día.

Para poner un poco de orden, necesario en aquellas circunstancias me vi obligado a reforzar la guardia y, además del Oficial de servicio, designé a uno de los cuatro de mi E.M. con la misión de impedir la entrada en la Comandancia a cuantos, militares o civiles no hubiesen sido expresamente convocados. Creo que el Oficial a quien encargué de este filtraje fue el más ocupado durante aquel memorable día y supongo que el que más palabrotas tuvo que oír.

En honor a la verdad y antes de proseguir mi narración quiero hacer constar que de todas las medidas que personalmente iba tomando tenía al corriente al Coronel Redondo quien ni una sola vez coartó mi libertad de acción. Siempre aprobó las medidas que yo iba tomando y siempre estuvo dispuesto, cuando yo lo solicité, a venir en mi ayuda confirmando o respaldando mis órdenes.

Como llevo dicho, mil incidentes se produjeron en aquella confusión en medio de la cual no era tan fácil conservar la calma y la serenidad tan necesarias, sin embargo. Tan separado en el tiempo de aquellos febriles momentos sería imposible relatarlos

todos de memoria y mucho más difícil resultaría situarlos todos en un orden perfecto y exactamente cronológico.

Prescindiré, pues de muchos de ellos, dramáticos muchos y hasta jocosos algunos, para sólo ocuparme de los que tuvieron real importancia y dieron su aspecto a la desastrosa forma en que la rendición de la Isla se llevó a cabo y de aquellos otros que aun nadie se ha ocupado de aclarar pero de los cuales se derivaron importantes y, a veces, trágicas consecuencias.

Nos había dicho el Vicealmirante Ubieta que durante su permanencia en el buque estaría en contacto con nosotros por medio de Sanmartín que iría con él, sin embargo, ignoro por qué razón, no siempre fue Sanmartín el portador de instrucciones del Vicealmirante, hasta Ricardo Galán el Presidente del Tribunal Militar vino alguna vez con esas instrucciones. Es preciso consignar que ninguna de las órdenes del Vicealmirante Ubieta desde el buque fue nunca escrita sino solo verbal. Este hecho tiene una importante significación desde el punto de vista histórico y desde el de las responsabilidades en que cada cual incurrió.

Yo sólo vi dos escritos procedentes del buque: Uno de puño y letra del Vicealmirante dirigido a su Ayudante y que, por error me fue entregado a mí, creo que por Galán. Más adelante me ocuparé de este escrito porque gracias a este error pude poner al descubierto la cobardía y la traición del Comisario Valbuena.

El otro escrito era del Conde de San Luis al Coronel Ussetti y en él le pedía se hiciera cargo de la Comandancia en nombre del Generalísimo. También me referiré a él más adelante.

Aunque, por hallarse a bordo de un buque de guerra batiendo pabellón extranjero, el Vicealmirante no podía dar órdenes a la Comandancia, aunque expresamente y en mi presencia hizo entrega del Mando al Coronel Redondo, el caso es que nosotros, y en especial el Coronel Redondo a quien incumbía la responsabilidad, seguimos actuando como si él nos mandara.

Podía el Coronel Redondo —y confieso que, al principio, este temor pasó por mi mente— haber prescindido del Viceal-



mirante Ubieta; haber dado por nulas las negociaciones y haber ordenado la resistencia a ultranza de acuerdo con las consignas de su partido de "*Resistir*", pero no lo hizo y siguió, al pie de la letra, las instrucciones que nos iban llegando del buque. Solamente se opuso y yo le secundé con todas mis fuerzas a la primera de ellas que nos trajo verbalmente el Jefe de la Base Naval Señor Sanmartín.

En efecto, el Señor Sanmartín nos dijo al Coronel Redondo y a mí, reunidos con él en el despacho del Vicealmirante, que Ubieta, comprendiendo que toda resistencia era inútil, se había decidido por la rendición y que por lo tanto debíamos cesar toda resistencia, que se admitiría a bordo del Dewonshire "*a una docena*" de personas de la mayor responsabilidad y que el Conde de San Luis había prometido solemnemente que no se tomarían represalias contra quien "*no tuviese las manos manchadas de sangre*". Por otra parte, según Sanmartín se había convenido que la ocupación de la Isla se haría sólo con tropas nacionales a exclusión de cualquier tropa alemana o italiana. Otra de las condiciones impuestas por el Conde de San Luis era la inmediata liberación de los presos.

Ni el Coronel Redondo ni yo aceptamos aquellas condiciones. Los dos estuvimos perfectamente de acuerdo y este acuerdo dio más énfasis a la contrapropuesta que encargamos a Sanmartín transmitiese al Vicealmirante. Tampoco esta decisión la dimos por escrito aunque Sanmartín tomó algunas notas a medida que el Coronel y yo hablábamos, y nuestra contrapropuesta puede resumirse así:

- El Vicealmirante, una vez que ya ha cumplido su misión, debe regresar a tierra para organizar la rendición.
- El número de "*una docena*" de personas responsables es inadmisibile. Conocemos los dos, el Coronel y yo, por haber estado en la Península la mayor parte de la guerra, lo que significa el no tomar represalias mas que "*contra los que tienen las manos manchadas de sangre*" por lo tanto el buque inglés deberá tomar a bordo a todo el que lo desee.

- Los presos no serán liberados hasta que todas las formalidades de la rendición hayan sido cumplidas.
- La resistencia a las tropas sublevadas continuará hasta el último minuto.
- No debe aparecer la aviación nacionalista mientras duren las negociaciones.

Estas fueron las condiciones que encargamos a Sanmartín transmitiese al Vicealmirante a bordo del Dewonshire.

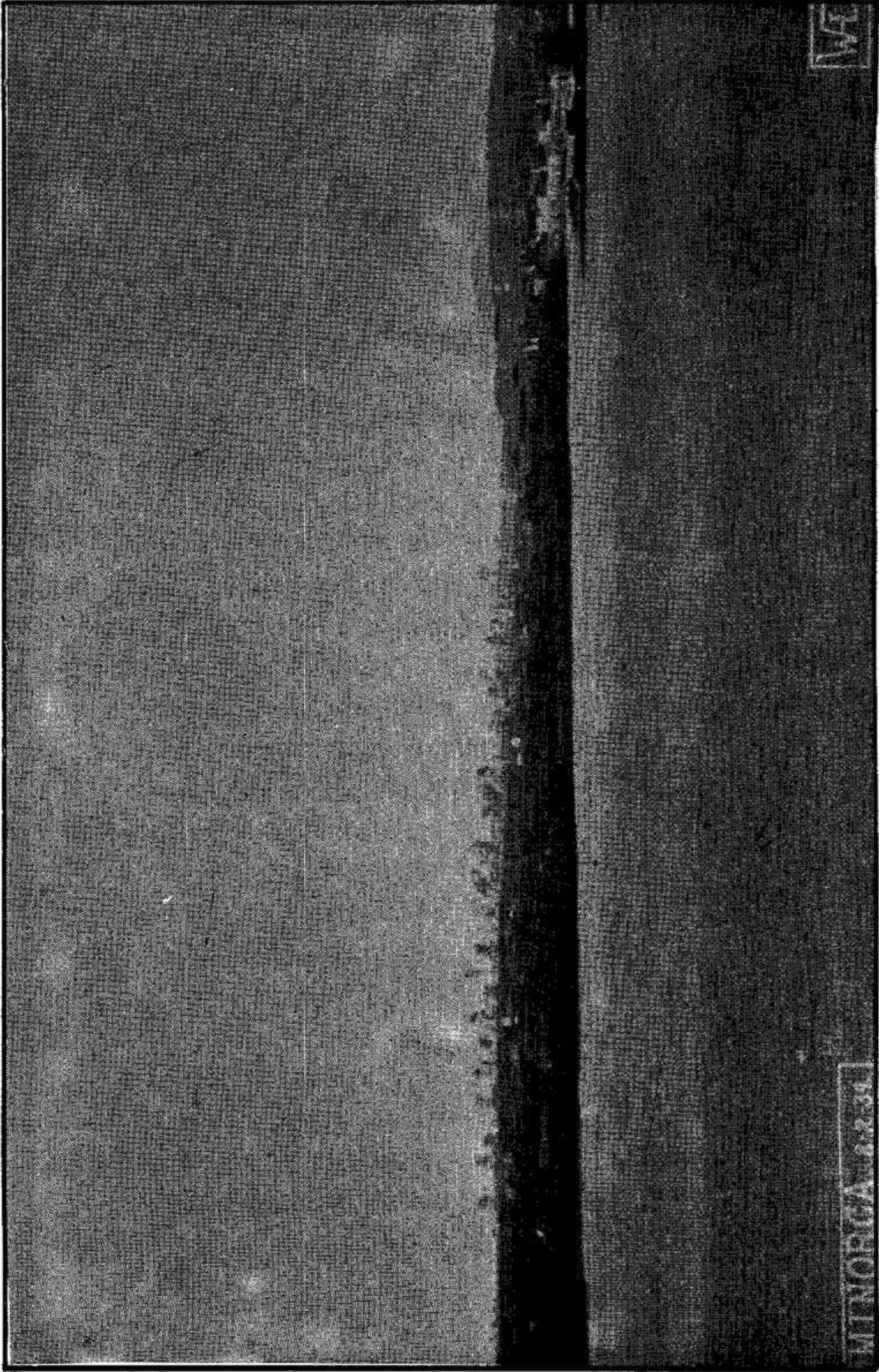
A este respecto, el Señor Cavaller, en su libro tantas veces citado y refiriéndose a la organización de las columnas que salieron de Mahón y Mercadal contra los sublevados en Ciudadela, dice en la página 96:

*“Todo ello pone de manifiesto que el Frente Popular de Mahón, coadyuvado por elementos destacados del marxismo discrepó de los acuerdos que se habían tomado a bordo del navío inglés y que su primera intención fue correr hacia el foco de sublevación que había aparecido en Ciudadela de un modo inesperado”.*

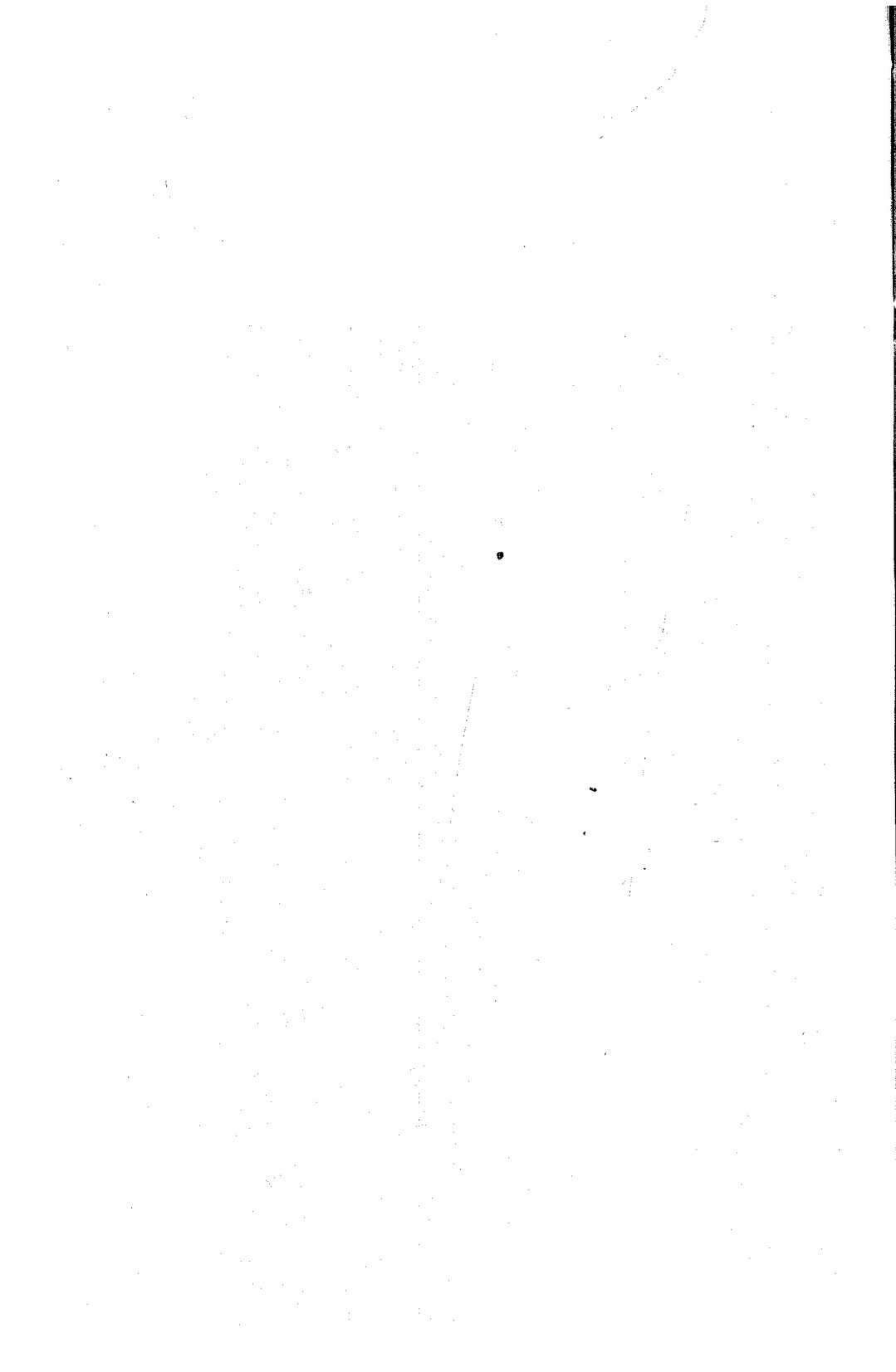
Esto es absolutamente falso. Queda bien claro que hubo discrepancia con los acuerdos del Dewonshire. No discrepancia en el fondo, es decir en la rendición, sino en ciertas condiciones, una sobre todo, de la rendición y queda bien claro también que estas condiciones sólo las conocíamos el Coronel Redondo y yo y, por lo tanto, sólo el Coronel Redondo y yo pudimos discrepar.

El Jefe de E.M. de Marina había desaparecido de la Comandancia y ya sólo le vi cuando a mi vez iba a embarcar en el navío inglés. Quedó en Mahón y según se me ha dicho, aunque yo lo pongo en duda, mientras nosotros salíamos para el destierro, él quedó muy atareado con la organización de piquetes de ejecución que muy pronto comenzaron a actuar contra personas que posiblemente no tenían *“las manos manchadas de sangre”*.

El Comisario Valbuena también había desaparecido. Sólo quedamos en la Comandancia con responsabilidad en las decisiones el Coronel Redondo y yo. La gestión, la decisión, la dis-



Bombardeig de l'aviació italiana —al servei del govern del general Franco— sobre la ciutat de Maó, a les 16 hores del dia 8 de febrer de 1939. Fotografia presa des del Devonshire.



crepancia fue puramente militar sin intervención jamás ni directa ni indirecta de elementos políticos, marxistas o no.

Lo que en realidad ocurrió es que la decisión de acudir a sofocar la sublevación o contener a los sublevados se tomó **antes** de que, a bordo del Dewonshire, el Vicealmirante Ubieta tomase la decisión de rendirse, incluso **antes** de que el Vicealmirante se trasladase a bordo para continuar las negociaciones iniciadas la víspera. La decisión de resistir y atacar a los sublevados se tomó, como quedó expuesto en páginas anteriores, inmediatamente de conocerse la sublevación, en el Consejo de guerra que celebramos en Comandancia.

## **6.- Actuación de las tropas leales.**

### **La Aviación nacional ataca.**

Entretanto, y tal como yo lo había ordenado al Comandante Palou, en Mercadal se organizaron dos columnas de Infantería apoyadas cada una de ellas por una batería de 75.

Ante el temor de que los sublevados se apoderaran de la batería de 75 que estaba en Ferrerías, dentro, por lo tanto, del Sector mandado por el Comandante sublevado de San Cristóbal y próximo a la Costa Nova, emplazamiento de los sublevados, sin esperar al Teniente Coronel Cabrera a quien ya no vi más por la razón expuesta anteriormente, ordené por teléfono al Capitán Erenas que se trasladase con las piezas y los arzones a Mercadal donde debía ponerse a las órdenes del Comandante Palou.

Una vez organizadas las columnas salieron, la primera en dirección a San Cristóbal y la segunda, mandada por el Comandante Arsenio Martínez en dirección a Ferrerías. Cuando por teléfono el Comandante Palou me informó que las columnas estaban ya preparadas para salir de Mercadal le ordené que con las fuerzas de guarnición en Fornells organizara un núcleo de resistencia en el punto en que la carretera de Mercadal a Fornells se bifurca en dirección a Mahón desembocando en el Puerto.

El Comandante Palou, a quien durante toda la acción acompañó el Comandante Guerra, me tuvo continuamente in-

formado de la marcha de los acontecimientos que a continuación voy a relatar resumiéndolos:

La columna que marchó sobre San Cristóbal no alcanzó éxitos notables pero su presión sobre la guarnición fue constante y obligó a que los sublevados se replegaran hacia Ferrerías. Avanzó sin dificultad hacia la población y emplazó su batería en Ses Fonts Redones desde donde se batieron los alrededores de San Cristobal donde los rebeldes se habían instalado y, al retirarse las tropas sublevadas hacia Ferrerías, las siguió pero no se unió nunca a la columna que desde Mercadal marchaba directamente hacia Ferrerías, probablemente paralizada por los bombardeos y ametrallamientos de que fue objeto por parte de la Aviación procedente de Palma.

De manera incomprensible, que sólo puede atribuirse a la torpeza de los sublevados, una batería emplazada en una posición dominando una profunda barrancada que termina en Cala Galdana no fue tomada, ni siquiera atacada y desde allí, el Oficial que la mandaba me fue informando que las tropas que guarnecían las playas iban abandonando sus posiciones dirigiéndose hacia Ferrerías lo que yo comuniqué a Palou por si no se había dado cuenta de ello.

La columna que avanzó directamente sobre Ferrerías tampoco logró poner el pie en la población. Rehuyó el ataque frontal aunque su sola presencia hizo abandonar el puente de Son Granot a los que lo defendían y dando un rodeo hacia el Sur se apoderó de Son Telm y llegó hasta las primeras casas de Ferrerías pero no penetró en ella. También esta columna fue atacada por la aviación durante la tarde.

Ambas acciones fueron apoyadas por la Artillería. La primera columna contó con el apoyo de su batería de 75 de acompañamiento y la segunda, además de su batería de 75 contó con los fuegos de las baterías de Monte Toro, Santa Rita y Lloc d'Avall.

De esta forma, se dibujó una línea de división entre las fuerzas sublevadas y las que salieron de Mahón contra ellas, que

desde Cala Pilar por Alputzer-Ferrerías-San Cristóbal terminaba aproximadamente entre Cala Tomás y las playas de Binigaus.

Causará asombro a quien lea estas líneas el saber que ni los fuegos de la Artillería ni la acción de la Infantería de uno y otro bando produjeran ni una sola baja, muerto o herido en las filas de unos y otros. Ello da idea del "ardor" con que pelearon los leales y de la "heroicidad" que el Señor Cavaller atribuye a las tropas sublevadas.

He dicho que causará asombro a quien lea estas líneas. A mí no me causó ninguno. Yo conocía bien a las tropas de guarnición en Menorca, isleños en su casi totalidad, como los Oficiales que las mandaban, sin ningún espíritu combativo, sin ninguna instrucción para el combate, sin siquiera haber sido fogueadas. Yo no tenía confianza ninguna en aquellas tropas —salvo quizás en la Artillería, mejor instruida que el resto— como defensores de la Isla en caso de un intento de desembarco nacionalista.

A los dos o tres meses de mi destino al E.M. de la Isla, cuando ya había recorrido todas las posiciones defensivas y había establecido relación y contactos personales con la Oficialidad, quedé realmente asustado y expuse al Coronel Brandaris mis observaciones y mis temores y le rogué que me permitiera redactar un informe al Mando en el que le expusiéramos la situación real pidiéndole el envío a Menorca de una Brigada Mixta del Ejército de Maniobra para constituir con ella elementos móviles de defensa. El Coronel no me hizo caso y se limitó a contestarme: "*No se preocupe V. Izquierdo. Estos son muy buenos chicos y se portarán bien si llega el caso*".

Posteriormente, en ocasión de la visita que el General Jefe del Estado Mayor Central Don Vicente Rojo hizo a la Isla, tuvo ocasión de exponerle crudamente la verdadera situación de la Isla y le hice la misma petición, pero el General me dijo que después de la batalla del Ebro —que en aquellos momentos estaba llegando a su fin— ya no habría posibilidad de mandarnos refuerzo alguno.

Así que, en efecto, cuando llegó "el caso" como decía el

Coronel Brandaris, aquellos "*buenos chicos*" se portaron tan bien que una parte de ellos se sublevó y la otra, cuando tuvo que combatirles ni siquiera se produjeron un arañazo. Salvo los arañazos que se produjeron mutuamente Marcelino Rodríguez y Tomás en Ciudadela, claro.

A pesar de todo, aquellas tropas al mando de Palou alcanzaron su objetivo. No el objetivo que ellos creían deber alcanzar. No un objetivo materializado en el terreno sino el objetivo que yo, en mi fuero interno y de acuerdo con lo que me había sido ordenado por el Vicealmirante, me había propuesto. Yo sabía que no haríamos retroceder a los sublevados por la sencilla razón de que había de faltar decisión a las tropas de Palou. Sabía, además, que cuando más tiempo durase la acción más grave se haría nuestra situación pues los sublevados no podían tardar en recibir refuerzos de Palma. Pero sabía también que la sola presencia de aquellas tropas bastaría para paralizar a los sublevados y esa era, precisamente, mi intención: no dejar expedito el camino hacia Mahón.

Es fácil imaginar lo que hubiera supuesto la llegada a Mahón sin obstáculos de las fuerzas sublevadas procedentes de San Cristóbal y Ciudadela: Una vez en el puerto de Mahón y toda la Isla en sus manos, el Conde de San Luis no tenía ya por qué continuar las negociaciones y las hubiera dado por terminadas y aquellos 450 que lograron escapar a bordo del Dewonshire hubieran quedado en Mahón a merced de los sublevados y, visto lo que sucedió con los que no pudieron escapar, es también fácil de imaginar lo que hubiera sido de ellos... y entre ellos me incluyo...

Al describir la acción de las tropas de tierra he dicho que por la tarde se vieron paralizadas por bombardeos y ametrallamientos por parte de la Aviación nacionalista.

El Conde de San Luis había asegurado al Vicealmirante que mientras durasen las negociaciones la aviación nacional no realizaría ningún vuelo sobre la Isla pero téngase en cuenta que





cuando hizo esa promesa desconocía, porque aun no se había producido, la sublevación de Ciudadela.

En la tarde del día 8, en Palma ya se conocía la situación creada por la rebelión de Ciudadela y, según parece, según se me ha dicho —creo que fue el Vicealmirante el que me lo dijo cuando llegué a bordo del crucero— hacia las 15 horas de ese día, el Conde de San Luis recibió de Palma un radiograma en clave en el que se le decía que Ciudadela se había sublevado levantándose por Franco y que desde Palma se mandaban aviones para verificarlo que dispararían si eran agredidos.

En la Comandancia no se advirtió de ello a menos que cuando el Señor Sanmartín nos dijo que debíamos cesar toda resistencia comprendiese también en la "resistencia" la pasividad ante los vuelos de la aviación nacional pero lo que es indudable es que tampoco podía referirse a unos vuelos que se anunciaron hacia las 15 horas cuando la entrevista del Señor Sanmartín con el Coronel Redondo y conmigo tuvo lugar en las últimas horas de la mañana pero antes de las 15 horas.

El caso es que al presentarse la aviación de caza sobre la Isla ordenó a la D.C.A. abriese el fuego sobre los aviones.

Quiero hacer constar que, no habiéndose cumplido todavía ninguna de las condiciones de la rendición yo no me creía obligado a permanecer pasivo ante los vuelos de la aviación cuya finalidad desconocía. Revindico toda la responsabilidad en esta cuestión puesto que fui yo, personalmente, quien dio la orden de abrir el fuego sobre los aviones. Creo que era mi deber proteger contra posibles ataques de aquellos aviones a unas tropas que yo mismo había mandado al combate. Por lo menos mientras yo, o alguien con entera responsabilidad no les comunicase una orden de alto el fuego.

Esos aviones, descendiendo en vuelo rasante, ametrallaron a las tropas de Palou desplegadas ante sus objetivos y yo me pregunto si ese ametrallamiento no hubiese tenido lugar de todas formas aunque nuestra D.C.A. no les hubiese disparado.

La guerra es así y yo comprendo perfectamente que la caza nacionalista viniese en ayuda de los sublevados y debe com-

prenderse tambien que yo, protegiendo a nuestros hombres, diese orden a la D.C.A. de disparar sobre la aviación nacional.

Poco más tarde los aparatos de bombardeo hicieron tambien su aparición sobre el cielo de Menorca protegidos por cazas que segun me comunicó Palou ametrallaron la carretera y los accesos a Ferrerías en vuelo rasante y hacia las 20 horas numerosas escuadrillas de bombardeo procedieron a un intenso ataque sobre Mahón, el mayor bombardeo que la población sufrió durante la guerra. Numerosos edificios fueron destruidos, quedó cortado el fluido eléctrico y algunas comunicaciones telefónicas.

Despreciando los objetivos puramente militares como los fuertes de La Mola y San Felipe, la Base Naval o los Cuarteles de Villa-Carlos, el bombardeo se concentró exclusivamente en el casco urbano de la población persiguiendo con ello, segun las modernas teorías de aplicación del Arma Aérea, aterrorizar a la población y hacerla reaccionar presionando sobre el Mando.

Ignoro si hubo víctimas entre la población civil y el número de ellas; lo que sí puedo asegurar es que el objetivo perseguido por el bombardeo falló totalmente.

#### 7.- La "quinta columna" mahonesa.

En la página 97 del tantas veces mencionado libro del Señor Cavaller, puede leerse:

*"Tiempo hacía que estos valiosos elementos (se refiere a los de Mahón) estaban al habla con los de Ciudadela aguardando el momento oportuno para prestarse a la salvación de Menorca. Mas las gestiones que a bordo del navío inglés Dewortshire, surto en el puerto de Mahón se venían practicando, para evitar derramamientos de sangre quizás entretuvieran la decisión que por momentos se hacía urgente".*

Más adelante, pero poco más, en la página siguiente, el infame Señor Cavaller incurre en una de sus tan frecuentes contradicciones escribiendo precisamente todo lo contrario, véase sino:

*“Los nombres de muchos Jefes y Oficiales de la Plaza Militar de Mahón como Useletti, Miñambres, Olivares, Clemente Pons, Gil, González Merlo, Marí, Casado, ... no debe permitirse que queden relegados al olvido ya que a su patriotismo y arrojo, haciendo frente al peligro y a las responsabilidades todas, consiguieron que Mahón reaccionara frente a la terquedad despiadada del marxismo”.*

Esto es absolutamente falso. Ninguno de esos Oficiales se atrevió a tomar una actitud agresiva, ni siquiera de oposición, al Mando mientras el Mando fue ejercido por nosotros, es decir, mientras permanecemos en Menorca. Una vez dejamos la Isla no sé cual sería su actitud aunque entonces ya, todas las actitudes antirrepublicanas eran cosa fácil y sin peligro, pero me imagino que si dieron una voltereta de última hora no les sirvió de nada y perdieron, cuando menos, la libertad y su carrera.

En cuanto a la población civil no reaccioné de modo alguno. Ni reaccioné contra los bombardeos ni los bombardeos la hicieron reaccionar contra el Mando. Obnubilada por el terror permaneció al abrigo de los bombardeos y totalmente al margen de los acontecimientos.

Lo que pasó, en realidad, es lo que afirma el Señor Cavaller en su página 97 con lo cual demostraron los militares y civiles de Mahón mayor sentido común y cordura que el Comandante Tomás en Ciudadela: ¿para qué iban a arriesgarse ellos y poner en peligro las vidas de los demás por alcanzar un objetivo que ya había alcanzado el Conde de San Luis sin disparar un tiro?

#### **8.- El Comandante Militar nos abandona.**

Serían las tres o las cuatro de la tarde cuando el Teniente Pons Meliá me anunció que el Teniente del Cuerpo Jurídico Don Ricardo Galán quería verme para entregarme un mensaje del Vicealmirante Ubieta.

Hice pasar a Galán a mi despacho y una vez allí me dijo Galán que el Vicealmirante Ubieta le había entregado un despacho que le encargó mucho me diese personalmente.

Lo abrí, por lo tanto y quedé asombrado, indignado más bien, con su lectura puesto que el texto, inolvidable para mí por mucho tiempo que pase, escrito de puño y letra de Ubieta decía textualmente:

*“DESPUES DE LO QUE HA PASADO EN LA COMAN-  
DANCIA YO YA NADA TENGO QUE HACER AHI.  
RECOJA MIS COSAS Y VENGA CON LAS MUJERES  
AL DEWONSHIRE. NO OLVIDEN LA LAUREADA.  
UBIETA”*

Inmediatamente comprendí que el mensaje no era para mí por lo que volví a preguntar a Galán a quien le dijo el Vicealmirante que entregara aquella breve nota. Galán me respondió que el Vicealmirante le había dicho *“que entregara personalmente esta nota a su Ayudante”*. Quedó entonces claro que Galán confundía la misión del E.M. con la de Ayudante y que me tenía a mí por el Ayudante del Comandante Militar.

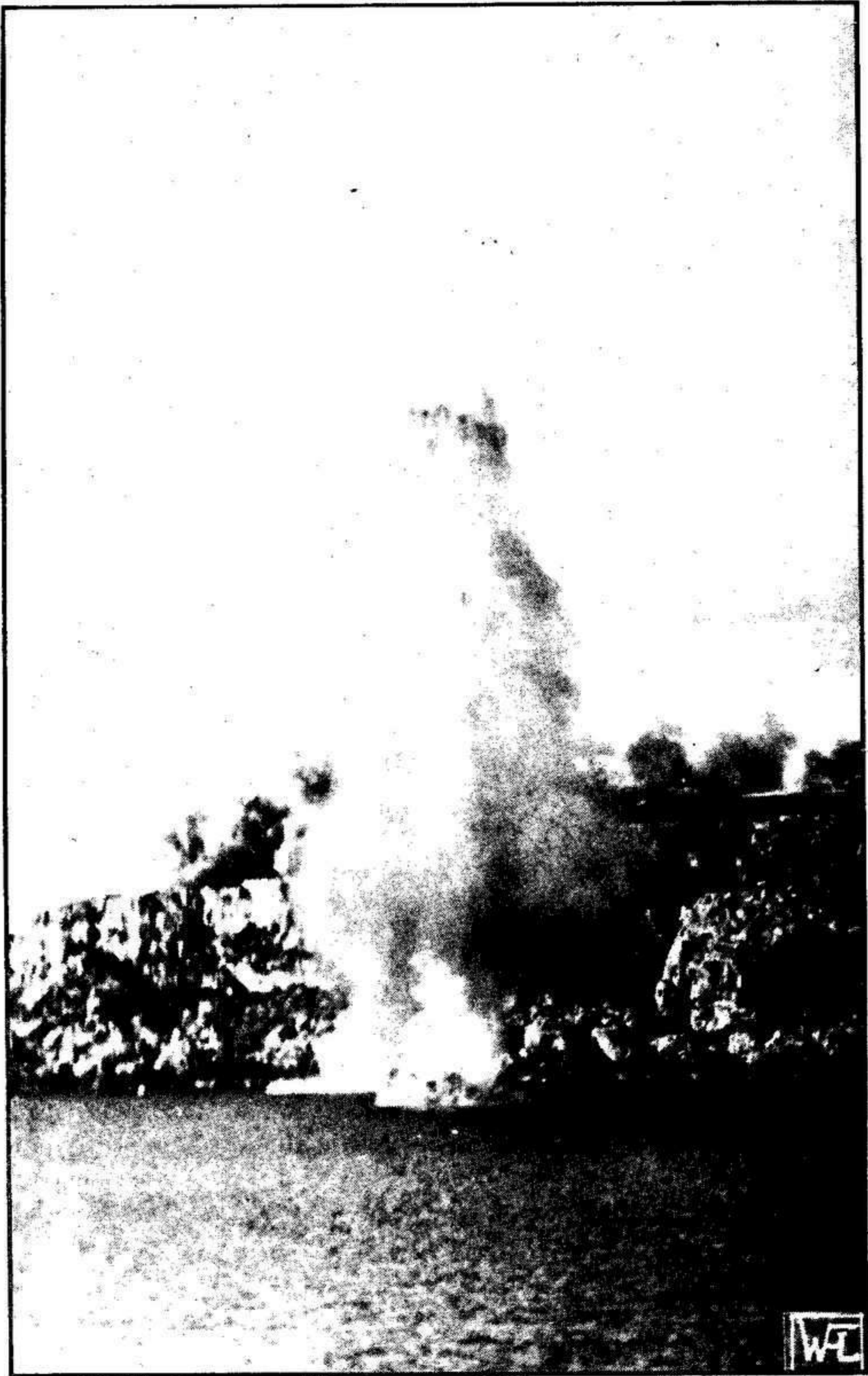
Aun le pregunté a Galán cómo era que se encontraba a bordo de buque inglés respondiéndome que desde media mañana todos los Magistrados del Tribunal de Espionaje y Alta Traición y los del Tribunal Militar del que era Presidente se hallaban a bordo así como bastantes Jefes y Oficiales, Comisarios y algunos civiles que se iban refugiando en el buque. Añadió que, una de las veces que el Vicealmirante salió de su camarote a cubierta le vio y llamándole le entregó la carta pidiéndole que la diese en manos a su Ayudante.

Despedí a Galán dándole las gracias y mandé llamar al Oficial de Marina Ayudante de Ubieta. No le había visto en toda la mañana y yo suponía que se hallaba a bordo con su Jefe, pero esta nota me hizo comprender que el Ayudante debía de andar por la Comandancia a menos que hubiese desertado también como su colega el Oficial Jefe de Estado Mayor de Marina.

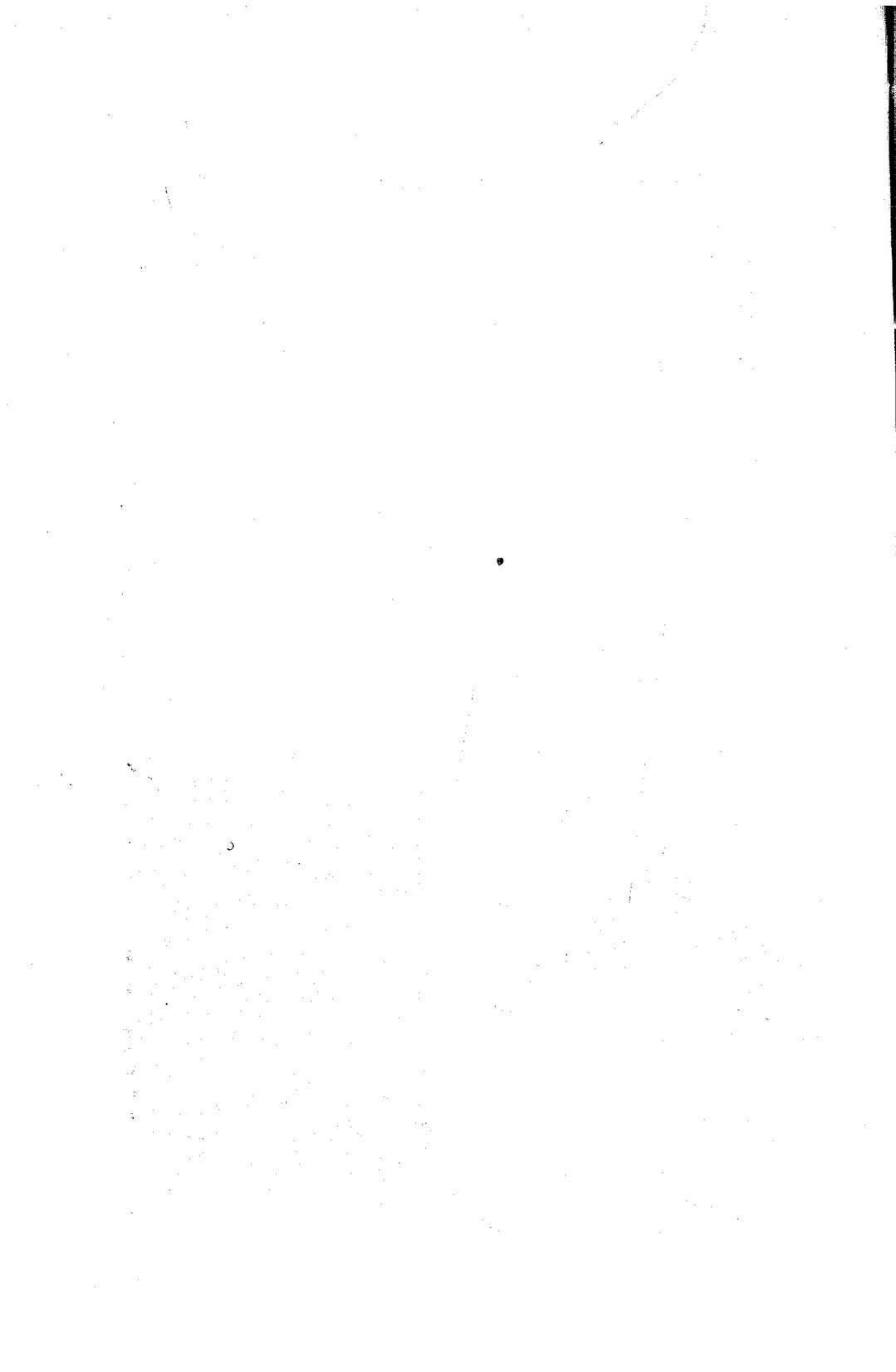
Este Oficial, que se hallaba en los aposentos del Comandante Militar acudió enseguida a mi llamada y crucé con él este breve diálogo:

IZQUIERDO:

¿Quiere V. leer esto? y le alargué la nota.



En el bombardeig sobre la Mola, algunes bombes fan explosió prop del Devonshire.



AYUDANTE:

(después de leer la nota) (quién se la ha dado a V.?)

IZQUIERDO:

Eso no importa. ¿Cree V. que esa nota está escrita por D. Luis?

AYUDANTE:

Desde luego. Es su escritura.

IZQUIERDO:

Y ¿qué quiere decir con eso de "*después de lo que ha pasado en la Comandancia*"?

AYUDANTE:

Eso no sé lo que significa.

IZQUIERDO:

Yo tampoco. ¿Cómo es que no fue V. a bordo del buque inglés con el Vicealmirante? Parece que eso hubiera sido lo normal.

AYUDANTE:

(Un poco molesto) Eso se lo pregunta V. a él. A mi me ordenó que quedase aquí y cuidara de la seguridad de las Señoras y es lo que he hecho y estoy haciendo.

IZQUIERDO:

No, si yo no le hago a V. ningún reproche. Está V. a las órdenes directas del Vicealmirante y no a las mías, pero comprenda V. que en esa nota, que yo no he interceptado sino que se me ha entregado porque el que me la entregó pensó de buena fe que era para mí, en esa nota, digo, hay algo que no está claro y que me propongo aclarar.

AYUDANTE:

Pues yo no le puedo aclarar nada.

IZQUIERDO:

Bien, pues entonces cumpla V. lo que le ordena Don Luis y hágalo de prisa. Si necesita V. algo, un coche, hombres, lo que sea, pídamelo. Pero dése V. prisa.

Abandonó el Ayudante mi despacho y yo quedé solo,

abrumado, decepcionado. Sentí una amargura y un cansancio infinitos. Es muy difícil encontrar hoy palabras que den una idea justa del estado de ánimo en que me dejó aquella frase del Comandante Militar: "*YO YA NADA TENGO QUE HACER AHI*".

Si él, el Jefe, el Comandante de todos nosotros, no tenía ya nada que hacer en la Comandancia, ¿qué tenía yo que hacer? ¿por qué tenía yo que preocuparme por los demás? ¿No podía yo, como ya habían hecho otros Jefes y Oficiales refugiarme en el barco inglés para salvar esta asquerosa piel a la que tengo tanto apego como los demás?

Claro que también podía dejar la Comandancia y unirme a las tropas que, confiando en el Mando que los abandonaba, seguían peleando a su manera. Por lo menos, mi presencia junto a Palou podría hacerles creer que aun contaban con un Mando que, en realidad les fallaba ya.

El Jefe nos abandonaba a nuestra suerte. En lugar de permanecer en la Comandancia dando órdenes, responsabilizándose de todo como era su deber, se refugió en el barco inglés y no supimos nada más de él.

Yo pensaba que un marino sería el último en abandonar aquel barco en perdición que era Menorca y, en lugar de ello, fue el primero que lo abandonó ocupando la única lancha salvavidas que en aquel caso era el Crucero de H.M. Dewonshire.

La situación se había hecho irreversible. Las actitudes no.

Aquel Vicealmirante que, al sustituir al Comandante Interino Fernando Redondo, me hizo abrigar la esperanza de que todo se haría bien, tanto la defensa si había que llevarla al último extremo, como la evacuación si era necesaria, fallaba lamentablemente y, una vez seguro, al amparo del pabellón inglés y de los cañones ingleses escribía de su puño y letra que "*ya nada tenía que hacer en la Comandancia*" cuando en la Comandancia todo estaba por hacer.

En cambio el Coronel Redondo, un hombre apagado, acabado, físicamente agotado, sin edad ni energías para ocupar un



puesto de combate, al que sus aficiones tenían alejado de las modernas técnicas de guerra, que no había ostentado ningun mando de tropas nunca, aquel hombre de quien yo desconfiaba porque presumía que antes obedecería las consignas del Partido comunista que los imperativos de su deber, estaba allí, en su puesto, alentando a todos, sobre todo a mí, con su presencia y su firme decisión de no abandonar nada ni a nadie, recibiendo al enemigo si era preciso, *“arrojándoles agua hirviendo”* como nos había dicho.

Ambas actitudes contrastaban ahora poderosamente a mi ojos y después de hechas estas reflexiones me dirigí al despacho del Coronel dándole cuenta detallada del incidente.

El Coronel Redondo debió notarme excitado en mi relato porque con su serenidad de siempre me dijo: *“Cálmese V. Izquierdo. Los marinos se sienten más seguros con los pies en un barco que en tierra. No se preocupe y siga actuando. Aun no han contestado a nuestra propuesta. Ya diran algo”*.

Y seguimos actuando .....

## 9.- El Coronel USELETTI Comandante Militar provisional

En la página 97 del libro del Señor Cavaller que vengo comentando puede leerse:

*“Hacia las diez de la noche del día 8 fue a bordo del Devonshire el Coronel retirado Señor Useletti a quien el Conde de San Luis había nombrado Gobernador Militar de Menorca de quien recibió el encargo de mantener el orden a toda costa, que pusiera inmediatamente en libertad a los presos y evitara toda clase de represalias y además que podían salir de la Isla todas aquellas personas que no hubiesen cometido crímenes. Regresó a tierra el nuevo Comandante Militar y al dar cumplimiento a las órdenes que había recibido del Conde de San Luis, dispuso que inmediatamente cesaran las hostilidades entre los elementos de Ciudadela y los que habían salido de Mahón para combatirles”*.

Obsérvese ahora la contradicción mal intencionada, una de tantas, entre estas afirmaciones y esta otra que aparece en la nota (1) de la página 95:

*“San Martín se fue a tierra a las once de la mañana y Valbuena a las once y media llevando una carta para el Coronel Señor Useletti a fin de que se hiciera cargo de la Comandancia, carta que, según referencias no le fue entregada”.*

¿Porqué ni para qué iba el Coronel Useletti a entrevistarse con el Conde de San Luis si no se le hubiese entregado la carta?

Lo que ocurrió fue que la carta llegó a la Comandancia, sin que yo pueda precisar quien la trajo pues no se me entregó a mí sino al Coronel Redondo, pero no a las once y media de la mañana sino ya muy tarde, serían quizá las ocho o las nueve, desde luego sin luz del día ya. Puedo asegurarlo porque precisamente el Coronel Redondo y yo convinimos en que era mejor que fuese yo personalmente a buscar al Coronel Useletti a su domicilio para evitar cualquier suspicacia por parte del Coronel. Yo era profesor de Arte Militar en la Academia de Oficiales de la que el Coronel Useletti era Director. Este hecho dio lugar a un trato frecuente, diario, entre el Coronel y yo y parecía normal que mi preseneia tranquilizaría al Coronel y su familia ante una llamada de la Comandancia en momentos de tal confusión.

Y así lo hice. El Coronel vivía muy cerca de la Comandancia, en la misma calle y yo salí acompañado del Teniente D. Antonio Pons Meliá, agregado a mi Estado Mayor, ya noche cerrada del mes de febrero, alumbrándome con una lámpara eléctrica y sorteando los escombros de que la calle estaba sembrada.

Al llegar a su domicilio, el Coronel nos hizo pasar y después de saludar a su Señora y a un hijo suyo, Sargento de Infantería, le pedí que me acompañara a Comandancia para que, una vez allí, el Coronel Redondo le hiciera una comunicación importante. Le dije que había querido ser yo el que viniera a buscarle porque estaba seguro de que, conociéndome como me conocía, no rehusaría la invitación del Coronel Redondo de acompañarme.

La Señora Useletti se mostró muy preocupada y temerosa por lo que, dirigiéndome a ella, la dije:

*“Me explico perfectamente sus temores, Señora, pero debe tranquilizarse. Le doy a V. mi palabra de que no se trata de nada malo. Respondo con mi vida de la del Coronel. Por otra parte no veo inconveniente en que su hijo nos acompañe si lo desea”*.

Tanto a la Señora Useletti como al Coronel, mis palabras y la invitación a su hijo para que nos acompañase parecieron tranquilizarles y después de abrigarse para la calle salimos los cuatro en dirección de la Comandancia.

Una vez en ella, el Coronel Redondo le dio a conocer la misión que el Conde de San Luis, de acuerdo con el Vicealmirante le había confiado y le entregó la carta del Conde de San Luis. Expresó el Coronel Useletti su deseo de entrevistarse antes que nada con el Conde de San Luis por lo que pusimos a su disposición uno de los coches de servicio para que le llevase a la Base y telefoneamos a la Base para que pusieran a su disposición la falúa de la Comandancia en la que se trasladó a bordo del Dewonshire.

#### **10.- Primeras disposiciones del Coronel USELETTI**

A su regreso de la entrevista con el Conde de San Luis a bordo del Dewonshire, el Coronel Useletti nos anunció que tenía ya órdenes concretas del Conde de San Luis que habían sido aprobadas por el Vicealmirante Ubieta y que consistían esencialmente en:

- facilitar el embarque a bordo del Dewonshire de todas las personas que figuraran en una lista establecida en la Comandancia que no fueran autores de crímenes. Esta lista debía ser visada por el Consul francés en Mahón.
- poner en libertad a los presos políticos.
- suspender las hostilidades entre las tropas de Ciudadela y las de Mahón.
- y garantizar el orden público hasta la llegada de las tropas nacionales.

De estas condiciones nos dio cuenta al Coronel Redondo y a mí reunidos en el despacho del Comandante Militar y pidió nuestra colaboración para poder llevar a buen fin la misión que le estaba encomendada.

De todas formas hizo llamar a dos Oficiales que, también eran profesores en la Escuela de Oficiales que él dirigía. Era el uno el Comandante Mayor del Regimiento Vicens y otro un Capitán retirado por la Ley de Azaña Igualada. El segundo según se me ha dicho fue, a partir de entonces, Jefe Local de Falange de Mahón por lo que es muy probable que lo fuese ya antes en la clandestinidad.

Ignoro totalmente si se dio orden de alto el fuego a las tropas que habían salido de Mahón. Desde luego puedo afirmar que no fui yo ni vi u oí que el Coronel Redondo lo hiciera.

Tal como sucedieron las cosas —y sobre todo el hecho de que el Comandante Palou, Jefe de aquellas dos columnas, que es el que debió recibir la orden de alto el fuego no llegara a tiempo de embarcar— me hace suponer que aquella orden de alto el fuego no la dio nadie. En cambio sí puedo afirmar que el Coronel Redondo envió una nota al Jefe de la Penitenciaría ordenándole que pusiera en libertad a los presos.

La orden era de tal naturaleza que el Jefe de la Penitenciaría de La Mola, no pudiendo utilizar el teléfono por estar cortadas las líneas a causa del bombardeo, vino a la Comandancia y se presentó al Coronel Redondo diciéndole que la orden era de tal importancia que quería recibir una confirmación personal antes de ponerla en práctica. El Coronel le dio confirmación en mi presencia, la del Coronel Useletti y los otros dos Oficiales mandados a llamar por él.

Con expresión inequívoca, el Comandante Mayor del Regimiento Vicens, intervino para decir al Jefe de la Penitenciaría:

*“Ya ve V. que puede cumplir esa orden y prepárese V. para cumplimentar otras que le daremos”.*

El significado estaba bien claro: si liberaba a los presos no podía recibir otra orden de libertad. Por lo tanto esas órdenes que debía prepararse a cumplir no podían referirse mas que al

encarcelamiento de otras personas, es decir, sustituir unos presos de un color por otros del color opuesto. No sé por qué en aquel momento tuve la seguridad de que el tal Comandante llevaba ya en su bolsillo la lista de personas a detener.

Por mi parte aproveché la presencia del Jefe de la Penitenciaría para entregarle una orden, que hice firmar al Coronel Redondo, para que pusiera en libertad al Sargento Antonio Serra a quien yo había defendido ante un Consejo de Guerra que le condenó a dos años por agresión a un superior. Afortunadamente el Sargento Serra llegó a tiempo de embarcar ya que se trataba de un significado político que, sin duda hubiera sido fusilado.

A partir de este momento me desentendí totalmente de los asuntos de la Comandancia para dedicarme solo a preparar aquella evacuación autorizada con la anuencia del Comandante del buque inglés.

### **11.- Cómo fue la evacuación de responsables. Incidente con el Comandante OLIVARES**

De todas las cosas que se hicieron mal en aquel funesto día 8 de febrero, seguramente la que peor se hizo fue la evacuación a bordo del Devonshire del personal de la Isla que, por los cargos políticos o militares desempeñados, incurrían en mayor responsabilidad frente a un enemigo cuyo arbitrario sentido de la culpabilidad nos era de sobra conocido.

Las viudas, los huérfanos, las madres de todos aquellos cuyas vidas segaron despiadadamente los pelotones de ejecución franquistas se habrán preguntado más de una vez por qué razón a ellos se les dejó en la Isla a merced de sus verdugos cuando otros, con igual o menor responsabilidad, la abandonaron a bordo del buque inglés buscando la salvación en el exilio.

En esas madres, en esas viudas, en esos niños huérfanos pienso sobre todo al escribir estas líneas con las que quiero describir cómo fue y lo que fue aquella evacuación.

Inmediatamente que el Coronel Redondo me dijo que de-

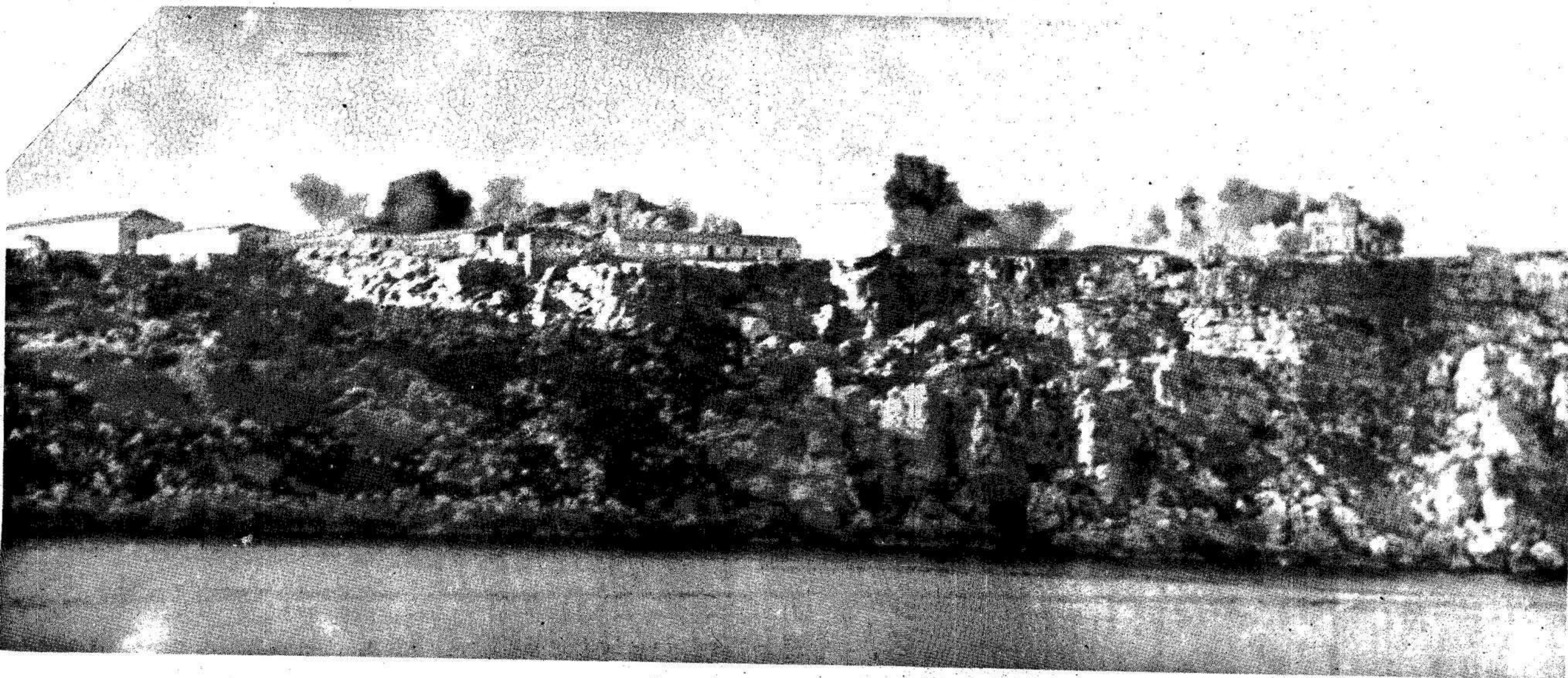
bíamos confeccionar una lista de las personas a evacuar para que después fuese visada por el Consul francés, convoque en la Comandancia a los componentes del Frente Popular algunos de los cuales ya estaban allí esperando precisamente aquel momento.

Uno de los cuatro Tenientes afectos a mi Estado Mayor, de Tierra, Enrique Hernández de Artillería, conocido entre nosotros por "*Quique*" fue, por orden mía en busca del Vice-Cónsul Señor Goñalóns previniéndole que trajese consigo los sellos del Consulado. Una vez llegado el Cónsul le hice instalar en el refugio antiaéreo de la Comandancia y le rogué que esperase a que la lista de evacuación estuviese terminada. El Señor Goñalóns no opuso ninguna dificultad y se prestó de muy buen grado a lo que se le pedía.

En cuanto los representantes de los partidos políticos estuvieron reunidos en la Comandancia les hice pasar al despacho del Coronel Redondo que era el más espacioso y mandé subir una máquina de escribir del mío.

Advertí a los reunidos de lo que se trataba y les pedí que, uno después de otro, fueran dictando a mi mecanógrafo (Antonio Prats Caules que aun vive en Mahón y puede testimoniar sobre lo que estoy refiriendo) los nombres de las personas, tanto civiles como militares que a su juicio estuvieran en peligro de ser fusilados por sus actividades políticas teniendo en cuenta que no bastaba con que los hiciesen figurar en la lista sino que deberían avisarles para que, sin pérdida de tiempo, se concentraran en la Base Naval donde tendrían la entrada libre y desde donde se procedería a embarcarles en el Dewonshire.

Yo mismo dicté al mecanógrafo los nombres de los que componían el Mando y el Estado Mayor de la Comandancia, por cierto que no incluía a los cuatro Oficiales, uno de cada Arma y Servicio que tenía agregados al Estado Mayor de Tierra, chicos jóvenes que no habían estado en la Península en guerra y, pensaba yo, no tenían responsabilidad alguna, pero dos de ellos me pidieron que les incluyera pues no querían quedar en la Isla y también, naturalmente, fueron incluidos. También hice incluir los nombres de todos los Magistrados del Tribunal de Espionaje



Segon bombardeig de l'aviació italiana, sobre la Mola.





y Alta Traición al Juez Señor Pou y a los miembros del Tribunal Militar incluído el Comisario Señor Tudurí. Aunque Galán me había dicho que se encontraban todos ellos a bordo del buque, lo hice pensando que si no figuraban en la lista pudieran tener dificultades al desembarcar en Francia.

Los representantes de los partidos y yo mismo convinimos en que en la lista debían figurar tanto civiles como militares y que, al dictar los nombres, debían incluir los militares en el grupo político que cada cual se ocupaba de dictar, porque todos los militares les eran conocidos a ellos en tanto que, no habiendo estado yo en la Isla mas que el último año, desconocía las actividades anteriores de los militares que pudieran hacerles incurrir en responsabilidad. Por otra parte, en aquellos momentos no había un solo militar que, pese a la prohibición, siempre en vigor, no perteneciese a algun partido político. Así, pues, aquellos hombres se hicieron cargo de la inclusión en sus listas por partidos de todos aquellos que consideraban en peligro si se quedaban en la Isla sin hacer distinciones entre militares y civiles.

Pero todo se hizo sin orden ni concierto.

Yo entraba y salía del despacho donde se estaban confeccionando la lista aunque no intervenía y pude darme cuenta de ello: Estaba dictando uno de los representantes cuando era interrumpido por otro cualquiera que le decía: *"Pon a fulano también"* o, por el contrario, dictaba uno un nombre y otro le interpelaba diciéndole: *"Por qué pones a ese? Si no querrá marcharse. Ese no ha hecho nunca nada"* y así por el estilo.

Dictaban de memoria. No llevaban una lista confeccionada de antemano y sobre todo me daba la impresión de que allí se estaba haciendo una lista de personas que desconocían que su nombre figuraba en ella. No vi que tuvieran contactos con enlaces que fueran avisando a todos y cada uno de los que iban incluyendo en las listas. Cuando a algunos de ellos les hice esta observación me contestaban: *"No se preocupe que todos estarán en la Base Naval. La mayor parte de ellos ya están allí y lo que tenemos que hacer es acabar pronto y marcharnos nosotros"*.

A medida que iban terminando de dictar nombres, los representantes de los partidos se iban marchando ellos mismos camino de la Base Naval.

Mientras las listas se confeccionaban empezaron a producirse incidentes que pudieron revestir importancia aunque, afortunadamente quedaron en eso: simples incidentes.

En una ocasión en que salí al patio de la Comandancia a respirar un poco de aire fresco observé que algunos soldados de la guardia iban dando tranquilos paseos por la acera, cada vez más largos, hasta que llegados a la esquina de la que se llama "*La costa del General*" desaparecían por ella tragados por la oscuridad. No intenté poner remedio a aquellas deserciones. ¿para qué? ¿No estábamos desertando todos? ¿Por qué íbamos a involucrar a aquellos pobres chicos en sucesos que, de un momento a otro, podían convertirse en sangrientos?

Había yo ordenado que estuvieran dispuestos en el patio los coches del Coronel Redondo y mío para partir hacia la Base en cuanto se les ordenase. Mi chófer, un comunista de Villacarlos pero que me era extraordinariamente adicto por encima de todas las consignas del partido como me demostró repetidas veces, me había pedido que permitiera que viniese en mi coche su esposa y una niña que tenían adoptada. Sobre todo su esposa, no debía quedarse en la Isla porque era una activista del partido comunista que había ido dando conferencias por los pueblos en reuniones propagandísticas lo que la hacía presunta víctima de los piquetes de ejecución. Estaban ya la Señora y la niña dentro del coche y, una de las veces que desde el despacho del Coronel bajé al mío, observé, a través de la cristalera que separa la galería del patio, que "*Pito*" como llamábamos familiarmente a mi chófer, discutía acaloradamente con el Comandante de Intendencia Olivares.

Salí y, al verme, el Comandante Olivares se dirigió hacia mí diciéndome en tono descompuesto:

- ¡He ordenado que bajen todos del coche!
- Y ¿quien es V. para ordenar nada aquí en la Comandancia? —le repuse—.

— ¡Soy un Comandante del Ejército Nacional —contestó—

— Pues entonces, ¡queda V. detenido! y, sacando la pistola la apunté al estómago del Comandante Olivares.

Pito, mi chofer, hizo lo mismo sacando su pistola y apuntándola a la cabeza de Olivares que quedó mudo ante la reacción que, sin duda no esperaba.

— Guarda la pistola, Pito, dije, y dirigiéndome al Oficial de guardia que había acudido corriendo a mi lado, le ordené: Desarme al Comandante y sáquele de la Comandancia.

Cuando se dirigía a la puerta, Olivares se volvió hacia mí para lanzarme: ¡Lo pagará V. caro!

— ¡Ya veremos!

Di cuenta al Coronel Redondo del incidente y el Coronel Useletti que también me escuchaba me dijo:

— Ha hecho V. muy bien, Izquierdo. Ya verá como ahora empezarán a salir héroes que no harán más que enredar las cosas.

## 12.- Son liberados los primeros presos políticos.

En este momento, sin que nadie las anunciase, hicieron irrupción en el despacho cuatro o cinco mujeres al frente de las cuales iba una hermosa Señora vestida de negro que dirigiéndose al Coronel Useletti exclamó: "*Ya era hora Useletti!*".

Yo no conocía a ninguna de ellas y el Coronel Useletti nos las presentó añadiendo: "*Acaban de ser puestas en libertad!*" Por ello supe que se trataba de mujeres que estaban encarceladas y que la que parecía dirigir el grupo era la viuda del Comandante Adame que fue detenido por su participación en el "*complot de mayo*" y se suicidó en el barco-prisión.

No me hubiera extrañado que aquellas mujeres se hubieran desatado en gritos y hasta hubieran tenido algún propósito ofensivo o por lo menos despectivo para el Coronel Redondo o para mí, pero, por el contrario, aquellas Señoras tuvieron una actitud muy digna y la viuda de Adame al serme presentada me dijo:

- Ah! ¿V. es Izquierdo? Me han hablado muy bien de V.
- Algun alma bondadosa, que siempre las hay, contesté
- No. ha sido la viuda de Guerrero.
- Una gran Señora a quien, tanto mi esposa como yo, apreciamos mucho, pero nada tiene que agradecerme. En el caso de su hijo no hice sino cumplir con mi deber.
- Ya tendremos tiempo de hablar de todo eso.
- Me temo que no lo tendremos, Señora.
- ¿Por qué?
- Porque, si puedo, embarcaré en el buque inglés y si no lo logro no creo que el Comandante —señalando con la barbilla al Comandante Mayor del Regimiento— le de muchas oportunidades de hablarme.

Eran testigos de la escena y de la conversación el Coronel Redondo, el Coronel Useletti, el Comandante Mayor del Regimiento, el Capitán retirado que hizo llamar Useletti y el hijo de este además de las Señoras que habían entrado con la viuda de Adame.

Entonces, al oír mis últimas palabras, el Coronel Useletti terció en la conversación para preguntarme:

- Pero...¿V. también se marcha, Izquierdo?
- Si puedo, sí, mi Coronel.
- No tiene V. nada que temer, Izquierdo. Yo le doy a V. mi palabra de honor que a V. no le pasará nada. Además me hará alta para guardar el orden en los primeros momentos.
- Agradezco sus palabras, mi Coronel y sé que si dependiera de V. no me pasaría nada pero me temo mucho que dentro de poco no estará V. en condiciones de cumplir su palabra y V. sería el primero en sentirlo.
- Y ¿qué hará V. con su esposa y su hija? ¿Sabe V. donde van? ¡Van a un campo de concentración!
- Mi esposa y mi hija quedarán aquí con su familia que cuidará de ellas. Pensando en ellas, sobre todo, me marchó. De esta forma es posible que algún día podamos reunirnos de nuevo. Quedándome no estoy seguro de no ser uno de los que forzosamente habrá que sacrificar vengando a los de La Mola.

¡Triste destino el de aquellas viudas de guerra! Como el de otras esposas de soldados que pronto iban también a quedar viudas.

La Historia hablará de nosotros. Bien o mal nos enjuiciará a nosotros pero no se ocupará de ellas. El destino de la esposa de un soldado no es otro, en caso de guerra, que sufrir, callar y llorar.

También mi esposa hizo oposiciones a viuda. Afortunadamente no aprobó.

Pero no se libró de que los caballeros cristianos, los salvadores de Menorca y España, por ser esposa mía, la encarcelaran junto a nuestra hija de cuatro meses.

Y ninguna de ellas, os lo aseguro, tenía las manos "*manchadas de sangre*".

### 13.- Hacia el DEWONSHIRE

En el despacho ya solo estaba el mecanógrafo Antonio Prats quien me dijo que ya habían terminado de dictarle nombres y las listas estaban terminadas. No me entretuve en contar los que figuraban pero sí que me sorprendió su longitud. Eran ocho o diez pliegos de nombres. Le dije a Prats que pusiera la fecha al final de la última lista y me llevé los pliegos al despacho del Comandante donde el Coronel Useletti puso su firma sin poner reparo alguno ni leer los nombres de los que figuraban en la lista, solo me dijo, mientras firmaba:

— ¿Todos estos quieren irse?

— Por lo visto, contesté.

Y con las listas en la mano bajé al refugio antiaéreo donde se encontraba esperando, solo y casi a oscuras, el Señor Goñalóns. A la luz de la única lámpara de petróleo que alumbraba la escena, fue sellado cada uno de los pliegos y puso, al final el visado de entrada en Francia.

Me imagino con qué alegría pondría el Señor Goñalóns aquel visado. Tenía un hijo —según me dijeron después— recientemente detenido y aquella firma suya al pie de las listas

era como la firma de la orden de libertad para su hijo. ¡Otra más de las extrañas cosas de nuestra guerra!

Guardando las listas en el bolsillo de la guerrera subí al despacho del Comandante Militar, donde aun estaba el Coronel Redondo y le dije:

**TODO ESTA LISTO, MI CORONEL. AQUI YA HEMOS TERMINADO.**

El Coronel Redondo y yo mismo fuimos estrechando las manos que se nos tendían en silencio y salimos del despacho. En el mío me puse una gabardina y, sacando la pistola de la funda me la puse en el bolsillo. Prats me alargó un maletín que, en previsión de tener que pasar alguna noche en la Comandancia tenía en el despacho. Solo contenía un pijama, una toalla, los enseres de aseo y unos cuantos cargadores de mi pistola. ¡Eso fue todo mi equipaje para un viaje de tanta duración! Prats estaba emocionado como yo mismo. Fue mi buen colaborador durante largo tiempo. Le di un abrazo y le pedí que contara a mi mujer todo lo que había pasado y salí al patio.

Su vista me impresionó desagradablemente y temí, por un momento que todo acabara mal. El patio estaba lleno de gente, paisanos y militares, muchos de ellos, con los yugos y las flechas sobre el pecho, nos saludaban brazo en alto con el saludo fascista.

La familia Redondo, esposa e hija, estaban ya en el coche. En el mío, además de la esposa y la hija adoptiva del chófer, había subido Biel, un pariente de Pito, y este estaba al volante con el motor en marcha.

Me acerqué un momento al Oficial de guardia para decirle: *“En cuanto vea V. que vamos camino de la Base, suba al despacho del Comandante donde encontrará al Coronel Useletti. Póngase a sus órdenes. Desde ahora depende V. de él. Adios”*. El Oficial me saludó muy respetuosamente, le alargué la mano que estrechó con fuerza deseándome: *“Mucha suerte!”*.

Casi empujé al Coronel Redondo, que me esperaba, a su coche y subí al mío diciendo a Biel, que iba detrás: *“Abre la ventanilla y ten la pistola en la mano”* Yo saqué la mía del bol-

sillo y con ella empuñada ordené a Pito que siguiera de cerca el coche del Coronel que en aquellos momentos se ponía en marcha.

El momento fue para mí de la mayor tensión. Todo podía ocurrir y si algo debía ocurrir había de ser ahora. Precisamente ahora. En la euforia de la victoria que de forma tan extraña acababan de alcanzar, cualquier desmán era concebible y yo no estaba seguro de poderme contener si ese caso llegaba.

Afortunadamente nada ocurrió. Aquella multitud nos fue abriendo el paso. Unos saludaban brazo en alto, otros aplaudían no se si a nosotros o a nuestra marcha y todos gritaban sin que se pudiese entender lo que gritaban, vivas o mueras probablemente ambas cosas. Pero no se produjo ninguna agresión ni acto de violencia cuando el Coronel Redondo y yo, los últimos, abandonábamos nuestros puestos en la Comandancia en busca del refugio del Dewonshire.

Solo al llegar a la larga bajada que conduce a la Base, contra el talud de nuestra izquierda, vi a un Comandante de Artillería, cuyo nombre no recuerdo, pequeño de estatura, delgado y un excelente técnico de Artillería que había dirigido la instalación de las piezas pesadas de costa de 381. Quedó iluminado por los faros de nuestro coche, que ahora ya no había motivo para llevar apagados, y vi cómo extendía el brazo armado de una pistola con la que nos hizo dos o tres disparos. Observó que el coche del Coronel seguía su marcha y preguntó si alguien dentro del nuestro estaba herido. Afortunadamente no fue así y penetramos, sin más contratiempo en la Base Naval.

#### 14.- ¡NON EMBARCATION!

Me extrañó mucho, al llegar a la Base, no encontrar el gentío que yo esperaba encontrar allí. Solo había como una docena de personas, hombres y mujeres, de pie en el muelle mientras que otras cuantas que podían ser cincuenta o sesenta ocupaban unas cuantas lanchas amarradas al embarcadero. Entre los que había de pie se encontraba Antonio Manent, un chico de Villa-

carlos que, representando a la Artillería fue Secretario del Comité de Información y Control que yo presidí por lo que teníamos cierta amistad.

Al verme se me acercó y me dijo que no había medio de salir de la Base porque ya se habían llevado todas las lanchas y las que quedaban, las que estaban ocupadas, no podían navegar porque habían sido saboteadas quitándoles la bomba de agua. (1)

Por un momento lo creí todo perdido, pero enseguida recordé que teníamos ordenado que un remolcador se hallase en permanencia, día y noche dispuesto a hacerse a la mar.

Le dije al Coronel Redondo que me esperase con su familia y ordené a Pito y Biel que quedaran con ellos protegiéndoles. Pregunté a Manent, que tenía el título de patrón de cabotage, si estaba armado y me mostró una pistola. Le pedí que me acompañara al refugio antiaéreo donde dormía el personal de la Base y penetrando en él pregunté a unos marinos, que aun no dormían, donde estaba el patrón del remolcador de servicio y me señalaron una litera donde dormía un hombre con la cabeza vendada de unos 40 años. Le ordené que se levantara y nos siguiera a lo que el patrón alegó *"que él no obedecía más órdenes que las del Jefe de la Base"* pero la vista de la pistola que saqué del bolsillo le hizo cambiar de parecer y se vistió rápidamente saliendo del refugio delante de nosotros.

Hice que nos llevara donde estaba el remolcador, bastante apartado de la Base, y le ordené que lo pusiera en marcha. Aun me alegó que *"él no quería marcharse"* y le expliqué que lo único que tenía que hacer era llevarnos a todos al buque inglés lo que pareció tranquilizarle. De todos modos y para evitar cualquier acto de sabotage por su parte, dije a Manent para que se enterara bien nuestro hombre: *"Tú que eres tambien patrón te colocas a su lado y a la menor falsa maniobra le pegas un tiro y te haces cargo del remolcador"*.

---

(1) Más de 400 personas habían sido ya admitidas a bordo.



Maniobró el remolcador hacia el embarcadero donde estaban las barcas saboteadas y con ayuda de algunos de los que esperaban embarcar y de algun marino de la Base que se prestó benévolamente, reunimos unas cuantas cuerdas que hice pasar del remolcador a las barcas y de estas entre sí. El patrón del remolcador nos ayudó en esta tarea muy eficazmente.

Mientras procedíamos a estas operaciones, uno de los marineros que nos ayudaba me dijo: "*El Comandante de la Base está arriba en su casa*". No lo podía creer. Yo pensaba que Sanmartín estaba a bordo del crucero de los primeros. Sanmartín no podía quedarse intencionadamente. Sabía él que sería uno de los primeros fusilados y, si no venía con nosotros que éramos ya los últimos, no podría embarcar en el Dewonshire.

Cualquier retraso podía sernos fatal. De un momento a otro el crucero podía levar anclas y no habría ya para nosotros salvación posible. Pero yo no podía dejar abandonado a Sanmartín, de modo que, dejando a Manent en el remolcador con la familia Redondo y la de Pito, me hice acompañar de este y de Biel por si se trataba de alguna trampa y advertí al Coronel que si a los diez minutos no estaba de regreso que zarparan hacia el Dewonshire.

Subimos corriendo las escaleras que conducían a las habitaciones del Comandante de la Base y, en efecto, allí encontramos a Sanmartín llenando de ropa dos maletas que tenía abiertas sobre la cama.

— Pero Sanmartín ¿qué hace V. aquí? Es que quiere V. quedarse?

— Claro que no, ¿por qué lo dice?

— Porque si no viene V. enseguida con nosotros no saldrá ya de la Base. Yo me voy y no espero más. Cierre V. esas maletas, hombre de Dios, y salga corriendo conmigo.

Aun colocó alguna prenda más en las maletas, pero las cerró enseguida y ayudado por Pito y Biel para transportar dos enormes maletas nos dirigimos rápidamente al remolcador donde embarcamos.

Seguidamente se dio orden de poner en marcha. Ahora la

daba el Jefe de la Base al patrón recalcitrante y el triste cortejo se deslizó por las aguas del puerto en busca del Dewonshire.

Por tristes, por dramáticas que sean, a veces, las circunstancias en que uno se desenvuelve, hay hechos que, a pesar de todo, provocan la risa o suscitan al menos la sonrisa y eso me sucedió a mí cuando, una vez, aparté la vista del iluminado barco que era nuestra meta, para dirigirla a las barcas que remolcábamos. El aspecto de aquella caravana, lamentable en su fin, trajo a mi recuerdo el de otros cortejos similares: un rosario de barcas remolcadas que, en el Puerto de Castellón, donde yo vivía, seguían a un remolcador portador de la imagen de San Pedro que, el día de su festividad, llevaban en procesión marítima.

Aquello tenía gran semejanza con una procesión marítima y para que no faltasen los fuegos artificiales, al pasar por frente a un puesto de carabineros situado debajo de Villacarlos, los carabineros o quienesquiera que fuesen abrieron fuego de fusilería sobre nosotros: Nos aplastamos lo mejor que pudimos en el fondo de las barcas y seguimos navegando sin tener que lamentar ningún herido. Creo que ni siquiera dieron a las barcas. No eran buenos tiradores.

Por fin llegamos al costado del crucero inglés que tenía la escala levantada y, al aproximarnos, un Oficial inglés nos gritó: "*NON EMBARCATION!*".

Otra vez las cosas empeoraban y si no nos acogían en el buque inglés nuestra situación iba a hacerse muy crítica. Como última solución hubiéramos podido continuar con el remolcador rumbo a Argel corriendo el riesgo de ser apresados en el mar, pero ¿qué íbamos a hacer con la procesión que llevábamos a remolque?

Francamente indignado, sin poderme reprimir, le grité a aquel marino:

— ¿Por qué nos hacen entonces establecer listas y visarlas por el Cónsul? Si no nos querían a bordo para qué esa comedia?

Entonces, al oír esto, otro Oficial inglés se acercó a la borda y dirigiéndose a nosotros en perfecto castellano preguntó

— ¿Qué ha dicho V.?

— Que para qué nos hacen hacer listas visadas por el Cónsul si luego no nos iban a admitir a bordo!

A estas palabras mías siguió un conciliábulo en el buque y después, tres o cuatro marinos se acercaron de nuevo a la borda para gritarnos: *“Que suba el que lleva las listas!”*.

Saqué las listas del bolsillo y entregándolas al Coronel le dije *“Suba V. y su familia con las listas”* Subió el Coronel, su esposa y su hija y unos minutos después bajó las escalerillas un Oficial inglés que hablaba perfectamente castellano preguntando:

— El Capitán Izquierdo?

— Yo soy

— Tenga V. las listas y vaya nombrando uno a uno y que vayan subiendo al buque.

Esto planteaba un nuevo problema porque, salvo el grupito de la Comandancia no era seguro que ninguno de aquellos que veía con nosotros figurara en la lista por lo que, hablando mi valenciano que los menorquines entienden pero que yo no sé escribir, les dije a todos:

*“Cada vez que yo diga un nombre que salga uno, sea el que sea y suba al buque. No os precipiteis y os aseguro que subiremos todos”* Y el primero que subió fue Sanmartín al que gentilmente ayudaron a subir sus maletas los dos marinos que montaban la guardia en la escala.

Afortunadamente el oficial inglés, para no obstaculizar el acceso a la escalerilla, había vuelto a subir al buque, pero aun así, se comprende que en el buque habían decidido admitirnos a bordo a todos, de otra forma, la farsa era tan burda que cualquiera se hubiese dado cuenta de ella ya que cada vez que yo leía un nombre sesenta voces contestaban: Presente!, la vez siguiente cincuenta y nueve *“presentes”* hasta que, al fin, saltando de las barcas al remolcador y del remolcador a la escalerilla, todos los componentes de la procesión marítima fueron subiendo al Devonshire cuando ya no quedó nadie, Pito, mi chófer que no quiso abandonarme nunca, y yo subimos también por la escalerilla del buque salvador.

Deposité mi pistola en manos del Oficial que nos aguardaba en cubierta y al volverme para saludar militarmente el pabellón británico observé el lema del buque (1) que, en viejo roble carcomido y barnizado, clavado al acero y encuadrado por dos farolillos de hierro forjado rezaba: *"AUXILIO DIVINO"*.

Y, contemplando el pabellón inglés, esa Union Jack que ondeaba libremente al viento, recordé las palabras del Coronel Casado cuando, de acuerdo con el General Rojo, me envió a esta Isla que acababa de abandonar: *"ESTARA V. BAJO LA PROTECCION DEL PABELLON BRITANICO!"*

### 15.- Donde se descubre una traición, una alta traición.

Cuando, por fin, ya hacia las cuatro o cuatro y media de la madrugada del día 9 puse pie, el último de todos, en la cubierta del Dewonshire, el Vicealmirante D. Luis Gonzalez Ubieta se adelantó hacia la escalerilla y tendiéndome los brazos exclamó:

— ¡Gracias a Dios, hombre! Ya me estaba V. haciendo padecer!

Sin moverme del sitio, mirándole duramente a los ojos, voluntariamente descortés, sin tener en cuenta su categoría y la mía, sin tenderle la mano hacia las suyas que esperaban tendidas, le dije:

— Antes que nada: ¿quiere V. decirme lo que significa la frase que escribió V. *"despues de lo que ha pasado ya nada tengo que hacer en la Comandancia"*?

— Pues, claro...! ¿Es que V. no lo sabe? El Comisario Valbuena llegó al buque esta mañana y abrazándome me dijo: *"Don Luis, ni V. ni yo podemos volver a tierra. Han venido a buscarnos a la Comandancia para matarnos"*.

— Eso es totalmente falso. En la Comandancia no se ha al-

---

(1) Al desguazar los buques ingleses de guerra, se arranca de ellos el lema para colocarlo en otro buque que toma el nombre del anterior desguazado. *"AUXILIO DIVINO"* debía de ser el lema de alguna antigua fragata que llevase el nombre de DEWONSHIRE.

terado el orden jamás ni yo lo hubiera permitido. Nadie ha venido a buscar a V. ni al Comisario. Ahí tiene V. al Coronel Redondo y aquí me tiene a mí. No estaríamos con vida si alguien hubiera intentado lo que ha dicho ese miserable cobarde. Pero V. le ha hecho más caso a él que a nosotros.

— Pero ¿cómo iba yo a pensar que mentía?

— Pues es lo primero que debió V. pensar de un personaje como ese. De esa forma, él siempre podrá decir que permaneció junto a V., es decir, en su puesto y V. nunca podrá decir lo mismo.

El Vicealmirante se sonrojó al oír mis palabras, deliberadamente duras y, dando un paso atrás me replicó en tono colérico:

— Yo no he abandonado mi puesto. Ya sabe V. por qué estaba yo a bordo de este crucero y lo que me proponía. Además, ¡le prohibo que me hable V. en ese tono!

— V. ya no puede prohibir ni ordenar nada. Considéreme V. dimitido de las funciones que V. mismo me encomendó. “*Yo ya no estoy a sus órdenes*”.

Y señalando la bandera inglesa que flotaba en el mástil del crucero aun le añadió:

— ¡Ni siquiera estamos en España!

Y pasando por su lado fui a incorporarme a un grupo en el que estaba el Coronel Redondo y Galán que habían presenciado la escena aunque bastante alejados para oír aquella conversación.

Quizás el Vicealmirante considere justificado el abandono de la Comandancia por lo que ya se ha visto que fue una cobardía y una traición del Comisario Valbuena. Yo no puedo considerarlo así y pienso que si, alguna vez, alguien establece la historia definitiva de la rendición de Menorca, ha de juzgar tan severamente como yo la conducta del que fue su último Comandante Militar.

Porque, en primer lugar, no trató de confirmar la afirmación del Comisario haciendo preguntar al Coronel Redondo, a mí, o a su Ayudante que aun estaba en la Comandancia, lo que

sucedía y podía haberlo hecho fácilmente por el mismo Ricardo Galán que trajo la nota escrita para su Ayudante y que se me entregó por error.

Pero el Vicealmirante no hizo eso sino que, dando por buenas las afirmaciones del Comisario —precisamente el hombre que menos confianza debía inspirarle— y tratándose de unas afirmaciones de tal naturaleza y gravedad que forzosamente necesitaban una seria confirmación, optó por la solución más cómoda, precisamente, de todas las soluciones posibles, la única que no debió tomar: el abandono de la Comandancia.

Aun en el supuesto de que el Vicealmirante hubiera recibido confirmación afirmativa de las palabras del Comisario, es decir, si, según una información que sólo podía proceder de su Estado Mayor, alguien se hubiera presentado en la Comandancia con la idea de fusilarle, el Vicealmirante, un militar, un marino, tenía el ineludible deber de acudir a hacer frente al peligro y sólo una circunstancia podía eximirle de esa obligación: la caída de la Comandancia en poder del enemigo.

Mientras en la Comandancia hubiese un Estado Mayor actuando en su nombre, una vez que el Vicealmirante había terminado sus negociaciones con el Conde de San Luis decidiéndose por la rendición, donde ya nada tenía que hacer era en el buque inglés y su obligación más imperiosa era reunirse con nosotros para autorizar con su presencia y dar con ella mayor autoridad a todas las formalidades de la rendición tratando, por todos los medios, de que las condiciones convenidas, que él era el único en conocer, se cumplieran.

Lo que descubrí por lo que me declaró el Vicealmirante fue la traición del Comisario. Su cobardía no fue para mí ninguna sorpresa.

A su llegada a la Isla pude darme cuenta de que, a pesar de que se le ofrecieron alojamientos adecuados, los fue rechazando todos alegando que "*estaban lejos de la Comandancia*". Insistió mucho en alojarse, con su familia, en las habitaciones vacías de la Comandancia, pero el Coronel Brandaris, prefirió no tenerle demasiado cerca y alegó que aquellas habitaciones eran

para el Jefe de Estado Mayor, aunque quedaron vacías por entonces. En vista de ello pidió que se le cediese el domicilio del Jefe de la Base Naval, también desocupado. Desde luego era el domicilio mejor protegido, rodeado de centinelas como estaba la Base, pero precisamente aquel domicilio era *"el que estaba más lejos de la Comandancia"*.

De todos modos, un civil —creo que era empleado de ferrocarriles antes de la guerra —no es preciso que sea valiente ni nada ni nadie puede obligarle a ello. Confieso, sin embargo que aunque nunca, desde el primer momento, tuve confianza en aquel hombre, tampoco imaginé que su miedo físico le llevaría tan lejos.

Su traición involucró al Comandante Militar prestándole, con ella, si acaso, una atenuante pero no, desde luego, una justificación.

#### NOTA.-

He sabido, por el Coronel Redondo, que, después de mis palabras con el Vicealmirante, en la primera ocasión en que este se topó con el Comisario, aun a bordo del Dewonshire, estuvo durísimo con él y le dijo: *"Si volviésemos a tierra le haría fusilar por traidor"*.

Quiero hacer constar, en honor a la verdad que, estando en París recibí una carta de Beulogne en la que el Vicealmirante, que aun no sé como se enteró de mis señas, me decía que le habían ofrecido el mando de un buque mercante y me preguntaba si podía hacer algo por mí, añadiendo *"es V. de los pocos hombres dignos de mi amistad y de mi confianza"*. Le contesté dándole las gracias y deseándole buena suerte. Quemé aquella carta con todos mis papeles cuando los alemanes invadieron Francia.

En cuanto al Comisario Valbuena, al llegar a Francia se entrevistó con Andrés Violis, periodista de *"CE SOIR"* diario del partido comunista que, poco después publicaba una entrevista en la que el Valbuena se hacía pasar poco menos que por el único hombre leal al régimen republicano y relatando su llegada a bordo del Dewonshire decía:

*"Me hicieron pasar al camarote donde estaban reunidos el Comandante inglés, el Conde de San Luis y el Vicealmirante Ubieta. Sobre la mesa de despacho había una fotografía de Hitler dedicada al Comandante del buque. Comprendí que me hallaba entre fascistas"*

**III**  
**CONSIDERACIONES FINALES**

**1.- La intervención inglesa en la rendición.**

En el *"Diario de Ibiza"* nº 14.377 del 10-2-39 se podía leer:

*"Menorca fue muchas veces motivo de grandes revuelos y amenazas internacionales ya que los rojos habían tratado de comerciar a costa de la integridad de nuestro territorio patrio"*.

Esto es totalmente contrario a la verdad y cuando se escribió esta patraña era ya bien conocido de todos que en las propuestas de paz formuladas en los famosos *"Trece puntos"* de Negrín el día 1º de mayo de 1.938 figuraba en primer término, como primer punto: *"la necesidad de una absoluta independencia para España"*.

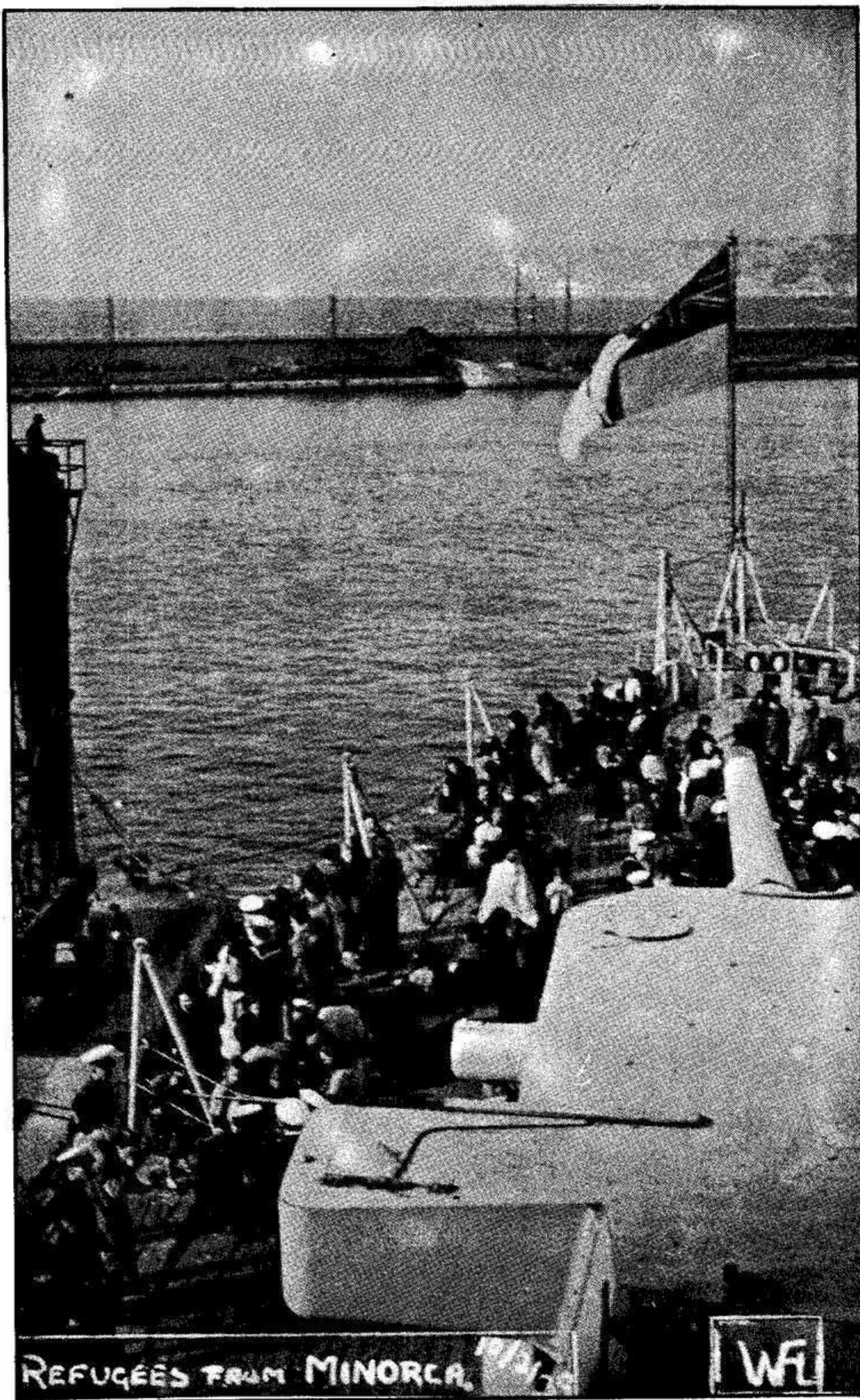
Más tarde, el 1º de febrero de 1.939, es decir, ocho días antes de la rendición de Menorca, Negrín expuso ante las Cortes, reunidas en Figueras, un programa de paz reducido ya a sólo *"Tres puntos"* el primero de los cuales seguía siendo: *"garantía de la independencia española"*.

Esta insistencia del Gobierno de la República en la *"independencia española"* obedecía a su temor de que, como ocurrió con Gibraltar en la Guerra de Sucesión de 1.704, fuesen ahora los italianos los que se quedarán con sus bases de Mallorca o establecieran otras en cualquier otro punto de España, uno de los cuales podía ser Menorca.

Ese mismo temor sentía el Gobierno británico que no podía permitir la interpelación de una nueva base italiana en su cadena de bases mediterráneas en vísperas de una guerra con Alemania e Italia que ya comenzaba a considerarse inevitable.

Una primera prueba del interés británico por la neutralidad de Menorca en tal eventualidad la tuve con la lectura del teletipo que decidió mi destino al E.M. de Menorca. Ese teletipo estaba redactado en los siguientes términos:





El Devonshire amarrat a un moll de Marsella. S'ha iniciat el desembarcament de les persones evaquades de Menorca, 10 de febrer de 1939.



*“MINISTRO DE DEFENSA A GENERAL JEFE ESTADO MAYOR CENTRAL, COMUNICAN DE PARIS QUE EN LONDRES SE TIENEN NOTICIAS DE QUE SE PREPARA UN DESEMBARCO NACIONALISTA EN LA ISLA DE MENORCA QUE SERIA APOYADO POR TODA LA FLOTA Y LA AVIACION ITALIANAS stop. INGLATERRA SIGUE CON ATENCION ESTOS PREPARATIVOS QUE HARIAN CAMBIAR EL RUMBO DE SU POLITICA stop. PRIETO”.*

El hecho mismo de que el Foreign Office se prestara a trasladar a Menorca al Conde de San Luis a bordo del H.M.S. Devonshire, constituye una prueba más. Sanmartín, al comunicarnos las condiciones de rendición convenidas entre el Vicealmirante Ubieta y el Conde de San Luis, afirmó que *“la ocupación de Menorca se haría con tropas nacionales con exclusión de cualquier otra alemana o italiana”* pero esta condición no la impuso el Vicealmirante Ubieta a su interlocutor sino que ya la traía impuesta el Conde de San Luis por su gobierno de acuerdo con el británico que, en aquellos momentos, estaba negociando el reconocimiento *“de jure”* del Gobierno de Burgos que tuvo lugar dos semanas después, el 27 de febrero.

En efecto, en *“La Nación”* de Buenos Aires del 10 de febrero puede leerse, entre otros comentarios a la rendición de Menorca procedentes de su corresponsal en Londres:

*“Los funcionarios británicos tienen seguridades del General Franco de que no dejará ocupar Menorca con tropas italianas o alemanas”.*

y, más adelante, en el mismo diario del mismo día:

*“El Devonshire salió para Marsella llevándose 450 refugiados cuya libertad o vida peligraba quedándose en la Isla. Evitar represalias ha sido uno de los principales cuidados del gobierno británico desde que se decidió a intervenir en la transferencia pacífica de la Isla. El segundo fue que la ocupación de la Isla sea exclusivamente española y al efecto ha recibido toda clase de seguridades del General Franco que si ha empleado a sus aliados en*

*la guerra civil nada tenía que ganar con que estos ocuparan un territorio entrando pacíficamente”.*

“*La Prensa*” de Buenos Aires de ese mismo día 10 confirma las mismas noticias de “*La Nación*”.

*“Supúse que el Gobierno de Burgos envió al Coronel San Luis Gobernador de Mallorca, con el consentimiento de las Autoridades de Menorca (1) y que ofreció el miércoles a los Comandantes republicanos amplias seguridades de que se garantizaría la vida, la libertad y la propiedad y de que la Isla sería ocupada por tropas españolas sin permitir que ningun italiano o alemán desembarcara en ella”.*

Lo que no es cierto es que el Gobierno de Burgos enviase al Conde de San Luis “*con el consentimiento de las Autoridades de Menorca*” que no conocieron ni la presencia del Conde de San Luis a bordo del Dewonshire ni sus propósitos hasta que el Comandante del crucero inglés las dio a conocer al Vicealmirante Ubieta en su visita a la Comandancia.

Creo que con todo esto queda bien claro:

- 1.- que no es cierto que los republicanos “*habían tratado de comerciar con la integridad española*” sino, que hasta el último minuto, con el Gobierno ya en las proximidades de la frontera francesa, aun imponía como condición de paz la “*integridad nacional*”.
- 2.- que, sin duda, el Gobierno británico se prestó a intervenir con miras humanitarias pero, sobre todo, por mantener a Italia alejada de esa Isla cuya importancia estratégica es bien conocida de los ingleses.

Es evidente que la intervención del Dewonshire fue beneficiosa para ambos bandos. En el estado de la lucha en febrero del 1.939 no cabía hacerse ninguna ilusión: con rendición o sin ella, la Isla estaba condenada. Sin la gestión inglesa no habría habido negociación y se hubiera llegado al mismo resultado despues de

---

(1) *él subrayado es mío.*

muy densos bombardeos y un desembarco final que hubiera costado a unos y otros numerosas víctimas.

En cuanto al cumplimiento de las condiciones ofrecidas, parece ser, en efecto, que las tropas desembarcadas, aunque no pueden llamarse españolas a las marroquíes, no fueron extranjeras.

Por lo que respecta a la segunda condición, el respeto a la libertad y la vida de que dio seguridades el Gobierno de Burgos al de Londres, se trató simplemente de una burla sangrienta. Aquí, como en todas partes, se desencadenaron furiosas represalias y el número de fusilados, civiles y militares, alcanzó cifras exorbitantes.

## 2.- ¿Fue una rendición?

En una guerra como la civil española, impregnada en todos sus actos y gestos de un odio profundo, del que ha sido expresión patente el gran número de asesinados sin juicio en las retaguardias de ambos bandos contendientes: una guerra de la que, desde el principio, un nuevo "*abrazo de Vergara*" estaba descartado, es difícil imaginar que la rendición de Menorca hubiera ofrecido el espectáculo elegantemente caballeresco del "*cuadro de las lanzas*".

Por lo menos y entregándose la guarnición de la Isla, no a un ejército desembarcado por la fuerza, sino a un solo hombre por muy Teniente Coronel de la Aeronáutica Naval que fuese, que ni siquiera puso el pie en la Isla, esa rendición hubiera podido tener lugar de una manera ordenada y digna y no fue así.

Por mucho que me duela, habiendo tomado parte en ella, reconozco que no se trató de una rendición tal como se concibe entre soldados sino una huída franca y desordenada, un "*salvese el que pueda!*" sin freno de ninguna clase.

Al aspecto desastroso que revistió esta rendición contribuyeron factores igualmente decisivos:

El terror que inspiraban los tribunales de Franco, aplicando una justicia arbitraria, expeditiva y drástica, empujó en des-

bandada hacia el buque inglés a una multitud desordenada entre la que figuraban los militares y civiles que más amenazados se consideraban.

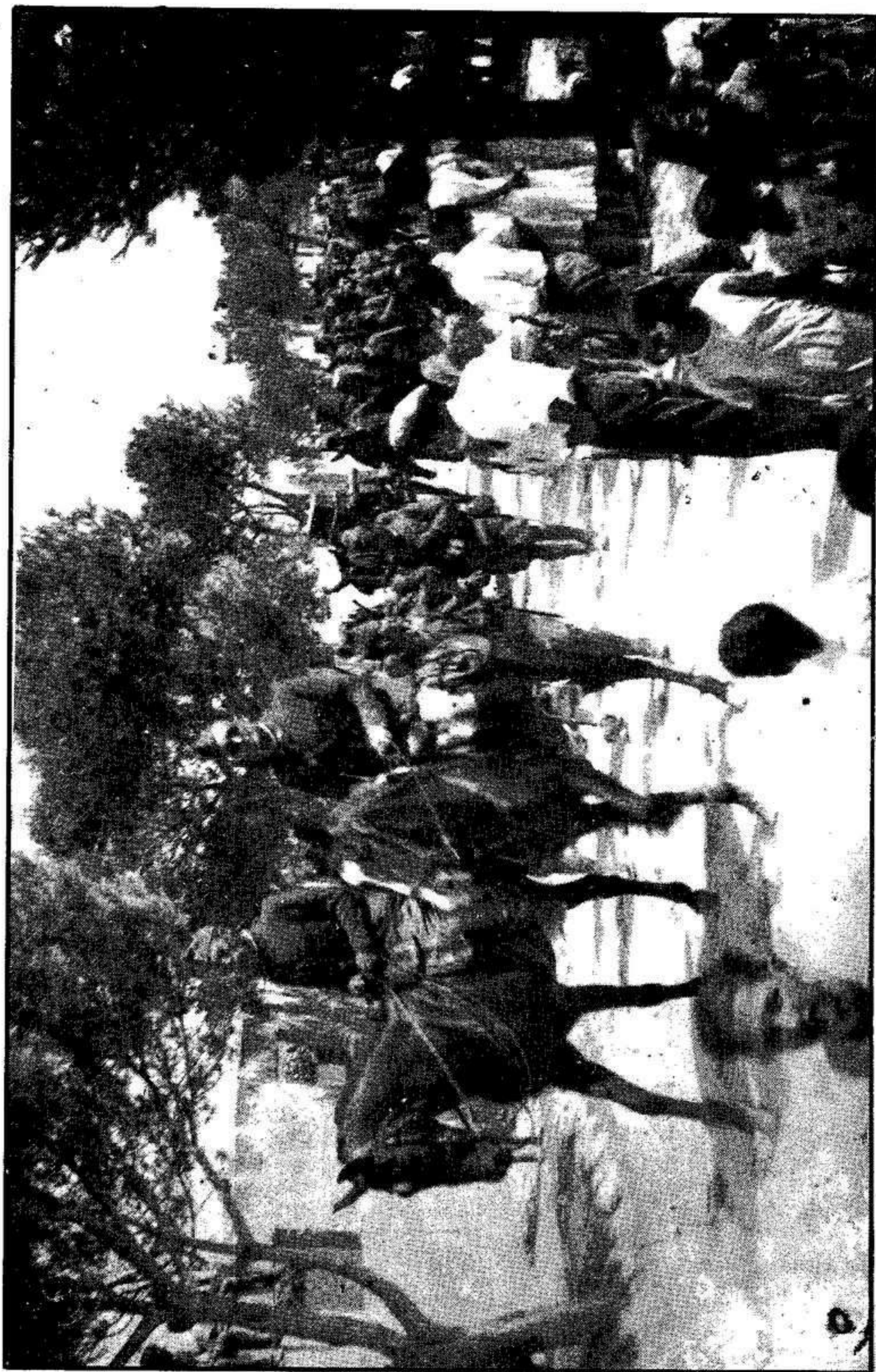
La sublevación de Ciudadela, al dejar dividida la Isla en dos, hizo que una buena parte de estos elementos responsables no pudieran beneficiar de la tabla de salvación que representaba aquel buque inglés por haber quedado como atrapada en una zona sin acceso al puerto de Mahón.

Esta misma sublevación daba un carácter de urgencia a las negociaciones que se llevaban a cabo. Sin ella, hubieran podido prolongarse siquiera por veinticuatro horas para ordenar aquella desbandada y lograr que todos los responsables, los de Ciudadela como los demás, tuvieran cabida a bordo del Dewonshire.

Y, por último, la defección del Comandante Militar tuvo también gran importancia en el desarrollo de los acontecimientos. Si bien, tanto el Coronel Redondo como yo mismo, hicimos lo humanamente posible para que esos acontecimientos no nos desbordaran, lo que al fin conseguimos, lo cierto es que no estábamos revestidos, a los ojos de los demás, de esa sola autoridad que permite al Jefe actuar con la energía y oportunidad propias de una responsabilidad única y no compartida.

Que esa defección fuese motivada por el engaño de que el Vicealmirante Ubieta fue víctima por parte del Comisario Valbuena, no solamente es posible, lo tengo por seguro. De todos modos, aunque yo no me atreva a ponerle adjetivos, el sustantivo queda y la defección se produjo.

Y así fue la rendición de Menorca...



El coronel Miguel López Bravo y Giraldo, surt de Ciutadella cap a Maó davant una columna de la 105 Divisió, desembarcada el 9 de febrer de 1939 per a l'ocupació de Menorca.





## APENDICES

Según el Señor Cavaller Piris, en su citado libro, página 47:

*“Durante la actuación del Coronel Brandaris... continuaron los registros de multitud de casas particulares y requisas de mobiliario y enseres, sobre todo en las casas señoriales de los predios la mayoría de los cuales eran luego vendidos a precios irrisorios o bonitamente repartidos entre los primates que intervenían en aquellos descarados saqueos que constituían verdaderos robos”.*

Al incorporarme al Estado Mayor de la Isla, siendo Comandante Militar el Coronel Brandaris, necesitando muebles para instalarme en un piso y ante la imposibilidad de adquirirlos en el mercado normal, se me dijo que en un almacén había unos muebles pertenecientes a una familia cuyo paradero se desconocía. Un Señor, cuyo nombre no recuerdo pero del que sé que era el que se ocupaba de la Reforma Agraria en la Isla, me acompañó a verlos. Elegí los más elementales y se hizo comparecer al administrador del propietario al que le preguntamos si podía vendérmelos. El administrador me dijo que no podía hacerlo sin el consentimiento del dueño pero que, si eran para mi uso particular, podía tomar los que necesitase.

Así lo hice extendiendo un inventario en doble ejemplar uno para cada parte en el que me comprometía a devolverlos o pagarlos según dispusiese su dueño, una vez normalizada la situación. El ejemplar que me correspondía, por si a mí me sucedía algo, lo entregué a mi cuñado D. Andrés Galmés quien, terminada la contienda, presentó inventario y muebles a su legítimo dueño.

En otra ocasión, necesitando una caja de caudales para guardar en ella documentos de carácter secreto confiados a mi custodia, traté de enterarme de quien podía tener una, ya que

en el comercio no existían ya entonces, y me dieron las señas de un comerciante de Ciudadela. A fin de darle más confianza y por ver si la caja me convenía o no, fui yo en persona a visitarle y le ofrecí comprarle la caja en cuestión, al precio que él mismo fijase. Aquel Señor oponía una resistencia rara a dejarme ver la caja por lo que no tuve más remedio que decirle que de todas maneras tendría que verla y no tenía tiempo que perder. Viendo que su resistencia era inútil, con gesto de resignación me hizo pasar a su despacho donde tenía la caja y la abrió apareciendo en su interior varios cartuchos de moneda, ignoro de qué clase y metal, que aquel Señor tenía guardados contraviniendo las órdenes de entregar la moneda y cambiarla por papel. Entonces comprendí el motivo de su resistencia.

No le di importancia al hecho y para mejor darle a entender que no tenía nada que temer le dije: *"Quite V. eso de ahí, guárdelo en otra parte y mañana mandaré a por la Caja"*. El hombre dio un prolongado suspiro de satisfacción y alivio y cambiando de actitud terminamos los mejores amigos del mundo. No quiso venderme la caja y quedamos en que el Estado Mayor se la devolvería cuando, normalizada la situación, pudiera adquirir otra lo que hice constar en el recibo que le extendí.

¿Son estos los robos de muebles y enseres a que se refiere Don José Cavaller Piris? Pues esto sucedía siendo Comandante Militar el Coronel de Artillería Don José Brandaris de la Cuesta.

Pues aun hay más. Reproduciéndolo de *"La Almudaina"* del 26-2-39 nuestro comentado autor, D. José Cavaller Piris, dice:

*"Bien repleto con el producto de una serie de robos concienzudamente estudiados y perpetrados durante más de un año de tiranía absoluta, este sujeto (El Coronel Brandaris ascendido a General) logró escaparse a Marsella como si el refugio extranjero pudiera ser patente de corso para los ladrones vulgares"*

A esto hay que hacer observar:

- 1.- que el Coronel Brandaris no huyó a Marsella, sino que, ascendido a General, se le dio un mando de tropas en

los Pirineos y se incorporó inmediatamente acompañado de su Ayudante el Capitán Torres.

2.- nadie que haya conocido de cerca o de lejos al Coronel Brandaris puede admitir que se haya apropiado de nada que no le perteneciese.

3.- que terminada la guerra y una vez en el exilio, el General Brandaris vivió hasta su marcha a Méjico en una modestísima pensión que pagaba de la asignación del S.E.R.E. (1.500 frs.) Esta asignación la compartía con su ayudante que no tenía derecho a asignación alguna y el mismo Torres, para no obligar al General a vivir tan estrechamente por su causa, pidió ser repatriado y volvió a Cartagena.

¿Qué se hizo del producto de tanto robo que el General tuvo que vivir en Francia casi en la indigencia a no ser por esa modesta asignación del S.E.R.E.?

También en la página 53 y refiriéndose a la actuación de este mismo Comandante Militar, Coronel Brandaris, puede leerse lo siguiente:

*“Llevamos ya expuesto que durante el mandato del Coronel Brandaris en Menorca, si bien es verdad que cesaron los asesinatos que tenían consternados a todos los pueblos de la Isla, no sucedió lo propio con lo que hace referencia a las persecuciones así como igualmente a las detenciones de que fueron objeto numerosos individuos que al ser considerados como desafectos eran ellos y sus respectivas familias e incluso sus propias amistades el blanco de la fobia de los respectivos Frentes Populares”.*

Lo que voy a relatar, como comentario a estas afirmaciones del Señor Cavaller, fue conocido en toda Menorca y estuvo a punto de costarme a mí un disgusto. El único, al parecer, que no se enteró fue el Señor Cavaller. Pero yo afirmo, ahora, que sí se enteró. Se positivamente que amigos íntimos del Señor Cavaller beneficiaron, como él mismo, de la indulgencia que presidió la actuación del Coronel Brandaris y mía personalmente.

Pero el Señor Cavaller, en este caso lo digo poniendo todo el énfasis en la palabra, el Señor Cavaller, miente a sabiendas.

Véase si no:

No sólo no se detuvo a nadie por ser "*desafeçto*" sino que desde mi incorporación al Estado Mayor de la Isla y con delegación del Mando organicé, como estaba mandado, el Comité Regional de Información y Control que, bajo mi Presidencia, estudió, caso por caso los expedientes de todos los que estaban detenidos en un barco-prisión y se fueron poniendo en libertad a todos los que estaban calificados de "*desafeçtos*" sobre los que no recaía imputación más grave. Solo quedó un muy reducido número de detenidos, apenas una docena, que, a instancias mías, fueron liberados del barco y puestos a disposición del Comandante de Obras y Fortificación como soldados de Ingenieros aunque con una libertad limitada.

Recuerdo, incluso el caso de un joven falangista apellidado Moysi, que sigue lleno de vida, y que Dios se la conserve, en Mahón, que, pistola en mano fue deteniendo a personas de izquierdas durante el breve tiempo en que el General Bosch fue dueño de la situación en la Isla, según numerosas declaraciones de testigos y víctimas de esas detenciones. Pues bien, por todo castigo, se le impuso la obligación de enseñar a leer a los analfabetos a las órdenes del Comisario de la Cultura, y eso en plena libertad.

Podría citar numerosísimos casos más. Basta con este me imagino.

Y ahora es el Vicealmirante Ubieta el blanco de las calumnias. No las vierte directamente el Señor Cavaller, con su ruindad habitual reproduce en su libro este comentario de SPECTATOR en "*La Almudaina*" del 26-2-39:

*"Se advierte facilmente, independientemente de su carrera era (D. Luis González Ubieta Vicealmirante de la Marina Española) un ladrón vulgar, excesivamente aficionado a los relojes de sobremesa"*.

¿Cómo se explica el Spectator ese que "*un vulgar ladrón*" haya podido ingresar en la Escuela Naval, convivir entre guardia-

marinas alcanzar el empleo de Oficial de la Armada, llegar a Vicealmirante, ostentar en su pecho la Laureada y todo ello sin que nadie, a su alrededor, en 25 años de Oficial, se diera cuenta de que era un vulgar ladrón?

### PROCESO DE LOS CUATRO DESERTORES, ORFILA, SARDIS, CAPELLA Y SQUELLA

Página, 61 del libro de CAVALLER:

*“La defensa de los procesados, los razonamientos empleados, se estrellaron contra el odio y el apasionamientos prevaleciendo el criterio de imponer un duro escarmiento”.*

Me unía muy buena amistad con Ricardo Galán y Vicente Muñoz, Tenientes ambos del Cuerpo Jurídico Militar y Presidente y Fiscal respectivamente del Tribunal Militar de Menorca y, aunque no pudiera llamarme amigo del Comandante Pou, Juez del mismo Tribunal, mantenía con él una relación oficial bastante continuada e íntima. Posteriormente, los cuatro hemos compartido en Francia el campo de concentración y hemos tenido ocasión de comentar estos hechos.

Todavía en Menorca y en los días en que se procedía por el Comandante Pou a los trámites de la instrucción, primero, y del proceso despues, iba dándonos cuenta en la Comandancia del curso de ambos procedimientos. Recuerdo que, en aquellos días, en una de sus visitas a la Comandancia, sentado en mi despacho en espera de ser recibido por el Coronel, hablándome del proceso que estaba incoando me dijo:

*“Es una lástima! Yo no sé si esos chicos son unos valientes o unos inconscientes. Les estoy lanzando toda clase de cables y no cogen ninguno! Les he llegado a decir, buscando una atenuante, ¿vosotros es que teniais alguna mujer en Mallorca y tratabais de reuniros con ella, verdad? y me han contestado: No;*

*Señor, nosotros queríamos reunirnos con las tropas nacionales para luchar contra Vds. ” ”*

Así, no es de extrañar que el Presidente y el Fiscal, no encontraran ningun asidero que les permitiera reducir su petición de condena como me consta hubiera deseado el Fiscal Vicente Muñoz.

Por su parte, el Comandante Militar solicitó la gracia en escrito dirigido al Presidente de la República, que fue redactado en la Comandancia por el Asesor Jurídico, escrito que pude leer así como el informe del Comandante Militar redactado todo ello de manera a influir favorablemente en la decisión final.

Si la gracia fue denegada no puede culparse de ello a ningun miembro de los organismos de Justicia de la Isla. Me consta que no solamente no se actuó con saña ni odio alguno, que no tenían por qué despertar en el Tribunal aquellos cuatro jovenzuelos, sino que, por el contrario el Juez y los miembros del Tribunal, eran los primeros en lamentar en aquel caso la bien triste misión que por sus cargos les tuvo que ser encomendada.

En cuanto a la defensa, *“fue algo lamentable”* segun me dijo el Fiscal. No aportaron ningun elemento útil y solo insistieron en la piedad de escaso valor jurídico en una contienda como la nuestra en que nadie ha tenido piedad de nadie.

### 3.- Texto de las cuartillas lanzadas sobre la Isla el día 3-2-39.

---

#### CIUDADANOS DE MENORCA

Las tropas del Generalísimo, despues de haber entrado victoriosamente en Barcelona, se aprestan a liberar toda Cataluña de los últimos focos del dominio rojo.

Es completamente inútil oponerse a la marcha triunfal de nuestras armas. Las horas del Gobierno marxista de Figueras están contadas.

Mientras en las ciudades ocupadas por Franco se normaliza la vida, se da de comer a los hambrientos, se curan los heridos y enfermos, se aplica la más sana y verdadera justicia social, los criminales dirigentes se fugan robando y saqueando la riqueza del pueblo español.

El Caudillo que no desea más derramamiento de sangre, os demuestra una vez más su generosidad aconsejándoos, antes de actuar resueltamente sobre vosotros, a no prolongar más una resistencia completamente inútil, evitando la destrucción de vuestros pueblos hasta hoy deliberadamente respetados.

Teneis cinco días de tiempo para decidir vuestra rendición.

Si os rendis, todos aquellos que no hayan cometido crímenes no serán molestados sino por el contrario acogidos en la gran familia de la Nueva España; podreis vivir y trabajar tranquilamente.

Si no os rendís, seremos inexorables; al finalizar el quinto día decenas y decenas de aparatos volarán continuamente sobre la Isla demoliendo y destruyendo todo.

Perdereis vuestra casa, vuestros bienes, vuestra vida y la de vuestros familiares. Vuestros dirigentes serán una vez más responsables de los miles de víctimas inevitables.

Ciudadanos de Menorca: los enemigos de Franco son los enemigos de España, Una, Grande y Libre.

Con nosotros: ¡Arriba España!

Palma de Mallorca, 3 de febrero 1.939 —

III Año Triunfal





## NOTA DE LA REDACCIÓ

Després del primer tiratge del present número de REVISTA DE MENORCA i estant en màquines un segon tiratge de dos-cents exemplars, el Sr. Joan Moysi Crespí, donant-se per directament al·ludit, ens ha fet arribar verbalment la seva protesta per un paràgraf de l'escrit "*Así fue la rendición de Menorca*" de Francisco Izquierdo Brotons, concretament a la pàgina 136 on diu: "*Recuerdo, incluso el caso de un joven falangista apellidado Moysi, que sigue lleno de vida, y que Dios se la conserve, en Mahón, que, pistola en mano fue deteniendo a personas de izquierdas durante el breve tiempo en que el General Bosch fue dueño de la situación en la Isla, según numerosas declaraciones de testigos y víctimas de estas detenciones. Pues bien, por todo castigo, se le impuso la obligación de enseñar a leer a los analfabetos a las órdenes del Comisario de la Cultura, y eso en plena libertad*".

El Sr. Moysi, per a salvaguarda del seu bon nom, ens ha manifestat que ell no va prendre part en cap detenció i vol fer constar que mai no va ser destinat, ni va exercir, com a alfabetitzador i, a més, que havent estat declarat desafecte, fou expulsat de l'Institut de Segon Ensenyament, del qual n'era alumne, i que durant el temps de la guerra va romandre empresonat 3 mesos al vapor "*Verdaguer*" i tres dies a la Mola.

Havent arribat notícia, a través de terceres persones, al Sr. Izquierdo de la reclamació que el Sr. Moysi li feia; aquell li ha lliurat una declaració, de la qual ens n'ha passat còpia i que publicam com a aclariment de malentesos.

FRANCISCO IZQUIERDO BROTONS, Comandante de Infantería retirado, titular del DNI 18.662.455, con domicilio en CASTELLON

### DECLARA POR SU HONOR

Que por delegación del Mando de la Isla de Menorca fue Presidente del Comité Regional de Información y Control durante el año 1938 y hasta el 9 de febrero de 1939.

Que, a propuesta de los miembros del Comité, representantes de Artillería, se estudió el caso de Juan MOYSI CRESPI el cual, según dichos miembros, acompañado de otras personas mayores, detuvo, los primeros días del alzamiento, a personas de izquierdas.

Que puesta a votación la denuncia, la mayoría de los votantes se inclinaron por aceptarla y considerar a Moysi como "*desafecto*".

Que los hechos denunciados no fueron probados al no haberse presentado ante el Comité ningún testigo presencial de los hechos ni ninguna de las supuestamente personas detenidas.

Que por la razón apuntada, el que suscribe disintió del acuerdo mayoritario y propuso que, en lugar de considerar desafecto al denunciado se le destinara como Auxiliar del Delegado de Cultura. Así se acordó y constó en acta que firmó, conmigo, el Secretario. Archivóse el acta, sin dar traslado de ella en extracto al Ministerio, como era preceptivo; por lo que Moysi no fue juzgado por el Tribunal competente.

El acta de este acuerdo, como todas las demás, fueron quemadas en el hogar de la calefacción de la Comandancia por el Secretario del Comité, Teniente Don Lorenzo Busquets el mismo día 9 de febrero.

Y para que conste donde convenga, extendiendo la presente en Castellón a dos de septiembre de mil novecientos ochenta y seis.

# **“SON HECHOS VIVIDOS... HECHOS RELATADOS...”**

JUAN THOMAS RIUTORT

## **PROLOGO**

Cúmplese hoy el cuarto aniversario de los trágicos fusilamientos de la Mola. Es noche cerrada aún y el sueño, espantado sin duda por la pesadilla del recuerdo, ha huido de mis ojos. La imagen de mis camaradas caídos para siempre brota en mi corazón y en mi cerebro bullen de nuevo con la misma intensidad que en aquella noche trágica, las horrorosas escenas que reviven con el recuerdo.

Abandono el lecho y sentado en mi mesa de trabajo, veo desfilar ante mi los horrores dantescos de aquella noche de pesadilla, que con trazos de fuego grabáronse en mi alma.

¡Han pasado cuatro años!. Durante este tiempo he espera-

---

Este trabajo fue escrito en 1940 por el entonces Comandante de Infantería don Juan Thomás Riutort. El autor obtuvo con él, en 1973, el premio “*Francisco Hernández Sanz*” convocado por el Ateneo de Mahón. Como sea que en el momento de publicación de este trabajo su autor ya ha fallecido, la Revista de Menorca publica el texto original sin adición ni modificación alguna.

do en vano que alguna valiosa pluma de las que abundan en la isla de Menorca, se decida a describir con destino a la Historia, los horrores de aquellos momentos y el oprobio de los treinta meses de dominio rojo que siguieron a los mismos.

Pasarán más años. El tiempo, destructor eterno de recuerdos, llegará a esfumar el de las escenas que evoco en este triste amanecer. Y es lamentable que quienes pudieron y tenían méritos para ello, no se hayan decidido a relatar aquellos luctuosos días de la vida de un pueblo, porque hay dos hechos fundamentales que lo exigen: el primero, el recuerdo de aquellos camaradas inmolados barbaramente en la Mola y en el barco-prisión. Es preciso que se sepan los rasgos de valor y las amargas circunstancias en que de un modo oscuro y sin provecho alguno para la Patria y su noble Causa, muchos de aquellos bravos entregaron su preciosa vida en holocausto de la misma.

En segundo lugar, es un deber pregonar a todos los vientos, que el pueblo menorquín sintió como dolor propio, como herida causada en sus entrañas la bárbara tragedia desarrollada en su suelo y de la que se guardará eterna memoria en el país. Es necesario hacer llegar la honrada voz de los moradores de la isla a nuestros hermanos del resto de España, para que se convenzan de que aquellos vandálicos sucesos no fueron obra de sus hijos, sino trágica consecuencia del paso por su suelo de unas hordas, que unos ruines y descastados gobernantes exportaban con el fin de alejarlas de su proximidad . . . . .

..... Amanece ya. Penetran por el balcón las primeras luces del alba que avivan los recuerdos. Es una luz clara, apacible, que lleva al espíritu dulces emociones de paz, que contrastan fuertemente con aquellos tonos rojizos que evocan el recuerdo y que despiertan en mi alma visiones de pesadilla.

La campana de la vecina iglesia rompe el silencio de aquel plácido amanecer llamando a los fieles a la misa del alba. Invade de nuevo mi espíritu aquel sentimiento de cristianismo primitivo que sentí en las catacumbas de las bodegas del "Atlante" el mismo que sintieron mis camaradas antes de entregar su alma a Dios. El tañido de la campana pareceme el eco de su voz que

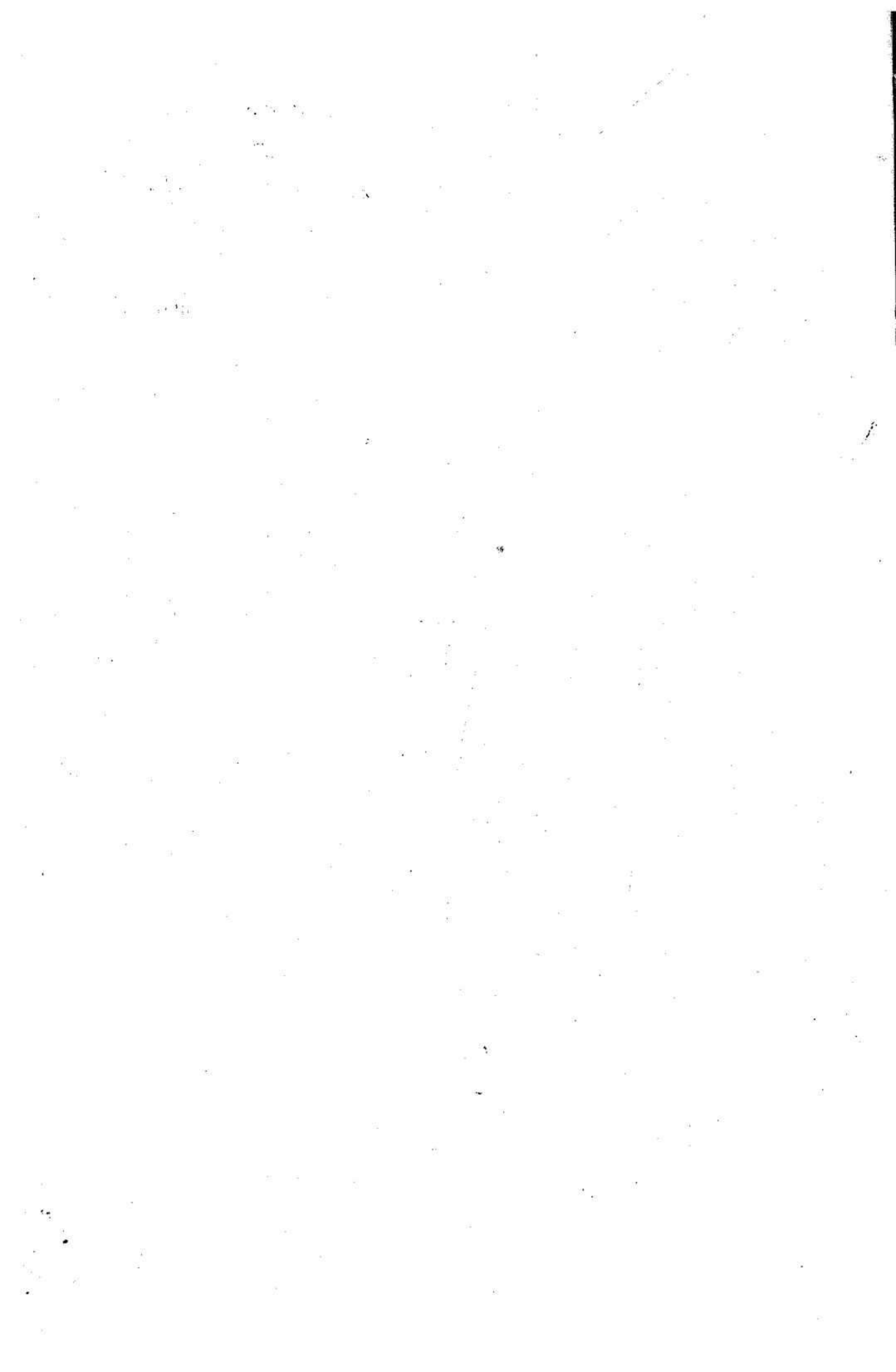
me llama y presuntuoso acudo a la cita... Y al regreso, como si fuera una orden imperativa superior a mis fuerzas y a mi voluntad, extendiendo ante mí, las blancas cuartillas, empuño mi pluma que por vez primera se lanza a literarias empresas y en las páginas que siguen tienes lector, lo que de ella ha brotado y que a tu piedad y comprensión entrego. Es seguro, que no hallarás en ellas mérito literario alguno, en cambio te aseguro que en sus párrafos destila la verdad: Verás conceptos duros, frases amargas.. .. No olvides que son hechos vividos y como tales los relato según los ví y entendí supeditándome siempre a la verdad como indico en el lema de la primera hoja. En cuanto a la otra parte, a los hechos relatados y que no pude presenciar, me he valido de testigos que los vivieron intensamente. Esta parte, es precisamente, la que brindo a las plumas a que antes hago referencia y que ampliada convenientemente con el relato de tantas tragedias como se vivieron, podría constituir la base de la amarga historia de aquellos años de dolor, de locura y de muerte.

Palma 2 de Agosto de 1.940

---

*“No te mueva la autoridad del que escribe si es de mucha o poca ciencia; mas convídete a leer el amor a la pura verdad”.*

(Kempis - Imitación)



## I

La isla de Menorca, fué desde lejanos tiempos, si no un feudo de la república y de las mal llamadas ideas liberales, uno de los lugares de España en donde con más entusiasmo se profesaron tales ideas y donde más arraigo tuvieron los elementos avanzados de la Nación.

Ello no era obstáculo para que la tranquilidad fuera la norma de su vida, pues a pesar de abundar las ideas indicadas, el carácter pacífico y bondadoso de sus habitantes imprimía al país un inconfundible sello de placidez en su vida y costumbre, que hicieron de Menorca la verdadera isla de la paz.

En las condiciones indicadas, es fácil comprender, que la nefasta política del llamado frente popular, encontró arraigo en el país. Organizaciones obreras que existían de antiguo, adquirieron al amparo del favor oficial nueva savia, y hasta nuevas modalidades para hacer frente llegado el caso a la por ellos temida **reacción facista**. Sus dirigentes conocedores de las costumbres del país, se dedicaban de continuo a minar las que podían oponerse a sus planes, alentando por el contrario las nuevas auras de libertad a la que siempre fueron tan aficionados los afiliados.

Hay que confesar también que existían en la isla valiosos elementos de derecha, que agrupados con tiempo, hubieran podido ser indiscutiblemente freno poderoso para los acontecimientos que se desarrollaron en Mahón el 20 de Julio de 1936; pero todos ellos vivían alegremente en el mejor de los mundos y completamente ajenos a la enorme tragedia que sobre nosotros se cernía.

Con lo dicho se comprende que el elemento civil que apareció por las calles de Mahón en cuanto iniciaron los acontecimientos fué salvo contadísimas excepciones, completamente hostil a la noble causa que los originaba.

En cuanto a la oficialidad de la guarnición, puede decirse que toda ella se declaró en un principio completamente adicta al Movimiento, pues las contadas excepciones que se registraron nada significaban con respecto a la totalidad. Sin embargo, creo no equivocarme al afirmar que todos los jefes y oficiales estaban completamente ajenos a lo que se preparaba y es muy posible que los acontecimientos que para ellos eran una sorpresa no lo fueran para los directivos de los elementos izquierdistas, que demostraron en sus principios poseer de ellos una perfecta información. Por lo que a mi se refiere, puedo afirmar que nunca se me hizo indicación alguna y eso que no era elemento sospechoso de ideas contrarias y de ello tenía fama entre mis jefes y compañeros, hasta el punto de costarme algún disgusto de categoría la ostentación de mis arraigadas ideas monárquicas. Y esto que digo respecto a mi, ocurrió con la mayoría de los oficiales, o con los que una vez presos hablamos sobre el particular y pude ver que ellos estaban tan ignorantes como yo sobre el particular de la preparación del movimiento.

Así como la oficialidad podemos decir que respondió en su totalidad, no ocurrió lo mismo con las clases de tropa, de donde surgió indudablemente nuestro principal enemigo como se verá por el desarrollo de los acontecimientos. En el Casino de Clases, puesto en convivencia con la Casa del Pueblo, es donde se forjó el plan que tenía que acabar con el Movimiento Nacionalista al poco tiempo de nacer, plan que aún cuando se conoció a tiempo



complacencias inexplicables dejaron madurar y dar su trágico fruto.

La guarnición de Menorca estaba formada por las unidades siguientes: Un regimiento de Infantería, otro de Artillería, un grupo de Ingenieros y fuerzas auxiliares de Intendencia y Sanidad.

De la Armada se encontraban allí al ocurrir el levantamiento además de la Base Naval, cuatro submarinos y varios hidros.

El estado moral de las fuerzas que nutrían las indicadas unidades era en su mayoría malos y los motivos del ello fáciles de comprender por la procedencia del personal. El Regimiento de Infantería nutría su contingente con soldados catalanes muy trabajados por el comunismo y sobre todo desde el advenimiento de la República por un separatismo rabioso, no siendo de extrañar que en pleno engaño su mayor felicidad consistiera en ponerse a las órdenes de Companys. En cuanto al Regimiento de Artillería, estaba todavía peor. El triturador Azaña para hacer demostración de su técnica castrense, duplicó sus efectivos y como no se había llamado reemplazo alguno se hallaban los regimientos muy escasos de personal, tuvo que nutrirse el contingente con las clases y soldados que dieron todos los Regimientos de España. Como es natural, se juntó allí **lo mejor de cada casa**, que al manifestarse en Menorca pudo vanagloriarse de constituir la esencia del salvajismo, el odio y la criminalidad que en sus bajos fondos guardaba el marxismo.

El grupo de Ingenieros, es justo hacer constar en su honor, que dió una bella nota de dignidad y elevados sentimientos, al abstenerse de participar en las matanzas y cuadros de horror. Excepto un brigada apellidado Montaña y algunos pocos que le siguieron, los demás se mantuvieron dentro de las normas de las personas que no han perdido el juicio, ni han hecho dejación de sus sentimientos.

En cuanto al personal de la Armada, no precisa muchos comentarios para describir lo bien que sabían interpretar las criminales órdenes que Casares trasmitía desde Madrid, estando desde luego tan capacitados los marineros de la Base de Mahón

por lo que a criminalidad se refiere, como sus camaradas de Cartagena y del Jaime I. Yo no dudo, que entre ellos habría excepciones, como las hubo en todos los cuerpos de la guarnición, pero estos escasísimos elementos forzosamente tenían que ser arrollados por la bestia sedienta de sangre, por aquella soldadesca amotinada, que iba por fin a cebarse en las vidas de los que eran la representación de lo que durante años les habían inculcado que tenían que exterminar.

Y en este estado llegó el glorioso y trágico 19 de Julio, día que al marcar el nacimiento de una nueva era en la Historia de nuestra patria, dividió a ésta en dos zonas, en dos estados que quedaban frente a frente. En la gran lotería nacional que se decidió este día y a la que todos los españoles tuvimos que jugar sin que nos fuera dado elegir billete. Cuanto engaño y cuanto canalla se salvó con sólo levantar el brazo y extender la mano en señal de adhesión a lo que en su corazón odiaba! y ¡Cuánto desgraciado destrozó su vida y su porvenir al tener que levantar el puño cerrado en señal de un odio que no sentía.....

## II

El 18 de Julio por la noche, dieron las radios nacionales como iniciado y sofocado rápidamente un movimiento militar por parte de algunas fuerzas de Africa. Al día siguiente, las noticias que dió la prensa y pude oír por la radio no daban gran importancia al asunto, pero en cambio dejaban entrever que el asunto de Africa no estaba claro y que el movimiento en su iniciación no estaba tan sofocado como indicaba el Gobierno. Hay que afirmar, que si poca importancia le daba al asunto la prensa de Menorca, menos le daban aún en mi Regimiento en el que la mayor parte de los jefes y oficiales se hallaban veraneando en distintos puntos de la isla.

Nos reunimos aquella mañana en el cuartel varios oficiales, comentando los confusos acontecimientos. Se prestaba desde hacía ya tiempo, no por razón de las circunstancias, un servicio

de retén, durante el cual ninguna anormalidad turbó la tranquilidad de la isla.

Por la mañana del día 20, me despertaron los sonos de cornetas y tambores que luego supe eran de la compañía que estaba declarando el estado de guerra. Me vestí rápidamente y me dirigí al cuartel, en donde entré al mismo tiempo que la compañía pudiendo oír como el capitán de la misma le daba parte al comandante de que no había ocurrido novedad alguna.

Antes de seguir adelante con el desarrollo de los acontecimientos, es forzoso dar algunos detalles respecto al emplazamiento del cuartel y distribución de las fuerzas. Por razón de su gran contingente estaba mi regimiento, que lo era de Infantería de Mahón núm. 37, alojado en dos cuarteles: En el de la Explanada, llamado así por ser este el nombre de la gran plaza en que está situado se hallaban las compañías de fusiles. En el de Santiago tenían su alojamiento las compañías de ametralladoras, la Compañía de P.M.; he de confesar, que nunca pude comprender el especial interés que se veía profesaban los jefes antiguos del Regimiento en mantener los dos cuarteles si hay que decir la verdad no había realmente necesidad, ya que ello no llevaba más que una complicación en los servicios con la consiguiente división de tropas y oficiales. El Coronel Cebrián, con clara visión de la realidad ordenó durante su mando la concentración de toda la tropa en el cuartel de la Explanada, pero desaparecido el ilustre jefe del mando del Regimiento, faltó tiempo para volver las cosas al estado de división relatado. ¡Mucho le echamos de menos en el momento de la Tragedia!

Y así amaneció el trágico 21 de Julio. En cuanto se levantó la gente reuní a la Compañía, le leí los telegramas del Generalísimo Franco, les hablé de la necesidad urgente de unirnos a él para salvar a España, terminé mi breve parlamento con un vibrante "*Viva España*" que ellos contestaron con todo entusiasmo. No cabía duda que aquellos soldados estaban conmigo. Sin miedo a que se me considere una falta de modestia o una presuntuosa jactancia, creo poder afirmar que en toda mi vida militar, he podido contar siempre con el aprecio de los que estaban

a mis órdenes. No voy a entrar en consideraciones sobre lo que me hubiera ocurrido de continuar yo todo el tiempo en contacto con mis soldados, ni entra tampoco en mi ánimo averiguar porque, aquella mañana las órdenes se dieron en una forma y lo que habría ocurrido de darse en otra diferente. No voy hacer en este libro análisis alguno, me propongo únicamente relatar los hechos tal como los ví y viví, y ateniendome a ello y continuando el relato, recuerdo que al poco tiempo de dejar a mis soldados después de haberles dirigido la palabra, fuí nombrado para salir de patrulla por la población, al frente de un pelotón de soldados y clases que no eran de mi Unidad. Los que quedaban en el Cuartel se dedicaron mientras al servicio de limpieza. Las distintas Unidades abandonando sus respectivas dependencias, se mezclaban, comentaban entre sí, opinaban sobre los acontecimientos de cariz incierto.

Mi servicio se deslizó sin novedades de importancia. Durante el camino tuve que amenazar con la pistola al Sargento de la Sección para conseguir formara en el sitio que le correspondía y no se pusiera en la cola de ésta murmurando con los soldados. En la población se notaba nerviosismo y malestar. Los comercios a medio abrir, corrillos por las calles que comentaban los acontecimientos y las noticias de la radio, pero que sin resistencia se disolvían a la menor insinuación por parte nuestra. Se veía claramente que nuestra presencia por las calles no era vista con agrado. El semblante de la gente que circulaba no era el conocido de los otros días, el aspecto del público no era el normal del pacífico pueblo de Mahón. Los grupos aumentaban y al dirigirme al Cuartel, terminado el servicio, iba pensando que el de mis compañeros que sucederían en él sería más penoso que el mío, y esto mucho más a medida que avanzaba la jornada. Por lo visto, en otras zonas distintas a las que a mí me habían asignado, los acontecimientos iban desarrollandose más rápidamente. Al llegar al Cuartel, pude saber que hubo patrullas que habían encontrado verdadera resistencia al disolver grupos y que algunos soldados habían simpatizado con el paisanaje. Del Ayuntamiento supe que el destacamento se había retirado hu-

yendo los soldados a fraternizar con el pueblo, dejando sólo al oficial encargado de la custodia del edificio. Hacía poco rato había llegado al Cuartel con el propósito de unirse a nosotros el bravo cadete Moreno (alumno de la Academia de Infantería que pasaba sus vacaciones en Mahón) y el cual al pasar por el paseo de Isabel II, según iba relatando cuando yo entré, las turbas que iniciaron ya el motín, le agredieron y al tratar de sacar la pistola, fué desarmado y apaleado.

De mi parte; noté bastante desorientación en mis Jefes, se quejaban los Capitanes y la mayoría de oficiales de la pasividad de la Comandancia Militar; de allí ni llegaba orden de ninguna clase; por teléfono no había manera de inquirir no sólo órdenes, sino noticias siquiera. Del Cuartel de Santiago nos preguntaba por hilo directo y con demasiada frecuencia si teníamos noticias de la Comandancia Militar. De esta Dependencia, vino mas tarde el Capitán Ayudante y por lo que contó y por lo que pude saber después por lo que me contaron varios compañeros cuando nos encontramos en la prisión, pude reconstruir algo de lo que en aquella Dependencia militar ocurría en aquellos momentos. Allí se trataba a toda costa de hacer marcha atrás de anular el bando de la declaración del estado de guerra, se suspendía la salida de soldados de sus Cuarteles, encargando de la disolución del paisanaje ya en franco motín a las secciones de asalto, carabineros y guardia civil, cuyos componentes, impotentes ya para hacer frente a la avalancha, terminaron con fraternizar con el pueblo. El General Bosch, de paisano, negándose a vestir el uniforme a pesar de las reiteradas indicaciones que para ellos se le hacían, no hallaba otra solución más que colocar en la fachada de Comandancia Militar dos pizarras en las que una se insertarían las noticias que radiaba Radio Barcelona y en la otra las procedentes de Radio Sevilla. Se libertó a los Brigadas y Sargentos cabecillas del motín... los acontecimientos nos iban arrollando a gran velocidad.

Los suboficiales y clases, durante el desarrollo de los acontecimientos habían cambiado premeditadamente de táctica. A los primeros síntomas de resistencia pasiva a nuestras órdenes,

siguió la fingida promesa de estar a nuestro lado y hasta dieron su palabra de honor de hacerlo así. Hubo quien se confió y hasta hubo pactos... con gentes sin honor.

Mis subidas a la Compañía eran frecuentes y al regreso de una de ellas sobre las cuatro de la tarde, y al tratar de entrar en el cuarto de banderas hallé en la puerta a mis compañeros Tenientes G. y LL., los que parándome me dijeron:

— Si no quieres ver un espectáculo bochornoso, no entres. Aquí dentro se está desarrollando una comedia vergonzosa.

Efectivamente; desde el dintel pude ver al Coronel, Comandantes y demás oficiales, muchos de ellos se abrazan entre sí, todos se dedican a escuchar la radio. Fuera, en el otro extremo de la Explanada, la chusma grita y habla a los soldados que desde las ventanas contemplan el espectáculo con deseos evidentes de unirse al motín.

El bravo Capitán C., grita, gesticula y discute con los jefes.... me imagino lo que dice; sale congestionado, nos recoge a nosotros y bajo su mando, formamos el retén. Los soldados forman con muy pocas ganas, el Capitán manda con energía "*Carquen*", obedece la tropa.

En aquel momento irrumpe en la explanada..... el resultado del pacto y de análogos abrazos que se habrían desarrollado en el Cuartel de Santiago: el Sargento M.R., al frente de las tres compañías alojadas en él a las que se han unido los guardias de asalto cuyo cuartel se halla en su camino sin duda tienen ya sus oficiales detenidos y ante la presencia de estas fuerzas, como si fuera una señal convenida, avanza la horda por la explanada en dirección al Cuartel. Vienen capitaneados por G., Sargento retirado por la ley de Azaña. Se aproximan en medio de un griterio imponente, gesticulan y como una ola inmensa avanzan hacia nosotros, C. manda fuego pero inutilmente la tropa no obedece ya y se mezclan los soldados con la masa asaltante. Yo no podré olvidar mientras viva, aquellos trágicos momentos y mi pluma vibra de indignación y de dolor al recordar aquella escena. Caras patibularias que no recuerdas haber visto y que nunca puedes imaginar de que bajos fondos proceden, una masa infor-

me y gesticulante en el que se ven mezclados, extraños soldados o marineros asesinos, mujerucas harapientas que ningún rasgo de mujer conservan, mozalbetes desvergonzados en extraña mezcla con guardias civiles y guardias de asalto, cuya presencia allí te revela el hundimiento de lo que creías los estamentos de la sociedad en que has vivido.

Toda esta masa enloquecida nos arrolló hacia el cuarto de banderas que es asaltado a continuación. Algunos cargan su pistola. Los mismos sargentos que allí se encuentran se oponen, forman un corro a nuestro alrededor para protegernos de aquella jauría hambrienta de sangre. Se oye mientras la atiplada voz del cabecilla G. que desde una ventana sigue incitándonos al crimen. Los soldados armando a la chusma, los sargentos y brigadas rodeándonos a duras penas consiguen separarnos de ella. Pasamos por la vergüenza y la humillación de ser protegidos por los mismos que nos han llevado a la tragedia, el enemigo erigido en nuestro protector. *"Justo castigo a tanta claudicación y tanta pasividad, pagada al fin al precio de Sangre"* . . . .

Lector amigo: acabo de relatarte una de las páginas más dolorosas de mi calvario. Puede que haya párrafos cuyo concepto te parezca duro quizás creerías que no debiera expresarme como lo hago al relatar algún pasaje... es lo que ví y así queda expuesto con toda su crudeza, en la forma única que se escribirlo, sin pretensiones literarias, pero destilando verdad. La muerte piadosa ha cubierto con su manto muchas de las vidas que fueron víctimas de los hechos relatados. Si alguno de ellos cometieron faltas. *"Bien las pagaron en vida y aún en la muerte"*.

### III

El llamado Hogar del Soldado, fué nuestra primera prisión, en el mismo Cuartel de la Explanada. Al poco rato entraban en él los compañeros del Cuartel de Santiago y casi a continuación el general, jefes de la Comandancia y algunos oficiales retirados

que seguramente se habrían concentrado en aquella dependencia militar.

Fuera se oía el lejano tiroteo de la Mola. Al poco rato cesaba. Mas tarde trajeron a los jefes y oficiales de Artillería e Intendencia.

Desde un principio presentó aquello el trágico aspecto revelador del final que iba a servirle de remate siniestro. Centinelas de vista con severa consigna y amenazando con el fusilamiento inmediato por el más fútil motivo. Registro y desvalijamiento en los víveres que nos remitía la familia. Insultos y vejaciones, preludio de otras que en mayor escala nos iban a torturar después. Algunos de los presos consiguieron ver a las familias, para lo cual las dejaban entrar en una habitación contigua a aquella improvisada prisión. Por lo que pude ver muchos de ellos eran tan pesimistas como yo por lo que respecta a nuestra situación, pues recuerdo perfectamente el destrozo moral con que la mayoría de ellos regresaron terminada la despedida familiar. Las huellas de su rostro y el decaimiento de su espíritu revelaban claramente el sufrimiento lógico que origina el último y definitivo abrazo a la madre querida, a los hijos del alma, a la amante esposa que iniciaba ya el calvario que terminaría con la desaparición del ser querido.

A la vista de aquellas tragedias, mucho agradecí a Dios la feliz idea que tuve de aconsejar a los míos que no intentaran verme, recado que durante aquellos días fué el único que conseguí hacerles llegar. Preferí hacerlo así, primero porque sabía que no viendolos conservaría mi presencia de ánimo de la que tan necesitado estaba en aquellos momentos y segundo que prefería dejar en mi hogar, en el tierno corazón de mis hijas, el recuerdo de la cotidiana despedida, llena de ternura, pero sencilla a fuerza de repetida. Me aterra dejar en ellas el amargo surco de una trágica despedida para la eternidad y en aquella apacible normalidad quería incluso yo mismo recordar hasta el último momento a mi hogar que veía deshecho...

Deslizaronse en esta forma los días 21, 22 y parte del 23. El primero de ellos llegó a nuestro calabozo mi compañero te-



niente S. Hallábase en Mallorca con permiso de verano y allí le sorprendieron los acontecimientos. Fiel cumplidor a sus deberes dejó allí a su familia y se incorporó rápidamente a su Regimiento. El último barco que enlazó las dos islas le trajo a la muerte, pues al llegar a Mahón estaba ya todo perdido viniendo a unirse a nosotros en nuestro encierro. Pocas noticias sabía del alzamiento en Mallorca, únicamente que el primer golpe había sido un éxito, pero no sabía más. Nos bastaba ello para considerar que nuestros compañeros de allí, eran más felices que nosotros, que el éxito les acompañaría o que por lo menos morirían luchando; no tendrían una muerte oscura como la que veíamos llegar con más claridad.

Mientras tanto, ocurrían en Mahón los acontecimientos propios y característicos de la revolución. El pueblo en plena euforia marxista se dedicó al asalto de las iglesias con el consiguiente reparto de sillas y ornamentos; se practicaban registros domiciliarios y se detenía a los sacerdotes y elementos derechistas. Más tarde con la llegada de los elementos catalanes exacerbaron más los ánimos; empezaron los incendios, saqueos y crímenes. Como es natural, no viví estos acontecimientos de cerca. Me abstengo por lo tanto de describirlos al detalle ya que plumas más autorizadas que la mía, movidas por testigos presenciales, se que lo han hecho o piensan hacer, cedo a ellos por lo tanto la dolorosa tarea de describir como un pueblo sensato, de morigeradas costumbres y de elevados sentimientos, se encenagó en el crimen, en el terror y en la vergüenza. Diré únicamente por ser necesario para mi relato, que de los cabecillas de la revolución, brotaron como es natural, aquellas grotescas y trágicas autoridades.

En aquel Hogar del Soldado pasamos tres interminables días. Los nervios hacían su aparición de cuando en cuando; los caracteres iban perfilándose con la destracia; surgía el optimismo cuya única preocupación era saber como cobraríamos el próximo mes y como pasaríamos la revista de Comisario; a su lado el pesimista contaba las horas que llevábamos vividas de milagro y las que nos quedaban por vivir. Discusiones desagrada-

bles de quienes buscaban a alguien a quien cargar culpas... Todo quedó cortado por una voz imperiosa que nos ordenaba salir.

En pequeños grupos, todos de paisano fuimos apareciendo en la Explanada. Gran lujo de fuerzas rodeaba los camiones que nos tenían que conducir. Vi una enorme masa de público detrás. Maquinalmente subí a uno de ellos; un soez insulto hirió mis oídos. Aquel grito contra gente presa e indefensa era la expresión viva de la cultura de aquella revolución...

La caravana se puso en marcha. A lo largo del camino más fuerzas y más público. Ante nosotros, la ancha curva de la carretera de la Mola abríase como un enorme interrogante... y a media mañana cuando el sol de Julio caía con más ardor sobre aquellos peñascales, el destrozado grupo de presos atravesaba con vacilante paso el ancho portalón del castillo de la Mola.

Dejemos el capítulo de culpas que no interesan. Formaba parte de aquel desgraciado grupo de presos y como pensaba. Puedo afirmar que todos ellos menos tres excepciones que descubrimos luego pensaban en España. Su desgracia les pesaba como inmensa losa de plomo, pero el dolor de España les destrozaba el corazón. Veían en qué desastrosas manos quedaba el porvenir de la Patria, pero a pesar de ello alumbraba en nosotros la llama de la fe, una fe enorme en los destinos de nuestra Patria inmortal, una fe en esplendores que no veríamos seguramente realizados, fé en el Caudillo en su definitivo triunfo sobre aquella horda envalentonada. La inteligencia y el honor vencen siempre al odio, a la maldad y al crimen.

#### IV

En dos naves contiguas que desembarcaban en un patio común, fuimos distribuidos en dos grandes grupos los presos que constituíamos aquel convoy.

Encontramos allí ya detenidos a los jefes y oficiales de Artillería que constituían la guarnición de la Mola. En lóbregos calabozos de pequeñas dimensiones emplazadas en la otra parte del patio y cuyas rejas se hallaban en frente de las

nuestras, tenían encerrados a los Comandantes de Artillería S. y G.V. al de Ingenieros S. y al Capitán J.B., destinado en la Penitenciaría.

Se nos asignó un camastro de tropa, nos distribuimos la limpieza de aquella cárcel y al atardecer alargamos el brazo con el plato metálico asignado, en el que el cazo manejado por un penado depositó un escaso y mal condimentado rancho.

Cambiamos impresiones unos con otros por las que veníamos en conocimiento del desarrollo de los hechos en los diferentes sitios de Menorca. En Ciudadela el Comandante S. se hizo fácilmente con el mando de la ciudad. Mas tarde y a la vista de los acontecimientos fué traicionado por el capitán de la Compañía de Ametralladoras allí destacada que se pasó a las hordas y con él sus oficiales. Estos se quedaron en Ciudadela en donde ninguna persecución sufrieron.

El capitán en cambio, como buen marxista, enterado de que Mahón quedaba en manos de un Brigada, apresuró a ir allí a tomar el mando y efectivamente... lo vimos entrar en la Mola en donde tuvo que sufrir antes de pagar con la vida su vergonzosa traición el amargo desprecio de sus compañeros.

Según me contaron, los jefes que se hallaban detenidos en los inmundos calabozos que estaban en frente del nuestro, se hallaban allí por haberse hecho fuertes antes de rendirse. El Comandante S. sobre todo, gran tirador de pistola hizo heroica defensa. Encerrado en una habitación, no pudieron hacerse con él hasta que agotó las municiones y se entregó a aquellos que en tropel no había un valiente para enfrentarse con sus puños de atleta, lo sujetaron y desnudo, a consecuencia de la titánica lucha sostenida, fué introducido en aquella mazmorra. Desnudo estaba también el Capitán J. el cual cazado por los penitenciarios como si fuera una fiera por los patios y dependencias de la Mola. No hubo manera en los días que duró aquel encierro de amoldarse a aquel azoroso y trágico vivir. Era la espera constante de la muerte brutal al servicio de la turba inculta y desenfrenada. Penetraban en el calabozo aquellos enérgumenos armados hasta los dientes, solo por el placer sádico de hacer sen-

tir a los presos el asco de su presencia. Por si las pruebas no fueran suficientes, algún Sargento matón entraba rodeado de su escolta de salvajes armados solo para hacernos saber con insultante e imbecil orgullo que quien mandaba ahora eran ellos, que nuestra era había terminado.

Un buen día, fueron licenciados los presidiarios. No se conformaron con la diaria paliza al Capitan J. Lo ahorcaron en su misma celda con una sábana, acabando con la vida de aquel martir. Quedamos en manos de los soldados de Artillería mucho más salvajes, más envalentonados y más criminales que aquellos. Me es muy difícil recordar fechas exactas, recuerdo en cambio con toda precisión, grabados con trazos indelebles en mi memoria todos los hechos allí ocurridos, notables y nimios, lo que sí es posible que en su relato no lleve un orden cronológico.

Las pseudo autoridades militares no estarían seguramente absorbidas completamente por el trabajo que les pudiera acarrear el nuevo cargo, ya que el hacerse ver de nosotros era una de sus diversiones favoritas. En una de aquellas visitas efectuadas por M.P. y demás satélites, ordenaron el traslado de todos los oficiales de la escala de reserva, que llevaron a otra nave, en la que se encontraban los jefes y oficiales retirados. A la nuestra trajeron a los de la Armada. Estos cambios nos indicaban que algo tramaban contra nosotros, presentíamos la tragedia que se avecinaba, se azuzaba el ingenio haciendo estudios para ver de hallar salida a aquella ratonera. La triste realidad, nos hacía ver la imposibilidad de cualquier intento, centinelas de vista, otro en la parte superior del patio, una ametralladora en cada ángulo de éste, otra frente a la puerta... a juzgar por lo que veíamos nos guardaba una guarnición imponente.

Los días pasaban lentos, interminables, te despedías de unos ignorando si al día siguiente pertenecerías al mundo de los vivos, o habrías pasado a la eternidad. ¿Cómo sería el tránsito? Qué dolor, qué tormento, te tendrían reservado para prolongar tu agonía...

Vivíamos en plena incertidumbre, cada uno pensaba en lo

suyo, en la suerte que le esperaba. Luego a fuerza de sufrir, cuando ya no se podía resistir más aquella tensión nerviosa, venía el cambio de impresiones entre nosotros, nos contábamos cosas que giraban siempre en torno de lo mismo, del Movimiento Nacional y de la marcha de las operaciones que por aquellos días estarían realizando. En busca de distracción cada uno aplicaba sus habilidades. Veíamos al Teniente de Navio M., que hacía formidables dibujos, retratos de exacto parecido de sus compañeros y hasta de los carceleros. LL. con una sencilla navaja hizo tallas dignas de una exposición. El bravo Teniente de Navio, M de V., sentado en un camastro se pasaba el día liando pitillos y en esta tarea espero tranquilamente la muerte. Cuando le llegó su hora al aproximarse aquellos asesinos, continuó impertérrito su labor de envolver tabaco. Les miró serenamente: *“Matadme, pero no me toqueis canallas, que me manchais”*. Fueron las últimas frases de aquel bravo.

Tras la tranquilidad venía la desesperación y el pesimismo. Empezaban los paseos arriba y abajo de la habitación, los encargos que unos a otros nos hacíamos.. *“por si tu te salvas”*...

En un rincón, solos, despreciados de todos, había dos que esperaban de un momento a otro la libertad. Poseían el carnet comunista y presumían de ello. Corrieron la suerte de los demás, si bien es cierto que una vez consumado el asesinato, el Gobierno los reclamaba desde Madrid...

Cada día entraban en nuestra celda nuevos compañeros de infortunio, unos de nuevo ingreso, otros procedentes de los frecuentes traslados de una nave a otra.

Entre los primeros recuerdo la llegada de un alférez y dos sargentos que habían hecho prisioneros en la isla de Cabrera. Un submarino procedente de Mahón, llegó a la isla y después de alguna lucha, ocupó su dotación la pequeña isla, trayéndose a Mahón prisionera su guarnición y más significados habitantes. Eran estos: un jefe de infantería que allí pasaba el verano, el colono de aquella finca y su hijo, el cantinero, algunos carabineros y unos veinte soldados de Infantería llegaron a fuerza de culetazos a un camión y en la Colársega los fusilaron. Los solda-

dos tras breve declaración fueron puestos en libertad. Demostraron ser hombres de excelente corazón, pues a unos carabineros a quienes los rojos a toda costa querían fusilar los salvaron aquellos soldados demostrando una energía que no era muy propia en unos prisioneros. Desde luego, ignoro el procedimiento que para ello emplearon pero demostraban que eran unos soldados muy distintos de aquellos que teníamos en nuestra presencia, llevaban otro espíritu y otras ideas completamente distintas.

A las primeras horas de la noche del 2 de Agosto, cuando muchos se hallaban ya preparándose para el descanso, que difícilmente se conseguía, ruido de pasos de gente armada llegaron a nosotros. Al mismo tiempo el clásico sonido de llaves, nos indicaban que alguna visita se disponía a entrar. Efectivamente las puertas se abrieron de par en par, y penetró hasta el centro de la estancia el Sargento D., rodeado de un tropel de gente armada con fusiles, machetes y puñales y demás armamento que por aquellos días allí se exhibía con verdadero placer.

Sacó un papel y fué leyendo nombres con toda la solemnidad con que podía revestirse. Todos estábamos pendientes de su voz. Un silencio de muerte reinaba en aquella estancia; uno, dos, tres hasta nueve nombres resonaron cortando aquel silencio, y a los cuales ordenó que le siguieran. Nuestras caras debieron revelar algo, no sé qué aspecto tendrían, si tenían que reflejar nuestros sentimientos de aquel momento. Experimentábamos una extraña mezcla de terror, odio, indignación, dolor. Aquel energúmeno se creyó obligado a explicar que se los llevaba a prestar declaración. Salió el tropel, llevándose con ellos para siempre al General B. Teniente Coronel M., Comandante Q. y R. Capitanes C. y G. Tenientes V., R. y M. Fuera recogieron al Comandante S. y de otra nave según supimos luego, se llevaron al Coronel V.

Allí nadie durmió aquella noche y puedo asegurar que en las cárceles no se precisa periódicos para tener información, sobre todo cuando ésta entre en el terreno trágico. Al poco tiempo, supimos el resultado de aquella intempestiva llamada. Un camión siempre el trágico camión los transportó lentamente a

los Freus. La escolta, los asesinos iban a pie a ambos lados del vehículo. Les ordenaron bajar.... En el silencio de la caliginosa noche agosteña resonaron las descargas y los gritos de dolor. Se oyen voces de "*Arriba España*", insultos soeces, más tiros, ayes lastimeros, luego el silencio... el cielo, único testigo de la tragedia oscurece, las estrellas fulguran con más fuerza, once luceros se abren y en ellos empiezan su permanente guardia once mártires más de nuestra tragedia...

Mahón mientras tanto arde en regocijo. Manifestaciones callejeras, integradas por "*pueblo consciente*" y mujeres desgredadas tocadas con trapos rojos, y portadores de cartelones de su entusiasmo marxista. Lector amigo, aquello no es el pueblo de Mahón son otros, justo es decirlo que han venido a atropellar la eterna tranquilidad de aquel pacífico pueblo: ha llegado la columna de Bayo, que viene a despojar la isla para aprovisionarse debidamente en aquella su base, antes de su proyectada conquista de Mallorca. Aquellos no son seres humanos, es una promiscuidad espantosa de sexos, vicios y degradación, es el barrio chino barcelonés con todas sus lacras que al socaire de los acontecimientos, se ha volcado en Menorca, sembrando el terror en sus pacíficos moradores, la intranquilidad y la duda en sus escasos simpatizantes y ha repartido prebendas y confirmado empleos a los desgraciados cabecillas de la trágica revolución.

Hacen ver a los moradores de la isla que lo que han hecho es una nimiedad, que la justicia popular es lo realizado, ellos les enseñarán a practicarla, y, efectivamente... saquean los conventos, se asaltan las casas particulares, empiezan los trágicos **paseos** por las carreteras y la eliminación de los presos de la Mola empieza por el fusilamiento relatado. Mahón ha dejado de ser la tranquila capital que conocíamos; al recordarlo hoy, no puedo apartar de mi mente la visión de pesadilla que al relatarme los hechos se formó en mi cerebro y me torturaba constantemente en la soledad de mi prisión: el cuadro dantesco de horror infinito lo formaba la pira siniestra de un convento; la multitud enardecida que la rodeaba enmudecía un momento, abríase paso el trágico camión procedente de los Freus, pasaba entre

ellos camino de la fosa común; por sus costados caía en hilos tenues la sangre de aquellos mártires; las rojizas llamas del incendio iluminaban el conjunto; pasaba el trágico vehículo regando las calles mahonesas entre la indiferencia de aquella multitud que se juntaba de nuevo y volvía a sus cantos y a sus gritos que resonaban en toda la isla de un modo siniestro.

## V

Las primeras luces del día 3 fueron penetrando lentamente en las tinieblas de nuestra prisión. Sorprendieron a muchos sentados al borde del camastro inmóviles, la cabeza entre las manos, en la que bullían los recuerdos del día anterior. Poco a poco con el calor del día brotó el comentario; la tragedia, la esperada y temida tragedia había comenzado ya. ¿Quiénes serían los elegidos para aquella noche?... la duda flotó todo el día en el ambiente. Veíase pasar con terror las horas que nos aproximaban al instante fatal. Llegaron las primeras sombras, transcurrió algún tiempo. Las siete. Y a la misma hora de la noche anterior las mismas pisadas, el ruido de llaves, la escolta. Penetró el sargento; sólo pronunció un nombre... el mío. Siento en la espalda un frío extraño, mi cabeza bulle, oigo los latidos del corazón que golpea con fuerza y sin embargo la sangre no circula porque el frío de mi espalda lo siento luego en las piernas, en los brazos. Me hace el efecto de que todos mis pelos están rígidos, se separan de mi cuerpo. Los enormes latidos de mi corazón repercuten ahora en la garganta, si su ritmo aumenta me ahogará... No pienso en nada, ni en nadie, no siento dolor alguno, sólo frío, un frío inmenso pero que sin embargo no me hace temblar. Ando maquinalmente, pero con pie seguro. Siento el calor del fuerte abrazo de los camaradas que me despiden. Mis ojos deben estar desmesuradamente abiertos y no veo, sin embargo percibo, las lágrimas de sus ojos; oigo sus voces; ánimo, ánimo. Su duración, la ignoro, seguramente lo sentía a la vez que realizaba los actos cotidianos dictados no por mi voluntad, sino por la del sargento de la guardia. Sé desde luego que no me



tuvo que llamar dos veces, que salí al momento y que sin darme cuenta me encontré en el patio. Andamos poco, sólo unos pasos, manejó de nuevo las llaves y penetré en otra nave análoga a la anterior. Era aquella de la cual habían sacado la noche anterior al Coronel V. En ella encontré a los oficiales de la escala de reserva y a mis compañeros de la activa M., S., A., y algunos más.

Al primer momento, no interpreté, el extraño capricho de aquel cambio de alojamiento y sobre todo a tan intempestiva hora; pensé si sería, el deseo de mortificarme tratando de hacerme creer que me llevaban a la muerte. Si era así bien lo habían conseguido. Luego pude ver que lo que hacían era sacarme de ésta para llevarme a la vida.

Efectivamente, un cuarto de hora después, estando ocupado en arreglar mi nuevo camastro, sonó un tiro; fué aquello una señal convenida, porque al mismo tiempo siguieron descargas imponentes de fusilería, ráfagas de ametralladoras que crepitaban sin cesar, tiros de pistola. Las balas silbaban por encima de mi cabeza. Me tumbé en el suelo; el frío de los ladrillos, comunicandose a mi rostro, aliviaba mi angustia. Penetraban las balas por las ventanas rompiendo los cristales con chasquido siniestro; cae junto a mi, hecho anicos, un vaso que un tiro ha descolgado de la percha, oigo antustiosos gritos y ayes lastimeros, me atrastro con lentitud porque las balas van llegando más cerca, avanzo en esta forma hasta los retretes y me situo entre las dos ventanas. Allí trato de reconstruir el desarrollo de aquellos bárbaros acontecimientos. En mi nave, entran muchos tiros, pero está cerrada, no hay heridos o al menos no se oyen gritos de dolor que los anuncien. En cambio en las otras dos, la carnicería es espantosa, los ayes lastimeros denotan que los están ametrallando sin piedad. Al cabo de media hora aproximadamente de vivir aquel infierno se oye un estridente pito y fuertes voces de alto el fuego. Calma la fiera con lentitud; tiros sueltos aún... Al poco rato silencio profundo que es cortado por discusiones violentas; crecen de nuevo los gritos, voces airadas ¡En la otra nave quedan muchos!. Se abre estrepitosamente la puerta. Las dis-

cusiones se oyen con más claridad; una voz enérgica, la misma que mandaba antes alto el fuego, sobresale de las demás; reconozco al sargento S. que se planta en la puerta y gesticulando con energía grita estentoreamente. ¡Basta ya, no más sangre! Logra imponerse. Se van en grupos blasfemando y gritando como energúmenos.

Me siento en el suelo; experimento otra vez aquel intenso frío... Al poco tiempo penetra en la nave el brigada de la Penitenciaria, nos explica que de momento tienen aquietada a la fie-ra, pero que no responde de lo que pueda ocurrir, que no salga de allí el menor ruido, la menor chispa de luz.

Silencio absoluto, silencio de muerte, se oye el paso del mosquito que suena al parecer con estridencia. El mar lejano suena con una cadencia funeraria. De repente, un quejido lastimero de algún herido rasga los aires y se clava en nuestro corazón como dolorosa saeta. Pasan las horas en trágica agonía, lentas, interminables. Sobre las tres de la madrugada algunos supervivientes de las naves de enfrente han sacado al patio unas colchonetas empapadas en sangre. Un canalla de arriba lanza una colilla... y se inicia de nuevo el tiroteo. Caen algunos de los que milagrosamente se salvaron del ametrallamiento anterior; más gritos, más lamentos, más dolor.

Amanece al fin; el sopor nos invade, todos mis sentidos están abotargados, las primeras luces, me parecen rojizas, los muros, mis ropas, lo veo todo del color de la sangre que en aquel lugubre patio forma un charco imponente. Con las primeras luces otro tiroteo de menos duración. Están rematando a los heridos; dan fin a su criminal tarea; coronan su vandálica hazaña de aquella noche de pesadilla y horror.

Siento un agotamiento enorme en mi cuerpo y en mi alma, un cansancio extraño, tengo las fauces secas, mis nervios están agarrotados. Me incorporo con dificultad, en nuestra celda nadie habla, sigue aquel trágico silencio que otro tormento para nuestras almas.

Con trazos de fuego y sangre desfilan ante mi como si se repitieran las sensaciones de locura de la noche pasada, extrañas

sensaciones de soledad inmensa, de tétrico abandono en manos de una horda sádica, criminal y antropófaga. He sentido la verdadera sensación de los tormentos del infierno. Puedo afirmar que los cuadros de horror del Dante no están completos: falta una noche como la pasada. La cabeza me bulle y gira vertiginosamente, la sujeto con fuerza entre mis manos; ignoro si aquella angustia, aquel horror, es la llegada de la muerte o es la presentación súbita de la locura... Sin embargo, una fuerza irresistiblemente me sostiene, un hilo invisible me sujeta a la vida, aquel hilo aquella fuerza es, sin duda, la mano de Dios.

A media mañana se abren las puertas de nuestra prisión; entra un numeroso grupo de milicianos armados, no veo a M. que luce estrellas de capitán. Presiden el cortejo tres repugnantes sujetos que visten flamante mono azul. Miro más al fondo y entre aquellas patibularias caras distingo el rostro de G. La sangre se me hiela, veo llegada la hora de rendir cuentas por mi acto de Mercadal. Me escabullo como puedo entre el grupo de presos, que con cara de estupo contemplan la llegada del grupo estafalario. Consigo llegar a los retretes sin que se note mi huida. Oigo perfectamente desde mi oliente refugio la gangoza voz de uno de los del mono. Le oigo asegurar que lo ocurrido no se repetirá, que él viene en nombre de la Generalidad de Cataluña y que pertenece a un partido que no tolera indisciplinas, que seremos juzgados por un tribunal que quizás nos aplique igual pena, que a los que nos han precedido, pero si así ocurre, será como consecuencia de la deliberación de hombre responsable, según él.

Me dijeron después que éste era un capitán de Asalto, encargado por la Generalidad para establecer los fundamentos de su régimen en Menorca. A su llegada a Mahón repartió prebendas y empleos entre los que se habían erigido cabecillas en un principio.

Salió de la estancia seguido de aquel estado mayor. Y otra vez el silencio de tragedia, hasta las doce en que aquella horda con el fin de que no murieramos de hambre, por reservarnos seguramente otra muerte peor les dió por servirnos alimentos. Es

este sin duda el más trágico y repugnante recuerdo que conservo de aquella tragedia. Mi pluma tiembla y me entra por primera vez el deseo de faltar al propósito que me he trazado en un principio de relatar con toda exactitud las horrorosas fases de aquella tragedia. Mis sentimientos me dictan el silencio, mi deber de historiador me impele a relatarlo. Vence este y fiel al mismo, con el espanto, con el mismo horror infinito que en aquel momento experimenté, te relataré lector que al abrirse la puerta de nuestra prisión hicieron entrada en la misma dos energúmenos. Vestían uniforme de soldados de artillería. Uno de ellos llevaba un machete desenvainado completamente lleno de sangre. Sus zapatos y pantalones estaban tintos también en el rojo líquido. Entre los dos sostenían una gran paellera, en la que se veían huevos fritos. Estaban estos cubiertos por una espesa y negruzca salsa sanguinolenta. El repugnante aspecto de los portadores del condumio, el aspecto extraño de éste, su especial tufo, despertaron mis sospechas... No vi más, flaqueaba mi espíritu, mis fuerzas me faltaban, llegué con dificultad al retrete, en mi estómago no había alimento alguno pero las náuseas pudieron más, vomité, una nube obscureció mis ojos me sentí morir, caí al suelo pesadamente....

Lentamente llegó la noche. La espera de la repetición de los trágicos sucesos de la anterior, tenían nuestra vida suspendida de un hilo. Yo no deseaba ya vivir era aquello una angustia insufrible superior a mis fuerzas.

Las sombras nos envuelven y los trágicos recuerdos nos torturan angustiosamente. Han surgido detalles que los compañeros presos nos vamos contando. El relato, hiere mis oídos, martillea en mi cerebro, como un mazo trágico que despierta en mí, pesadillas de horror.

El Capitán D.P. ha sido perseguido sañudamente, han empezado por tirarle por las piernas, luego por el vientre, iban subiendo lentamente con complaciente y sádico refinamiento criminal. Con un tiro en la cabeza han rematado aquella vida del pundonoroso militar.

Al alférez A. lo hieren en un pie, cae en espera de la muer-

te. Surge rápido su asistente que lo arrastra, lo coge en brazos como un muñeco con ánimo de salvarlo, se interpone un bárbaro de aquellos y en sus mismos brazos le descerraja unos tiros que acaban con su vida. Su cabeza se inclina sobre el rostro del asistente y de su último estertor surge el abrazo, fuerte, fraternal, lleno de amor, entre aquellos dos hombres de distinto bando en aquel momento de suprema grandeza tragedia.

Brindo la bella estampa a quien quiera plasmar la expresión del cariño de un hijo del pueblo por su oficial, por el señorito que las predicaciones de sus apóstoles presentaban como enemigo cruel.

Pasan las horas, esperando la muerte que nos acecha, se percibe con claridad la jadeante respiración de los presos, mi cabeza da vueltas, mis oídos silban de un modo siniestro, un sopor extraño invade mi cuerpo. No es sueño, me doy perfecta cuenta de que no duermo, no he comido desde hace varios días pero no siento hambre tampoco; quiero pensar, quiero rezar, juntar mis ideas, hablar a Dios, pero no lo consigo, veo sangre, cadáveres a montones, desfiles monstruosos de criminales que alargan su puño hacia mí, pesadillas siniestras que no me abandonan en ningún momento de aquella tétrica noche... Amanece al fin; con las primeras luces llega P., luce estrellas de teniente y le acompaña como siempre una escolta formidablemente armada.

Estoy materialmente agotado, mis recuerdos de aquellos momentos sin embargo son precisos, recuerdo su cara hinchada, abotargada. Pero su cara de aquel día no es la que le conocí en otras ocasiones quiero decir lo que en mi interior pienso, y fiel a ello puedo afirmar que creí conocer, que aquel desgraciado no había dormido tampoco aquella noche, he pensado a veces que los remordimientos roerían su alma, los acontecimientos lo arrollaron y aquellas estrellas que lucía en sus bocamangas si bien alegraban su vanidad de hombre inculto y primitivo le recordaban también aquellos torrentes de sangre que tenía que sortear en el patio para llegar hasta nosotros.

Por esto presenta aquel tétrico aspecto; por esto no sonrío

cuando algún preso —triste despojo moral— le felicita por aquel ascenso obtenido, escalando sobre los cadáveres todavía insepultos de aquellos mártires que estaban aún allí, junto a nosotros. Esta pasada noche, tampoco ha dormido él. Por este motivo se halla ya aquí en esta mansión de tragedia y dolor en las primeras horas de esta mañana de hondo sufrimiento... ¿Acierto en mi juicio?. Lo ignoro... pensé así y así quiero dejarlo consignado.

Habla lentamente, su expresión es torpe, nos anuncia que vamos a ser trasladados y sobre todo nos recomienda que no hagamos ruido, que no suene una voz, el silencio sobre todo. Recomendación inútil, pero revela a la vez su miedo absurdo, a que aquellas turbas que el mismo armó y lanzó al motín.

Desaparece al fin... Observamos rápidamente las consecuencias de su visita que indican los preparativos de nuestra marcha, se refuerzan las guardias... Veo transitar por el patio a un famoso matón, un cabo de artillería llamado M.D. que la noche trágica ha demostrado sus sentimientos. Por éste sé la primera noticia de la proyectada expedición a Mallorca. Le oigo que lo relata a uno de los de la guardia. Mahón está lleno de catalanes que vienen a armarse. Está entusiasmado, huele ya el botín, se las promete muy felices... Pienso en mi hogar lejano, en mi madre querida, que ignora mi tragedia y el peligro que sobre nuestra isla se cierne.

Mediada la tarde nos ordenan salir. Hay gran lujo de fuerzas, muchas armas nos rodean; el menguado grupo de presos emprende la marcha dirigido por P. atraviesa el patio... se confirman mis sospechas; cadáveres insepultos se amontonan por doquier, un lago de sangre cubre sus losas. Junto al brocal del pozo, su número es mayor aún; buscaban sin duda una protección que inutilmente podían conseguir... Fluyen las lágrimas a mis ojos, el recuerdo de aquellos camaradas, de aquellos hermanos en el dolor, con los que conviví hasta el momento supremo, se graba en mi alma, me destroza el corazón. Mientras, voy andando maquinalmente, como un autómeta insensibilizado por el dolor, recuerdo con precisión detalles de su vida que en mu-

chos de ellos se ha deslizado paralelamente a la mía, desde los primeros estudios, desde la infancia feliz, hasta aquel momento de sangrienta separación.

Avanza lentamente el destrozado grupo de presos, camino del embarcadero. Huyo de esta mazmorra, de estos tétricos muros en donde quedan vuestros cuerpos insepultos, cara al sol y con vuestros vidriosos ojos apagados ya para siempre.

Hemos llegado al embarcadero y en la barcaza caigo como un pesado fardo de sufrimientos y dolores. Las gasolineras que nos remolcan inician la marcha hacia el muelle de Calafiguera. La brisa fresca de aquel crepúsculo me acaricia el rostro produciéndome una sensación de agradable bienestar: Mis ideas giran al rededor de los acontecimientos pasados, pero aquellos trazos de sangre que se formaron en mi mente cuando me hallaba en la mazmorra pierden vigor; se me aparece el recuerdo de mis camaradas con toda su fuerza como las otras veces, pero desprovisto de aquella sensación de pesadilla que era el tormento mayor. Y por primera vez asoma en la negrura de mi pesimismo y de mi tristeza una luz lejana, un punto débil de esperanza.

Una voz imperiosa me saca de mi sueño. Me incorporo, abandono la lancha y pongo pie en la escala del viejo vapor Aragón, mi nueva cárcel a partir de este momento.

## VI

Junto al muelle de Calafiguera, en frente del Club Marítimo de Mahón, se hallaba fondeado desde hacia años en espera de ser desguazado el viejo vapor "Aragón".

Muy ajena estaría sin duda la vieja nave que tuviera reservado, como remate de una gloriosa vida, el triste sino de ser instrumento de tortura, antesala de la muerte y antro en el que se vivieron las más amargas horas de los luctuosos hechos que estamos relatando.

Ningún preparativo se hizo en él para recibir la carga que se le destinaba. Se montó un cuerpo de guardia en el puente y en sus bodegas fuimos depositados como carga infecta. Por la

estructura especial del buque, excepto la bodega de popa que era corrida, todas las demás estaban divididas en compartimientos de reducidas dimensiones. En una de éstas fuí alojado, junto con unos 25 compañeros más, que nos veíamos obligados a repartirnos el espacio que para 10 personas habría sido reducido ya. Para colmo de desventuras, estaba mi bodega debajo del puente junto a los carceleros, lo que me obligaba a oír sus sabrosas y amenazadoras charlas y, cuando no era ésto, el sonsonete pesado y aburrido de su sempiterna lectura del *"Mundo Obrero"* que les mentía constantemente sus famosos temas de Huesca, Teruel, Granada, etc.

Imagínate lector un pozo cuadrado en cuyas paredes laterales se practicó una excavación de un metro o dos de profundidad con la altura suficiente para estar de pie. Comprenderás con ello que si uno durante el día extendía su colchoneta para tumbarse, sus pies su cabeza estorbaban al compañero que quisiera andar. Dos que durmieran representaban la inmovilidad del resto de los presos.

Los primeros días daban la guardia, soldados de infantería. En general, no eran mala gente. No quiero decir con ello que nos trataran a cuerpo de rey, pero si debo decir que no nos molestaban sin motivo, no se metían con nosotros ni nos insultaban; todo esto era de agradecer. Aparte de la alimentación que era malísima y más que mala insuficiente, la gran molestia era la cola de la escalera, la necesidad de cubrir las exigencias de nuestra humana condición, que fué nuestro mayor tormento de aquellos días.

Pero todo aquello constituye un pequeño oasis dentro de los horrores de aquellos días, oasis que a pesar de no dejar de tener su tragedia, llevó a mi espíritu una serenidad y una tranquilidad en mi alma de la que estaba muy necesitado. Las ideas fueron ordenándose en mi cerebro, conseguí discurrir y pensar como antes, pude por fin rezar. Pensé en mis hijos, en mi esposa... en su calvario horroroso, buscando mi nombre entre los de los asesinados ¿sabría mi situación actual? ¿sabría que respiraba aún?.



Mientras tanto hallábase la isla en manos del cabecilla M., rodeado de una escolta de profesionales de la bebida y del crimen. Habíase erigido en amo de la situación. Se instaló junto con su familia en la Comandancia militar, en las dependencias del Jefe de E.M. Hizo lo propio su ayudante V. De las borracheras y crapulosas orgías guarda triste y sangriento recuerdo toda la isla de Menorca.

Sabíamos de ellas por los relatos que los atemorizados presos que iban llegando al barco hacían. El número creciente de éstos, los crímenes y saqueos que nos referían y sobre todo su negro pesimismo nos iban dando la medida de la vida que se estaba desarrollando en Menorca.

De cuando en cuando nos dejaban subir a cubierta y entonces pude comprobar la certeza de las afirmaciones del asesino de la Mola: Parecía que iba en serio lo de la conquista de Mallorca. Un buen día vi entrar en el puerto una moto-nave en la que creí reconocer al magnífico barco "*Ciudad de Cadiz*" abarrotado de gente hasta tal punto, que su cubierta parecía un inmenso hormiguero humano. Junto a nosotros apareció otro día amarrado el "*Mar Negro*" muy cargado ya a juzgar por su línea de flotación. Según nos dijeron iba repleto de víveres destinados a las tropas de la proyectada expedición. En sus bodegas habíanse volcado las existencias de jamones, queso y demás vituallas de las principales tiendas de Mahón. Por la mañana del día... (\*) de Agosto, los berridos nos indicaron que emprendía la marcha heroica la famosa columna Bayo, Internacional, Marsellesa, puños al aire, armas por doquier, muchedumbre apretujada que daba a aquellos barcos el aspecto de extraños hormigueros. El entusiasmo en tierra y a bordo era imponente. Juzgando por él, por los pertrechos de boca y por el armamento que manejaban parecía inminente, no la conquista de Mallorca, sino la toma de Verdún si esta ciudad se les hubiera puesto delante. Sin embargo, mirando aquel espectáculo desde el

---

(\*) El original no contiene la fecha.

Sus comentarios los presentaban como un formidable ejército del pueblo, cargado ya de laureles que reverdecerían en cuanto pisaran la isla. Para nosotros en cambio era aquello un tropel inmundo de gente de todo sexo y condición, cargados de armas y cantando procacidades para ver de espantar al miedo que les invadía. Tanto a bordo como en tierra seguía el jolgorio y los gritos. Los de aquéllos se fueron apagando lentamente, los de éstos siguieron aturdiendonos un buen rato, todavía, llegando el jolgorio y la euforia hasta tal punto, que se olvidaron de traerles la cena a nuestros guardianes. Ello nos determinó un amargo rato, porque aquellos se negaron a comer de la nuestra y nos atribuyeron a nosotros todas sus desdichas. A grandes voces discutían que quitándonos de en medio, se acababan sus guardias en el barco y podrían irse a Mallorca, hecho este por lo visto que constituía su ilusión máxima desde que presenciaron aquel famoso embarque. Los gritos iban subiendo a medida que sus estómagos se sentían más exigentes y mal lo hubiéramos pasado, si el cabo de la guardia, que lo era el hijo de un teniente retirado llamado B.H., muy buen chico y buen derechista, no hubiese logrado calmar los ánimos. Lo solventó mandándoles a comer en varios turnos, y con cargo a la causa, al mejor hotel de Mahón. Más tarde quedaron del todo apaciguados al mandarles recado P. de que al día siguiente saldrían para Mallorca.

Cumplió por lo visto su promesa pues al día siguiente en vez de montar la guardia gente de infantería, estaba formada por artilleros de la Mola. Sabíamos de sobra como se las gastaban para que les viéramos llegar con tranquilidad; se unirían para prodigarnos sus malos tratos al destacamento que de un modo fijo habitaba en el barco, formado por ocho artilleros presididos por el cabo M- D. que se ganó entre nosotros el apodo de "*cabo maldito*". Efectivamente, se intensificaron los malos tratos, aumentó el hambre hasta el límite que puede alcanzar ser humano. Crecían las barbas, el pelo iba blanqueando, disminuían las carnes, los ojos se iban hundiendo, y rodeándose de espantosas ojeras. Mientras dormíamos a altas horas de la noche, unos aullidos nos llamaban a formar. Aquel que seguía amo-

dorado por debilidad o exceso de sueño era vuelto rápidamente a la triste realidad a fuerza de insultos. Si ponías cara triste eras un cobarde, si la ponías risueña eras un cínico que merecías todos los tormentos del infierno, ofreciéndote el camarote de castigo por chulo. Y así horas y días viviendo en continuo sobresalto y amenazas de muerte.

No les iban a la zaga en cuanto a maldad se refiere, a estos energúmenos, los marineros de la Base Naval, que aún cuando no constituían destacamento permanente en el barco, recibíamos su visita semanal cuando nos surtían de agua con un barco algibe. Nos pasaban una afrentosa revista, amenizada con los más groseros insultos dedicados con preferencia al que fué el Jefe de la División de Submarinos, D.I.S., prototipo del marino español, quien despreciaba con su dignísimo orgullo de gran señor a aquella chusma encanallada. Un día en que en mi vegiga no cabían las aguas acumuladas y quise depositarlas en un bote de conservas vacío estuve a punto de perder la vida. Vino hacia mí el centinela hecho una furia, aquello era el ataque del león a su víctima; montó en cólera y poniéndome el fusil en el pecho me maltrató con el furor del hombre primitivo. Me hizo recorrer la cubierta del barco llevando él el arma apoyada en mis riñones. Un resbalón suyo o mio hubiera sido mi muerte oscura y sin provecho alguno para la Patria y para la Causa.

Un día llegó la orden de pasarnos a todos a la bodega de proa con el fin de dedicar las nuestras a los presos civiles que iban a traer procedentes de la cárcel. Llegaron todos... menos el dignísimo ingeniero y propietario de la central eléctrica y entusiasta nacionalista D.F.M., que cogido por cuenta de unos asesinatos apodados los Chuquis, en cuya persona quisieron vengar supuestos agravios, fué asesinado en el mismo muelle, junto a nuestro barco y casi a presencia nuestra. Durante muchos días pudimos ver desde la cubierta, las manchas que dejó la noble sangre de aquel mártir y gran patriota.

Una mañana, apareció en el barco el titulado Comandante Militar acompañado de su ya conocida escolta de borrachos y asesinos; subió al puente y ordenó que en grupos de diez fuéran-

mos subiendo a su presencia: En el primer grupo iba un teniente de Artillería muchacho de excelentes sentimientos y entusiasta nacionalista. Fué el primero en bajar, sentóse en su camastro y cubriéndose el rostro con las manos echóse a llorar desconsoladamente. Tras él venía el "*cabo maldito*" seguido de su corte de asesinos y señalándole con el dedo les dijo: —Este es el que no quiere ir a Mallorca. El teniente comprendió todo lo que se le venía encima y con cara de terror y grandes gritos solicitó comparecer de nuevo ante M. Esta escena me sirvió para comprender enseguida la grave situación en que aquellos canallas nos ponían. Formé rápidamente mi composición de lugar. Lo primero era salir de aquel antro y luego, con astucia o engaños, fuera como fuera, irme a Mallorca.

Allí a los míos a los que había que llegar, aunque fuera a costa de mi sangre pero non entregando ésta a aquellos canallas, infelizmente, sin provecho ninguno para nadie. Mi plan consistía en que me sacaran de allí y me permitieran estar unos días en casa. Recordaba, de cuando hacíamos cábalas y proyectos en la Mola para ver de salir de allí, que el Capitán P. me había contado que en la finca de su padre político denominado "*Alcaufar*" poseía una magnífica barca, preparada de gasolina y a punto de hacerse a la mar. Yo no dudaba en mi optimismo, que me sería fácil hacerme con ella y aunque sabía el viaje lleno de dificultades, tampoco veía imposible conseguir llegar a Mallorca por ruta alejada de la de las naves de Bayo. Para el caso de fracasar me este proyecto de huída, quedaba una última esperanza; el pasarme en Mallorca, en donde sabíamos ya, que existía un frente establecido en el que los sucesos no debían desarrollarse muy favorables a los rojos cuando acudían a solicitar nuestra menguada ayuda.

Habló M. Sus palabras resbalaban por mi, sin que mi atención penetrara en ellas. Entendí su sentido... a lo lejos se me presentó muy diminuta también, pero con mayor brillo, aquella lucecita de esperanza que vi por vez primera al evocar a mis caídos de la Mola, cuando era trasladado al barco.

Tomé mis posiciones. Le hice ver que yo era un espectro.

que en aquel estado de postración era ridículo llevarme a ningún sitio. Me aseguró que me permitirían estar unos días en mi casa, cuidado por los míos y en poco tiempo estaría como antes. Pensé en la barca... Mi plan se iniciaba en la forma prevista.

Bajamos a la bodega y ninguna modificación hubo en nuestra vida durante todo aquel día, hasta la mañana siguiente en que alrededor de las once nos mandaron preparar pues debíamos salir aquel mismo día para Mallorca. La primera parte de mis proyectos se hundía estrepitosamente. No me quedaba otra esperanza ya, más que pasarme en el frente y el rápido fracaso de mi primer intento hacía decaer mi ánimo hasta tal punto que titubeé si me convenía más desistir de todo y hundirme en la muerte en manos de aquellos.

Acudí al Comandante L. en busca de consejo. Y su consejo fué que me pasara a los nuestros como fuera. Aquí nada conseguirás. Allí si tienes suerte puedes salvarte. Vé a pasarte.

Suenan aún sus palabras en mis oídos y el bálsamo de tranquilidad que vertieron en mi alma, mueve aún las fibras más sensibles de mi corazón al evocar su recuerdo. ¡Cuántas veces sus palabras, su sano consejo, llevó paz a mi espíritu y fuerzas a mi destrozado cuerpo para seguir arrastrando aquella vida que juntos tuvimos que arrastrar! ¡Caballero insigne, mártir glorioso de nuestra cruzada bendigo tu memoria y al dejar consignado mi agradecimiento por tus bondades, no puedo menos de derramar una lágrima de ferviente cariño en holocausto a tu memoria. De tus brazos salí aquella calurosa tarde de Agosto; en mis ojos casi apagados brillaba el sol de la esperanza, en tus brazos caí destrozado mi cuerpo y roto mi espíritu, al regresar a aquella tétrica bodega fracasados mis proyectos; aquella lluviosa y triste tarde de Septiembre. La muerte nos separó para siempre, pero aquella comunión espiritual que existía entre nuestros corazones durará lo que dure mi vida; amoldaré mis actos a tus consejos, procuraré acercarme a lo que eras: ejemplo de patriotas, espejo de caballeros.

Los preparativos duraron poco. Sobre las cuatro de la tarde se aproximó un velero a nuestro barco, al que nos hicieron su-

bir mi equipaje era nulo, mi indumentaria de verdadero pordiosero. Un traje que fué azul, un pijama debajo. Llevaba todo aquel día sin probar bocado, así es que la debilidad por un lado y mi esfuerzo por llegar al velero por otro me dejaron tan prostrado, que caí en él como un fardo insensible a cuanto me rodeaba.

Recuerdo sin embargo que había en el velero aquel, un centenar de soldados, la mayoría buenos y compasivos, todos ellos menorquines que llevaban tal entusiasmo por llegar a Mallorca que estaban deseando que esta isla se encontrara en las proximidades del fin del mundo. Todo el conjunto iba mandado por un sargento apellidado P., hombre cerril y desvergonzado, pero todo ello no le impidió ocupar un distinguido cargo en el comité de sargentos y asesinar a mansalva a todos sus Jefes y Oficiales. Iba provisto de un pintoresco atuendo guerrero, digno de las ansias de gloria de que indudablemente iba repleto. Se mareó, me pareció que el casco le salía por la boca, su immaculado traje quedó lleno de lodo... y nos libramos de sus gruñidos e impertinencias. Vino la noche; el mar se iba poniendo cada vez más duro, fuertes bandazos azotaban el velero. Tiritaba de frío. Un alma compasiva me echó una manta encima y me dormí profundamente.

## VII

No voy a llevarte de la mano, paciente lector en mis trágicas y penosas aventuras que tuve que vivir a partir de este punto de mi largo calvario entre los rojos. Saltaré los detalles de éstos porque como ya indico con el título de esta obra, no trato de escribir la historia de mi vida entre los rojos, sino la parte de ésta, relacionada con los hechos de Menorca, porque al escribir estas letras obedece a dos fundamentales objetos: el primero y principal para ofrendarlo como sentido homenaje a mis compañeros de infortunio inmolados bárbaramente en la Mola y en el barco-prisión y el segundo para reclamar para el honrado y patriota pueblo de Mahón, no diré una vindicación que no

la necesita, sino para que se reconozca la verdad de aquellos trágicos sucesos que ensangrentaran aquella pacífica Isla.

Lamento en esta ocasión más que nunca, mi pobre insignificancia, pues mi deseo sería pregonar a todos los vientos, que el pueblo menorquín sintió como dolor propio, como herida causada en sus propias entrañas la bárbara tragedia desarrollada en su suelo y de la que se guardará eterna memoria en el país. A pesar de mi nulo merecimiento y escasas dotes literarias, quiero aportar mi grano de arena a una obra que no dudo que se emprenderá y será iniciada rápidamente por escritores de prestigio que no faltan en Menorca, con el fin de hacer llegar la honrada voz de los moradores de la isla a nuestros hermanos del resto de España, para que se convenzan de que aquellos bárbaros sucesos no fueron obra de sus hijos sino trágica consecuencia del vandálico paso por su suelo de unas hordas, que unos ruines y descastados gobernantes exportaban con el sólo fin de alejarlas de su proximidad.

Mi propósito es pues relatar los hechos que viví en Menorca sin que ello quiera decir, que los dolores y privaciones que sufrí en mi escasísima ausencia de ella —unos 20 días— no dejaran también en mi ánimo huellas dolorosas. Se vivía en aquellos azarosos días con tal intensidad, que no faltaría argumento para duplicar con su relato la extensión de esta obra si tratara de relatar en ella los detalles de mi vida desde que salí del “Aragón” rumbo a Mallorca, hasta regresar a la sombría cárcel del “Atlante” después de pasar y vivir unos días la tragedia de Valencia y Barcelona devoradas y ensangrentadas por el terror rojo. Viví escenas de cruel dramatismo, análogo al de algunas que llevo relatadas y no me despido de llevarlas algún día a la imprenta, cuando la tranquilidad haya vuelto a mi espíritu y mi destrozado hogar vuelva a la apacible vida que la España de Franco nos brinda a todos los que por ella luchamos. Diré sin embargo como resumen y con el único fin de seguir el hilo de toda mi tragedia que en Mallorca fracasé en mi intento de pasar a las filas nacionales y al retirarse el aventurero Bayo de aquellas tierras, fui arrastrado por aquellas derrotadas hordas hasta depositarme

a bordo del "*Mar Negro*". Cargado de sufrimientos de hambre y de miseria pasé en él 34 mortales horas de angustia infinita, sin poderme mover siquiera del sitio en que quedé clavado al hacer mi entrada en él pues por embutición fueron colocados unos cinco mil pasajeros lo que transformó aquel buque en una imponente caja de sardinas. No faltó a bordo el motín con su secuela de gritos y armas al aire, como hubo también amenazas de hundimiento por parte del crucero "*Libertad*" que nos escoltaba... después Valencia roja, sus calles ensangrentadas, fusilamientos en el Grao... Barcelona, sede del terror, del dolor y de la muerte. Destrozado de cuerpo y alma retorno a Mahón y una tarde lluviosa y triste hago mi entrada en el "*Atlante*" viejo barco que en mi ausencia había reemplazado como prisión al vapor "*Aragón*".

Todo es triste a mi alrededor. Lluve torrencialmente, viento huracanado azota el barco, sus fuertes silbidos parecen gemidos dolorosos expresión de la angustia que lacera mi alma. En el fondo de aquella bodega, sentado en el suelo, la cabeza entre las manos ignoro las horas que he pasado a solas con mis recuerdos. Soy un autómatas que ha perdido la sensibilidad. Recuerdo ahora que al penetrar en el barco he sido registrado minuciosamente, he sido insultado canallescamente, me han robado lo poco que llevaba... da igual pienso en la muerte que aquí seguramente vendrá a mi encuentro y ante ella, aquellas nimiedades pierden todo su valor. Una inmensa ola de resignación invade mi espíritu, bendigo a Dios que me hizo cristiano, siento en mi corazón deseos de dirigirme a él, ansias de rezar. Es noche cerrada ya, doy fin a mi primer día de esta etapa de prisión y entre sueños concreto mi propósito que me he trazado al iniciar este otro calvario que acabo de empezar y con ello surge la plegaria: Señor, hagase en mi tu santa voluntad.

Poco ha durado mi sueño, si así podemos llamarle al sopor que durante unas horas ha invadido mi espíritu. Pasadas éstas, el frío me ha vuelto a la realidad. Fuera sigue rugiendo el viento, la lluvia cae con fuerza y filtrando por las juntas que dejan los cuarteles, llega hasta nuestras colchonetas. Me incorporo; aque-



lla fatídica cárcel se mueve como si fuera un cascarón; las ratas circulan de un sitio a otro como si les molestaran también los bandazos del barco, como poseídas de un extraño afán de torturar a los presos, la atmósfera es densa, cargada de humedad, y la escasa luz que brota de los farolillos se descompone en ella sumiendo la estancia en una penumbra trágica que agiganta las sombras. Se oye la respiración agitada de los compañeros que permanecen tendidos pero sin que el sueño lleve un poco de tranquilidad a su espíritu. Se mueven, giran buscando una postura cómoda que no se encuentra. Hay tormenta en la naturaleza, en los elementos, la cual repercute sin duda en los corazones que sufren y lentamente se agostan en aquella mazmorra cargada de miseria. Es la hora trágica en que se lucha por conciliar el sueño que huye de aquel inmundo lugar; es la hora amarga en concentrándose el espíritu trae a tu recuerdo la imagen de la madre adorada, de la esposa querida, de los hijos del alma que a aquella hora ven en dulce sueño quizás, al ser querido que, mientras, sufre y muere en una agonía lenta y bárbara...

En el fondo de aquellas sombras, en un apartado rincón creo distinguir a un camarada que mueve la ropa. Me aproximo a él y le encuentro entregado a la lucha contra los piojos que no nos dejan vivir; nos sentamos en su camastro y nos dedicamos a una sabrosa plática que lleva un gran bien a nuestros corazones y templamos nuestras almas. Durante mi ausencia he podido ver algo de lo que ocurre por el exterior; en Menorca han ocurrido también acontecimientos reveladores de que aquel falso poderío rojo se desmorona. Entre los compañeros del barco han causado excelente efecto, han llevado enorme caudal de confortadoras esperanzas las noticias que les he podido dar. La catástrofe de Mallorca ha sido imponente; el número de bajas imposible de contar, el botín perdido cuantiosísimo, todo ello revelador de que los Nacionales disponen de una potencia no sólo suficiente para rechazar los ataques que les hagan sino emprender uno decisivo para venir a sacarnos del poder rojo y hacerles morde el polvo de la derrota.

Lo ocurrido en Menorca demuestra los egoísmos, los bajos apetitos de los dirigentes rojos. Mientras tenían lugar las operaciones de Mallorca quedó al frente de la isla de Menorca el cabecilla M. y al frente de los Artilleros el no menos cabecilla Q.. Surgieron por lo visto entre estos dos tunantes fuertes discrepancias las cuales se reflejaron entre las tropas de infantería y artillería de los que cada uno de ellos se consideraba jefe y representante. Quedó dividida la guarnición en dos formidables bandos, dispuestos a chocar a la primera ocasión propicia para ello. Esta se presentó a raíz de una detención de Q. que se le ocurrió ordenar a M. En cuanto se enteraron las tropas de artillería de la Mola, cogen las armas y emprenden la marcha sobre Mahón, libertan a su ídolo que es conducido en triunfo al casino en donde organiza el mitín, acusando a M., desde el balcón del edificio, de ladrón falsario y no sé cuantas lindezas más. Sus envalentonadas mesnadas se dirigen entonces a la Comandancia Militar en donde prenden a M. y a todo su flamante estado mayor, dando el primero con sus huesos en el calabozo del cuartel de Santiago y el segundo en la cárcel. Q. inteligente y perverso, desarrolló en esta ocasión, la misma táctica que utilizó durante toda su actuación mandar tras cortina, no dar nunca la cara, pero tras la nebulosa que interponía siempre entre su persona y los hechos, desarrollaba la máxima maldad. Fiel a esta conducta, hizo que fuera nombrado Comandante Militar, el maestro de pala de la Base Naval N. M. cuya pacífica idiotez ha quedado ya de manifiesto en anteriores capítulos; pero los presos y gentes de orden de Menorca sabíamos de sobra que aunque este infeliz ostentaba el mando, era tan nominal, pues el efectivo era ejercido por gentes de más alta perversidad. El más significado de estos **usurpadores del poder** de Don N., fué un recién llegado, que sin que nadie le llamara ni esperara ocupó la poltrona presidencial de la Comandancia colocando al desgraciado subordinado de Bruno A., lo más cerca que pudo de la puerta. Llamábase este temible sujeto José Q. y tengo entendido que era el marido o lo que fuera de una conocida agitadora mallorquina llamada Aurora P. Sentado a su lado, con su flamante uniforme, cargado de

entorchados veía Don N. como aquel intruso, resolvía asuntos, daba órdenes y ejercía despóticamente el mando superior del que el tan ufano estaba. Actuaba allí en nombre del partido comunista y si temible era su pluma que destilaba odio sobre el periódico "*Nuestra Palabra*" más temible era aun por sus actos.

### VIII

Parecíame que a bordo nada había cambiado. Seguía de cinero el "*cabo maldito*", acompañado de sus ocho satélites, maestros consumados en el arte de robar, asesinar y martirizar a los cautivos. Con el cambio de cárcel habían recibido un excelente refuerzo representado por el mayordomo del barco, el cual sin que nadie le diera vela en el entierro, se creyó en el caso de intervenir en todo lo que representara aumentar los tormentos de los presos. Era este sujeto la verdadera representación del marxista mal nacido; de un humor de perros constante y de una ruindad de tal calibre que únicamente se le veía feliz, cuando contemplaba a los presos agotados y sin fuerzas a consecuencia de los rudos trabajos que siempre tenía a mano para encargarlos como un constante tormento. Turnábanse en la guardia, el personal de artillería de los fuertes de la Mola, Biniancolla, Favaritx y Llucalari. Parecía personal seleccionado en cada uno de ellos en cuanto a igualdad en el modo de pensar. Los tres días correspondientes a los tres primeros eran los de dureza extrema, hambre en gran cantidad, malos tratos y amenazas de muerte por cualquier fútil pretexto. Por el contrario el cuarto día o sea el correspondiente a los artilleros de Llucalari significaba el oasis de aquel desierto de dolor y de pesadilla. A los cocineros les prohibían bajar a la bodega en donde nos martirizaban en vez de suministrarnos alimentos; al mayordomo, le marcaban sus atribuciones muy distintas a las que él se asignaba con relación a los presos, y para nosotros había una tolerancia en todo, y más duración en el breve rato que nos permitían estar, al caer de la tarde, sobre cubierta, momento que para nosotros constituía el mayor placer de nuestra vida y para la llegada del

cual nos pasábamos en ansiosa e ilusionada espera todo el día. Era el deseado momento en que podíamos ver a nuestras familias que lo aprovechaban para pasear por el muelle. Desarrollábase la mímica y a larga distancia en lenguaje figurado nos relatábamos todo lo que a viva voz no podía expresarse. De este modo sabíamos la victoriosa marcha de los ejércitos nacionales pero tan exageradas eran las noticias, como exagerados los avientos que nos hacíamos para entendernos. Supimos incluso por este procedimiento la falsa noticia de la toma de Madrid que nos llenó de optimismo y alegría pero que al hecho de no resultar cierta, debimos la vida, ya que luego he sabido que tenían preparada la cobarde represalia cebándose en nuestras vidas.

Ya he indicado que los otros tres fuertes daban la guardia con mucha mayor dureza pero distinguíase de un modo particular el personal de la Mola, en la cual formaban guardia casi siempre a base de los mismos individuos, los cuales se veía que eran elegidos por su maldad y perversos instintos. Entre ellos descollaba uno a quien apodaban "*el chino*" nombre que les asignaban sin duda por su extraña catadura y cetrino color, que le daba el aspecto de los individuos de aquella raza. Hacía muy buenas migas con el "*cabo maldito*" e ignoro a cual de los dos le correspondería el más elevado grado en la escala de la perversión. Un hecho les retratará a ambos: Una tarde trajeron detenido al barco a un miliciano catalán, sin que haya podido saber la barrabasada que cometería aquel ilustre hijo de Lenin para que lo llevaran a gozar de nuestra compañía. Venía aquel desgraciado cargado de alhajas producto del robo seguramente, lo que atrajo las codiciosas miradas de aquellos carceleros salvajes. El "*cabo maldito*" y "*el chino*" no necesitaron mucho tiempo para ponerse de acuerdo, creo que con la mirada se entendieron. Lo encerraron en una celda de castigo... y al día siguiente aparecía ahorcado. El cabo maldito se presentó, a partir de entonces, con esplendidos anillos y en la corbata lucía un gran alfiler de oro formaba nada menos que la hoz y el martillo. Creo que

pocas veces el emblema comunista habrá tenido mejor representación y habrá sido tan digno del individuo que lo exhibía.

Pasaban en caravana trágica aquellos días invernales, cargados de frío, dolores y luctuosos acontecimientos. Aquella continua perversión de instintos por parte de los carceleros y continuados sufrimientos por parte de los cautivos, iba dando sus frutos. Los espíritus pusilánimes, los cuerpos débiles de los patriotas, iban cayendo uno tras otro. La primera víctima de aquel trato salvaje e inhumano fué el Alférez S.A. Sus pulmones deshechos de tanto padecer dejaron sobre el piso de aquella bodega inmunda, las sangrientas rosas de su enorme sufrir por España; rojas manchas que en todo momento nos recordaban que aunque desaparecido para siempre de entre nosotros, su espíritu estaba allí con nuestro dolor y nuestro sufrimiento. Su cuerpo amaneció frío como aquella madrugada trágica en que el sol no se atrevió a aparecer para que las planchas de la flotante cárcel conservara el frío hielo de nuestra tragedia y de nuestro dolor. Suenan aún en mis oídos los lamentos quejumbrosos del anciano P. Asesinaron aquellos salvajes a su único hijo Capitán de Infantería, lo que determinó en aquel pobre infeliz un tan intenso dolor que trastornó sus sentidos. Una súbita locura se apoderó de él; lo que le llevó a considerarse, en medio de aquel trágico vivir una superior autoridad, creía ser el Comandante Militar de la plaza y el resultado de ello eran unas formidables palizas que el salvaje sargento de guardia le propinaba. Cesó en sus delirios de grandeza y dedicó entonces sus actividades a entonar de noche y día una canción sin sentido ni armonía. Nadie puede imaginar el tormento que representa un constante sonsonete que hiere tus oídos, que martiriza tus sentidos, que no sabes como empieza y que nunca acaba. Tres días con sus noches duró aquella inarmónica canción al cabo de los cuales, hartos ya aquellos inhumanos carceleros y convencidos de que no conseguirían hacerle callar decidieron llevarselo al hospital, lo que nos libró seguramente a los restantes de seguirle en su locura. A los pocos días supimos que en el hospital había cesado su extraño cantar y con él había terminado la vida de aquel digno patriota, de

aquel pobre martir, cuya razón y cuya vida, no pudo sobreponerse a la muerte de su hijo querido.

Nuestra vida en todo momento pendía de un hilo, nuestra zozobra era inmensa, así es que al menor preparativo extraño, a la menor irregularidad que en la vida de nuestros carceleros podíamos observar, la intranquilidad hacía presa en nosotros, el silencio invadía las bodegas, aquella sombra de vida que allí se desarrolla cesaba de golpe.

Una noche, de un modo inesperado, enormes preparativos militares hicieron cundir la alarma entre nosotros. Gran despliegue de fuerzas por el muelle, prohibiciones de tránsito, voces de mando, gritos imperativos indicaban que algo anormal ocurría. Nuestros nervios sufrieron unas horas de prueba; después vimos de que se trataba: traían una redada de presos procedentes de Ciudadela formada por unos 20 clérigos y unos 30 paisanos. Todos ellos fueron destinados a mi bodega y allí en el piso inferior se hundió aquella caravana de caballeros, ahitos de dolores y de hambre. Entre varios de los antiguos ayudamos a descender al anciano sacerdote Sr. M. a quien sus 78 años no salvaron del cautiverio, ni movieron a compasión a aquellos verdugos. Repartimos entre todos, los mendrugos que poseíamos; la hermandad brotó enseguida y las amistades sentidas, la verdadera amistad del corazón, la que es añeja a las horas de iniciada nos unió rápidamente con fuertes lazos de eterno cariño. En aquella mazmorra y al contacto de los camaradas de Ciudadela, es donde sentí en toda su amplitud, supe todo el contenido de la palabra fraternidad. En aquella bodega alcancé a comprender toda la grandeza de aquella evangélica frase: "*Amaos los unos a los otros*" ya que así en toda su extensión se cumplió y toda su fuerza imperativa halló siempre por parte de todos la más cabal interpretación ya que ni un razonamiento, ni una discusión brotó nunca entre aquellos presos cargados de miseria y de dolor. En medio de aquel caos de recuerdos de tragedia, ¡qué delicioso aroma de cariño brota al recordaros! ¡Con qué fruición os iría nombrando lentamente, uno a uno deletreando vuestro nombre como si paladeara un extraño néctar en el que se con-

densara nuestro cariño y nuestra amistad nacida en el dolor y sellada con la sangre de otros hermanos igualmente queridos jamás olvidados.

Yo no dudo que al leerme, hermanos de infortunio, si es que llegais a hacerlo, sentireis al llegar a esta página la misma extraña impresión que yo he experimentado al escribirla. Una mezcla extraña de sentimientos bullen en mi alma, una sensación de terror que me produce la evocación de las trágicas escenas que vivimos y que en mi evoca vuestras palabras; vuestras figuras dejaron las amargas escenas que vivimos; el surco trágico que en nuestro corazón marcaba la desaparición del compañero querido y el encanto primitivo de aquellas ocultas manifestaciones de nuestras creencias religiosas, de aquel cristianismo de catacumba, de nuestra fe incommovible, que allí frente al dolor y frente a la muerte hizo acto de presencia con toda su fuerza. Años de lucha o de bienestar, de navegar sin rumbo por la vida, pudieron entibiarla tal vez. Algunos hicimos esfuerzos para recordar las viejas oraciones que nos enseñó nuestra madre, aquellas que iniciamos en nuestra cuna, practicamos de niños y olvidamos de hombres, pero que cuando tuvimos necesidad de serlo de veras, volvieron a surgir con toda su pureza, con toda su fuerza guiadas hacia Dios por nuestro corazón dolorido, mientras nuestras manos desgranaban las cuentas de aquellos burdos rosarios fabricados por nosotros en las amargas horas de incertidumbre y dolor.

Las cosas se iban poniendo cada vez peor en la isla, los víveres iban escaseando, lo cual es como decir que eran casi nulos por lo que afecta a los presos. Yo salí voluntario para trabajar en la cocina, en donde tenía como misión, además del rudo trabajo de limpiar la cubierta del barco, la franciscana tarea de ir sacando con un clavo los gusanos de las escasas habas que allí se condimentaban. No es que me atrajera mucho esta clase de trabajo la pesada labor quedaba compensada por la relativa libertad que me proporcionaba ya que me permitía recorrer todas las bodegas con lo que podía departir con casi to-

dos mis compañeros de prisión lo que era para mi motivo de gran satisfacción y entretenimiento.

(En la bodega grande se hallaba entre otros muchos distinguidos presos el Comandante L. con el que procuraba pasar todos los ratos posibles ya que por su cultura y su gran prestigio entre nosotros, era de hecho nuestro jefe. De él recibí siempre como ya llevo indicado, los mejores consejos y a su lado, al calor de su amena charla perdían algo de su pesadez aquellas amargas horas.

Grato recuerdo conservo también del Comandante G. excelente jefe de infantería encerrado con la acusación de haber mandado el piquete que fusiló al anarquista Ferrer durante la semana trágica de Barcelona. Conservaba incolume su espíritu y entereza, a pesar de haberse cebado aquella tragedia en su familia ya que en la Mola fueron asesinados por las hordas dos hijos políticos y un sobrino, sucumbiendo también él no sin antes ver el asesinato de su hijo que le precedió en algunos momentos.

Aquella agradable tertulia era también la que formábamos con los capitanes médicos R.P. y C. detenidos el primero como acusado de practicar amputaciones innecesarias a los milicianos heridos en el frente de Mallorca y el segundo por el enorme delito de dar unos duros a una pobre viuda de un asesinado en la Mola que no tenía recursos para embarcarse y huir de aquellos recuerdos de pesadilla y horror.

El cura de Llucalari, Rdo. Sr. A.O. mi compañero en la tarea de cazar gusanos, el Teniente Q, El lampistero C. eternos forjadores de soñadas y exageradas victorias nacionales... y tantos que si a cada uno tuviera que dedicarle el grato recuerdo que de él conservo haría interminable mi relato. Perdonadme pues queridos compañeros de cárcel si aquí no consigo con vuestro nombre el recuerdo que de cada uno de vosotros conservo. Perdonadmelo con la seguridad de que lo llevo muy hondo y muy grabado en mi corazón).

He indicado que la situación de la isla por lo que a víveres se refiere empeoraba de día en día. No mejoraba tampoco la vida de las personas de orden en lo referente a su seguridad y nos



lo venía a confirmar las noticias que sucesivamente nos iban llegando del exterior. Influía en nuestro ánimo, la ola de salvajismo que volvía a recrudecerse y a enseñorearse de la isla. Y a nuestras penalidades se unían aquellas noticias que sumían siempre en el dolor a algunos de los presos. Llegó primero la noticia del asesinato, en las cuevas de Ferrerías del diputado Cagnet, del Barón de Lluriach, su hermano, el dentista Anglada y Don Gabriel Saura. La calidad de las personas y las circunstancias que rodearon los hechos influyó mucho en nuestro ánimo: Sacados violentamente de la cárcel, fueron violentamente asesinados y abandonados en las proximidades de Ferrerías. El pueblo entero de Ciudadela, unos llevados por la curiosidad y otros por el dolor y la indignación, desfilaron ante sus cadáveres y de las sombras de aquella tenebrosa noche, una piadosa cruz brotó sobre una roca, mudo testigo de aquel crimen. La mano de un valiente, no tembló en aquella época de impiedad y de persecución para grabar en la piedra como eterna expresión de protesta, el símbolo del martirio y de la redención.

Otro día llegaba la noticia de otro asesinato perpetrado en las afueras de Ciudadela del que fueron víctimas los hermanos Triay y que para sarcasmo, trató el marxismo de ocultar su salvajismo tras una burda historia de simuladas desavenencias entre dichos hermanos, historia que al descubrirse los hechos en su realidad hundió en el descrédito y en vergüenza a aquellos salvajes organizadores de matanzas humanas.

Poco tiempo después presentaronse ante la cárcel de Ciudadela, varios de aquellos criminales para exigir que se les entregue a los dignísimos caballeros M.V. y B. que se hallaban detenidos en aquella prisión. Ante aquellos desalmados no titubeó el carcelero, desciende a las mazmorras y al poco tiempo aparece acompañado de los presos solicitados, pero al verlos se dan cuenta enseguida de que entre ellos no está el Sr. B. ordenando inmediatamente que se efectúe la sustitución del preso que de un modo equivocado les ha sido presentado por el que ellos realmente buscan. Desaparecen preso y carcelero para efectuar el cambio solicitado, pero en su ausencia los Señores M. y V., que

descubren los siniestros propósitos de aquellos energúmenos, aunque desarmados, se lanzan sobre ellos dispuestos a defender sus vidas. Hombres fuertes, de espíritu y de musculos deciden rápidamente la victoria a su favor, pero la maldad y la felonía brotan de por todos lados y a los gritos de socorro de aquellos bandoleros aparecen innumerables grupos de asesinos que allí mismo cortan sus vidas preciosas, acribillándolos a tiros. Mientras se desarrollan estos acontecimientos aparece en la puerta de la cárcel el Sr. B. acompañado del carcelero el cual a la vista de los sucesos, se deshace rápidamente de él, que emprendiendo la huída y después de una noche de grandes penalidades consigue llegar, rendido y destrozado a Mahón en donde halló refugio seguro que le libró de una muerte cierta. Estos crímenes que acabo de relatar y que no son los únicos que se cometieron por aquellos tiempos, llegaban a nosotros con detalles más o menos reformados, pero con los suficientes para demostrarnos, el enorme peligro que corrían nuestras vidas, lo que mantenía en tensión constante a nuestros nervios y agotaba lentamente nuestra resistencia.

Un buen día, empezaron a sacarnos en numerosos grupos y a trasladarnos en un remolcador a los edificios de la Base Naval. Motivaba aquel desagradable viaje la llegada de un juez especial que venía para depurar la conducta de los presos. Omito las vejaciones los insultos por parte de la marinería que en las lanchas y en los pasillos de aquel edificio tuvimos que soportar. Me correspondió por fin, después de larga espera, comparecer ante aquel extraño juez. Me hallé ante un ente estafalario con pinta de abogadillo sin pleitos, muy ufano de su cargo y que exhibía con verdadera fruición sobre una espléndida cazadora de cuero, un pistolón de colosales dimensiones. Al entrar, estaba tumbado en un sofá en postura adecuada para dormir una estu- penda siesta, de la que no salió en todo el tiempo que duró el in- terrogatorio. Terminado este, se levantó, me dijo que sentía mu- cho procesarme pero que a pesar de sentirlo lo hacía así, me mi- ró a la cara por vez primera, blasfemó con fuerza y... salí de

aquel extraño juzgado con más náuseas aún que las que me atormentaban a la entrada.

Deslizábase la vida en aquel siniestro barco en medio de una zozobra constante y de una angustia infinita. El trato inicuo a que estábamos sometidos y las noticias alarmantes que del exterior nos llegaban no eran para sentirnos muy esperanzados sobre nuestro porvenir y así malvivimos hasta llegar al día 18 de Noviembre, día fatídico y al que corresponde una negra página en la historia de Menorca.

A media tarde nos hallábamos sobre cubierta dedicados a la grata tarea de contemplar a nuestras familias, que a distancia se hallaban también pendientes cada una de ellas de localizar a su deudo entre el grupo de los que nos hallábamos sobre cubierta. Sonaron de repente las sirenas de alarma y simultáneamente oyóse el trepidar de los motores al que siguió el estampido de las primeras bombas de uno de los principales bombardeos que había llevado a cabo la aviación nacional contra la ciudad de Mahón. El bombardeo iba avanzando hacia nosotros como una ola demoledora de hierro y fuego. Pronto oímos formidables explosiones en la Base, un velero que se hallaba próximo a nosotros saltó hecho astillas, nuestra vieja cárcel se encabritó lanzando un desgarrado rugido indicador de que aquella estructura se deshacía por todas sus partes; rodamos por el suelo zarandeados como muñecos continuando un buen rato moviéndose como si corriera un fuerte temporal. Una angustia enorme me consumía, no tenía otra idea fija en mi mente más que la última visión que de mi familia conservaba. La negra silueta de mi esposa y los dos puntitos blancos de mis pequeñas corriendo cuesta arriba, sin hallar refugio seguro... Cesó la alarma volviendo la calma en la ciudad, pero no en el barco en donde desde aquel momento presentimos ya que aquello tenía que tener un mal final para nosotros. Efectivamente, alrededor de las 7 de la noche un griterío imponente nos sobresaltó. Recuerdo que en aquel momento se hallaban conmigo el Jefe de Policía G. y el Teniente C. de Intendencia los cuales ante los acontecimientos que se presentaban trataron de subir y dirigirse a su bodega, cosa que

ya no pudieron hacer pues en las cuatro esquinas de la boca de la bodega se habían colocado otros tantos centinelas con el fusil cargado y apuntando hacia la escalera y a la circunstancia de no poder regresar a su bodega debieron su vida. Mientras el griterio aumentaba indicándonos que la chusma se iba aproximando al barco. Oí perfectamente que el sargento de la guardia mandaba subir la escala, pero al poco tiempo le llaman con voz imperativa y le ordenan que baje a tierra, lo que me indicó que algún Jefe estaba dirigiendo el asalto. Al poco rato oyóse subir al barco un tropel de gente, cuyos gritos indicaban claramente las perversas intenciones que les animaba. Iban invadiendo la cubierta rápidamente, los culatazos de sus fusiles resonaban encima de nosotros indicadores de la proximidad de nuestro fin. Conocía por triste experiencia que estos motines acaban siempre con la horrorosa muerte de las víctimas, no cabe pensar en compasiones ni en lástimas y así se lo hice constar a los compañeros que por no haberlo vivido no podían sospechar la ruindad y salvajismo que esconde el corazón marxista. Era aquello la repetición de escenas que ya había vivido. Sabía que allí no había otro camino que vender la vida lo más cara posible. Ordenamos por de pronto a los de Ciudadela, que se hallaban en el piso inferior que apagaran la luz, nosotros procedimos a hacer lo mismo, cosa que fué fácil con una de ellas, no así con la otra a la que únicamente consiguió darle el teniente de artillería T.L. a costa de una carrera y un formidable salto, un golpe que no fué suficiente para anular aquel débil foco pero que en aquellos momentos decisivos nos parecía un formidable proyector.

Nos armamos con lo que cada uno halló a mano, dispuestos a lanzarnos sobre el primer esbirro que apareciera por aquella angosta escalera, para ver por lo menos de conseguir su arma. Yo cogí el extremo metálico de una manguera, de cuyo tubo tuve que separarlo con los dientes y hoy cuando pienso en aquella escena que no era de heroísmo sino de desesperación me aterra pensar el poco valor de aquel armamento frente al de aquella chusma vociferante y reclamando sangre. Estaba integrada por personal de todas clases pero de un modo fundamen-

tal por marineros de la Base a cuyo frente iba un sujeto que llevaba gorra del Cuerpo Auxiliar de la Armada y que luego supe se apellidaba A. Este Cabeza de motín, daba grandes gritos diciendo que quería a los Oficiales de marina, pues era preciso vengar a unos marineros muertos en el bombardeo de aquella tarde, los quería pero no se atrevía a bajar a por ellos. Desde nuestra bodega oíamos la escena que si no fuera tan trágica, tenía por lo menos en su principio algo de cómica. Desde lo alto de la bodega se dirigían aquellos depravados marineros al dignísimo Jefe de los Submarinos D.I.S. al que increpaban diciéndole —sube cobarde—. Tiradme un mosquetón, contestaba el aludido, estaremos igualados y veremos quien es el cobarde. La escena duró algún tiempo, aquel grupo de cobardes que no se atrevían a bajar por unos cuantos hombres indefensos les llamaban lo que únicamente a ellos podía aplicárseles.

Ignoro lo que ocurrió después; lo cierto es que los oficiales de marina subieron los brazos en alto y amenazados siempre por las armas de la horda. Hirieron nuestros oídos los chasquidos secos de los primeros disparos, que retumbaron en el silencio de la bodega con sonoridades extrañas. Las primeras víctimas rodaron por el suelo regando con su generosa sangre la vieja cubierta del barco. La fiera se hallaba lanzada ya dirigiendo sus tiros hacia el fondo de la bodega correspondiente a las cámaras de 3a. De este tiroteo resulta gravemente herido en la boca y clavícula el Teniente de Ingenieros S. pero como la matanza de este modo no se hace con precisión, suspenden el fuego y ordenan a los presos que salgan al exterior. Allí queda abandonado el Teniente Sandoval y gracias a sus heridas salvó la vida en esta ocasión si bien estaba de Dios que tenía que darla por España ya que fué luego a ofrendarla en el triste desamparo de un campo de concentración de Cataluña. Uno a uno le hicieron descender del barco y en lanchas cuyos golpes de remo percibíamos desde nuestra bodega los fueron trasladando a tierra. El Comandante de Infantería S. viendo el trágico fin que le esperaba se arrojó a una bodega en la que estaban los paisanos, fracturándose una pierna, pero consiguiendo con ello salvar la vida.

Lo mismo hizo el capitán médico R.P. que se arrojó al agua con ánimo de huir. Formidable nadador, y hombre fuerte de cuerpo y espíritu iba separándose rápidamente de sus asesinos pero la luna que alumbraba la trágica escena desbarató su fuga. Dispararon horrorosamente sobre él y al día siguiente apareció su cadáver con la cabeza destrozada, flotando junto a la lancha de la Arrendataria de tabacos.

Ignoro lo que intentaría el Comandante de artillería F. Allí mismo fué asesinado de un fulminante tiro que le destrozó el cráneo. La bala criminal rebotó con fuerza contra el barco quedando allí grabada la huella sangrienta de aquel crimen perpetrado en la persona que podía presentarse como modelo y como la representación del hombre justo y bueno. Lleváronse en este viaje a los Capitanes D.R.M., Don<sup>e</sup> G.H., médico Carrillo y los Tenientes S. de Infantería y el de Carabineros de Ciudadela y otros muchos que no pude saber quienes eran. Llegó la lancha con su carga al embarcadero, y al poco rato llegaron a nosotros ruidos secos de las descargas de fusilería y pistoletazos, los gritos patrióticos de aquellos valientes los gemidos y ayes de dolor... Volvió la lancha, por lo visto no bastaba aún la sangre vertida y se dirigieron derechamente a los camarotes de 2a. en donde se hallaba la enfermería. Allí mismo asesinaron al teniente de artillería S. y seguidamente se llevaron para aquel trágico embarcadero a los Capitanes C. y C. de artillería y A. de intendencia, al ex-alcalde de Mahón Sr. S., al Sr. A... Al anciano sacerdote Sr. M., cuya presencia de ánimo y cuya palabra serena ponía frío en el alma, y llenaba el corazón de emoción al oír el parlamento que mientras lo descendían, ya que él no podía valerse, dirigía a sus verdugos — *“Yo ya soy muy viejo —les decía— y ya qué así lo quereis, matadme a mi que para nada sirvo, pero a estos jóvenes llenos de vida en el nombre de Dios os pido, que les perdoneis”*. Sus palabras resbalaban sin dejar huella alguna y su voz débil y persuasiva tornóse recia y fuerte cuando se juntó a la de aquellos jóvenes por quienes suplicaba inutilmente, cuando gritó con ellos — *Arriba España y Viva Cristo Rey—* mientras sonaban las descargas que les hacían caer para siempre

mezclando su sangre de mártires a la de los camaradas que les habían precedido.

Otro viaje aún, dirigiéndose esta vez a la bodega grande de donde sacaron a los Comandantes L. y G., al Sr. C. a P. conserje del Casino entre otros y a los presbiteros Sres. C., O., C. y varios más hasta sumar 22 a P.O. que nos hacía de cocinero y cuya muerte era la expresión más clara de que aquella horda mataba por el sádico placer de matar, radicalmente sin plan alguno: Mientras desfilaban las víctimas estaba el pobre hombre con la cara de terror que puede imaginarse. Un salvaje de aquellos se dirige a él y le dice que no tema que nada le pasará. Al pobre hombre no se le ocurre más que contestar que no, no tengo miedo. *“No tienes miedo— “Bueno, pues síguelos”* y así perdió la vida aquel pobre infeliz.

Lleváronse también en este viaje a un bravo falangista mallorquín, excelente muchacho, que trabajaba según me explicó en el parque de artillería de Palma y al mandarle a reparar un avión que había en el puerto y al agacharse el piloto le dió con una llave tan fuerte golpe en la cabeza que perdió el sentido y cuando lo recobro se encontró en el fondo de la bodega del *“Atlante”* en donde la horda lo sometía a duro trato hasta que acabó su vida en aquel bárbaro fusilamiento. Fué también impresionante la muerte del Rdo. Cura Sr. R. hombre joven, pero cargado de bondad, tanta que le permitió al final de su vida dar una práctica lección de moral cristiana. Al pasar frente a sus asesinos, se dirige a aquel absurdo Jefe y le alarga la mano, lleno de estupor se la da también y pudo oír de labios de aquella víctima, al que le quedaban contados minutos de vida unas palabras de tanta grandeza que sólo puede pronunciarlas un autentico discípulo de Jesús: *“Le perdono de todo corazón —dijo— y moriré rogando a Dios por Vd. para que le perdone también como yo lo hago”*. Un alma de este temple es natural que muriera como un bravo y como un santo, como uno de tantos mártires de los que se nutre el prestigio de nuestra religión y era tanta la grandeza de aquel corazón que no sólo perdonaba a los que le arrebatában la vida, sino que exhortaba a sus compañeros a que hi-

cieran lo propio. Un alma tan perfecta no podía permanecer en este mundo y Dios, sin duda, lo acogió en su seno para otorgarle el premio que reserva a los buenos, a los grandes y a los santos.

Volvió la barca y esta vez las voces resonaron siniestramente en nuestra bodega "*Que suban quince*", ordenaban varias voces a la vez. Silencio absoluto; nadie osaba moverse, no se respiraba siquiera, parecía que el espectro de la muerte era lo único que residiera en aquellas tinieblas. Las voces iban haciéndose más airadas, el tono más imperativo.

Yo sentía que la vida se iba alejando de mí. Un frío intenso me torturaba atrozmente. Las mismas sensaciones de aquella trágica noche de la Mola invadían mi espíritu, pero más agudizadas aún. Los gritos aumentaban, las voces amenazadoras eran cada vez más numerosas, los cerrojos de los fusiles sonaban como siniestras advertencias del trágico final que se aproximaba.

Comprendía que aquello no podía durar, era imposible sostener por más tiempo aquella situación, un tiro que hubiera sonado habría sido el botafuego que en unos minutos habría producido nuestro exterminio. Los demás pensaban igual, veían el mismo peligro, empezaron los cuchicheos entre nosotros y nos decidimos por el mal menor. Me lancé a la escalera, seguido de varios compañeros y nos plantamos en la cubierta. Nos encontramos rodeados de la turba armada que nos ordenó seguir el camino de los compañeros que nos habían precedido. Ya en la lancha pude ver que aquella matanza estaba perfectamente organizada; el remolcador de la Base atracado junto al barco hacía incidir su proyector sobre la cubierta del "*Atlante*" lo que me explicó el extraño resplandor que antes, desde el fondo de la bodega veía aparecer en el puente del barco. Los asaltantes estaban divididos en numerosos y nutridos grupos; unos nos sacaban de la bodega, otros nos escoltaban en la lancha y un nuevo grupo nos recibía en el embarcadero.

Al llegar a tierra, el espectáculo que vieron mis ojos, la visión de espanto que pude contemplar, heló la sangre de mis venas, paralizó mi corazón, sentí... Mi pluma ni tiene valor, ni va-



le para describirlo; era aquello el más espeluznante y trágico cuadro que verán mis ojos, la visión más atroz que aún hoy al recordarlo produce en mi ánimo las más fuertes sensaciones de dolor de angustia y de miedo.

Aquella explanada se hallaba sumida en tinieblas. A lo lejos, rasgaban aquella los haces intensos que producían los faros del coche del cabecilla Palou y de un camión que se hallaba al otro extremo del embarcadero. Incidían estas luces sobre el muro del edificio de la Liga Marítima. Al pié del mismo y a todo su largo, en informe motón, los cadáveres destrozados de nuestros compañeros, abrazados muchos de ellos rotos de tanto tiro, vertiendo sangre por sus numerosas heridas, tanta que en ella parecía que estaban sumergidos. Más lejos un grupo de desalmados repartíase los objetos de los caídos, que tenían extendidos sobre un capote manta. Veíanse allí plumas estilográficas, sortijas, medallas etc. reliquias familiares de las víctimas que despertaban la codicia de aquellos desalmados.

Dios se apiadó de mi y de nuevo me salvó la vida. Por el momento se consideraban las hordas hartas de sangre y nos sacaban para martirizarnos dedicándonos a la piadosa tarea de recoger aquellos sagrados cadáveres. Uno a uno, con maternal cuidado, con verdadera unción los íbamos depositando en aquel trágico camión. Dedicado a mi tarea yo no pensaba en nada, no temía ya a la muerte, sabía que unos fusiles enemigos y traidores me apuntaban constantemente pero no veía nada, las lágrimas cegaban mis ojos, resbalaban por mis mejillas y dejaban en mis reseco labios un amargo sabor de desconsuelo mientras una oración subía del corazón al cielo por el camarada que llevaba en mis brazos junto al corazón, y un juramento salía del fondo de mi alma: Comandante Lafuente, Compañeros todos, yo os juro por mi honor que si tengo ocasión os vengaré, vuestra sangre no será estéril. Luego nos dieron escobas y cubos, obligándonos a lavar aquella inmensa mancha, como si fuera posible, borrar las huellas del crimen.

Muertos del "*Atlante*". A vuestro recuerdo, que durará en mi lo que mi vida va dedicado este libro expresión de lo que os

dí aquella noche de lo único que podía ofrendaros, lágrimas de hermano, oraciones de cristiano.

Con el alba acabó nuestra dolorosa tarea. Entre la bruma lechosa de aquel frío al amanecer desapareció aquel camión con su noble carga camino del cementerio, mientras nosotros regresábamos al fondo de aquel pavoroso barco, mansión del terror y antesala de la muerte.

Penetré en la bodega con la convicción de que allí no iba más que a prolongar por unas horas, un día quizás aquella bárbara agonía. Oíanse en el fondo el murmullo de las oraciones de los supervivientes en la penumbra de aquel amanecer, sus ojos desorbitados, rodeados de intensas ojeras, reveladoras de la trágica noche vivida, daban a sus semblantes una extraña expresión de terror, de angustia. Caí entre ellos con corazón deshecho de dolor infinito. El día vencía definitivamente a aquella luctuosa noche de horror, de pesadilla, de muerte. Su luz radiante iba arrojando aquellas sombras tenebrosas, cómplices de aquel múltiple crimen monstruoso, pero aquella luz no la verían ya aquellos camaradas que unas horas antes estaban junto a nosotros viviendo nuestras angustias, nuestras esperanzas y nuestro dolor. Con su martirio se acabó su sufrimiento, su hambre y su miseria indescriptible, pero ¡Qué vacío dejaron en nosotros! ¡Qué solos quedamos en aquellas mazmorras!.... El recuerdo surgía intenso, con la misma energía que estaba grabado en nuestro cerebro y en nuestro corazón. ¡Comandante Lafuente, Rdo. Romero, Riera, Pers, Pax..... Comandante Granell, cuya muerte no bastó para satisfacer a aquellos bárbaros, había que martirizarle matando junto a él a su hijo, viejo falangista que tenían preso en el cuartel y que trajeron a aquel siniestro paredón, para que muriera de la misma descarga que quitara la vida de su padre. ¡Trágico y sublime abrazo el de aquellos dos patriotas ejemplares, mártires como los demás compañeros del ideal eterno de la Patria!

Siguió a aquella noche espantosa un día frío y destemplado, preñado de incertidumbres y de angustias en espera de que con las sombras viniera la repetición de otro asalto para elimi-

nar a los supervivientes de la noche anterior. Transcurrió el día y vimos con terror llegar la noche que iba a ser decisiva para muchos de los presos. Se escondieron los faroles, se iniciaron los consoladores rezos que nos unían a Dios y hablaban de perdón.. Sobre las nueve vino un comité de cabos y sargentos de artillería, que por lo visto traían una organización más perfecta y menos estrepitosa, que la de la noche anterior. Las listas de las víctimas venían ya hechas. Por lo que a mi bodega se refiere la orden fué tajante; después de una minuciosa revista se limitaron a ordenar: Todos los que sean curas, arriba. Te corto lector la descripción de las despedidas que no serían más que la repetición de escenas de desconsuelo, de inmenso dolor, de las que tantas me he visto obligado a relatar en estas páginas. El plan como digo venía perfectamente organizado y las víctimas elegidas por el sectarismo cerril de aquellos malvados o a consecuencia de una denuncia de cualquier desalmado, fueron obligados a seguirles y conducidos al cementerio de Villa-Carlos entregaron sus vidas en holocausto de nuestra España que nunca podrá olvidar.

Al día siguiente, la tensión nerviosa había llegado al límite, la debilidad, consecuencia de dos días sin probar bocado, nos tenía en un estado de postración tal que la vida no tenía para nosotros valor alguno. Eramos simplemente espectros vivientes cuya única obsesión era la pesadilla continua, el interrogante constante de lo que ocurriría al llegar la noche.

Sin embargo, con el relevo de la guardia entró en aquel antro un rayo de esperanza una nota de optimismo. Nos llegó esta por medio del sargento de artillería de la guardia entrante. Sólo sé de él que se apellidaba L., noble y valiente como buen hijo de la tierra aragonesa que le vió nacer. Le vimos descender a la bodega, con miedo primero, con extrañeza después y con verdadero cariño apreciamos más tarde sus palabras que tanto bien nos hicieron. Protestó ante nosotros de las salvajadas de los días anteriores, que él no consentiría jamás nos animó para que nos tranquilizáramos, nos dió autorización para que deambuláramos por cubierta todo el tiempo que quisiéramos; se confió a nosotros contándonos que tenía un hermano allá en Aragón que

era sacerdote y que nuestras ideas eran compartidas por él... El bien inmenso que llevó a nuestro decaído espíritu solo Dios y nosotros lo sabemos. Gracias a él alumbraba en nosotros la esperanza, que en aquel tercer día de tragedia nos era necesaria para poder vivir. De repente surgía la duda en nuestro ánimo, el salvajismo de aquellos incontrolados era inmenso y estábamos en sus manos, y a la duda volvía a seguir la esperanza y así en estas alternativas llegó el oscurecer y de entre sus sombras vimos surgir desde la cubierta al comité de asesinos que como todas las noches venían a por sus víctimas. Descendieron de sus autos, cogieron el bote y se dirigieron al barco. Los acompasados golpes de los remos repercutían en nuestro corazón con llamadas de muerte; se aproximaban ya... pero surge L. que gallardamente resuelve nuestras dudas y nos confirma que está dispuesto a cumplir su promesa. Forma a sus artilleros y a la escueta pregunta que les dirige le contestan todos que están a sus órdenes y que con él se opondrán a que haya más crímenes. Cargan las armas y el bravo Lerín, se adelanta a la escala en donde parlamenta con el grupo de fascinosos, oímos perfectamente como les llama cobardes, canallas, asesinos y ante aquella gallardía, ante el valor sereno de aquel hombre huyen confundidos aquellos depravados criminales, tragados por las sombras camino de Mahón.

¡Noble Lerín! Aragonés valiente, que en medio de aquel horroroso caos, de aquella tragedia de muerte, hiciste ostentación de tus ideas santas que de tu honrado hogar baturro heredaste! Yo quiero aprovechar esta ocasión, para dejar grabado nuestro reconocimiento eterno por tu noble acción. Salvaste nuestras vidas, cuando nada valían, cuando el frío precursor de la muerte invadía nuestro cuerpo y al llegar este instante supremo y decisivo para nosotros, brotó en tu corazón la llama ardiente y decisiva de nuestra raza, la que creó tantos héroes y tantos mártires, la que iniciada sin duda por ejemplares enseñanzas de tus nobles padres, brotó con fuerza y arrolló al llegar el instante decisivo los inicuos planes de unos cobardes, traidores y asesinos. Ignoro dónde estás, casi no sé quien eres, pero no

dudo que si en la inmensa catástrofe que ha asolado nuestra Patria has perdido la vida — Dios no lo quiera — ha sido como lo que eras: un valiente. Si no es así y me lees, recibe con este libro hecho por uno de tus presos, un fuerte abrazo con todo el cariño del hombre agradecido a quien salvaste la vida.

Pocos días después supimos que los rojos castigaron a L. mandándole al frente en el primer velero que salió de la isla. Este fué el castigo, pero yo no dudo que para él fué la liberación pues seguramente aprovechó la primera ocasión que se le presentó propicia para volar a donde estaba su ideal y sus sentimientos.

Nosotros seguimos en nuestra mazmorra, en donde la vida se hizo poco menos que imposible. Aquel afán de crimen cesó pero fué reemplazado por el hambre y los malos tratos con una intensidad por parte de aquellos salvajes que parecía quería eliminar por estos procedimientos a los que no había caído bajo su plomo criminal.

Menos mal que esta etapa no duró mucho tiempo pues al cabo de unos días, una bella tarde en la que lucía un esplendoroso sol que desentumecía nuestros ateridos miembros, vimos llegar a aquel muelle grupos de camiones que venían a detenerse junto al barco. Enseguida presentimos que aquellos preparativos afectaban a nuestra suerte, ¿Ibamos a mejorar?... ¿Era aquello la muerte?... Siempre la duda atenazando nuestro espíritu y así, hundido en ella, monté con otros compañeros en uno de aquellos camiones. Desde mi rincón pude ver que no se trataba del transporte de un determinado grupo de presos, sino que evacuábamos aquel barco fatídico la totalidad de los detenidos, lo que me indicaba que por el momento se acaba la vida del "Atlante" como cárcel y antro de sufrimientos. Nos íbamos indudablemente a otro, en el que quizás fueran mayores pero era siempre agradable abandonar aquel fatídico barco de funesta recordación. Arrancó el coche con violenta sacudida; mis ojos estaban fijos en aquella cárcel flotante, en la que había pasado los peores momentos de mi vida; su negra silueta se iba perdiendo en la lejanía y al desaparecer en un recodo del camino, continuo gra-

bada su imagen, en mi retina, pero sobre ella veía brillar nítida y fulgurante una luz, que brillaba sobre el negro fondo del barco. Recordé enseguida la luz aquella, era la misma que otras veces la que vi al abandonar la Mola que se me presentaba ahora de nuevo, mas brillante, más definida, era la luz eterna de la esperanza.

Un golpe de un compañero me sacó de mi sueño. Estábamos enfrente de la cárcel que los rojos tenían establecida en lo que fué convento de clausura. Allí fuimos alojados los militares, los paisanos siguieron camino de la cárcel común.

No tengo por qué hacerte constar, que no existe ninguna cárcel y mucho menos si es marxista, en donde la vida resulte agradable, pero nos lo parecía aquella por el solo hecho de haber desaparecido de nuestra presencia el trágico "*Atlante*"; Uníase además que el equipo de cocineros había sido eliminado y sustituidos por dos personas dignas de todo aprecio. El antiguo sacristán continuaba en el edificio se desvivía el hombre por hacernos la vida agradable.

Claro es que no faltaban amenazas de muerte por parte de los centinelas —que desde el traslado eran de infantería— sobre todo cuando los aviones nacionales volaban sobre Mahón. Entonces cargaban el fusil y con todo sadismo nos anunciaban que a la primera bomba que sonara nuestra vida habría terminado.

Sin que se me pueda tachar de presuntuoso, puedo afirmar que en el "*Atlante*" demostré poseer una formidable resistencia física para aguantar el sin fin de privaciones que allí tuvieron que sufrirse, pero no en balde; acabó aquel infierno, mi resistencia cayó de golpe, la salud abandonó mi cuerpo y caí enfermo de consideración en la soledad de aquella celda. En el mismo convento estaban también detenidas la esposa del médico R.P. y la madre de los V. Por la cerradura pude mantener conversaciones con ellas a los que transmitía el parte de guerra de Salamanca que me daba cuando venía de guardia el Sargento E.M. gran nacionalista y a la primera le pude entregar por mediación del sacristán el maletín de su marido que recogí en el barco. Los doc-

tores R. y H. no tuvieron inconveniente en firmar un certificado en el que constaba ser de necesidad urgente el traslado a mi domicilio. Mi agradecimiento desde aquí a estos dos estimados amigos porque el hecho de extender un certificado en la forma que aquí queda relatado y que a primera vista tan fácil parece constituía en aquellos tiempos un acto heroico muy de agradecer; era desde luego hacer oposiciones a la muerte y en el mejor de los casos significaba venir a unir su suerte a la de los demás presos. Las incansables gestiones que realizó el médico R. dieron al fin su resultado y consiguieron que mi atribulada familia pudiera hacerse cargo de curar mis males que eran mucho más importantes en el orden moral que en el material.

Poco tiempo después, gozaban también del beneficio de la prisión atenuada los demás presos, medida que adoptó el nuevo comandante militar, cuya presencia en la isla marcó un nuevo cariz en la historia de la dominación marxista, mereciendo por lo tanto un nuevo capítulo en este libro ya que en él trato de reflejar lo más fielmente posible la aludida historia.

## VIII

Una luminosa mañana del mes de Enero de 1.937 emerge de las tranquilas aguas del puerto de Mahón un misterioso submarino. De él descienden tres extraños personajes, vestidos de paisano. No bien han puesto el pie en la Base Naval, suena la sirena de alarma acusando la presencia de la aviación nacional. Los marineros, corren alocados como atemorizadas alondras, atropellándose a la entrada de los refugios. De aquellos extraños pasajeros se adelanta uno, el más viejo, y con gran energía, con verdadero dominio de la voz y en el gesto se impone a la turba, los hace formar y en posición de firmes los mantiene mientras dura la alarma. No cabe dudar que acaba de llegar a la isla una disciplina que desde el 18 de Julio no se vió asomar por parte alguna.

Terminada la alarma el mismo se presenta a la asombrada marinería, es el Coronel Brandaris que viene para hacerse car-



go del mando y que según él con toda autoridad está dispuesto a ejercer. Los otros dos compañeros son sus ayudantes, y ambos como su jefe pertenecen al Cuerpo de Artillería, de uno de cuyos regimientos de guarnición en Cartagena han sido desplazados por el gobierno rojo para venir a ejercer al mando de Menorca.

Desde la Base se dirigen a la Comandancia Militar en donde Don N. cede la poltrona a los recién llegados sin la menor resistencia. Continuaba deambulando por las dependencias e imponiendo sus órdenes el comunista Q. el cual como va indicado en otro lugar tenía avasallado al desgraciado Don N. Brandaris con tenebrosa voz le preguntó sin rodeos, cual es su misión en esta casa y al contestar aquel con evasivas, corta rápido el recién llegado, la conversación y enseñándole la puerta le dice que cuando le necesite ya le llamará.

A continuación se entera de todos los hechos ocurridos en la isla desde el 18 de Julio y como consecuencia de la información que se le dá ordena inmediatamente la prisión atenuada de los presos civiles y militares como ya he indicado. Organiza con todo rigor el servicio de abastecimientos, así como las comunicaciones con la Península a base de cuatro veleros que el público bautizó jocosamente con el nombre de escuadra Brandaris. Entre la gente de orden de la isla cunde una ola de optimismo al ver que aquel hombre viene decidido a poner orden en el caos que domina al país, pero al mismo tiempo otra ola de malestar se forma entre el núcleo comunista y demás elementos que medraban en medio de aquel desorden. Ante las eventualidades que pudieran presentarse, se rodea Brandaris de una escolta formada por los individuos más rojos y de más elevada criminalidad de la isla, casi todos ellos escapados de Mallorca, a los cuales halaga de tal forma que llegan a sentir tal pasión por su jefe que en ningún momento le abandonan y creo que por él habrían llegado a los mayores sacrificios.

Referí en el capítulo anterior que durante el cautiverio del "Atlante" había venido a Mahón un juez especial ante el cual acudimos todos los presos para prestar declaración. Ignoro los



procedimientos de que se valdría mi buen amigo y estimado compañero Tte. M. para conseguir que aquel abogadillo catalán decretara su libertad, pero lo cierto es que de aquel extraño juzgado salió absuelto a pesar de ser un gran nacionalista cuya única obsesión fué siempre producir un levantamiento en la isla a favor de nuestra causa, en cuyo noble empeño perdió la vida como tendré ocasión de relatar. Lo cierto es que por aquel entonces estaba ya M. prestando servicio entre los rojos y era el único oficial de infantería de la escala activa que había en la guarnición.

Recuerdo con indelebles trazos la primera entrevista que él en la libertad relativa de que gozaba, siempre rodeado de espías— y yo en mi atenuada prisión conseguimos tener. Era una tormentosa noche de Febrero. El viento huracanado soplaba con fuerza, silbando estrepitosamente al pasar entre puertas y ventanas desprovistas de cristales a consecuencia de los bombardeos aéreos. Una lluvia menuda y fría azotaba con fuerza empujada por el huracán. Las desiertas y oscuras calles mahonesas eran verdaderos torrentes, y cuando mayor era el fragor de la tormenta unos débiles golpes dados en la puerta de mi casa sembraron en este la mayor de las alarmas. Los que me lean y hayan tenido la desgracia de residir en zona roja, sabrán la emoción inmensa, el terror enorme que sembraba en una familia una intempestiva llamada a altas horas de la noche. Repifiéronse los golpes, no había más remedio que abrir y revistiéndome de valor así lo hice. Un hombre penetró rápidamente en la casa, arrojó lejos de sí la gorra y la bufanda que le cubría hasta los ojos y se arrojó en mis brazos que le recibieron y apretaron con emoción, con cariño de hermano. Era M. que elegía aquella noche para charlar conmigo, porque en medio de aquella tormenta unida a la total oscuridad en que quedaba asumido Mahón ante el temor de los bombardeos, se sentía más libre del constante espionaje a que estaba sometido. Grave contrariedad habría representado para ambos si en aquel entonces nos llegan a descubrir juntos entregados a una conversación cualquiera. Por él supe detalles interesantes de la vida roja que se desarrollaba más allá de

los muros de mi vivienda. En primer lugar me entregó una pistola y dos cajas de municiones lo que constituía el objeto fundamental de su visita, pues esperábase para un día de aquellos un levantamiento comunista que capitaneaba Quiñones con el objeto de eliminar a Brandaris, cuyo levantamiento presumíase que se iniciaría con el asalto de los domicilios de los presos y personas de derechas que quedaban aún. Me traía una mínima defensa para no morir pasivamente como un parajillo en su jaula. Me contó luego, la pintoresca visita que al Regimiento de Infantería había realizado Brandaris al hacerse cargo del mando. Llegó allí acompañado de Don N.M., siendo recibido por los improvisados y destartalados mandos en cuya compañía recorrió los locales, reuniéndolos después en una habitación contigua al cuarto de banderas, en donde existía un relieve de la isla. Aprovechó el detalle para pedir que sobre el mismo le explicaran la situación de las fuerzas. Se acordaron entonces los interpelados de M., al que tenían abandonado por una compañía haciéndole sufrir en todo momento las mayores vejaciones. Preguntó Brandaris quien era este M. al que recurrían para una cosa tan fácil y al contestarle que era un teniente de la escala activa, lo hizo comparecer a su presencia y ya no quiso saber más cosas de aquellos jefazos.

Para terminar les endilgó un discurso en el que poco más o menos les dijo: La república les ha premiado con exceso, confiéndole mandos que Vds. no se merecen ni se han ganado. Un mes les doy de plazo para que se pongan al corriente de sus obligaciones en la inteligencia que transcurrido este tiempo el que no se haya capacitado será destituido fulminantemente, pues esto no puede seguir así.

Dirigióse después a Don N. al que le preguntó que, qué era antes del movimiento y al contestarle: Jefe de fogoneros o algo por el estilo, dijo Brandaris con toda ironía: Ya ven Vds. un maestro de pala cargado de galones, con un mando del que no sabe una palabra y yo he tenido que pasar por la vergüenza de llegar a esta isla en un submarino mandado por un extranjero.

En el curso de la conversación encontré a M. muy optimista respecto al juicio que le merecía el Coronel Brandaris. Yo no

podía opinar, pues no lo conocía aún pero por lo que me fué contando, ví y la realidad me lo comprobó después que aquel hombre era un enigma. Tenía detalles que indicaban que era... no diré nacionalista puro, pero sí de ideas muy aproximadas; en cambio junto a estos, destacaban otros de una rojez y de un marxismo de alta escuela, que parecía un hijo de Indalecio o de un Negrín. En su famosa escuadra empezó a embarcar rumbo a la península a los mayores criminales e indeseables de la isla y cuando este detalle te hacía creer que esta eliminación obedecía a la idea de prepararse el terreno para dar un viraje en su significación política, te sorprendía al siguiente día sacando de la isla una expedición de excelentes patriotas. Daba órdenes draconianas respecto a comestibles, que luego él con el mayor de los impudores contravenía haciendo incluso ostentación de ello. A raíz del complot del 10. de Mayo que terminó costándole la vida al pobre M., dejó actuar con toda libertad a los exaltados tribunales populares y cuando estos tuvieron decretadas una imponente número de penas de muerte, intervino, no permitiendo ni una sola ejecución. En cambio, toleró que a los presos se les diera en las mazmorras del "*Atlante*" un trato inucuo y cruel, coronando él mismo la obra embarcándolos para la península para que murieran luego fusilados o a consecuencia de malos tratos en Batallones de Trabajo o en campos de concentración.

Lo mismo ocurrió a raíz de la caída en las proximidades de Ciudadela de un aparato nacional del que se salvaron dos tripulantes. Le faltó tiempo para dirigirse allí acompañado de su escolta con el propósito de impedir cualquier desmán por parte de los exaltados, consiguiendo plenamente sus propósitos, lo que probablemente sin su presencia no hubiera ocurrido.

Como más adelante iré relatando, traté repetidas veces al Coronel B. en el curso de los meses que serví a sus órdenes, pero un trato tan superficial, que llegué al convencimiento de que rehuía hablar conmigo y hoy incluso, tengo motivos para sospechar que él tenía conocimiento de mi exaltado nacionalismo y sin embargo ninguna medida tomó en contra mía.

La primera noche de hablar con M. de él, saqué la impre-

sión de que era un enigma todo él, su persona, su modo de pensar y su modo de obrar y bajo la misma impresión estoy hoy después de los acontecimientos pasados y de haber estudiado con frialdad su actuación de Comandante Militar de Menorca durante los dos años que duró su mando.

Hay quien asegura que su actuación de los primeros meses era tan moderada y tan enérgica con los exaltados y aficionados a los desmanes, que hasta hubo elementos de orden que llegaron a creer que aquel hombre enigmático entregaría la isla a los nacionalistas con los cuales parecía compartir mejor sus ideas que con el gobierno que le había otorgado el mando. Pasados estos meses, cambió desde luego tomando determinaciones contra elementos derechistas que desvirtuaban aquella opinión si bien sus partidarios, atribuían el cambio radical operado en él, a unas proclamas que un día lanzó la aviación nacional y en las que le ponían al descubierto delante de los rojos de la isla ya que en ellas se le tildaba de traidor, opinión que aunque está bastante generalizada en la isla yo no comparto, ya que ello supone poca firmeza de ideas en un hombre que en muchas ocasiones demostró poseer un carácter y una voluntad que le llevaban siempre a realizar cualquier idea por poco arraigada que estuviera en él.

Como antes iba refiriendo mi compañero M. era de los optimistas de los que creían que el Coronel era un arrastrado al campo rojo por las circunstancias y desde luego puedo afirmar que no le faltaban motivos para pensar así si era cierta la conversación que aquella misma noche habían tenido, debiendo hacer constar en honor de M. a quien considere siempre hombre serio y nada dado a las ilusiones que no dudo ni dudé nunca de la veracidad de la conferencia sino que si de algo he dudado ha sido de la sinceridad del otro parlamentario.

Me refería M. en aquellos momentos, que horas antes había estado en Comandancia haciendo guardia con Brandaris y sus ayudantes, en espera de la iniciación del movimiento comunista anunciado. Terminada su visita debía volver allí en donde pensaba pasar toda la noche. Brandaris por lo visto espera ser la primera víctima de aquella intentona y al manifestarse así

le aconsejó M. que llamara a todos los oficiales supervivientes de la Mola y del "Atlante" y que por tenerlos detenidos actualmente en sus domicilios le sería fácil concentrarlos en Comandancia y con tal de ir contra la chusma que tanto les martirizó y que a tantos compañeros arrebató la vida, estoy seguro que responderán como un solo hombre.

Lo sé —contestó Brandaris— y me fiaría más de uno de ellos, que de toda la chusma que nos rodea, pero tenga la seguridad de que si hiciera ésto, se unirían todos en contra de nosotros y nos fusilarían sin remisión; a mi el primero.

M. no siguió el diálogo. No se atrevió a insinuar al jefe la facilidad de la transformación de una represión comunista en triunfante movimiento a favor de la Causa Nacional, tal como bullía en su mente y que en aquellos momentos me relataba con el calor y la emoción del visionario, del convencido de la santidad de la causa, del exaltado tras la grandeza de su idea.

Me comunicó fácilmente su emoción inmensa, su enorme exaltación, que daba un brillo especial a su mirada. Yo por otro lado no necesitaba de acicates para sumar mi esfuerzo a todo lo que fuera luchar por nuestra España y nuestra causa, que era la que habíamos visto desde niños en nuestros hogares, la de nuestras madres, la de nuestros camaradas caídos, bárbaramente masacrados junto a mi... La débil luz de mi esperanza tomaba fuerza, empezaba ya a brillar con energía...

Había llegado la hora de separarnos. Le acompañé hasta la puerta, otro abrazo y se lanzó en las tinieblas de aquella noche que lo envolvió en sus sombras, mientras sus enérgicos pasos de hombre fuerte eran absorbidos por los rugidos del viento y de la lluvia que seguían azotando con fuerza...

Poco tiempo después, a consecuencia del desgraciado alzamiento que intentamos el 10. de Mayo se condenaba a M. a la pena de muerte. Por lo que queda relatado, puede deducirse que había llegado a tener alguna confianza con el Coronel Brandaris. Sin embargo, al llegar el caso no se inmutó. Es cierto que aconsejó el indulto pero no evitó que acabara el pobre M. sus días de un modo peor. No hizo nada por disminuir su martirio en el

"Atlante" y lo que es peor no impidió que su propio ayudante apellidado T. lo llevara varias veces a la Colársega y simulando su fusilamiento, tratara de hacerle dar nombre de comprometidos.

A quien le guardó varias noches en momentos de peligro, es cierto que le perdonó la vida, pero la condena en cambio a un martirio quizás peor.

El hombre enigmático aparece ya tal como es. Lector, júzgalo si quieres... yo por mi parte lo tengo juzgado ya.

### VIII bis

En las relativamente tranquilas aguas de nuestra vida de atenuada prisión, ha caído un bólido. Vuelve la angustia a nuestros hogares y el terror invade de nuevo la agitada existencia de los elementos, cuya vida corría peligro de zozobrar a la menor contingencia en aquellas agitadas aguas marxistas...

Ha llegado a Menorca, procedente de Barcelona, un flamante tribunal popular que viene a juzgar la actuación y conducta seguida por los supervivientes de tanta tragedia. Vienen para dar el espaldarazo a la actuación judicial de aquel abogadillo que un día memorable nos interrogó en la Base Naval, pocos días antes de que la chusma soberana y criminal se cebara en los indefensos presos.

Llevaban turno en las causas, correspondiendo ver en primer lugar la de los oficiales de Intendencia C. Y T. que debido a las acusaciones de un Sargento y un asistente fueron condenados a 12 y 14 años respectivamente. Siguieron luego las de los jefes y Oficiales de la Comandancia Militar, de Artillería, de Infantería del cuartel de Santiago, los de Mercadal y por último los del cuartel de la Explanada. Entre los anteriores se repartieron sendas penas, pero desde luego pudo notarse que de cada día que pasaba iban bajando los bríos de aquel tribunal, hasta el punto de que al llegar a nosotros a pesar de ser el grupo más numeroso, optaron por la absolución de todos. Por lo que a mi afecta no negaré los malos ratos y el susto formidable que me

originó el acontecimiento. Pedíanme la friolera de 30 años de reclusión y una cantidad de pesetas tan exorbitante que desde luego, no sólo no hay peligro de que llegue a poseerlas, sino que creo que hasta contarlas haría con dificultad. Quiero con ello expresar que de la petición de pena, lo único que me preocupaba eran los numerosos años de encierro que aquellos energúmenos me querían asignar, pues la parte económica me tenía completamente sin cuidado.

A pesar de todo, quedé estupefacto cuando ví que el Presidente del Tribunal enfocaba los asuntos de tal modo favorables a mi que comprendí enseguida que la milagrosa mano que me sacó de la Mola estaba actuando en aquel Tribunal. Por si me quedaban dudas, se desvanecieron cuando de un modo voluntario hizo allí acto de presencia un sargento que había sido de mi compañía apellidado G. en contra de mi eran tajantes e incontravertibles. El presidente le cortó rápidamente la emprendió con él, acosándole a preguntas en las que le llevaba a desvirtuar sus afirmaciones y hasta terminó por amenazarle de formular acusación en contra de él por falsario. El fiscal por su parte, actuó también en el plan de defensor de mi causa pues sus acusaciones eran tan débiles, que fácil le fué a mi defensor y buen amigo G. llevar a buen término aquel asunto que de modo tan trágico se había presentado.

Y heme aquí a los pocos días, absuelto y libre... con la relativa libertad que entre aquellas gentes, por aquella época, me proporcionaba mi ficha de furibundo derechista.

Me presenté en la Comandancia Militar. Brandaris no me recibió siquiera, firmé en el libro de presentaciones y me dirigí al cuartel de Santiago pues en el de la Explanada de tan amarga y trágica recordación para mí, me hice el propósito desde un principio de no poner los pies en él. En el cuartel de Santiago me encontré al Brigada P., aposentado en el despacho del Coronel y dando más órdenes que un Emperador. Su desvergüenza e indignidad me llenaron de rabia y de asco y comprendiéndolo sin duda, en su incultura, a pesar de su recibimiento adornado con un sin fin de zalemas y reverencias no se atrevió a alar-

garme su mano que hubiera tenido que rechazar y yo mismo no me habría perdonado el paso dado, sino hubiese ido provisto del firme propósito de utilizar aquel trago amargo como un medio para llegar al fin, lejano sin duda, pero que bullía en mi mente como una obsesión.

Cumplido el trámite de la presentación, me retiré a mi casa dispuesto a desarrollar mi plan que como primera providencia consistía a someterme a un tratamiento médico en el que, a fuerza de inyecciones, volviera mi decaída salud a recobrar las fuerzas, utilizando esto además como justificado motivo para no prestar servicio alguno.

De aquella visita, sólo una cosa agradable conseguí, y fue: que vi en aquellos enemigos el deseo de destinarme a Ciudadela, plan que me gustaba en extremo, pues para dar el golpe, comprendía que era el sitio más indicado de la isla, primero por haber allí menos elemento oficial y segundo por el carácter de la población, donde, desde muy antiguo, predominaba el elemento derechista y de sanas ideas. No por lo dicho quiero indicar que por aquellos días estuviera dotado de optimismo, nada de esto, pues si amarga me había resultado mi visita al cuartel, mayor amargura me producía aún, ver el ambiente que en el exterior se respiraba. No puedes imaginarte lector, la sensación de soledad que allí encontrábamos los escasos elementos que desde un principio estábamos decididos a exponer nuestra vida en un golpe de audacia. Amigos que no te conocían y que no se atrevían a saludarte siquiera, algunos más sinceros, que a las dos palabras después de haber cruzado el saludo, te decían con rudeza que les comprometía tu compañía, que ellos estaban también muy espiados y que salvados en una ocasión no querían más líos. Puertas cerradas a piedra y lodo por moradores que en nada querían meterse, inhibición absoluta de todo, nada de locuras ni de jugarse la vida tontamente. Las viudas y familiares de nuestros muertos de la Mola y del Atlante que se arreglaran y siguieran en su miseria. Y ahí teneis la situación que se me presentaba en la soledad inmensa de aquella libertad que se me había concedido. Dos caminos pude seguir al conseguirla. Uno de ellos el



relatado, encerrarme en casa y dejar que el dulce correr de los días trajera la solución ansiada o por el contrario, ir al encuentro de ella, dejando la vida en cualquier recodo del peligroso camino a recorrer. Confieso sin rubor alguno que aunque aquel primer grupo era más numeroso, no titubeé un momento en apuntarme a los escasos que, prefiriendo correr peligros de la 5a. columna, a esperar el desarrollo de los acontecimientos en la pasividad de mi hogar, formaban el segundo. Por aquellos días tenían ya en plena organización el desgraciado complot que hemos dado en llamar el 1o. de mayo y cuyo jefe era el caballeroso Comandante de Artillería Don R.A., al que secundaba con todo entusiasmo el Dr. G.F. mi compañero Tnte. M., el Brigada de complemento S. y los Sargentos E.M. y Rz. No quiere decir que no intervinieran otros elementos, ya que es lógico suponer que un complot no lo organizan media docena de personas y si nombro a los aludidos, es porque es el núcleo con el que estuve en contacto, asignando la Jefatura al dignísimo Comandante Sr., A., no sólo por ser el único jefe que asomó en todo aquel desgraciado suceso, sino por ser del único jefe que recibí y podía recibir órdenes relativas a ello. Estas fueron concretas y terminantes a fines de marzo, en que me ordenaron que activando o suspendiendo el tratamiento a que me tenía sometido el Dr. R. me incorporara lo más pronto posible a Ciudadela para tratar de completar lo poco que allí había organizado. El plan estaba decidido, pues por confidencias se sabía que los elementos comunistas, descontentos del trato que les daba el Coronel B., querían aprovechar las manifestaciones del 1o. de mayo para destituirle y encastillar de nuevo a M. Dado el carácter enérgico del Comandante Militar, se tenía la certeza de que echaría las tropas a la calle, momento que aprovecharíamos nosotros para levantar la bandera nacional y transformar los motivos comunistas en un levantamiento a favor de la verdadera España.

El plan me pareció atrevido, pero desconocedor de la situación ignorando la extensión del complot y pensando sobre todo que en estos casos la audacia es la madre del éxito, me limité a poner en práctica cuanto antes lo que ordenaban. Me presenté

a P. que me confirmó en mi destino de Ciudadela y a las 8 de la mañana del día siguiente emprendí mi camino hacia la bella y querida ciudad en la que el Destino me reservaba para vivir en ella las más interesantes horas de mi vida.

M. me transmitió la noche antes las últimas instrucciones del Comandante A. que eran breves: en Ciudadela llevaba el asunto un Sargento llamado H.M. con el que con toda clase de precauciones debía ponerme en contacto. No podía fiarme más que de él y de un hijo del propio Comandante A. que prestaba servicio en la posición de Son Olivaret como soldado, sin explicar nada a nadie más, ya que H. no había dado cuenta todavía de cómo tenía desarrolladas sus gestiones.

Me acompañó en el viaje un hijo del pobre Coronel G., asesinado en el barco, el cual prestaba servicio como soldado en Ciudadela, que fué para mí un valioso elemento, ya que siendo como era un seguro y formidable nacionalista, conocía además las personas de la ciudad que comulgaban con nuestras ideas.

Nos hospedamos en el Hotel Feliciano y allí mismo me presentó al oficial de Telégrafos Sr. B. como elemento muy adicto y que en ningún momento dado podría ser mucha utilidad.

Por la tarde me presenté al Comandante Militar. Ocupaba ese cargo un antiguo sargento mío que tuvo a bien destinarme a mandar y me bastó ver la cara de aquellos soldados para comprender que tenían concentrados en ella los más indeseables elementos de la localidad y a lo más furibundo de los partidos extremistas.

Pasé bastantes días sin localizar al Sargento H. La más elemental prudencia me aconsejaba no preguntar por él, hasta que un día, la casualidad hizo que le nombraran estando junto a mí. Su aspecto no mentía, saqué la impresión de aquel hombre que se encontraba entre aquellos sujetos tan descentrado como yo. Nos saludamos friamente pero en su mirada descubrí que estaba enterado de mi misión y de la comunidad de pensamientos que entre nosotros existía. Tardamos aún unos días en poder hablar a solas, lo que conseguimos una tarde de fines de abril

en el Hotel mismo en que me hospedaba yo. Vi enseguida que el plan estaba muy en sus principios, casi por empezar. En cada posición había un núcleo de nacionales pero sin cohesión entre sí y lo que es peor sin enlace alguno entre los distintos grupos. Mandos que fueron nuestros no existían y aunque se tenía la impresión de que algún oficial pensaba como nosotros, quedaba por hacer la labor de comprobarlo y captarlo, cosa que no podía hacerse en los escasos días que faltaban para que estallara el proyectado movimiento...

Así las cosas, llegamos al 30 de abril en cuya mañana y ya antes de salir de casa, me llegó la noticia de que había sido detenido H. y en un coche lo habían conducido a Mahón. Mas tarde circularon por Ciudadela noticias de que en Mahón se había practicado gran número de detenciones y alrededor de las 12 me mandaron llamar con toda urgencia desde la Comandancia Militar. En cuanto descubrí los rostros de los rojillos allí reunidos, comprendí lo ocurrido y el inminente peligro que corría. Por de pronto me sometieron a un impertinente y pesado interrogatorio, de cuyas preguntas, iba deduciendo que aquellos bárbaros sabían tanto o más que yo de lo que se organizaba. Me serené rápidamente y conseguí todo el aplomo necesario para llevarles al convencimiento de que ninguna participación tenía en los hechos que ellos relataban. Les convencí y de momento quedé en libertad, pero fué para mi aquel día uno de los más amargos de los muchos que en la isla roja pasé. Deseaba saber noticias, preguntaba, sólo se sabía de un movimiento que las pseudo-autoridades habían hecho abortar y que en Mahón había un gran número de detenidos que iban encerrando en el "Atlante". Pasaron unos días y poco a poco pude irme enterando de los hechos ocurridos. Efectivamente, uno de los comprometidos dió el soplo y a las dos de la madrugada del día anterior al movimiento, se personó el cabecilla T., ayudante de Brandaris, acompañado de una formidable escolta en los domicilios de los promotores y uno a uno fueron conducidos a Comandancia Militar. Con amenazas horribles trataron de hacerles declarar, ignorantes del temple de aquellos desgraciados españoles de los

que nada pudieron conseguir y a cuya hombría muchos debimos la vida.

Un guardia de asalto detenido en uno de los calabozos vió en un rincón del mismo un mosquetón y un paquete de municiones que, inadvertidamente, habían dejado allí los rojos. En su desesperación lo coge y descerraja un tiro contra el centinela con tan mala fortuna, que no le dió, pero fué motivo para morir a manos de los rojos acribillado a balazos.

Por lo que a mi afecta, y quiero consignarlo, se mandó por dos veces durante aquel día, un coche a Ciudadela con la orden de llevarme detenido. Las dos veces, detuvo al mal sito vehículo un sargento de ingenieros cuyo nombre no he podido averiguar, saliendo cada vez garante de mi conducta y alegando que era inexplicable que un hombre que acababa de salir de la cárcel y de un Consejo de guerra como el que yo había pasado, estuviera metido en una aventura como aquella. ¡Gracias bienhechor desconocido! Tu quizás no ignorabas que a pesar de mi escaso tiempo de libertad efectivamente estaba metido en la aventura de la que tal vez tampoco eras ajeno. Si no era así, eras desde luego digno de ser de los nuestros, y si estas páginas desfilan ante tus ojos, no olvides que en esta que te dedico, va la expresión de mi gratitud eterna por tu acción noble y desinteresada.

Hubo coacciones y amenazas enormes para que declararan los nombres de los comprometidos, culminando los atropellos en el Comandante F.A. en el que, para obligarle a delatar, le anunciaron que traerían a su hijo detenido también y en su presencia le asesinarían. Aquel formidable jefe, ante el temor sin duda de que sus sentimientos de padre le hicieran claudicar, se arrancó la vida que él consideraba ya perdida.

Hubo Consejo de guerra del que resultaron un sin fin de penas de muerte y al llegar a este punto intervino Brandaris, el cual consiguió se conmutaran quedando todos ellos detenidos en el Atlante. Allí sufrieron los rigores propios de aquella mazmorra y lentamente fueron trasladados a la península, en cuyos campos de concentración fueron dejando sus vidas la mayoría de ellos.

Y así, silenciosamente, con una formidable secuela de ignoradas muertes, de tanto sufrir, terminó esta desgraciada aventura.

Los hechos relatados me crearon en Ciudadela una peligrosa situación. Sentía por un lado una densa red de sospechas y de espionaje traidor, que cohibía mis movimientos y por otro iba comprobando de cada día que iba pasando y conforme me imaginé ya desde un principio, que los elementos sanos y patriotas eran numerosos en aquella ciudad y bastante considerables entre la tropa y mandos de la guarnición. Prueba clara de todo ello es lo que me ocurrió con un soldado llamado J., el cual estaba de ordenanza en la compañía que mandaba un teniente rojo apellidado R. Por lo visto el tal Teniente y el Comandante Militar tuvieron en presencia de J. una sabrosa conferencia relativa a mi persona, en la que convinieron, dado el gran peligro que yo les representaba, en vigilar todos mis actos y actividades. Como J. gozaba de toda su confianza, quedó desde aquel momento nombrado espía mío, sin contar aquellos dos infelices que formidable servicio que con ello me prestaban, porque a J. que era, bajo la capa de marxista, un formidable nacionalista, le faltó tiempo para ponerme al corriente del plan trazado por los dos rojos y de la misión que le habían encargado.

No quiero herir susceptibilidades y deseo me perdonen aquellos que forzosamente tendré que dejar de nombrar que serán muchos, al ir relatando los hechos. Les pido tengan en cuenta que en mi relato me veo obligado a dar el nombre de muchos camaradas, con el único fin de llevar el hilo de la historia, pero no por dejar de consignar aquí sus nombres quiero indicar que deje de reconocer y admirar la valía para la gesta que entre todos íbamos a desarrollar luego. El mismo hecho de ser tan grande el número de nacionalistas que iba descubriendo al correr de los días, fué quizás el motivo de alguna imprudencia que en mi entusiasmo cometí y que entrañables amigos me censuraron luego.

Al sosegarse un poco el consiguiente revuelo que en la vida de Ciudadela levantó el desgraciado asunto del 10. de mayo,

vi enseguida que el hospital, puesto en manos de los Dres. L.L. y L.F., era completamente nacionalista, así como el personal de Intendencia a cuyo frente estaba A.S. En Artillería estaba el Teniente G. y en Infantería los Alfereces P. y Ll. que por haber estado conmigo en el barco, sabía de sobra la firmeza de sus ideas y el entusiasmo por la causa. El primero se encargó de ir localizando en las posiciones artilleras del sector a los elementos afines y como había muchos soldados peninsulares fué fácil estimular a los contrarios para que se fueran a la península siguiendo incluso el procedimiento de ascenderles a Sargentos. Había una batería (la Krup, instalada en el Puerto), que estaba constituida por personal del país todo él excelente, pronto supe que toda ella con su jefe N., al frente, estaba con nosotros. Lo mismo pasó con las compañías de P. y LL. La ciclista que mandaba R. aunque su jefe era muy rojo, no ocurría lo mismo con el personal que la constituía y se encargaron de trabajarlo con éxito en enorme M. C., J. y algunos soldados más de los que habían estado conmigo en el barco. Esta compañía era muy importante por ser la sección de morteros y junto con otra que ellos llamaban de voluntarios, y rojísima como es natural, las únicas destinadas en la plaza.

Como antes, digo empezaba ya a ser numeroso el grupo de, no solo diré nacionalistas, porque luego pude ver que de ideas lo era un aplastante mayoría de Ciudadela, sino de gente que además de serlo, en cuanto cambiaba uno tres palabras con ellos, ponían enseguida de manifiesto los vehementes deseos de un golpe que diera al traste con aquel tinglado que tenía sogjuzgada a la isla entera. Bien es verdad que los principales autores de la pesada atmósfera que tenía que terminar ahogando a aquellos dirigentes en el desprestigio eran ellos mismos, pues sus constantes desaciertos los iban divorciando, no sólo de los elementos indiferentes, sino incluso de los que en determinados momentos simpatizaron con los sistemas políticos que preconizaban. Como ejemplo citaré a uno de ellos, cuya evolución seguí paso a paso y que es la mayor confirmación de lo que digo.

Este individuo conocido por Li.. fué líder socialista antes

del Movimiento, jefe del frente popular de Ciudadela a poco de haberse producido y perdido este en la isla, Le oí explicar sus teorías y opiniones políticas en diferentes ocasiones, lo traté particularmente después y pude ver enseguida que aquel teórico, era un pobre envenenado por las fábulas marxistas.

Debajo de su capa de izquierdismo furibundo se ocultaba un corazón noble y generoso, amigo del bien y que se aterraba en cuanto se le hablaba de sangre. Aquel hombre no era más que uno de tantos que había en España, un obrero que pasó hambre y privaciones y que en la búsqueda de un bienestar soñado, tropezó con los falsos apóstoles del marxismo que a tantos llevó a la perdición. La lenta evolución de sus ideas, culminó en uno de los días trágicos de Ciudadela. Durante un día entero, trató de evitar unos asesinatos que la chusma, borracha de odio y de sangre, quería a toda costa consumir. A altas horas de la noche, agotado del pasado trajín de aquel día, encarga de la custodia de aquellos presos a varios de sus incondicionales. A pesar de ser gente fuerte, en su ausencia son arrollados por los asesinos que consiguen su criminal propósito. Despertado Li... por sus secuaces, alguno de los cuales iba herido a consecuencia de la defensa de los presos cuya custodia le habían encargado; ve hundirse todas las teorías en que se asentaban sus ideas políticas de tantos años y cargado de amargura y dolor ante la catástrofe que no pudo evitar, renuncia a sus cargos y a su situación en aquel odioso régimen, pero lo hace valientemente, enfrentándose con la fiera a la que odia desde aquel momento. Mediante pregón convoca a los partidos a un mitín (la consabida fórmula marxista) y cuando el teatro está lleno se encara con la chusma, les llama asesinos y traidores a las ideas que dicen ostentan y jugándose la vida valientemente, porque es necesario considerar lo que representaba en aquellos tiempos un acto como el que relatamos, rompe en su presencia los nombramientos que le habían otorgado. Desde aquel teatro marchó este noble y hasta entonces engañado obrero, a las carreteras a picar piedra, hasta el glorioso 8 de febrero en que valientemente empuño un

fusil y conmigo vino a jugarse la vida para entregar la isla a la España de Franco.

Como este, fueron muchos los que teniendo los mismos principios marxistas o por lo menos izquierdistas, derivaron hacia el campo nuestro empujados por los continuos desaciertos y las persecuciones injustas de aquellos dirigentes.

No tengo por qué explicar el entusiasmo enorme que en mí producía ver como crecía aquel estado de opinión, la ola de optimismo que me invadía al retirarme a mi domicilio y resumir mentalmente las conversaciones del día, los comentarios tendenciosos de la jornada. Se me aparecía aquella tenue luz que una triste tarde de septiembre cuando me sacaban de la Mola ví por primera vez, así como entonces era un débil rayo de esperanza, ahora brillaba ya con esplendor a cuya luz veía a mis camaradas caídos en aquella tétrica fortaleza y en el paredón de la Liga Marítima y a los que me prometía vengar valiéndome de lo que fuera.

Claro es, que este entusiasmo tenía sus altas y bajas, pues el enemigo no cedía el terreno con facilidad. Bastaba un revés cualquiera en el frente, la caída de una capital de importancia, cualquier contratiempo de estos era aprovechado por los rojos para ordenar un transporte a la península de una importante leva de gente de los nuestros. La caída de Bilbao fué trágica para nosotros en este sentido pues nos privaron de muchos de nuestros mejores elementos.

Y entonces, en el desanimo, había que acudir a las inyecciones de optimismo de los más entusiastas de los comprometidos. En este sentido ¡cuanto bien hizo la agradable tertulia de la Farmacia B! Cuanta ayuda dieron al triunfo, el entusiasmo formidable de los magníficos camaradas B. y Ll.

Mención especial quiero hacer aquí de mi amigo Lo. Va. Le cogió el movimiento en Mahón cumpliendo el servicio militar y a pesar de ser un entusiasta nacionalista, disimuló sus ideas tan maravillosamente que los rojos le llegaron a hacer Teniente. Por aquellos tiempos había venido destinado a Ciudadela de sargento y con él otros dos mallorquines G. y O. constituyendo es-



tos elementos por su entusiasmo por la causa, por su energía e inteligencia un refuerzo tan importante que su intervención en los sucesos de Ciudadela fué importantísima y decisiva.

No cabía duda de que el enemigo era poderoso, tenía sus medidas tomadas, su espionaje montado a la perfección. Nosotros por otro lado, éramos ya muchos elementos que comulgábamos en la misma idea, estábamos en contacto permanente y el pueblo, sobre todo, nos empujaba y nos manifestaba claramente en cuantas ocasiones se presentaban sus deseos formidables de que decidiéramos aquella situación. Recibí adhesiones y ofrecimientos de gran valía, antiguos camaradas que los rojos tenían en brigadas de trabajo y encuadrados en batallones como soldados, aprovechaban las contadas ocasiones que podían hablarles para empujarme a dar el salto. Las gentes de derechas perseguidas, las madres de los asesinados y de los presos, al cruzarse conmigo por la calle tenían un extraño modo de mirarme a la cara, el lenguaje de los ojos me lo decía todo. Empecé a formarme idea de lo que aquellas víctimas del marxismo esperaban de mi, de la responsabilidad enorme que iba rodeándome. Mis antecedentes políticos, que no eran ignorados, mi salvación milagrosa de las matanzas del barco y de la Mola, mi cautiverio en fin, eran títulos que me creaban entre aquellas gentes un ambiente que yo no podía defraudar. Si mis ideas, mis sentimientos, y mi ilusión no me hubieran empujado a laborar por el triunfo de nuestra causa, me habría forzado a ello las esperanzas que el pueblo había puesto encima de mi y que se me ponía de manifiesto diariamente y de mil formas diversas. Me sentía rodeado de responsabilidad, pero también sentía la fuerza que me daba la opinión que me rodeaba. Faltaba elegir el momento y que la chispa que debía producir el incendio salvador saltase arrolladora.

## IX

En la mañana del 21 de Septiembre de 1.938, cuando entré en la Comandancia Militar que los rojos tenían instalada en

el magnífico palacio de los Condes de Torre Saura, me encontré en el salón de la misma a los ordenanzas y a un gran número de soldados enzarzados en discusión. Llevaban la voz cantante T.C., P. y un par de elementos que formaban la flor y nata de la criminalidad del país.

En medio de grandes gritos, se lamentaban de una mala jugada que les había hecho el veterinario Sr. C. Opinaban que aquel régimen, con las normas que imponía Brandaris era una birria. Aquello era volver a la burguesía y ponían de manifiesto que el Marqués de M.A y los Sres. B. y M. en vez de estar fusilados se paseaban por Mahón. Total que acordaron ir aquella noche a por ellos y asesinarlos por la carretera. Oí el programa con toda claridad y la indignación y el odio rebosaban en mi alma. Era intolerable que aquella chusma dispusiera a su capricho de la vida de las personas honradas. Desde un principio me propuse evitar aquel asesinato y decidí aprovechar aquella incidencia para dar la batalla definitiva.

Aquel día estaba de jefe de día un tal D., de vigilancia V. y de guardia G. En cuanto llegaron los dos primeros a la Comandancia llamé a V. aparte y poniéndole en antecedentes, le expliqué el plan que aprobó con entusiasmo. Desde aquel momento se empezó a ultimar detalles. El mismo fué al cuartel a ponerse de acuerdo con G. con el fin de que no dejara salir del mismo a ningún soldado que no fuera de los nuestros. El plan consistía en detener al mayor número de asesinos del pueblo con la excusa de evitar los crímenes proyectados sacar a la calle a los elementos nuestros de las compañías ciclistas y con estas dos unidades como núcleo inicial dar el grito redentor de ¡Arriba España!

Más tarde vino S. de Intendencia, que aprobó el plan. Avisé a mi espía J. y a C. para que fueran transmitiendo la orden a los soldados nuestros.

Salimos de Comandancia Militar, D.S.V. y yo, todos comprometidos ya en el asunto, como se ha visto en lo relatado, excepto D. Este personaje merece un párrafo especial. Siendo sargento por razones de orden económico, no sólo fué expulsado

del ejército sino condenado a no sé cuanto tiempo de extrañamiento en Cabo Jubi. Extinguida la condena apareció por Mahón por donde exhibía su hambre y su miseria. En tan tristes circunstancias para él, tuve ocasión de hacerle repetidos favores que no le regateé. Me demostró ser hombre agradecido, pues a raíz de mi proceso por parte de los rojos, sin yo pedirle ni interesarle nada, se dedicó a recorrer los sindicatos y partidos políticos haciendo de mi grandes elogios y vertiendo toda su influencia para que saliera absuelto.

Desde Comandancia nos dirigimos al domicilio de S., que nos invitó a vermut, delicioso manjar en aquellos tiempos. Aquella casa estaba situada enfrente mismo de la del veterinario C. y pudimos comprobar, conforme nos proponíamos, que desde el balcón de S. podía hacerse fuego sobre los que llamaran a la puerta del Sr. C. Comprobado este extremo, salimos de nuevo a la calle, pero la situación se iba haciendo comprometida. D. seguía pegado a nosotros como si algo presintiera y para salir del embarazo aquel, me decidí a contarle lo de los proyectados asesinatos, suponiendo que tendría interés en evitarlos ya que ahora se las daba de gran personaje. Confieso mi candidez, pues hoy que he podido ver la realidad, comprendo que me dejé llevar demasiado de mi afán de cazar adeptos, en lo que hasta entonces la suerte había coronado mis esfuerzos y envalentonado por mis continuos éxitos, creí que en todos los casos me ocurriría igual. En esta ocasión falló mi optimismo. Se limitó a contestarme que vigilaría por allí y que no ocurriría nada.

Marché al hotel, y estando comiendo, apareció en el comedor un sargento rojísimo, apellidado R. que llamó aparte al Comandante Militar S. con el que estuvo cuchicheando largo rato. Salieron juntos y por lo que pude ver después, fueron a dar cuenta de lo que ocurría a los cabecillas rojos y a los partidos políticos. Rápidamente me fuí a recoger unas cuantas pistolas que tenía preparadas para entregar a los paisanos y las escondí en un cajón del asiento de un carruaje de mi propiedad que en la cochera del hotel tenía. Apenas tuve tiempo de ultimar esta operación, pues estando ocupado en ello oí pasos de muchas

personas que penetraban en dicho departamento. Entró D. con varios soldados armados que me obligaron á que les siguiera a la Comandancia. Al asomarme a la calle pude ver enseguida la labor desarrollada por S. y R. y demás compinches. La chusma había tomado ya sus posiciones en defensa de sus libertades. Gentes de todas especies y edades, mujeres vestidas de hombre ocupaban las calles armados todos con su correspondiente fusil. Todo el frente popular en acción y levantado en armas en contra mía. Llegué a Comandancia y ya estaba el conclave reunido y bastaba ver las caras de sus componentes para comprender lo crítico de mi situación. Decidí afrontarla fuera como fuera y me encaré preguntándole violentamente que era lo que ocurría. Me contestó con sequedad que el juez me lo explicaría, ordenando a continuación que me registraran, cosa que efectuaron unos cuantos esbirros, no sin antes despojarme de la pistola. Al mismo tiempo, supe después, efectuaron otro minucioso registro en mi habitación, no dejando el menor rincón ni la más insignificante prenda sin sufrir el contacto de sus pezuñas. No les paró ni la intimidad del lugar ni las lágrimas de una mujer y de unas criaturas inocentes.

Me encerraron en una habitación junto a V., con un centinela de vista que nos impedía hablar. Al poco rato trajeron a S. y posteriormente a G. al que metieron en otra habitación. Yo me paseaba a lo largo de la que estábamos encerrados y pude oír perfectamente como trataban de liquidarnos rápidamente sin juicios ni legalismos.

Desapareció el centinela y en su lugar apareció T.P. el as de los criminales de la isla, el cual se situó pistola en mano junto a la puerta de la habitación. Me encaré con él y jugándome el todo por el todo le dije que extrañaba que él me juzgara capaz de las atrocidades de que me acusaban aquellos analfabetos y que todo obedecía a que como yo era de Academia, como decían ellos, a toda costa me querían liquidar, pues ellos no eran más que una colección de sargentos que querían medrar sin saber nada y la prueba la tenía con el éxito de la campaña de Mallorca que ellos habían dirigido y en donde no habían hecho más que

correr. Lo veía titubear, notaba que a medida que avanzaba en mi discurso aquella inteligencia primitiva concebía sospechas que jamás se le habían ocurrido. Yo volvía sobre mis argumentos cada vez con más energía, hasta que por fin salió de la habitación reuniéndose con los suyos. Le ví cuchichear con ellos y mientras tanto yo sentía los latidos de mi corazón que repercutían en mi seca garganta.

Volvió y me preguntó secamente que opinión tenía de D. Le contesté que lo juzgaba un soberbio cargado de orgullo y la mejor prueba de ello la tenían ellos mismos que podían ver constantemente el despotismo con que les trataba.

Por la expresión de su cara noté que aquel hombre era ya mío y efectivamente, después de haber hablado con los suyos pude convencerme que la pandilla de los asesinos eran nuestros defensores. Habíamos conseguido sembrar el antagonismo y la división.

Exigieron rápida justicia para lo que se trasladaron al comedor del palacio, en donde reunieron el tribunal que formaban P.S. R. y un sujeto llamado P, el más peligroso de todos ellos y sobre el cual forzosamente tendré que volver en el curso de este relato. El aspecto de aquella dependencia que en aquellos tiempos conservaba aún algunos restos de su antigua suntuosidad, era realmente impresionante. Había allí reunidas seguramente más de doscientas personas, todos los que se pudieron colocar, fuera quedaba aún una ingente multitud.

Penetré en ella con el corazón encogido, pero decidido a defenderme volviendo sobre los argumentos que había utilizado cerca de T.P., que tan buen resultado me habían dado como principio. Me hicieron sentar enfrente del tribunal y con cara de circunstancia me dicen que explique la proposición hecha a D. Niego la existencia de tal proposición y acordándome entonces de una conversación tenida anteriormente con D., con todo descaro, me convierto en acusador suyo, diciendo que el organizador de todo aquel lío es él, con el único objeto de desplazar a E.S. de Comandante Militar y ocupar él la plaza y como prueba de ello les recordé que todos ellos sabían como D. había lamen-

tado públicamente la captura del vapor Jaime II por parte de los nacionales ya que en el venía el cuñado de M. con plenos poderes del Gobierno, y estaba seguro de que le nombrarían Comandante Militar de Ciudadela.

Mientras tanto D. seguía tranquilamente el proceso, seguro de que al llegar V. al que tenía él y todo el tribunal por rojo quedaría aclarada su situación.

Grande fué su asombro cuando V. con enorme energía se dedicó a defenderme de su acusación y siguiendo mi táctica volvió armas contra él, acusándole de falsario llegando en su vehemencia hasta a insultarle. A cada pregunta que le hacía el tribunal más se afirmaba nuestra situación, con la respuesta que V. de modo categórico les lanzaba. Estuvo oportunísimo y valiente y puedo afirmar que en aquella circunstancia a su inteligencia y valor debimos la vida.

D. en cambio a medida que se desarrollaba el proceso, desde la intervención de V. cuanto más este se crecía, más se abatía aquel, de tal modo que al final, quedó tan desconcertado que poco le faltó para que no hicieran con él lo que en un principio trataban de hacer con nosotros.

S. vió la cosa tan mal parada que dió por terminado el asunto y se llevó a aquel a su coche, cargado de confusión y envuelto en el ridículo. La turba, excitada por aquellas horas de mitín, me ovacionó largamente, ví enseguida lo que aquella manifestación significaba, ví claramente el fondo de lo que eran aquellos aplausos, vi que bajo aquel aspecto de multitud enervada por mi libertad, había una formidable quinta columna. No me cabía duda que el instrumento estaba creado, faltaba elegir el momento oportuno para lanzarlo al triunfo, pero lo ocurrido me demostraba también que hasta llegar a este momento, toda discreción era poca.

## X

Los acontecimientos descritos y sobre todo el feliz desenlace del complot abortado y resuelto de un modo tan insospecha-

do, tuvieron la virtud de despejar un poco la encarecida atmósfera que me rodeaba. Anduve ya con más tranquilidad por las calles, atreviéndome a llegar a algunas posiciones, a pesar de la rigurosa prohibición que sobre mi pesaba para llegar hasta ellas. Aprovechándome de ello y con los datos que en Comandancia pude recoger, conseguí remitir a Palma, por medio de unos patriotas que se fugaron en una barca, una información bastante completa del estado y situación de las fortificaciones, armamento etc..

Pasaban los días, siempre en espera de la ocasión propicia para el golpe deseado y en uno de ellos me llegó la desagradable nueva de mi ascenso a Capitán y con ello mi traslado a la península o por lo menos a Mahón. A prevención de que ocurriera lo primero, encargué a mi estimado amigo T. y a N. jefe de la batería del puerto, ambos excelentes nacionalistas y complicados los dos en nuestras patrióticas andanzas, que me buscaran una embarcación adecuada para huir a Mallorca, pues estaba desde luego decidido a hacerlo en cuanto me convenciera de que mi actuación en Menorca, en favor de la causa nacional, estaba terminada. No fué necesario huir, pero desde luego me trasladaron a Mahón y buena prisa se dieron en obligarme a presentarme allí al día siguiente de comunicarme el traslado.

Con gran disgusto marché a Mahón, sentía dejar a aquellos buenos amigos, a la excelente organización de Ciudadela, aquel franco ambiente de camaradería y nacionalismo que en Mahón no era posible encontrar. Lo único que animaba y me compensaba del disgusto de mi marcha era el deseo de trabajar con igual entusiasmo en Mahón y ver de enlazar luego las dos organizaciones.

Llegué a la capital y me encargaron de la Plana Mayor del Regimiento pero a la vez que me encargaban de ella, la disolvieron dejándola reducida a 40 hombres de 300 que la formaban el día de mi llegada. Además los 40 angelitos que me dejaron, eran de lo más marxista y con patente criminal de 1.ª categoría. Componentes acreditados de ella eran el hijo, el chofer y el ordenanza de P., un cabo paisano suyo, unos asesinos apo-

dados los "chiquia" y todos los demás de parecida catadura. Puede ver, desde luego, que con los soldados que pusieron directamente a mis órdenes jamás podría contar. En cuanto a organización, estaba Mahón muy retrasado con respecto a Ciudadela y nada o casi nada, había hecho; se veía desde luego que el fracaso del 10. de mayo había sido funesto para la causa, porque nacionalistas yo no ignoraba que abundaban, pero sin enlace alguno entre sí, con un miedo espantoso y ningún deseo de aventura. Seguía imperando la teoría de encerrarse en casa y no querer saber nada del exterior. Sin embargo valientemente actuaba un valioso grupo en el arma de Infantería, formado por un núcleo de soldados, antiguos presos del barco con L.C. a la cabeza. Como antes digo, simpatizantes no faltaban sobre todo en el arma de Infantería, con lo que fué fácil empezar a organizar algo. Del cuartel de Santiago se encargó el sargento M. y el soldado H. y del de la Explanada el Sargento N. que mandaba una compañía el Alférez Ca. F., procedente también del barco y el excelente Brigada M. Eran estos unos valiosos grupos que yo no dudaba podían llegar a ser base de una excelente organización.

Casi coincidiendo con mi llegada a Mahón, fué destinado a Ciudadela de comandante Militar el ya conocido P. Este hecho me preocupó mucho porque temía que este individuo en su eterno afán de buscar y perseguir a la 5a. columna no diera con la formidable organización que allí teníamos. Dado el especial carácter de este individuo el mejor medio de eliminarlo sin estridencias comprometedoras, era sin duda alguna el hacerle caer en el ridículo y en el desprestigio.

Un buen elemento para esto fué el Alférez Ll. que actuaba de secretario suyo y con excelente táctica lo enemistó rápidamente con los payeses, sirviéndole de pretexto las arbitrarias requisas de ganado y carros, así como con los paisanos a los que obligaba de un modo absurdo a trabajar en los refugios. Hay que confesar que la oscura y meritoria labor de Ll. en este sentido, fué tan acertada, que al poco tiempo, aquel mandón se hallaba divorciado por completo de todos los elementos de la ciudad. Le sostenía únicamente el partido comunista con el cual chocó



estrepitosamente a raíz de un incidente que uno de sus componentes, el malhadado T.P. del que ya he hablado, tuvo con un cabo de asalto, al que golpeó después de insolentarse con él. P. se acordó entonces de la disciplina, aquella misma disciplina que él, sin pudor alguno, había escarnecido y lo procesó. El asunto tomó desde un principio un feo aspecto, sobre todo para P, pues el partido comunista hizo de aquel incidente cuestión política y terminó como suelen acabar estas cosas el día que la pasión partidista interviene en ellos. T.P. fué condenado a 20 años de prisión y a partir de aquel momento, pudo considerarse a P. como fracasado en la Comandancia Militar de Ciudadela.

La condena del comunista P. no dejó de preocuparme, pues siendo como era individuo de acción era enemigo peligroso, con el cual había que contar para cualquier intentona, en la seguridad de que lo tendríamos enfrente siempre, pues aún cuando le consideraba capaz de atraerlo a nuestro campo por convencimiento, le tenían siempre que alejar del mismo las numerosas fechorías que sobre su conciencia llevaba. Con este convencimiento, me estorbaba grandemente en la isla, aunque fuera en calidad de detenido, pues, por experiencia sabía la facilidad con que salen a la calle los fascinerosos en día de revuelta y además el estado de ánimo con que suelen salir. Grande fué, por tanto, mi satisfacción cuando le ví salir para el frente destinado a un batallón disciplinario, gracias que a instigación mía había solicitado a cambio de los 20 años de prisión.

Al poco tiempo y como consecuencia de un aluvión de ascensos que otorgó el gobierno rojo, me halle en una lista de 700 nuevos comandantes. Simultáneamente vino la definitiva caída de P. que fué destituido de modo fulminante y yo destinado para sustituirle.

Marché a Ciudadela con el ánimo y la alegría que es de suponer pues consideraba que el final de mi tragedia se aproximaba a pasos agigantados. Pero quedaban todavía grandes dificultades a resolver y sobre todo había que contar con las numerosas intrigas que mis enemigos irían colocando en mi camino con la intención que es de suponer. A la guerra sorda y ló-

gica que entre los dos bandos se desarrollaba había que añadir la personal y de intrigas que no era de menor categoría. Al poco tiempo de hacerme cargo de mi mando me pude dar cuenta de los rastros procedimientos que los enemigos utilizaban para dificultar mi actuación ya de por sí difícil. Un ejemplo de una de las numerosas intrigas que urdieron para eliminarme, lo constituye lo ocurrido a raíz de la fuga de Ciudadela de una embarcación que varios nacionalistas utilizaron para irse a Mallorca.

Como más destacado surgen en mi memoria un bien combinada intriga que entre P., un sujeto de mucho cuidado denominado P, y otro elemento de la misma calaña urdieron contra mí a raíz de la fuga de unos cuantos nacionalistas rumbo a Mallorca, Po. a raíz de este asunto hizo un viaje de Mahón a Ciudadela con el exclusivo objeto de depurar el asunto; Pa. organizó unos cuantos testigos que declaraban que me habían avisado con tiempo para detenerlos. Yo corté por lo sano, fui a Mahón, me entrevisté con Brandaris el que me renovó su confianza y al llegar a Ciudadela y comparecer ante un tribunal de aquellos a que tan aficionados eran, fácil me fué confundir en primer lugar a los falsos testigos, y en segundo, a los les inspiraban. Sin embargo aquella barca no sólo se había ido con mi conocimiento sino que incluso se llevó las últimas noticias que al Estado Mayor de Mallorca remití.

La situación íbase aclarando rápidamente y cual fruta madura faltaba únicamente sacudir el árbol para que viniera en nuestras manos. El ejército nacional iba avanzando victoria tras victoria, y considerando como inminente la caída de Barcelona acordamos en principio considerar este hecho, como la contraseña para hacernos con el poder.

Al ocurrir este histórico hecho fui llamado con urgencia a Mahón a una conferencia que tuvo lugar en la Comandancia Militar. Brandaris, que sabía mejor que nadie la situación... se había largado. Sin decir palabra a nadie, sin indicar el día de su ida; se marchó para hacerse cargo del destino de confianza que el Gobierno de la República le había concedido. El hidroavión

francés se encargó de trasladarlo desde Fornells a Marsella en donde supongo tuvo buen cuidado no sólo de no ir al destino sino de atravesar siquiera la frontera de España.

Aquella conferencia de Mahón me tenía muy preocupado porque aunque al marcharse Brandaris, había quedado con el mando el Jefe de Estado Mayor Coronel R., sabía de sobras que este mando era nominal; quien mangoneaba en la Isla era el comisario de Brigada B. Era muy poca cosa el Coronel R. con todo su grado masónico, para hacer frente al exferroviario B. hombre de mucho cuidado, ruín y dispuesto al crimen en todo momento.

Aquella llamada podía muy bien ser una detención y por si fuera así tomé mis medidas. Encargué a mis amigos de Ciudadela que si al llegar la noche yo no había regresado, que se echasen a la calle y dieran el golpe decisivo. Yo, por mi parte, también tomé mis medidas dispuesto a no dejarme detener a toda costa y decidido a salir huyendo hacia Ciudadela abriéndome paso aunque fuese a tiros. Me acompañaron dos fieles elementos armados A.V. y R.M. decididos como yo a jugarse la vida.

Penetré en las habitaciones de Comandancia Militar sin despojarme del cuero en cuyo bolsillo llevaba mi pistola a punto de hacer fuego. Me encontré reunidos a todos los Jerifaltes en una de aquellas dependencias y aunque la reunión no fué de mucha duración le concedí importancia por el tema allí tratado. El patriotismo no brillaba en él pues se trataba nada menos que de hacer entrega de la Isla a los franceses. Comentaban con fruición un discurso pronunciado aquel día por el Presidente de la Cámara Francesa León Blum, era natural que puestos en aquel plan dieran a la pérdida de Barcelona, según frase de B. estando el Gobierno en Figueras, más facil era la ayuda de Francia. Claro es que el que observaba atentamente aquella euforia veía claramente que no era más que un manto, bajo el que cubría el terror, el deseo desmedido de que las escuadras anglo-francesas les sacasen de la ratonera de Mahón sin tener que dar cuenta a nadie de los numerosos crímenes que cada uno tenía encima de su conciencia.

Al optimismo anti-patriótico, siguió una perorata del Auditor que se jactaba de haber firmado 53 penas de muerte y en todo momento afirmaba estaba deseando seguir firmando más sin apartar la vista de mí durante todo su discurso y fiel a su vehemente deseo, dijo que a la menor tibieza o traición aplicaría la sentencia de su predilección. Terminada la reunión y cuando ya todos estaban de pie me llamaron aparte. Yo pensé que había llegado el momento de mi detención a lo que no estaba dispuesto costara lo que costara. Hacía ya un rato que me hablaba B. y no me enteraba siquiera de su conversación. Acariciaba en la mano oculta en el bolsillo a mi Star, a la que confiaba mi salvación; con la vista medía la distancia que me separaba de la puerta, pensando en la carrera hasta el coche que apostado junto a la Comandancia Militar me esperaba para salir huyendo hacia Ciudadela. No comprendo como no notaron mi turbación en medio de la cual entendí que B. me ordenaba que me ocupara de las tropas exclusivamente y que de la Comandancia Militar se encargaría M.R. al cual ya encontraría en Ciudadela.

No esperé más órdenes deseaba huir de allí cuanto antes por temor a delatarme, atravesé los pasillos a la carrera huyendo del peligro inminente que me rodeaba. Acompañábame P. conjurado también conmigo y por el camino trazamos los detalles de nuestra sublevación que era inminente.

El quedó en Ferrerías yo continué hacia Ciudadela donde llegué alrededor de las 10 de la noche. A pesar de la hora, todo el pueblo estaba en la calle, había corrido la falsa noticia de mi detención y los ánimos estaban ya muy excitados. Mi presencia bastó para calmar aquellos patriotas que se retiraron a sus domicilios a la primera indicación. Estaban ya las cosas de tal modo que todo el mundo obedecía las órdenes en una forma tal que daban a entender que estaban solo pendientes de la definitiva.

Marché a Comandancia donde encontré aposentado a M.R. al que acompañaba en calidad de ayudante el antiguo Sargento, entonces Capitán E. Sa.

Sin el menor escrúpulo había registrado mi mesa en busca, sin duda de documentos u objetos comprometedores para mí.

La elección del tal M.R. para el mando supremo de Ciudadela, por parte de B. no era desde luego desacertada. De entre todos los antiguos Brigadas y Sargentos encumbrados por los acontecimientos, era desde luego el más inteligente y de más cuidado de todos ellos. A su inteligencia unía el valor personal que prestigiaba con una arrogancia y un baño de educación personal que lo hacían temible. Yo comprendí enseguida que tendría enfrente a un serio enemigo, al cual solo podía vencer enfrentándose desde un principio con él, con el máximo arrojo.

Recordará el lector que al principio de mi relato he mencionado ya este sujeto ya que él fué quien sublevó a las tropas de Santiago, el día de la iniciación del Movimiento Nacional siendo Sargento de una de aquellas compañías.

Como he indicado, era hombre de gran presencia y como ya he dicho el más inteligente de todos sus compañeros. Por su educación y disciplina exagerada era querido y contaba con la confianza de sus jefes, detalle este que demostraba que era hombre capaz de ocultar sus pensamientos engañando traidoramente a quien creyera en él con tal de llegar al fin que se proponía. Durante el transcurso de los acontecimientos se le vió actuar siempre en segundo término, nunca aceptó cargos de gran ostentación. Sin embargo en la sombra, llegó a ser voto de calidad y era consultada su opinión por los que se erigieron en autoridades en todos los casos de alguna dificultad. Prueba de prestigio que llegó a gozar entre ellos, es que cuando brotó en el mando rojo la desconfianza respecto a la fidelidad del sector de Ciudadela no vacilaron en encargarle del mando del mismo con las máximas atribuciones.

No tuvimos muchas explicaciones aquella noche, pues comprendí que él tenía instrucciones concretas de los de Mahón. Le dí a continuación a entender que allí me habían dado órdenes en la reunión, me quejé del registro practicado en mi mesa pero sin poner en la queja un calor excesivo que hubiera podido provocar una violenta discusión que estaba dispuesto a todo trance evitar, y terminadas las necesarias palabras me retiré a mi domicilio.

Durante el transcurso de aquella semana apareció por Mahón un sujeto que venía a hacerse cargo del mando abandonado por Brandaris. Traía como gran mérito según jaleaban sus admiradores el haber sido el jefe de los barcos rojos que hundieron a nuestro glorioso "*Baleares*"; hecho que le valió la jocosa "*Laureada de Madrid*" que por cierto dejó abandonada en un mueble de la Comandancia Militar de Mahón cuando su heroica huída de aquella plaza.

El sábado fuí a San Cristobal por última vez a entrevistarme con P. y es donde fijamos, en principio, el lunes próximo para el Levantamiento. El quedó con la misión, de ocupar aquel pueblo y Ferrerías deteniendo a los rojos de ambos pueblos y remitiéndolos en camiones a Ciudadela en donde los concentraríamos a todos y concentrar en la carretera general al máximo de gente disponible para que al llegar yo poder marchar sobre Mahon. Los ulteriores detalles que se acordaron en la reunión definitiva de todos los conjurados quedé en comunicárselo posteriormente.

Al día siguiente, vino Pa. a revistar a la Infantería del Sector y aprovechando que se había reunido mucha gente concentró a los seiscientos hombres aproximadamente que constituían aquellas unidades en una de las naves del cuartel. Quiso aprovechar la circunstancia, para dar un mitín. Subió a una mesa y con su oratoria tabernaria, repitió en parecido término las teorías referentes a las ayudas franco-inglesas que pocos días antes había expuesto el comisario Ba. en la Comandancia Militar de Mahón, agregando además anuncios de matanzas de todos los elementos de derechas que según él estaba dispuesto a practicar mientras llegaba la ansiada y segura ayuda. Unos pocos aplausos coronaron su pieza oratoria, acabada la cual tuvo la desgraciada ocurrencia de hacerme hablar a mi.

Subí a la mesa y mentiría si no dijera que aquel espectáculo me emocionó de veras. La ovación que mi presencia en aquella extraña e improvisada tribuna levantó entre los soldados fué realmente imponente. Los gritos y aplausos eran ensordecedores y para mi impresionantes doblemente. Me aterraba el que

aquel hombre cerril pudiera comparar la ovación que mi presencia levantaba con los tibios aplausos que su perorata había producido, dando a la diferencia la verdadera significación. Me impresionó también la ovación aquella; porque representaba, lo que aquellos soldados esperaban de mi; era la significación clara de lo que yo representaba para ellos.

Medité mis palabras. El silencio era impresionante, Pensé... la Mola... el grito liberador pugnaba por salir de mis labios, pero mi voluntad se impuso, no quise comprometer el éxito del golpe al que faltaban los últimos detalles dejándome llevar por la emoción del momento.

Aproveché sin embargo aquella circunstancia para decir a aquellos soldados que se aproximaban momentos de prueba, que les agradecía aquel cariño que me demostraban en nombre del cual les exigiría el cumplimiento del deber, esperando que cada uno firmes en su puesto y atentos a mi mando sabrían cumplirlo con toda la lealtad que me demostraban. Mas claro no podía hablar ya. Todos me entendieron como demostraron antes de las cuarenta y ocho horas de pronunciadas mis palabras.

Aquella noche nos reunimos los elementos directivos en un chalet que en las afueras de la población ocupaba el Sargento Se. Acudieron representando a la Artillería el Teniente Me. y Sargento Ni., por Infantería Va., Be., Ra, por Intendencia el cabo Si., Se hallaba también el médico La. Lo. y el celador de obras militares Sr. Lo Vi. Se ultimaron los detalles que debían asegurar el éxito y fijé por fin la hora del golpe para las tres de la madrugada del ocho de febrero así como la consigna.

A la mañana siguiente comuniqué a Po. Jefe del cuarto Batallón destacado en Ferrerías (San Cristóbal) como ya llevo indicado y cuya representación ostentaba también en la reunión de referencia, los detalles de la misma, la hora acordada, la contraseña y en la espera de los acontecimientos que para nosotros iban a ser decisivos, pasaron las horas del último día de la dominación marxista de la isla.

## XI

Mediada la tarde cogí a mi esposa y a mis niñas y las llevé al campo. Una familia a quien nunca pagaré los numerosos favores y atenciones que conmigo tuvieron, las amparó con el cariño y el amor de aquellas honradas gentes de la payesía. Al hallarme sólo en la ciudad me dediqué a dar el último paseo por sus calles; la noche llegó rápidamente y con Be. y A. Vi. que prestaban servicios a mis inmediatas órdenes nos encerramos en mi casa situada en la plaza del Borne casi en frente de la Comandancia Militar. Subimos al piso y tras las persianas del balcón central espíabamos el menor movimiento que en la vasta plaza se producía. Sobre las diez la intranquilidad invadió mi ánimo. Parejas de guardias de asalto con su rojo Teniente al frente circulaban por la Plaza y parecía que practicaban una vigilancia severa alrededor de mi domicilio. Temiendo ser detenido antes de poder llegar a la calle de la Purísima donde en la casa de Rafael B. de S. Fedelit albergaba a unos diez payeses armados que tenían que constituir mi escolta para el asalto de la Comandancia Militar para lo cual mandé a Be. para que avisara la escolta y viniera para la plaza del Borne, cosa que cumplió con toda diligencia y celo.

Al poco rato oí fuertes pisadas en la acera de mi casa. Era Be. que volvía de cumplimentar mi orden pero junto a la puerta era interrogado por los guardias que le hacían explicar su presencia en aquellos lugares. Yo le oía que alegaba un fuerte dolor de cabeza lo que había decidido a salir a buscar Aspirinas. Le dejaron marchar y sus pasos se perdieron en la oscuridad de la noche.

Al poco rato cuando los guardias se habían alejado de la casa, burlando su vigilancia le oímos penetrar en ella juntándose a nosotros en aquel mirador junto al que pasamos unas horas de enorme angustia.

Las horas pasaban con desesperante lentitud.

Llegaron las primeras horas de la madrugada, el frío era intenso. La ciudad al parecer dormía, el silencio sólo era interrumpido



pido por las voces de alto lanzadas por los guardias a los escasos transeuntes que se atrevían a cruzar la plaza. Nos dimos cuenta que se estaban practicando detenciones. El enemigo acechaba y no quería soltar su presa, que nosotros, estábamos decididos a disputarle en aquella madrugada histórica.

La incertidumbre del salto unido a las horas de angustia que vivíamos tenían los nervios en constante tensión. Lamentaba ya haber fijado las tres de la madrugada, para dar el golpe pues opinaba que a la una hubiera sido más favorable, sin pensar que la angustia que sentíamos en aquellos momentos hubiera sido igual a las once de la noche.

Por fin acercábase la hora, faltaban ya pocos minutos para el momento decisivo preparamos nuestras pistolas, y me lancé a la calle seguido de mis dos camaradas. En este primer paso Dios nos ayudó pues los guardias de asalto hallábanse en aquellos momentos al extremo de la plaza de este modo no sin sufrir un intenso tiroteo de un jerifalte socialista que estaba apostado en la terraza de su casino sita en la misma plaza del Borne conseguimos llegar a la esquina de la citada calle de la Purísima, en cuya esquina se me unieron los diez payeses que según el recado de Be. debían aguardarme allí. Vi su rostro en sus ojos brillaba el entusiasmo. Me consideré triunfante ya, con aquellos bravos no cabía ya más que la victoria.

Embocamos la calle Mayor y en aquel momento se nos encaró un rojillo que sólo pudo dispararnos unos insultos, pues una rápida descarga de los míos lo dejó sin vida.

Llegamos a la Comandancia Militar, cuya puerta nos fué franqueada después de ser tratados sus defensores con la misma decisión y energía con que lo fué el primer rojo que se nos había enfrentado. Nuestros enérgicos y rápidos procedimientos iban dando su fruto, pues una vez dentro del edificio, con toda facilidad, ocupé la central telefónica deteniendo a todos sus sirvientes y demás soldados escribientes que allí se alojaban, utilizando su armamento para dotar a nuestros presos que tenían ya en el edificio, lo cual vino a confirmar la sospecha, que desde el escondite de mi casa había podido entrever.

Los hechos deslizábanse con más rapidez que la que utilizo en el relato. Nuestros soldados, armados ya, y poseídos de enorme entusiasmo daban vivas ensordecedores.

En aquellos mismos momentos los demás camaradas iban cumpliendo con igual entusiasmo los objetivos señalados. Se junto con Me. y Cabo Vi. tomaban el Cuartel de Infantería después de seria resistencia por parte de unas compañías de Ametralladoras en donde se habían concentrado bastantes rojos. Va. tomaba también con todo entusiasmo las centrales telefónicas del sector Norte y junto con Lo. V. se establecían con una compañía en la línea de antemano señalada en la Cuesta Nueva quedando allí para apoyar si fuera preciso como lo fué a Po. que en San Cristobal y Ferrerías estaba teniendo en aquellos momentos análogos éxitos a los nuestros. El Dr. Lo. y Ra. con el coche del primero recorrían las posiciones del Sector Sur, levantando a la gente. Y así todos, rivalizando en entusiasmo, iban llenando las páginas de la historia de la noche gloriosa para Ciudadela.

En cuanto a mi me quedaban aún la parte más dura de la aventura. Tenía que hacerme con el mando, que de antemano sabía me sería disputado con valor por parte del Comandante Militar rojo. Conocía su carácter, su valor personal, recordaba la sublevación del Cuartel de Santiago, y me lo imaginaba aún, cuando al frente de las Compañías el mismo se presentó en el cuartel de la Explanada de Mahón el trágico 20 de Julio.

Me dirigí resueltamente hacia su despacho y antes de que pudiera llegar a la puerta me apareció en el dintel. Hallábase en un plano superior al mio pues yo tenía que subir aun tres escalones para llegar a la puerta. Pensé por un momento conminarle para que se rindiera .... no me dió tiempo. Su pistola disparaba con rapidez... sentía en mi cuerpo unos alfilerazos extraños... comprendí que los segundos adquirirían tal valor que me iba en ellos la vida, que quizás en aquellos momentos empezaba a huir de mi... apunté lo mejor que pude y disparé. y... tuve que separarme rápidamente para que su cuerpo no me arrastrara en su pesada caída.

Penetré en el despacho seguido de los míos, cuyo entusias-

mo no tenía límites. Tomé rápidas medidas con el fin de ir concentrando a la gente, procediendo a la vez a la detención de enemigos, tibios y sospechosos. En los primeros momentos ordené conectar el cable que nos unía con Mallorca, sin que nuestras llamadas encontrasen eco en la isla hermana hasta muchas horas después de nuestra primera angustiosa llamada.

Se tocó generala, los reservistas acudían con indescriptible entusiasmo, las fuerzas de las posiciones iban concentrándose en las proximidades de la Comandancia Militar. El elemento civil, temeroso al principio, se sumó rápidamente a nuestra patriótica aventura y recuerdo aún emoción la grandiosidad la belleza indescriptible del solemne momento en que cubierto de sangre que abundante manaba de mis tres heridas y pálido de emoción me asomé al balcón de la Comandancia dirigiéndome a los Ciudadelanos para manifestarles que desde aquel histórico momento, roto ya para siempre el yugo marxista, pertenecíamos a la España Nacional y a su invicto Caudillo, en cuyo nombre asumía el mando de la Isla.

Una primera cura me dejó en condiciones de poder continuar dando las necesarias disposiciones para que el éxito continuara presidiendo nuestra aventura, y ante la falta de noticias de Mallorca decidí mandar un hombre de confianza por medio de una embarcación. A media mañana se empezaron a poner las cosas feas. De Mahón salían columnas para batirnos. Po. que en un principio se había adueñado con facilidad de San Cristobal y Ferrerías ante la presión de los rojos abandona estos pueblos y en cumplimiento de mis órdenes, se retira a la cuesta nueva, recibiendo los refuerzos de Ciudadela aprestándome a la defensa. A media tarde es derribado por los rojos uno de los cazas nacionales que desde Mallorca habían venido para apoyarnos. Mandó en otra lancha al piloto del mismo y por él remito un croquis con la situación de las fuerzas y a la vez una angustiosa petición de socorro.

Siento que mis fuerzas decaen, pero como coincide esta circunstancia con un decaimiento del entusiasmo de los sublevados, me resisto a la evacuación y así me sostengo hasta las 12

del día 8 en que, en la imposibilidad de resistir más y ante apremiantes órdenes del médico, me instalo en el hospital ligándome telefónicamente con todos los elementos de la defensa.

Las horas transcurren lentas, interminables. El silencio de Mallorca me preocupa grandemente y empiezan a asaltarme dudas de si habrán sido detenidos los emisarios enviados. Me tranquiliza por otro lado el que desde allí tampoco contestan a las llamadas que por el cable desde hace más de doce horas les estamos haciendo, lo que me prueba que la tranquilidad preside los actos de los mallorquines.

Llega la noche... el cañon de Monte Toro sigue tronando. Llevamos hechas muchas detenciones, pero muchos elementos peligrosos circulan aún por Ciudadela; se refuerzan los servicios. A la nerviosidad del día y de la noche anterior sucede un decaimiento peligroso. Sobre las ocho rompe el silencio que va envolviendo a Ciudadela el ruido de motores. Cruza sobre la ciudad un hidro majestuoso y fantástico a la vez. Lleva luces encendidas y después de dar varias vueltas sobre la ciudad rozando casi los tejados se dirige al puerto en donde toma agua felizmente. Los corazones baten al unísono de aquellos motores la esperanza brota y el entusiasmo renace en los espíritus agotados. ¡Llevamos 17 horas sublevados y llega la primera ayuda!

Me telefonean que del aparato ha descendido un capitán aviador que viene hacia el hospital para encargarse del mando. Los hechos se desarrollan rápidos; apenas he dejado el auricular sobre la mesa de noche el murmullo de los que le acompañan llega ya a mi habitación en la que penetra al rato un hombre envuelto en un mono de vuelo. Le veo proyectado sobre la sombra que la puerta recorta en mi habitación, mi mente no da crédito a lo que mis febriles y cansados ojos ven, temo ser víctima de una pesadilla, pero no tengo tiempo de dudar. Cae en mis brazos y mis lágrimas de emoción se unen a las de mi hermano que de modo casual ha sido la primera ayuda que del campo nacional nos ha llegado ¡Bello final de mi tragedia trazada por la mano de Dios que me lleva en el momento cumbre de mi desesperanza el consuelo de la Patria y el cariño de la Familia!

## APENDIX

Quan ens vàrem proposar la publicació del treball de Joan Thomàs Riutort, ja teníem notícia de la circulació fotocopiada del mateix. Crèiem que es tractava exactament del mateix escrit que publicam a REVISTA DE MENORCA, però d'una manera casual hem tingut accés a una de les esmentades còpies — quan el present número de R. de M. ja era en premses — i hem cregut que era oportú i necessari de donar-ne notícia perquè el que anomenarem primer treball presenta determinades diferències en relació amb el que publicam. Es probable que es tracti de la versió primera i que seria ostensiblement modificada per tal de participar en el concurs que en el seu dia va convocar l'Ateneu de Maó. El primer treball és més extens que el que nosaltres publicam i malgrat la seva difusió no estam autoritzats a donar-lo a conèixer més que en la forma legal de fer-ne referències, com és habitual en tot tipus de publicació científica, de caire històric, en el nostre cas. El primer treball duu nom d'autor — Juan Thomàs Riutort — i el títol "*LA TRAGEDIA ROJA EN LA ISLA AZUL*". Els noms dels personatges no hi són només amb inicials sinó que generalment s'hi aporta un llinatge, de vegades nom i llinatge, i, més infreqüentment, nom i dos llinatges. Nosaltres ja havíem intentat de fer un llistat de les persones i n'havíem aconseguit de desxifrar devers un 90 0/o de les inicials i havíem considerat que no era suficient, perquè de més a més podíem desencertar-ne algunes i no hi havia seguretat d'oferir un material mínimament fiable. Ara ho podem fer i amb el ben en-

tès que la nostra aportació és molt més completa, perquè podem oferir noms i llinatges sencers gairebé en tots els casos i alguns altres detalls.

El primer treball va dividit en 12 capítols els quals van encapçalats per nombres romans de l'I al XII; mentre que l'original que **publicam anava** dividit també en 12 capítols numerats I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, VIII (sic), VIII bis IX i X. Per a la interpretació de les inicials mantindrem la numeració tal com va al nostre original i hi farem algunes escasses indicacions sobre el que hi manca respecte del primer treball.

## “PROLOGO”

No presenta cap diferència amb el que publicam. No hi ha la cita de Tomàs de Kempis, però va seguit d'una llarga dedicatòria als seus companys de captiveri i als morts en les massacres de la Mola i de l'“*Atlante*”.

### Capítol I (I)

entre parèntesis posam la numeració del primer treball.

Es lleugerament més llarg que el que publicam. S'hi han suprimit alguns qualificatius i pejoratius.

### Capítol II (II)

Pràcticament no té diferències amb el que publicam.

#### Tenientes

- 1.- G.= Francisco Gomila Fontcuberta (+ La Mola, 3-8-36)
- 2.- Ll.= Manuel Llaneras Ferrer (+ La Mola, 3-8-36)
- 3.- Capitán C.= Diego Casalé Gómez (+ Es Freus, 2-8-36)
- 4.- Sargento M.R.= Marcelino Rodríguez Alvarez  
(+ Ciutadella, 8-2-39)
- 5.- Sargento retirado G.= Jesús Gabaldón Paños  
(- 21-11-36)

C. vid. nº 3

G. vid. nº 5

**Capítol III (III)**

El que publicam és molt més reduït, hi manquen llargs paràgrafs on es fan retrets sobre fets personals denigratoris i adjectivacions insultants.

- 6.- Teniente S.= Bartolomé Simonet Bibiloni  
(+ La Mola, 3-8-36)

**Capítol IV (IV)**

No presenten diferències notables.

Comandantes de Artillería.

- 7.- S.= Jaime Sampol Mercadal (+ Es Freus, 2-8-36)  
8.- y G.V.= Jiménez Verger (+ La Mola, 3-8-36)  
9.- de Ingenieros (Comte). S.= Ramón Sánchez Jordá  
(+ La Mola, 3-8-36)  
10.- Capitán J.B.= Francisco Julios Barbosa(+ La Mola, 24-7-36)  
11.- Comandante S.= Gabriel Seguí Carreras (+ La Mola, 3-8-36)  
12.- Capitán de la Compañía de Ametralladoras.- Claudio Gil  
Alós (+ Es Freus, 2-8-36)

Comandante S. vid. n<sup>o</sup> 7

Capitán J. vid. n<sup>o</sup> 10

Capitán J. vid. n<sup>o</sup> 10

- 13.- M.= Pere Marquès Barber (+ La Mola, 6-11-39)  
14.- P.= Jaume Palou Massanet (+ La Mola, 18-2-39)  
15.- Teniente de Navio (realment alféres de navili) M. Carlos  
Moya Blanco (supervivent)  
16.- Ll.= Juan Manuel de Llorens Bargés (o Vargés)  
(+ La Mola 3-8-36)  
17.- Teniente de Navio M. de V. Dionisio Martínez de Velasco  
(+ La Mola, 3-8-36)  
18.- Sargento D.= ..... Díez .....  
19.- General B.= José Bosch Atienza (+ Es Freus, 2-8-36)  
20.- Teniente Coronel M.= Luís Martos González  
(+ Es Freus, 2-8-36)



## Comandantes

- 21.- Q.= Manuel Quintero Ramos-Izquierdo († Es Freus, 2-8-36)  
 22.- R.= Sebastián Rodrigo Vinent († Es Freus, 2-8-36)

Capitanes C. y G. vid n<sup>o</sup> 3 i n<sup>o</sup> 12

## Tenientes

- 23.- (de Carrabiners) V.= Miquel Vila Olària († Es Freus, 2-8-36)  
 24.- (de la G<sup>a</sup> Civil) R. . Juli Riera Terrades († Es Freus, 2-8-36)  
 25.- y (de la G<sup>a</sup> d'Assalt)=M. Bernardo Monclús Durango († Es Freus, 2-8-36)

Comandante S. vid. n<sup>o</sup> 7

- 26.- Coronel (retirat) V.= Jaume Vidal Villalonga († Es Freus, 2-8-36)

## Capítol V (V)

S'hi suprimeixen alguns insults personals.

Coronel V. vid. n<sup>o</sup> 26

Oficiales de Escala Activa

- 27.- M.= tinent Joan Moyà Borràs († Camprodon, ?-2-1939)  
 28.- S.= tinent Joan Sard Ferriol  
 29.- A.= capità d'Int<sup>a</sup> Juan de Aizpuru Maristany († 18-11-36).  
 Realment no era a la Mola sinó a l'Hospital militar.  
 30.- y algunos más=Manuel Nadal Romero, tinent d'Art<sup>a</sup>, i dos metges de Marina, (ambdós morts el 18-11-36 a Cala Figuera).  
 31.- Sargento S.= Antoni Sastre Vaquer.  
 M. vid. n<sup>o</sup> 13.  
 G. vid. n<sup>o</sup> 5.

Hi ha un paràgraf que mereix especial atenció. "*El repugnant aspecte de los portadores del condumio, el aspecto extraño de éste, su especial tufo, despertaron mis sospechas...* (fins aquí igual en ambdues versions) **aquello era sangre humana**". El subrrallat correspon al text del primer treball. Seria interessant

de saber quantes vegades l'autor havia vist sang humana fregida. No tractam de treure ni el més lleu matís de les circumstàncies corprenedores dels esdeveniments de La Mola, però tanmateix hi ha matissos que passen de la mida.

- 32.- Capitán D.P. = Domingo Pascual Montañés  
(† La Mola, 3-8-36)
- 33.- Alférez A. = Francesc Albert Vidal. = † La Mola, 3-8-36  
P. vid. n<sup>o</sup> 14.
- 34.- Cabo de Artillería M.D. Maximiano (no Maximiliano)  
Díaz Carrasco († La Mola 6-4-40)  
P. vid. n<sup>o</sup> 14.

### Capítol VI (VI)

En la versió que publicam s'hi ha suprimit un llarg paràgraf en el qual l'autor atribueix a un seu consingermà (del qual no posa el nom en el treball primer, però que sense cap mena de dubte es tracta de Pere Riutort Julià, afusellat a Palma de Mallorca, havent estat capturat el "*Ciudadela*" vapor que comandava; el 21-11-36) la causa d'haver estat salvat de la massacre de La Mola. Hi manquen altres fragments i frases insultants.

- M. vid. n<sup>o</sup> 13
- 35.- V. = Antonio Venegas Ibarra († La Mola 5-3-42)
- 36.- Teniente retirado B.H. = Bernardo Hernández.  
P. vid. n<sup>o</sup> 14.  
cabo M.D., vid n<sup>o</sup> 34.
- 37.- Jefe de la división (capità de corveta) D.I.S. = Isidro Saíz Carratge †Cala Figuera, 18-11-36)
- 38.- D.F.M. = Francisco Morales Fernández  
(† Cala Figuera 19-8-1936)
- 39.- Capitán P. = Pedro Pascual Montañés † La Mola, 3-8-36  
M. vid n<sup>o</sup> 13.
- 40.- Comandante (retirat) L. = Lorenzo Lafuente Vanrell  
(† Cala Figuera, 18-11-36)
- 41.- Sargento P. = Peña (Julián Peña Zueco?).

## Capítol VII (VII)

- cabecilla M. vid n<sup>o</sup> 13.
- 42.- cabecilla Q.= Pedro Quintanilla. Sortí de Menorca, ascendit el 1-3-37).  
 Q. vid n<sup>o</sup> 42.  
 M. vid n<sup>o</sup> 13.  
 M. vid. n<sup>o</sup> 13  
 Q. vid. n<sup>o</sup> 42
- 43.- N.M.= Nicanor Menéndez Casanova. Exiliat en el Devonshire, 9-1-39.  
 Don N. vid n<sup>o</sup> 43.

## Capítol VIII (VIII)

- 44.- Alférez S.A.= Antonio Sánchez Albadalejo. Morí de septicèmia a la primera d'agost'36.
- 45.- Anciano P.= Pedro Pax Anglada, pare del capità d'Infa (ret. Bernardo Pax Estela († Cala Figuera, 18-11-36).
- 46.- Sr. M.= Rafael Mascaró Pons († Cala Figuera, 18-11-36)  
 Comandante L. vid n<sup>o</sup> 40.
- 47.- Comandante G.= Francisco Granell Bisbal  
 († Cala Figuera, 18-11-36)
- (Capitans) mèdicos
- 48.- R.P.= José Francisco Riera Pers( †Cala Figuera, 18-11-36).  
 Es inversemblant que fos acusat de practicar amputacions innecessàries a milicians, perquè l'únic cirujà que els assistí fou Francisco Valdés Guzmán.  
 C.= Blas Carrillo Jiménez († Cala Figuera, 18-11-36)
- 50.- Rdo. Sr. A.O.= Antoni Orfila Pons  
 († Cala Figuera, 18-11-36)
- 51.- Teniente Q.= Miquel Quetglas Montserrat  
 († Cementeri d'es Castell, 19-11-36)
- 52.- lampistero C.= Llorenç Conforto Thomàs.

- 53.- M.= Josep Marquès Cursach  
(† Es Born de Ciutadella, 28-10-36)
- 54.- V. Antoni Vivó Carrió  
(† Es Born de Ciutadella, 28-10-36)
- 55.- B. Antoni Batione.  
Sr. B. vid n<sup>o</sup> 55.  
M. vid. n<sup>o</sup> 53  
V. vid n<sup>o</sup> 54.
- 56.- Jefe de Policía G.= González (?).
- 57.- Teniente (d'Intend<sup>a</sup>) C.= Antonio Castro Martín. Vid tam-  
bé n<sup>o</sup> 90.
- 58.- Teniente de Art<sup>a</sup> T.L.= Teófilo López Fernández.
- 59.- A.= Niceto de Alba, Contramestre?  
D.I.S. vid n<sup>o</sup> 37.
- 60.- Teniente de Ingenieros S.= Pedro Sandoval Luna  
(† de malatia a un batalló de treball, a Manresa).
- 61.- Comandante de Infantería S. = Vicente Sintes Cardona.  
Capitán Médico R.P. vid n<sup>o</sup> 48.
- 62.- Comandante de Artillería (ret.) F.= Miguel Ferrer Merca-  
dal († Cala Figuera, 18-11-36)
- Capitanes
- 63.- R.M.= Román (no Ramón) Martín Franco  
(† Cala Figuera, 18-11-36)
- 64.- G.H.=Gervasio Hernández Sáez  
(† Cala Figuera, 18-11-36)
- Tenientes
- 65.- S.= Antonio Sandino Padila († Cala Figuera, 18-11-36)
- 66.- el de Carabineros de Ciudadela = Vicente Ferrer Torres  
(† Cala Figuera, 18-11-36)
- 67.- de Artilleria S.= Gabriel de Salort de Olives  
(† Cala Figuera, 18-11-36)
- Capitanes (de Artilleria)

- 68.- C.= Leopoldo Canut Costa († Cala Figuera, 18-11-36)
- 69.- C.= Francisco de Carranza García  
(† Cala Figuera, 18-11-36)
- A de Intendencia, vid. n<sup>o</sup> 30.
- 70.- Ex-alcalde Mahón Sr. S.= Mateu Seguí Carreras  
(† Cala Figuera, 18-11-36).
- 71.- Sr. A. Francesc Albertí Vidal  
(Cementeri d'Es Castell, 19-11-36)
- 72.- Anciano sacerdote Sr. M.= Miquel Mascaró Pons  
(† Cementeri d'Es Castell, 19-11-36).
- Comandantes L. vid n<sup>o</sup> 40  
G. vid n<sup>o</sup> 47.
- 73.- Sr. C.= Antoni Carreras Pons  
(† Cementeri d'Es Castell, 19-11-36).
- 74.- P.= Perico Orfila Pons (Cala Figuera, 18-11-36)
- Presbíteros Srs.:
- 75.- C.= Gabriel Conforto Tudurí († Cala Figuera, 18-11-36)
- 76.- O.= Antoni Orfila Pons, († Cala Figuera, 18-11-36)
- 77.- C.= Francesc Català Morlà, († Cala Figuera, 18-11-36).  
P.O. vid n<sup>o</sup> 74.
- 78.- Falangista mallorquín = Francesc Rosselló Alcover  
(† Cala Figuera, 18-11-36).
- 79.- Rdo. Cura Sr. R.= Antoní Romero Mercadal  
(† Cala Figuera, 18-11-36).
- Comandante L. vid n<sup>o</sup> 40.
- 80.- fill del Comt. Granells = José Granells Ruiz  
(† Cala Figuera, 18-11-36).
- 81.- Sargent d'Art<sup>a</sup> L.= ..... Lerín Carod.  
L. vid. n<sup>o</sup> 81.
- 82.- esposa del médico R.P. vid n<sup>o</sup> 48.
- 83.- madre de los V.= de Josep i Agustí Vallés.
- 84.- Sargento E.M.= Eleuterio Martínez

Doctores

85.- R.=Antoni Roca Bofill.

86.- H.= Hercilla.

Segón capítol numerat amb VIII (IX)

Quan diu: "*Una luminosa mañana del mes de enero de 1937...*" hauria de dir: dia 11 de desembre de 1936.

Don N. vid nº 43.

87.- Q.= Heriberto Quiñones Alvarez (Es traslladà a la Península a finals de 1937. Acabada la guerra va romandre en llibertat. Reorganitzà el P.C. a la clandestinitat dins una línia considerada dissident. Detingut a finals de 1942 fou afusellat no sabem exactament on).

Don N. vid nº 43.

Tte. M. vid nº 28

M. " " "

El "*levantamiento comunista*" al que s'al·ludeix, és una fantasia. El P.C. era molt minoritari i a més mantenia una línia de suport a Brandaris com a part d'una política preconitzada a tota l'Espanya republicana i anomenada "*de mando único*".

Don N.M. vid nº 43.

M. vid nº 28

M. " " "

Don N. vid nº 43.

M. Vid nº 28.

M. " " "

88.- Coronel B.= José Brandaris de la Cuesta. El 26-5-36) (O.C. del dia) fou destinat al Regiment de Costa nº 4 (Menorca), però no arribà a incorporar-se. Per D.O. nº 219 de 25-10-36 fou ascendit a coronel i per D.O. nº 238 de 14-11-36 fou nomenat Comandant militar de Maó. S'incorporà l'11-12-36. D'acord amb el D.O. de 4-1-37 que disposava el comandament únic a les bases navals de Cartagena i Maó (aquesta darrera abastava tota l'illa de Menorca), fou nomenat Comandant de la Base Naval de Maó el 7-2-37. Ascendí a general per D.O. nº 325 de 11-12-38 (Decret

nº 150). Per D.O. de 21-1-39 fou nomenat adjunt al Secretariat General del Ministeri de Defensa Nacional. Sortí de Menorca el 24-1-39. Li fou encarregada la defensa de Barcelona i havent declinat el càrrec fou nomenat Comandant militar d'Olot. Evaquat a França hi residí fins el 16-5-41 data en la qual se'n va anar a l'illa de la Martinica. No en tenim més dades.

M. vid nº 28

M. " " "

M. " " "

M. " " "

M. " " "

M. " " "

M. " " "

- 89.- (Ajudant de Brandaris) T. Bartolomé Torres Hernández (sortí de Menorca juntament amb el general el gener de 1939).

### Capítol VIII bis (X)

#### Oficiales de Intendencia

- 90.- C. Antonio Castro Martín.  
(† a un camp de treball. Manresa, ?-12-38).
- 91.- T. Lluís Trémol Orfila  
(† a un camp de treball. Olot, 5-2-39).
- 92.- Sargento Santiago Subirats?
- 93.- Asistente ???
- 94.- Sargento G. Gómez (?)
- 95.- Defensor G. Tomàs Goñalons Escrivà.  
Brigada P. vid nº 14.
- 96.- Comte. de Artª ret. R.A. Roberto Adame Beauchy  
(† 5-5-37).
- 97.- Dr. G.F. Gómez Fantova  
Teniente M. vid nº 28.
- 98.- Brigada de complemento Sert (?).

## Sargentos

E.M., vid n<sup>o</sup> 84.

99.- R. José Rodríguez.

Comandante Sr. A., vid n<sup>o</sup> 96.Dr. R., vid n<sup>o</sup> 85.Coronel B., vid n<sup>o</sup> 88.M. vid n<sup>o</sup> 43.P. vid n<sup>o</sup> 14.M. vid n<sup>o</sup> 28.Comandante A. vid n<sup>o</sup> 96.

100. Sargento H.M. Higinio María Gómez.

Comandante A. vid n<sup>o</sup> 96.H. vid n<sup>o</sup> 100.

101. Coronel G. Arturo Guerrero Plaja

(† Cementeri d'Es Castell, 19-11-36).

102. Oficial de Telégrafos Sr. B. Mariano Bendito Monjo.

Sargento H., vid n<sup>o</sup> 100.

H. " " "

T. vid n<sup>o</sup> 89.

103. Un Guardia de asalto José Losada Cerradelo

(† Comandancia militar, 1-5-37).

104. Sargento de Ingenieros, ?? ?.

Comandante F.A., vid n<sup>o</sup> 96.

105. Teniente rojo R. Francisco Rico Fernández

(† La Mola, 18-3-39).

106. J. Juaneda (?)

J. vid n<sup>o</sup> 106.

J. " " "

J. " " "

## Doctores

107. L.L. Laureà López Marquès.



108. L.F. Llorenç Franco Català.  
 109. A.S. Antoni Sintes Palliser.  
 110. Teniente G. Eduardo Giménez González.

## Alféreces

111. P. Antonio Ponce Fernández.  
 112. Ll. Josep Lledó Mulet.  
 113. Jefe N. Baltasar Nicolàs Marquès.  
     P. vid nº 111.  
     Ll. vid nº 112  
     R. vid nº 105.  
 114. M.C. Máximo Cabiró.  
     J. vid nº 106.  
 115. Li Rafel Monjo Rotger a) en Lilet (acabada la guerra fou processat i va romandre alguns anys a la presó)  
     Li, vid nº 115.  
 116. Farmacia B. Farmacia Bagur.  
 117. B. Victorí Benítez León.  
     Ll. vid nº 112.  
 118. Lo. Va. Llorenç Vallori Coll.  
     Mallorquines  
 119. G. Lluís Garau . . . . .  
 120. O. . . . . Oliver . . . . . (Gaspar Oliver Pisà?).

## Capítol IX (XI)

121. T.C. Tolo Caules Bartomeu Caules Nadal a) Tolo Pitxon  
     (S'exilià des de la Península).  
 122. P. Francesc Ponciano Piedrabuena (acabada la guerra fou processat i va romandre alguns anys a la presó).  
 123. Veterinario Sr. C. J. Capella Juan.  
     “ “ “ vid. 123.  
 124. Marqués de M.A. Gabriel de Squella Rossiñol, marquès de  
     Menas Albas.  
     Srs. B. vid nº 55

125. M. Cristòfol Mascaró Quintana.
126. Jefe de día D. Juan Domínguez Torres.  
 de vigilancia V. vid n<sup>o</sup> 118.  
 de guardia G. vid n<sup>o</sup> 119.  
 V. vid n<sup>o</sup> 118.  
 S. de Intendencia, vid n<sup>o</sup> 109  
 J. vid n<sup>o</sup> 106.  
 C. vid n<sup>o</sup> 114.  
 D. vid n<sup>o</sup> 126.  
 S. vid n<sup>o</sup> 109.  
 V. vid n<sup>o</sup> 118.  
 D. vid n<sup>o</sup> 126.  
 S. vid n<sup>o</sup> 109.  
 Veterinario C. vid n<sup>o</sup> 123.  
 S. vid n<sup>o</sup> 109.  
 Sr. C. vid n<sup>o</sup> 123.  
 D. vid n<sup>o</sup> 126.
127. R. Gaietà Ricci Alcover (+ Illetes, Mallorca, 24-12-39)
128. Comandante militar S. Eloy Sánchez Aceña.  
 (+ La Mola, 18-3-39).
- D. vid n<sup>o</sup> 126.  
 S. vid. n<sup>o</sup> 128.  
 R. vid n<sup>o</sup> 127.  
 V. vid n<sup>o</sup> 118.  
 S. vid n<sup>o</sup> 109.  
 G. vid n<sup>o</sup> 119.  
 D. vid n<sup>o</sup> 126.  
 P. vid n<sup>o</sup> 14.  
 S. vid n<sup>o</sup> 128.  
 R. vid n<sup>o</sup> 105.
129. P. Francesco Pou Moragues (s'exilià)  
 D. vid n<sup>o</sup> 126.  
 T.P. vid n<sup>o</sup> 121.  
 D. vid n<sup>o</sup> 126.  
 D. vid n<sup>o</sup> 126.

- E.S. vid nº 128.  
 D. vid nº 126.
130. Cuñado de M. cunyat de Marquès (nº 13) Joan Salord Femenias, a) en Vermell (des de l'apressament del Jaume II va romandre en presó devers 7 anys).  
 D. nº 126.  
 V. vid nº 118.  
 V. " " "  
 V. " " "  
 D. vid nº 126.  
 V. vid nº 118.  
 S. Hauria de dir P. per tal com es refereix a Palou (nº 14)

### Capítol X (XII)

131. Unos patriotas que se fugaron en una barca. Manuel Nadal Romero, Juan Gómez de Paz, les mullers repectives i un infant dels Gómez. Van fugir el 28-4-37.
132. T. J. Prudenci Torrent Marquès.  
 N. vid nº 113.  
 P. vid nº 14.
134. Chiquia (per Xuquins) Hi havia dos germans amb aquest malnom: Enric i Antoni Mercadal Cardona; Enric fou sergent. Ambdós s'exiliaren, Antoni fou mort al castell d'Hartheim "*sanatori*" del camp de concentració nazi de Dachau el 28-9-41, on fou traslladat des de Mauthausen el 15-8-41.  
 L.C. vid nº 52.
135. Sargento M. Magí Carretero Guasp.
136. Soldado H. . . . . Huguet . . . . .
137. Sargento N. Bartomeu (?) Noguera Bonet (?).
138. Alférez Ca. F. Camilo Ferrándiz Munto.
139. Brigada M. Claudio Madrid . . . . .  
 P. vid nº 14.  
 Alférez Ll. vid nº 112.  
 Ll. " " "  
 T.P. vid nº 121.

P. vid n<sup>o</sup> 14.  
 T.P. vid n<sup>o</sup> 121  
 P. vid n<sup>o</sup> 14.  
 P. vid n<sup>o</sup> 121.  
 P. VID N<sup>o</sup> 14.  
 P. “ “ “  
 P. vid n<sup>o</sup> 129.  
 P. vid n<sup>o</sup> 14.  
 Po. vid n<sup>o</sup> 129.  
 Pa. vid n<sup>o</sup> 14.

Les apreciacions sobre la marxa del general Brandaris són totalment gratuïtes.

140. Coronel R. Fernando Redondo Ituarte.
141. Comisario de Brigada V. Angel Valbuena Merino.  
 Coronel R. vid. n<sup>o</sup> 140.  
 Ex-ferroviario B. vid n<sup>o</sup> 141.
142. A.V. Adolf Vilafranca.  
 R.M. vid n<sup>o</sup> 115.  
 B. vid n<sup>o</sup> 141.
143. Auditor Ricardo Galán López.  
 B. vid n<sup>o</sup> 141.  
 B. “ “ “  
 M.R. vid n<sup>o</sup> 4
144. P. Pere Pons Serra.  
 M.R. vid n<sup>o</sup> 4.  
 Capitán E.S. vid n<sup>o</sup> 129  
 M.R. vid n<sup>o</sup> 4.  
 B. vid n<sup>o</sup> 141.  
 P. vid n<sup>o</sup> 144.  
 Pa. vid n<sup>o</sup> 14.  
 Comisario Ba. vid n<sup>o</sup> 141.
145. Sargento Se. Pedro Segura Oller.
146. Teniente Me. Tomás Mediavilla Sánchez.  
 Sargento Ni. vid n<sup>o</sup> 113.  
 Va. vid n<sup>o</sup> 118.

Be. vid nº 117.

147. Ra. Arsenio Raya Guerrero.

148. Cabo Si. . . . . Sintes . . . . .

Médico La.Lo. vid nº 107.

149. Celador de O.M. Sr. Lo. Vi. Jose López Violeta.

Po. vid nº 146.

### Capítol XI (XIII)

Be. vid nº 117.

A. Vi. vid nº 142.

150. Rafael B. Rafel Bosch.

Be. vid nº 117.

Be. “ “ “

No hem pogut identificar el ‘*jerifalte socialista*’ ni el ‘*rojillo*’.

Be. vid nº 117.

Se. vid nº 145.

Me vid nº 146.

151. Cabo Vi. . . . . Vila . . . . .

Va. vid nº 118.

Lo. V. vid nº 149.

Po. vid nº 144.

Dr. Lo. vid nº 107.

Ra. vid nº 147.

Comandante Militar Rojo, vid nº 4.

Po. vid nº 144.



## VIDA DE L'ATENEU

Octubre, Novembre, Desembre - 85  
Gener, Febrer, Març - 86

CATALINA SEGUÍ DE VIDAL

L'activitat ateneística del darrer trimestre de l'any s'ha concretat de la següent forma:

- Dia 8 de novembre, obertura oficial del curs 1985-86 amb la dissertació "*La España de las autonomías ante el reto del Mercado Común*", a càrrec de l'ex-ministre d'Administració Territorial TOMAS DE LA CUADRA. En el mateix acte intervingué el President de l'Ateneu, Josep M<sup>a</sup> Quintana, amb el parlament que reproduïm al final d'aquesta ressenya.
- Amb la conferència de Tomás de la Cuadra quedà així mateix inaugurat un cicle sobre "*Espanya i el Mercat Comú*"; (1)
- Altres CONFERENCIES de temàtica variada; (2)
- Diferents TAULES RODONES; (3)
- I JORNADES D'URBANISME; (4)
- Vè Curset d'Iniciació a la FOTOGRAFIA.
- EXPOSICIONS diverses tant de "*fotografia*" com de "*pintura*"; (5)
- Vocalia de FILATELIA I NUMISMÀTICA: trobades d'aficionats els diumenges, i organització de la "*IV Exposició Filatèlica i Numismàtica*" amb motiu del 80è aniversari de la Fundació de l'Ateneu; es va comptar amb matasegells especial i estafeta temporal de Correus.

- Més envant, s'organitzà la corresponent Exposició Juvenil de la mateixa temàtica.
- Club d'ESCACS: organització de Campionats amb promoció de l'activitat entre els Joves.
  - Concerts del GRUP FILHARMONIC. (6)
  - Projeccions de CINECLUB i d'altres. (7)
  - Classes d'Idiomes i de Dibuix, i Tertúlies setmanals.
  - Inauguració de les obres de remodelació i modernització interior de l'Ateneu, fonamentalment SALA DE TERTULIES i BIBLIOTECA; aquesta important millora s'ha pogut dur a terme gràcies a les aportacions de la Caixa d'Estalvis de les Balears "Sa Nostra" (3.600.000 ptes)., la Caixa de Pensions (750.000 ptes). i la resta, aportacions dels Socis i beneficis de la venda d'una mostra de pintors.
  - Fall dels Jurats i lliurament dels PREMIS ATENEU, XXIV convocatòria. (8)

- (1) Intervingueren a l'esmentat cicle: Dámaso Ruiz-Jarabo, Magistrat i Professor de Dret Penal de la Universitat de Madrid: "*Aspectos jurídicos de la entrada de España en el Mercado Común*"; Francisco Granel Trías, Catedràtic d'Organització Econòmica Internacional i Director General de Promoció Comercial de la Conselleria de Comerç, Consum i Turisme de la Generalitat de Catalunya: "*La economía menorquina ante el ingreso en la Comunidad Económica Europea*"; i taula rodona sobre "*Menorca i les repercussions de l'entrada al Mercat Comú*" a la que intervingueren: Tomeu Cantallops, Director General d'Economia de la Comunitat Autònoma Balear; Joan Casals, empresari de Turisme; Ramón Orfila, Conseller d'Agricultura del Consell Insular de Menorca; Marcos Carreras, empresari, en representació de PIME, i Mateo Vives, Assessor Fiscal; actuà de moderador Tomeu Gili, Vocal de Ciències Polítiques, Econòmiques i Socials de l'Ateneu.



- (2) José Antonio Segurado: *"El desafío liberal"*, organitzada pel Partit Liberal de Menorca.- Miguel Mesquida Sansó, conferències organitzades pel "Centro de Estudios Gnósticos": *"Introducción a la Gnosis (Parapsicología i Psicología)"*, *"Control mental (método Silva)"* i *"Psicología tibetana"*.- Organitzades per l'"Asociación de Amas de Casa y Defensa del Consumidor", xerrada amb diapositives a càrrec de Francisco Fornals: *"Menorca, su historia y monumentos militares"*, i conferència del Dr. Puxan: *"Enfermedades de la mujer"*.- En acte organitzat pel PCIB, José L. Bohigas, periodista, de la Comissió de Defensa del PCE, féu la *"Presentación de la política exterior y de defensa del PCE"*.- Organitzat pel "Grup de Dones Solidàries: *"Què entenem per alliberació de la Dona"*.- Organitzada pel G.O.B. conferència del biòleg Bosco Febrer sobre *"Problemática del bosque menorquí"* acompanyada de la pel·lícula *"L'alzinar"*.- *"El atletismo en la dimensión del hombre"*, conferència-col·loqui a càrrec de Carlos Gil, Director Tècnic i Seleccionador Nacional de la Federació Espanyola d'Atletisme.
- (3) Sobre *"Situación actual de les Escoles Infantils a Menorca"*, una altra sobre *"El Pla General d'Ordenació Urbana de Maó"*, a la que intervingueren: els arquitectes Amador Ferrer i Joaquim Sabater, de l'equip tècnic que ha duit a terme la revisió i adaptació del Pla, Enric Taltavull en representació del Col·legi d'Arquitectes, Rafael Mus del Col·legi d'Aparelladors, i l'advocat Tomás Pou representant a les A.A.V.V.; actuà de moderador el President de l'Ateneu Sr. Quintana. Una tercera sobre el *"Referendum OTAN"* que comptà amb la participació de: Antònia Allès en representació de la Coordinadora per la Pau i el Desarmament, Francesc Camps Llufrí del PSM, Jesús Flórez d'Unió Democràtica de Menorca, Manuel Yebra de Coalició Popular, i Jaume Peralta del PSOE.
- (4) Organitzades per l'Ateneu amb la col·laboració del Col·legis d'Advocats i d'Arquitectes de Balears, i d'Arquitectes Tècnics de Menorca. Els Ponents van ésser els següents: Agustí Borrell Calonge, Degà del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya: *"Necessitat d'un marc legislatiu com a conseqüència del retorn al centre de la ciutat"*; Enrique Lecumberri Martí, Magistrat de la Sala III de l'Audiència Territorial de Barcelona: *"L'urbanisme i el contenciós administratiu"*; Rafael Company Corró, Gerent d'Urbanisme de l'Ajuntament de Palma: *"La gestió urbanística"*; Gabriel Ramis d'Ayreflor, Director General de la Conselleria d'Ordenació del Territori i Obres Públiques de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears: *"La problemática de la Llei del sòl a la Comunitat Autònoma de les Illes Balears"*; Alvaro de

Diego Zambrano, Professor de Dret Administratiu: "*El mite del dret urbanístic*"; Jordi Querol Piera, President de la Delegació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya: "*La rehabilitació del Patrimoni*"; Manuel Ribas Piera, Catedràtic d'Urbanisme de la Universitat de Barcelona: "*La problemàtica del planejament urbanístic*"; i Joan Antoni Solans Huguet, Director General de la Conselleria d'Ordenació del Territori i Obres Públiques de la Generalitat de Catalunya: "*L'ordenament urbanístic català*".

- (5) Fotografia: col·lectiva de membres del Fotoclub; i Cristòbal Esbert Exposició "*Línea imaginada*".

- Pintura: Rafael Pons, olis; Jordi Poquet, també olis; i Maggie Waters.  
(6) A més dels concerts mensuals habituals, el Grup Filharmònic ha participat en el Concerts de Santa Cecília promoguts pel Patronat Municipal de Cultura de l'Ajuntament de Maó, i interpretà un Concert de Nadal a Alaior juntament amb la Capella Davídica de Ciutadella.

- (7) Cineclub ha ofert els següents films: "*Corazonada*", "*Dersu Uzala*", "*Vuelo a Berlín*", "*Monsieur Verdoux*", "*Y la nave va*", "*La ley de la calle*", "*De tripas corazón*", "*Adiós a la inocencia*", "*El muro*", "*El contrato del dibujante*", "*La balada de Narayama*", "*Senso*", "*Atención a esa prostituta tan querida*", "*Buscando a Greta*", "*Las noches de luna llena*", "*Morbus*", "*Brazil*", "*La revolta dels ocells*", "*El gatopardo*", "*Padrenuestro*", "*La última solución de Grace Quigley*", "*Mister Arkadin*", "*Ladrones en la noche*", "*Fanny y Alexander*" i "*Els desesperats*".

Per altra banda, organitzat pel Fotoclub i Publicitat Matas S.L., projecció, seguida de xerrada-col·loqui, d'un video sobre el "*Festival 84 S.A.W.A. de spots de publicitat celebrat a Cannes*"; i, organitzada per la Coordinadora per la Pau i el Desarmament, projecció del video "*Hilos para una trama*".

- (8) Premi d'Investigació "*Dr. Orfila*": desert. Premis d'interpretació musical per joves, guanyadors: piano solista, M<sup>a</sup> Mercedes Orfila Bagur; guitarra solista, M<sup>a</sup> Corretja Genestar Mesquida; veus soles, desert; conjunt instrumental, tercet format per N'Ester Pons Tudurí (piano) N'Adelaida Ponsetí Pons (flauta) i En Joan Gomila Bassa (clarinet); 2<sup>on</sup> Premi conjunt instrumental, "*Joves Instrumentistes Orquestra de Càmara del Grup Filharmònic*"; Accèssit, dúo de guitarra espanyola format pels germans Miquel i Andreu Menorca Ameller.

# DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL ATENEO DE MAHON EN EL SOLEMNE ACTO DE APERTURA DEL CURSO ACADÉMICO DE 1985-86

Señoras y Señores ateneístas:

El acto de apertura del curso en nuestro Ateneo constituye, sin duda, un momento de solemnidad y alegría para cuantos nos sentimos vinculados a la vida de esta institución cultural. Y este año, esta solemnidad nos es especialmente grata por tres motivos que debo reseñar: porque celebramos estos días el 80 aniversario de la fundación del Ateneo por un puñado de hombres ejemplares que nos legaron una obra bien hecha; porque vamos a inaugurar hoy diversas dependencias básicas para la vida ateneística, cuales son la nueva biblioteca y la nueva sala de tertulias; y en tercer lugar porque se inicia hoy un importante ciclo de conferencias que tiene como eje la entrada de España en la Comunidad Económica Europea.

Celebramos, digo, el 80 aniversario del Ateneo. En efecto, cuando en el año 1.905 un puñado de hombres cultos y honestos creaban este Ateneo, concebido entonces como *“una agrupación enciclopédica de personas doctas que, practicando la más absoluta tolerancia, van a la cultura por la crítica”*, en aquellos momentos se estaban fijando las bases de una manera de entender la cultura que debía dar necesariamente sus frutos. Y es que en todos los momentos de la vida de los pueblos, y bajo unas u otras coordenadas políticas o sociales, el hombre sufre siempre la tentación de lo inmediato, de lo útil, la tentación de trabajar por aquello que sirve a sus intereses más próximos, pero fácilmente olvida o no gusta de trabajar en la creación de instituciones cuyo objetivo responda simplemente a la propia *“necesidad de saber”* que, como dijera Aristóteles, constituye su propia naturaleza.

80 años son muchos años, pero más importante aun que el tiempo transcurrido desde entonces es que nadie pueda decir hoy que los ideales que impulsaron a aquellos patricios mahoneses de principios de siglo se hayan marchitado o hayan dejado de tener vigencia. Muy al contrario, el Ate-

neo está en pie y asume con la misma ilusión que entonces su labor de impulsar en el seno de la sociedad civil la lucha por la cultura desde parámetros de libertad, labor ésta harto difícil por cuanto vivimos en un mundo agitado y egoísta, irrespetuoso e intolerante, en un mundo que poco espera del esfuerzo del hombre y que teme a la libertad, que renuncia a la propia iniciativa en la actividad humana y prefiere acurrucarse en el seno de un Estado prepotente y dirigista del que se pretende no sólo protección y seguridad en los campos económico-sociales, sino incluso orientación y guía en el ejercicio de la propia vida cultural.

Pienso, por ello, que debemos sentirnos orgullosos de nuestros mayores, de esos hombres que, hace ahora 80 años, fueron capaces de sembrar la semilla de una institución como la nuestra cuyo único objetivo es y ha sido siempre trabajar por la cultura desde la libertad, desde la independencia y a partir del respeto más sagrado por la dignidad de las personas.

Los ateneístas debemos, pues, felicitarnos, pero al mismo tiempo debemos asumir también el compromiso de transmitir a nuestros hijos el legado de diálogo y tolerancia que heredamos de nuestros mayores, este modo de entender la vida y la cultura que ha sido un patrimonio admirable de esta Institución a lo largo de sus ochenta años de existencia. Hoy, más que nunca, estamos obligados a ello.

He dicho al principio que hoy tenemos un segundo motivo para sentirnos satisfechos: este no es otro que la culminación de las importantes obras que han tenido por objeto la restauración total de la biblioteca y de la sala de tertulias de esta entidad. En efecto, cuando en el mes de mayo de 1.981 fui elegido para presidir este Ateneo, asumí un doble compromiso que hice público en mi discurso de toma de posesión: contribuir a que el Ateneo fuera una entidad siempre viva y en constante presencia en la vida cultural de nuestra ciudad, así como trabajar decididamente para proseguir la labor iniciada por mis antecesores de modernización y recuperación de nuestro patrimonio artístico, científico y cultural.

La clasificación, ordenación y apertura del Museo de Historia Natural, primero; la inauguración de la Sala Vives, con la consiguiente reestructuración de la Secretaría y la Presidencia, después, y ahora la reordenación de todo el sector del edificio que configura la antesala, la sala de tertulias y la biblioteca, han sido los ejes de la política de restauración que ha seguido la actual Junta Directiva y que piensa proseguir en los próximos años.

Nadie duda que la biblioteca, que contiene importantísimos fondos de bibliografía menorquina, así como una copiosa hemeroteca de Menorca de los siglos XIX y XX — aparte de otras muchas obras de interés general — constituye una pieza básica de este Ateneo, por cuanto pone a disposición de los investigadores y estudiosos un importante material de primera mano imprescindible para el conocimiento de nuestro pasado y de nuestro

presente. Como ocurrió con el Museo de Historia Natural, el acondicionamiento de la biblioteca es una noticia importante, y lo que es porque estoy seguro que será una biblioteca útil para cuantos se acerquen a ella con el ánimo de estudiar y conocer nuestra realidad.

Pero es evidente que la restauración de esta biblioteca difícilmente hubiera sido posible de no contar con la generosidad de una Institución económica como la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares "Sa Nostra" que, atenta siempre a lo que significa una promoción cultural, ha costeado íntegramente la restauración de la misma, por un importe de 3.600.000 ptas. Es por ello que el Ateneo ha acordado fijar una placa conmemorativa en el interior de la misma biblioteca que patentice "*erga omnes*" su agradecimiento por tan importante ayuda, agradecimiento que quiero testimoniar en este acto en la persona de su Director General, don Carlos Blanes, que hoy ha tenido la amabilidad de estar aquí entre nosotros.

Ahora bien, dada la estructura del edificio y la importancia de otras dependencias, no podíamos concretar la restauración tan sólo en la biblioteca, por lo que apelamos también a la ayuda de los socios así como a otra institución económica que siempre ha respondido de manera positiva a nuestros requerimientos cuando de empresas culturales se ha tratado: me refiero a la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña y Baleares que también ha colaborado en la renovación de nuestro edificio. Así resulta que con las 750.000 ptas. de la Caixa, con las 300.000 ptas. obtenidas de la muestra de pintura menorquina contemporánea que pudimos realizar gracias a la generosa colaboración de muchos artistas, y a los 2.000.000 ptas. que hemos aportado los socios a través de donativos particulares y de un recargo que se fijó sobre las cuotas, ha sido posible restaurar totalmente la Sala de tertulias y su antesala en unas condiciones que espero merezcan la aprobación de todos ustedes.

Quiero, por ello, agradecer su ayuda a la Caja de Pensiones, agradecimiento que concreto en la persona de su Director en Mahón, don Carlos Mir Orfila, también aquí presente, a todos los socios y a cuantas personas han hecho posible esta obra, a la vez que les reitero mi invitación a perseverar en su generosidad, puesto que sólo así es posible convertir en patrimonio de todos los trabajos y los esfuerzos individuales. Las colecciones privadas pueden y deben rendir un fruto a la sociedad y una manera de rendir este fruto es a través de las cesiones y de los depósitos a instituciones como el Ateneo que, sin duda alguna, son patrimonio de toda la colectividad. Cesiones y depósitos que se han de hacer —eso sí— con la condición explícita de que la entidad cesionaria será fiel y celosa en el cumplimiento de sus obligaciones, cara a la conservación y disposición de los patrimonios cedidos.

La inauguración de esta nueva biblioteca, como la inauguración de la Sala Vives ayer, o del Museo de Historia Natural anteayer, nos han de espolpear a todos en el cumplimiento de nuestras obligaciones: a los jóvenes investigadores, para que se comprometan a trabajar de verdad; a los que con su esfuerzo personal han acumulado un patrimonio cultural, para ser generosos y hacer que éste pueda ser disfrutado por la mayoría de los ciudadanos; y a los responsables de las Instituciones, para que sepamos cumplir dignamente nuestros deberes de cara a la conservación y digna exposición de los materiales que, libre y voluntariamente, nos han sido confiados.

Por último, señoras y señores ateneístas, debo referirme al tercer motivo que ocupa hoy nuestra atención en este acto: el inicio de un ciclo de conferencias que tendrá como eje la problemática que suscita el ingreso de España en el Mercado Común que hoy inaugura el Excmo. Sr. ex ministro de Admon. Territorial don Tomás de la Quadra. No podía el Ateneo mantenerse alejado de esta problemática por cuanto la idea de Europa ha estado presente en esta casa de manera constante, como lo demuestra el conjunto de conferencias que en ella se pronunciaron ya con motivo de la firma del Tratado de Roma, por el que se constituyó la Comunidad Económica Europea. Precisamente a raíz de aquellas conferencias surgió, en la segunda mitad de la década de los cincuenta, una recordada y memorable tertulia presidida por el entonces notario de Mahón don Miguel Hernández Pons que, con el nombre de *"tertulia europeísta"* reunía un día a la semana, hasta altas horas de la madrugada, a un grupo de ateneístas comprometidos con el ideal europeo que, en el fondo, no era otro que el ideal de las libertades y de la democracia parlamentaria.

Hace pocos meses, con motivo de la firma en Madrid del Tratado de adhesión de España a la Comunidad Económica Europea, uno de los miembros de aquella tertulia, don Mateo Seguí Mercadal, escribía sobre las páginas de nuestro diario insular las siguientes palabras: *"La semilla de Riera Clavillé –vicepresidente en aquellos días del Instituto de Estudios Europeos e inspirador del núcleo europeísta que se constituyó en esta casa– halló campo abonado en un grupo de menorquines de diversas tendencias políticas, unidos por una inquietud por el futuro de España que deseaba caminar hacia cotas de mayor libertad y más progreso"*.

*"La constitución del grupo europeísta en el seno del Ateneo fue –como dice el propio Riera en una 'Carta a unos amigos europeístas'– 'la luz que brilla en la oscura y negra noche de la inquietud, el abandono y la desesperanza'. En su seno hicieron sus primeros pinitos algunos de los actuales políticos menorquines y se procuró, siguiendo los consejos de la mencionada carta y de acuerdo con los principios de la casa que nos acogía –se refiere lógicamente al Ateneo– 'no vincularse a ninguna formación política concreta' y 'construir un grupo que acoja a los visitantes, les*

*invite a coloquios en mesa redonda y, si es posible, les posibilite cursos o conferencias'. La tertulia semanal del Ateneo se mantuvo viva mucho tiempo y en aquella época fue el ágora en que mayor información política se podía obtener y donde mayor tolerancia se practicó".*

Comprenderá, por ello, Sr. de la Quadra, que cuando el Gobierno de España al que Ud. pertenecía, culminó los esfuerzos de muchas generaciones de españoles firmando el Tratado de Adhesión que nos abría las puertas de Europa, los ateneístas de esta casa sintiéramos una inmensa alegría, así como un legítimo orgullo, puesto que éramos conscientes que nuestra actuación —aunque poco importante, desde luego— algo habría contribuído en la consecución de esta noble causa.

Sirva, pues, su presencia entre nosotros como agradecimiento de esta entidad a la labor de un Gobierno que, con mano firme, ha hecho posible la integración de España en Europa, y sirva también de testimonio público de nuestra inveterada vocación europea.

Muchas gracias.

